

AL HAYAT

ابنت الحياة عقيدة وجهاد

طبعةالقاهرة

www.sakhr.com

ذهبيتان لجبريسيلاسي والقروج

الله Hi-Tech

الجمعة ١٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢١ ربيع للثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٤٦



7/7:V.90. 31

الالغام تحاصر المدنيين في كوسوفو

حاصرت الألغام والقذائف المدفعية الصربية المنيين في غرب كوسوفو فيما فقد المقاومون أخر معاقلهم المهمة في المنطقة.



أرامكو تخفض مبيعاتها خفضت «أرامكو – السعودية» امداداتها النفطية بنسبة ١٨ في المئة، إلى عملائها في أوروبا والولايات المتحدة، ما رفع سعر برميل «برنت» إلى ١٢.٢٥ دولار.

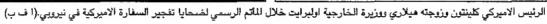


الـ ١٥٠٠ متر في لقاء زوريخ العاب القوى. ص ۱۹

🔳 قال الرئيس بيل كلينتون الصالمه فبيمسا وصنفت وزيرة اولبرايت منفذي القشجيريز اللنين استهدف السفارتين الاميىركسيتين في نيسروبي ودآر السلام بأنهم دجيناء (...) وعلى خَلَالُ تَابِينُ القَتَلَى الْأَمْيِرِكِيينَ في تفجير نيروبي. وتحدث المحققونَ الامسيركسون والشبرطة الكينسة للمرة الأولى امس عن متقدم جيد، في التحقيقات الجارية في التفجير نفسه واكنوا تعرفهم على بعض اجسراء دالسيسارة المفتخبخية، وإن عبد الموقوفين

النتمة في الصفحة (٦)





### إيران طلبت من الأردن غلق مكاتب مجاهدي خلق ' 🗖 عمّان – سلامة نعمات اكنت مصادر أربئية رسمية أن إيران طلبت

من الأربن اغلاق مكاتب حركة محاهدي خلق، الإيرانية المعارضة في عمان وبهدف تطوير العسلاقسات بين البلدينَّ». وجساء الطلب خسلال المصانئات التي أجراها في طهران نائب رئيس الوزراء وزير التَّمَارجية الأرتني جواد العناني. ونقلت المصادر عن الوزير العناني قوله إن

محادثاته مع المسؤولين الإيرانيين في طهران الاسبوع الماضي تركرت حول مسالة اغلاق مكاتب ومنجناهدي خلق، فنضلاً عن البيون الأردنية المستحقة لطهران والتعاون الاقتصادي. ويذكر ان «مجاهدي خلق، يحتَّفُطُون بمكاتبً أُعَلامُ بِيةٌ وتمثيلية في العاصمة الأربنية منذ سنوات عدة، غير أنة لا يسمح لهم بالنشاط العبسكري ضد طهدران أنطلاقاً من الأراضي

وقالت مصادر رسمية إن العناني سلم خلال زيارته طهران رسالة إلى الرثيس الإيراني محمد خاتمي تتعلق بسبل تعزيز التعاون والعلاقات بين البلدين. وينكس أن العلاقات الأربنية -الإيرانية طَّلت متوترة منذ الصرب العراقية -

التتمة في الصفحة (٦)

### داعياً إلى تأسيس أحزاب سياسية

## خاتمي يحذرني حضور كرباستشي من تلازم السلطة بالفساد

🛘 طهران – غسان بن جدو

ا دعا الرئيس الايران*ي سب* محمد خاتمي الَّي تاسيُّس أحراب مساسية وتوسيع دائرة التكتلات التنظيمية السياسية والشعبية في التستسمع الإيراني، وراي ان بلوغ مرحلة التعددية الحزبية سُتُحول الفردية الطاغية في البلاد الى عمل جماعي. وشدد على اهمية الاحات ك ، رقيب،

ج، وهي رو يه ساڪاب النسارت وا<sup>ا</sup>خا

ة هي اهم عبدة رواية دانتكيرية فاألل

الخشأري ويسار عايد تالو فالوالمج

ئو ان الله الهشار كالو مو شائدا

ين والسخين المقداعا

لمنة كتب كتيرة، ودحر عيرم ر الهم علية رواية عربية عن الحراسون و الهم علية رواية عربية عن الحراسون

وثنائية السلطة والفسيادة ومن ف الدين، في ايران، م مسؤولية حدوثه ألى أنشر ثقافة اللاتدين او التطبسيق السيئ

وكان خياتمي يتبحيدث في صالونه الخاص في مقر رئاسةً الجمهورية مع اعضاًء قيادةٌ حزب «کـواس بناء ایران»، احـد ارکـان الاثتَــــُلاف المكومي، الذي بات

الإصلاحي المؤيد لخَاتمي، سور رئيس بلد طهران المدان غلامتحسين كرباستشي بصفته اميناً عاماً ل مالكواتر، وجلس الى يمين خاتمي. وأظهر التلفزيون الرسمي مشاهد من هذا اللقاء. ولم يُنقل

عن خياتمي تطرقيه في اللَّقياء الي التتمة في الصفحة (٦)

عقوبته القصوى في روسيا... «التوبة، فقد أعلنت هيئةٌ (وزارة) الأمن الفينيرالية أمس الخميس اخلاء بأنَّ المخسَّابِرَاتَ ٱلْإِسسَّرائيلِينَةَ دورطَّتَنَّهُ فَي عَنْمل

ونكسر مكتب العلاقات العاملة في الوزارة أن الأجهزة المختصة قررت الاكتفاء بـ «محاَّنتة وقائية، مع الجاسوس، لأنه دأعلن التوية، عن جمع معلومات استخبارية لإسرائيل، وتاكيده أنها كأن يمكن أن تلحق ضرراً بمصالح روسيا. وكانت أجهزة الأمن في مقاطعة اومسك (غرب

■ إذا كان الجاسوس يعمل لمسلحة إسرائيل، فإن

موسكو تكتفي بـ "توبة"

من يتجسس لصلحة إسرائيل

دت. ٨٠ أوء تعرف باسم «النسر الأسود».

ولكن وكالة دايتار تاس، الرسمية أشارت في وقت وفي معرض الحديث عن الأسباب المبررة لهذا التعامل الغريب مع جاسوس، ذكرت وزارة الأمن أن نشاطه «اكتشفُ في مرحلة مبكرة» رغم أن جهارُ الأمن في أومسك قبال إنه يتبابع تحركات سياكوف منذ

وأشارت الوزارة إلى أن مضابرات «ناتيف، التي

التحقق من نزع أسلحة الدمار الشامل (أونسكوم) ريتشارد بتلر،

موفد أنان نقل انذاراً إلى طارق عزيز

## استبدال رئيس "أونسكوم أو "مجابهة حازمة"

مصرة على استبداله باعتباره ■ بغداد - ا ف به رویترز -استبقت بغداد وصول براكاش وبيدقًّا أمّيركيًّا، ولوْحتُ بأن شسساه ممثل الأمين العسام للامم التبيل هو التمسك بـ «الجابهة الحبازمة لتسويفات اللجنة المتحدة إلى العاصمة العراقية أمس بحملة تصعيد عنيفة على ومماطلاتها، (راجع ص٤) رئيس اللجنة الضامسة المكلفية وبعث المستؤول العسراقي

التتعة في الصفحة (١١)

### موسكو تتهم الحركة بمجازر عرقية وتعزو تقدمها الى مشاركة باكستانية

□ اسلام آباد - زكي شهاب □ طهران - غسان بن جدو □ موسكو - جلال الماشطة

🗷 ابتهمت موسكو امس حركة دطالبان، بارتكاب دمجازر عرقية، في للناطق التي سيطرت عليها الحركة اخيراً شمال افْغَانْسْتَانْ. وقالتْ أنْ أَنْقُواتْ الباكسْتَانْية اسْهمتْ فُعلياً في العمليات العسكرية التي تفنتها الحركة، الامر الذي سارعت

اسلام أباد الى تقيه. وتزامن نلك مع قيام الصركة بشن غارات جوية على منطقة باميان الشبعية المحاصرة الى شمال غربي كابول، باعتراف مسؤول في الحركة تحدثت اليه «الحياة» في اسلام أباد. وقال السنؤول وهو ديبلوماسي في السفارةُ الافغانية لدى باكستان يدعى حبيب الله فوري اللهفوري ان اطالبان، بدات هجوماً في اتجاه أخر معاقل احمد شاه مسعود في جبل السراج. وفي تطور ملفت، اجرى وزير الخارجية الباكستاني سرتاج عزيز اتصالأ هاتفيا بنظيره الايراني كمنال خراري خلال وجود الاخير في العاصفة

المنطقة الى اسلام أباد ومنها الى بلادهم.

غير ان ناطقاً باسم الخارجية الابرانية قال ان خرازى ابلغ نظيره الباكستاني انذاراً إلى حركة أطالبان، بوجوب ان تطلق الديبلوماسيين فوراً، مشيداً انهم اعتقلوا لدى نَصُولِ الْصِرِكَةُ الى القَنصَليّة الإيرانية في مزار الشّريف السبت الماضي ونقلوا الى قندهار (جنوب الفغانستان).

التظاهرون بباكستان والولايات المتحدة التي حملوها مسؤولية قرار مخطف، الايرانيين في افغانستان.

السيراج. وأشسار حبيب الله فوري وهو بيبلوماسي في سفارة افغانستان في اسلام أباد الى ان قوات الحركة

الإنربيجانية باكو. وقال الوزير الباكستاني خلال الاتصال ان الْدَيْبِلُومْ اسْدِينَ الْابِراندِينَ مُوجُودون فيَّ باميان وتعهد ان تسدّل اسلام أباد وقصاري جهدها، لتامين نقلهم من

وتواصل الاعتصام امام مقر السفارة الباكستانية في طهران لليوم الثالث على التوالي امس. وطالب المساركونَ باطلاق اقساريهم وبينهم مسراسل الوكسالة الايرانيية. وندد

وفي اسلام أباد، أكد مسسؤول في حبركة طالب ل ، الحياة، ان قواتها بدأت هجوماً ليل امس باتجاه حبل

وصلت الى منطقة جسر متك. وقال مسوُّولون في طالبان، في كابول في اتصال اجرته معهم والحياة، أن طائرات عسكرية تابعة قصفت مطار باميان في وسط البلاد في محاولة لتدمير الشريان الوحيد الذي يصَّل المنطقة بالعالم الخارجي. لكُّن وكالَّهُ ٱلانباء الإيرانية قالت ان الغارَّات الجوية التي

شنتها طائرات وطالبان، لم توفر المنكين وكانت وكثيفة ولم تفرق بين اخضر ويابس واستهدفت اساساً اماكن سكنية، وفي موسكو، أكد النائب الأول لوزير الخارجية الروسي بوريس باستوخوف أن بلاده لن تعترف بأي حكومة لْفَغْانْسَتَانَ عدا حكومة برهان الدين رباني. وعزا هرائم التحالف المافض لم وطالبان، الى أن باكستان وشاركت بقوات برية وجوية في الهجوم، وأضاف أن الذين يدعمون طالبان، ينبغي ان يدركوا أن زعزعة الاستقرار في المنطقة الن يعود بالخير على احده لكنه نفي ان تكون لدى بلاده نية التدخل العسكري في افغانستان. وقال أن سيطرة الحركة على افغانستان سوف يحول هذا البلد الى ببؤرة

خيوط افريقية... والسحر الأفغاني

ينقلب على الساحر الأميركي الحرب انشقاق خطير في صفوف الشيعة فتح لها الطريق الى الشمال بعلبك بعد غياب ربع قرن

،طالبان، تحسم حرب الانقسامات في افغانستان وزير خارجية كينيا لوالوسطي أدهشني تلميح الترابي الى الانفصال السودان: فشل مفاوضات السلام يدفع الفرقاء لإعادة النظر في مبادرة ،ايغاد،

، الوسط» تحاور الرئيس السابق لاستخبارات الجيش اللبنائي. غابي لحود: زرعنا مخبرين في كل الأحراب وأعطينا السوريين وجودا غير ظاهر في المطار

قرار غزو الكويت أتجب كارثة انسانية مستشفيات بغداد... رائحة الموت وطعم الدواء الغائب! محند العنصر زعيم حزب والحركة الشعبية، المفربي المعارض:



عادت الى مهرجانات

فيرور: ,بدي وطن يكون

مثل السيف السنون،

اسعاد حسني متى تعود

الى الشاشة؟■ كيف اعتذر

أصالة سعيدة وحزينة!

حسين فهمي للمخرج؟ ■ هل تعود جالا فهمي

الى زوجها السابق؟

حكومة اليوسفي بلا رؤية واضحة والتجانس غانب

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



التتمة في الصفحة (٦)

امكان اسرائيل الوصول الى عنتيبي لولا ريكاء الوصيدة التي تثق بها اسرائيل سماح كينيا بتزويد الطائرات الاسرائيلية المجهزة الأمن الكينية أن الاستخبارات الوقود. الركزية الأميركية كائت تعتمد عليها المصول على معلومات عن افريقياً،

فى السبعينات والثمانينات بدأت اسرائيل تدريب وحدة الخدمات العامة ،، وهي قوة اضافة الى المعلومات المتوفرة لدى . شبه عسكرية تابعة الشرطة كينيا، على استخبارات النظام العنصسري في جنوب المريقيا. ويستمر الاسرائيليون ألى الآن في أساليب قمع الاضطرابات المدنية. كما دريت اسرائيل عناصر من ووحدة الخدمات، على مكافّحة الارهاب، وتعاونت هذه العناصر مع وحدة عسكرية سرية تدعى مجموعة ريكاء. وينتمي معظم صراس رئيس الدولة دأنيال

> كانت كينيا وبوتسوانا وجنوب افريقيا حتى اواسط الثمانينات الدول الأضريقية الوحيدة التي تستقبل طائرات الخطوط الجوية الأسرائيلية والعال، فيما كانت ومجموعة

آراب مروي الى «وحدة الخدمات»، كما ان قائداً سابقاً لها تسلم منصب القائد العام

## مهمة الانقاذ "جاءت تطوراً طبيعياً لتغلغل اسرائيلي واسع في كينيا

مختصة بالانقاذ، بعد عملية تفجير سفارة الولايات المتحدة في العاصمة الكينية. لكن ما أثار الاستغراب كان الطبيعة العلنية، بل

> تعود العلاقات الوثيقة بين اسرائيل وكينيا الى استقلال الأخيرة عن بريطانيا قبل اكثر من ثلاثين عاماً. واعتبر جهاز الاستخبارات الخارجية الاسرائيلي «موساد» أن كينيا تشكل الحليف الثاني المكن في افريقيا لاسرائيل، بعد النظام العنصري في جنوب افريقيا. وكان المشال الأوضع على الدور المطلوب من كينيا الغارة الاسترانيلية على

لقوات الشرطة.

مطار عند يبي في أوغندا (٤ تعوز/ يوليو ١٩٧٦) حيث هُبِطتُ طائرة اسرائيلية بعدما خطفها مقاتلون فلسطينيون، اذ لم يكن في

الدر الاستخراب عن الطبيعة الصيد المالغة في الضجيج الإعلامي، لتحركها في هذا البلد الذي اتسم نشاطها الواسع فيه غالباً بمقدار من التكتم ان لم يكن السرية

🗆 نيروبى - دالحياة،

waw.alhayat.com

Might Below a BE Commercial States

🖬 لم يستفرب المراقبون تجاوب اسرائيل السريع وإرسالها وحدة عسكرية

على خط أخر، لا تزال عملية

انصب أرية الفساشلة في ايلول

(سبتمبر) من العام الماضي التي اويت بحياة ١٢ جنبياً اسرائيلياً،

تطغى بتفاعلاتها وانعكاساتها

على الدُّلِحُلِ الإسرَّائيلِي. وفي هذا الإطار، افاد موشي

رودوقسسكي والد أحسد الجنود

القتلى، في مقابلة معه تنشرها

البوم صحيفة اهارتس، ورُعت

امس مقتطفات منها، أن «الاميرال

اليكس تال قائد البحرية

الاسرائيلية الذي اشرف على

الغارة من مكتبه في هيئة الإركان

في تل ابيب اعطى أوامـــره

بمتابعة العملية على رغم

معلومات مفادها أن حرب الله

ALHAYAT 3

استعجل عودته ما

برنالة ليحدرا

بهر برعوان اسعر آل نبکتوں مذی and the party

باعة الولمات ومنسور التي

مار موب دريفيا المار عادر موب دريفيا

ا الصل عرفات التي عرف النس

المركبية فاون العب ريورة

المسروية المد ود

ويوسين قار عبدت النهد

ام. پېلور آلوقت ولا نــــون اي

المنطبق الاستعادات

الما الامر ألـ و جند عصب

به بجدا د بداد السادرة

والمسرية عف مؤتمر

وغزة - حسين هجازي

الراجتماع للحكومة ا

إيان لرجل بالسر علوفات في وأم

إرار حدو حقونة القسطينية أنجد

إليا عن حسن متسريعي السبت الناط

يه رضت تصاب سياسية واخرى قد

ليُ عَفْدَ عِرْ يَهِ عَمَى الْأَعْضَاءِ اللَّهِعَدِينَ

أنك عند إحداج شعوى عن المشاوكة

وأرابكان عبير فرأيل درنة فللسنؤولا عن ما

يدي عدبت عن نشيت جمعاً عُمَاك منقم

عرائر والمناة التنفيلية فنظمة الأشحا

إلفتاع بركري بالسبع للقيادة الفقسطينية

عرصميد حدراتني كبييس المفتأوط

مندوق الس

أثبثت الستدات

يها لاستهار وحسادرة المراضعي

المراحون والمستد

۱۸ تعور (

المساسرة ال

الإنسنطاب

الفجار تساعي

تحميل قائدالبحرية الاسرائيلية مسؤولية فشل عملية انصارية في جنوب لبنان

## وايزمان يطالب بتحقيق جدي في حادث سجد وموفاز يتولاه شخصياً مع الجنود المظليين

حدة الانتقادات لها والادعاء بان

المقاوم لم يدخل الموقع عبر تشكيك

ضباط فيها في الصور التي

مواجهة أو رد فعل من الجنود

بيرون والحياة، تفاعلت عملية الاختراق التي تعنها مقاتل من محرب الله، الأحد الماضي لموقع سجد الاسرائيلي المتقدم في أعلى قمم اقليم التفاح وانسحابه بعد اشتباك مع جندي اسرائيلي من وحدة المطليين واصابة الأخير بجراح. وتوالت ردود الفعل عليها على الساحة الاسرائينية سياسي وعسكريأ وتسعبيا ودخل على الخط امس الرئيس الاستراثيلي عازار والرمان الذي أكد حضرورة التحقيق في ظروف الحادث، وفي محاولة للتخفيف من وطاة مساً وجُسه الى الجسيش قسال ان والانتقادات التي وجُهت الى لواء المطلبين كانت سيالغاً فيهاء. وجاء كلام وايزمان خلال عيادته امس

وفي دلالة الى مسدى الارباك العصلية اعلنت الاذاعية استجواب جنود وحدة الظليئ التي كأنت موجودة في الموقع

للاذاعة الاسرائيلية عن قيادة المنطقة الشمالية في الحيش الاسرائيلي انها ستجري مناقلات لقادة الوحدات والالوية المنتشرة الاسرائيلي تحاول التخفيف من في المنطقة الحدودية.

العسكرية وجيشها.

بعد عملية سجد وما تبعها من ردود فعل وانتقادات عنيفة من جانب الاوساط السياسية عرضت غداة العملية. وأظهرت والاعلامية الاسرائيلية للمؤسسة ومن المتوقع ان تشهد الساحة الاسرائيلية مريداً من الجدال

وياتي هذا الاجراء مباشرة

ضمابطاً استرائيلياً اصبيب في احدى عطيات المقاومة في جنوب

والاحتراج اللنين خلفت هما الاسرائيلية صباح امس ان رئيس أركان الجيش الاسرائيلي شاوول موفاز استنفقت موقع سجد اليوم (امس) وسيتسولَى بنَفستُ اثناء بخول مقاتل بحرب الله. وقالت انه مسيحاول تقصي الحقائق، وأشارت الإذاعة الى أنَّ قاثد المنطقة الشمالية في الجيش الاسسرائيلي غابي اشكينازي أحرى أول من امس تحقيقاً مع الجنود لمعرفة طريقة اداء قائد الموقع والجنود خيلال اللحظات الاولى من الصادث وبعد اقتراب القاتل من الموقع.

الامنية وبخول الموقع والاشتباك مع الجنود المطلبين والإنسماب. وياتي عسرض هذه المساهد سنما كانت قسادة الحسش

بعدما عرضت التلفزة اللبنانية اول من امس مشاهد عن عملية سجد عبر شريط فيديو وزعه

المشاهد للاعلام الحربي في محرّب الله، في وضبوح طريقة بخول المقاتل الموقع عبر تسلقه اعلى الساتر الترابي وبالقرب من نشمة رئيسية من يون ان يلاحظه احد، ثُم نزولُه سلَّما الى دلَّحُل النشعة ومن ثم انسحابه في ظل غياب اي

دحرث اللهم أظهر كعف تمكن

## 'لجنة الخارجية' تتخوف من 'نيات مبيتة'' لدرس الشروط الاسرائيلية لتنفيذ الـ220

 توقفت لجنة الشؤون الخارجية النيابية، فم اجتماعها امس برئاسة النائب على الخليل ومشاركة وزير الخارجية فارس بويز، عندمًا ورد في تقرير الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان عن التجديد لقوات الطوارئ الدولية في الجنوب. اذ وردت فيه اشارة تفيد بالموافقة الاسرائيلية الشروطة على القرار الرقم ٤٢٥، ورفض الحكومة لهذه الشروط واعتبرت اللجنة ان «هذا الطرح يسيء الى المنظمة

الدولية لأنه يعنى أن هناك نيات مبيتة لدرس هذه الشروط، وأن هناك من يؤيد الغماء القرار ٤٢٥ء. وشددت على مضرورة تطبيق هذا القوار من دون

منذ نحو شهر، خصوصاً في جبل الجريمة وتطوقه، وتهند القاتل

بالأستسلام ظناً منها انه لا يزال

داخل المحل، وانه اتخـــذ بعض

في شارع سلاف في الدكوانة

حيث يقع المحل احتجاجاً على

الحريمة. وطالب اصحابها

والاهالي «بوجيوب التسيد في

مكافحة جرائم القتل والقبض على

الفاعل وشنقه في مكان الجريمة.

واستنكرت تقابة معلمى صاغة

النهب والمجسوهرات الجسريمة

وناشيت السلطات المضتصية

السهر على أمن المواطنين. وقال

النقيب انطوان صغنى مدعونا في

السابق المسؤولين ليأخنوا زمام

المبادرة ويقوموا بواجباتهم

لحماية هذه الطبقة من التجار

النين هاجر قسم كبير منهمه

واضاف انتحن نستمر في العمل

في لبنان، لكن الرعب بأتَّ يطاول

الاقضال والرحيل، والساقون

ينتظرون ساعة بخول المجرم

وطالب والمسؤولين في الاجهزة

الامنية والقضائية بالتحرك

والتشدد، وهم قالوا لنا أن عديد

قسوى الأمن قليل خسسوها في

الأقضية والمحافظات، واعتبر انّ

والضحية البعيثو قتل بالطريقة

نفسها التي قُتل بها زملاء في

الحازمية وألحمراء وغيرهماء

وقال ان والصاغة مستهدفون ولا

منالكونغو

ان تصل مساء السوم الى مطار

جوهانسبورغ طائرة نيجيرية تقل

٢٥٠ لبنانياً، معظمهم من النساء

والإطفال والشيوخ اتية من

جمهورية الكوشغو الديموقراطية،

اثر نزاع الحدود الذي اندلع بينها

الطائرة استاجرتها الجالبة

اللبنانية في الكونغو التي يقدر

عدد افرادها بـ١٥٠٠. وقال نائب رئيس الحامعة الثقافية احمد

ناصر لدالصياة، ان ١٧٠ لبنائياً

يقيمون في مدينة كيسنغامى

الواقعة على الصدود مع رواندا،

احلی ۷ منهم علی ان بخلی

الباقون لاحقاً في طائرة صغيرة

وطلبت السفارات الغربية في

كينشاسا من رعاياها مغادرة

الكونغمو فوراً، وسطحمال من

الرعب اصسابت مسعظم الرعسايا

الأجسانب، وسيستسرك مسعظم

اللبنانيين البلاد، في حين سبيقي

منهم قلة لجماية ممثلكاتهم

استنجرت لهذه الغاية.

سوى الكلمة،

ويين رواندا.

عليهم، ولا رقيب أو حسيب.

مسيع الرمسلاء ومنهم من قسرر

قيد او شرطة.

شروط ومن دون تأويل فيه او تعديل».

لتعديل ميثاق الامم التحدة في اتجاد زيادة عدد الاعضاء الدائمين في مجلس الأمن الدولي، بعدما فشلت المنظمة الدولية في تنفيذ القرارات الصادرة عنها وأبقت الإزدواجية في المقاييس والمعايير والتمايز بين الاعضاء، وتوقّفت عند وضع جزين، فأكدت أن وهذه المنطقة لا تزال تحت الأحسال الاسرائيلي بكل معالمه ومفاهيمه، ولا يمكن الدولة، في هذه الحال، أن تنخلها بقواتها الشرعية، ولإ يمكن الامعان في هذا الطرح، لأن جزين تبقى ارضاً

من جهة ثانية، اكنت اللجنة دعمها اقتراحاً

محتلة، وهي تنتظر الاتسحاب الاسرائيلي من دون

🗷 قسال مسمستر وزاري لدالحبساة، ان الملاحظات التي ابداها مسسؤول سوري على السجال الذي دار في الاسبوعين الماضيين بين الرئاستين الثانية والثالثة وتناول بعضها موقف رئيس المجلس النيابي نبيه بري ني شبان سلسلة الرثب والرواتب للمُوطَفِّينَ في القطاعُ الْعَامُ وَفُتَحُ النورة الاسِتَتَثَنَائيِهَ لا تَعني انحسياراً سورياً الى رئيس الحكومة رفيق الحريري، بمقدار ما تعنى ان بمشق تريد الحفاظ على علاقمة طيبة مع جميع اصدقائها وحلفائها في لبنان، شرط مصارحتهم من حين الى اخس التوفيق بينهم وبالأخص في حال تباينت وجهات النظر حيال موضوع بالغ الأهمية كموضوع السلسلة الذي يرتب على الخرينة اللبنانية مستحقات

الاقتصادي من جهة وفي زيادة نسية العجرُ عن السقف الْرسوم لها من جهة ثانية. لدالحياة» لا يأخذ بوجهة النظر

وأكد الوزين اللبناني دان

ورأى دان للسوول السوري ـــن دون لـــف او دوران، وأن واكد الوزير دان بمشق تدخلت عبر وسائط الاتصال التي تربطها

حافظوا

□ بيروت - والحياة،

واوضح رودوفسكى الذي اكد

الحصبول على متعلومناته من

مصنادر ثقة، أن رادارات محرّب

الله، رصدت رجال الكوماندوس

الاسرائيلي السنة عشر، ثم اوقف

الحزب عمداً الاتصالات اللاسلكية.

وكسأن من المفسسرض ان يتنبسه

الامدرال الى هذا الصمت الشدوه

لكنه لم يوقف الخارة منا أدى الى

وقوع جنويه في المكمن، كما ذكر

روبوفسسكي الذي طالب بعسزل

المسؤول الاسرائيلي. وقال ان الاستيرال مبوشي

وـــــن أن المستحدان محولتهي هوريف القائد الثاني في البحرية اكــد أن مــوإصلة الغــارة كـــانت

مخطاء، مشيراً الى أن الاميرال تال

كان في حال صدمة ولم يتعكن من

متابعة مهامه للحظات، بعد فشل

العبملية. الا أن ناطقهاً بأسم

الجسيش الاسسرائيلي نفي هذأ

التَّاكِيد. وكان تحقيقٌ للجيش

الاسرائيلي استبعد فرضية وجود

جاسوس او تسريب معلوصات

خيلال العملية. واشيار الى ان

الوحدة الضاصة كبانت بخلت

عرضة في حقل الغام يحيط بمنزل

مسسؤول من «حـرب الله؛ كان

الاسلامية، - الجناح العسكري

لنحرّب الله، أن مجموعة منها

هاجمت ليل اول من امس تحرّكاً

للآليــات الّاســرّائيلـيـة في مـــــيط موقع سجد بالاسلحة الصاروخية

وتمكّنت من اصبابتها في شكل

وقصفت قوات الاصتبلال

الاسرائيلي قبل ظهر امس بمدافع

المسدّان منَّ عنسار هُ١٥ ملمُ واديَّ القيسية في الجنوب.

البحصرية والنهسرية وقي قطاع

بانتسماء وسطبيسروت الم

اللبنانيين وإعادة النظر في ملف

اسولينيره وجباية رسوم

مخالفات البناء ورسوم الكهرباء

والماء والهاتف وخيفضها بما

يجعلها اكثر تناسياً مع المداخيل،

وفي الشأن الاجتماعي، شددت

الورقية على انتفيد مشروع

المجلس الاقتصادي الاجتماعي

وتعديل قانون العمل والتصدي

للصرف الجماعي وحماية اليد

العساملة اللبنانية والصندوق

الوطنى للضمان الاجتماعي

والبيئة ومعالجة قضية التعليم

وطالب الاتحاد العمال

بوضع سياسة اجور جديدة

تستند الى سلة استهلاك واقعية

واعتماد السلم المتحرك للأجور،

والاقرار بحق العمال في تصحيح

اجورهم بنسبة خسارتهم من

العام ١٩٩٢ الى أخر حاريران

(يونيـو) ۱۹۹۸ ونسبتها ۸۸ في

اللَّهُ، والطالبة بتصحيح الاجورُ فوراً في القطاع الجَّـاص بنسجة

٣٠ فَى أَلْمُهُ اعتباراً مِنْ أَوْلَ العام

١٩٩٨. وتمثل هذه النسبية المعطل

التراكمي لإرتفاع اسعار السلع

والحاجسيات منذ مطلع 1997 (تاريخ أخر تصحيح للاجور)

وحتى حزيران ١٩٩٨ (٢٠ في المُثَةُ

أَصْافَةَ الَّى نَفَعَةَ ١٠ فِي الْمُنَّةِ) من

الرصيد الستحق للعمال عن غلاء

معيشة لم يصحح منذ ١٩٩٢،

وإقسرار سلسلة الرتب والرواتب

الجنبية وتنفينها في القطاع العنام والمؤسسسات العنامية

والبلسات فتاخذ في الاعتبار

واعتماد خطة سكنية شاملة،

والتصدي الجدي للاحتكار،

الى ذلك اعلدت والمقساومسة

الهجوم يستهدفه.

تقيق ومباشره.

 تعرضت أجواء الهدئة الموققة بين الرئاستين الثانية وَّالثالثة فَّى لبنَّان لَصَرُّوقَاتُ كَانِتَ تَهِزَهَا وتعيد السخونة الى الحملات والسحالات التي كانت قائمة في المدة الاخيرة. واعتبرت اوساط رئيس الحلس النيابي نبيه بري أمس أن «الهنئة الزعومة خرقها الطرف الأخرء عبر مقابلة صحافية لوزير العدل بهيج طبارة حمل خلالها على السلطة التشريعية. وعُلَقت على كلام طبارة دمن دون أن يكون ذلك دخولاً في السحال من حديد، بالقول وبعد استنفاد كل الوسائل الاخرى التي استعملت خلال حرب التصاريح لجاوا الى وزير عدالتهم اليقول ما قاله، أملة ،أن تبقى الأمور عند هذا الحد والا يكون هناك اضطرار الى العودة الى لغة السجال،

وأقانت مصادر نبابية أن أتصالات أجريت أمس شارك فيها وزراء لنع أنهيار الهنئة بين الرئيسين بري ورفيق الحريري بعد نشر المقابلة المنكورة. وعلمت دالحبياة، أن بري اتصل بنائب رئيس التحومة وزير الداخلية ميشال المر فور اطلاعه على النص الصرفي لحنيث طبارة، وقال له أن دما صدر عن لسان وزير العدل يعتبر خرقاً للهدنة، فاجرى المر اتصالات شعلت الحريري الذي يمضى اجازة عائلية في سردينيا والوزير المعنى ووزراء أخرين، فاوضح لهُ طبارة أنْ اهذه الْقَابِلة جَاعِتَ فَي سياقَ تحقيق عن الوضَّعُ القَّضَائي وانَّها سَجِلتَ في وقت سابق ولا تاتى في سياق السجالات.

ولفيتت متمسائر وزارية ونيابية الي ان دهذه الاتصالات نجحت في ابقاء الامر محصوراً بوجهة نظر وزير العدل من دون ان تكون مقابلته في سياق

المواقف التي كان يطلقها المقرّبون من رئيسي المجلس والحكومة الناء تاجع الصراع بينهماء. ورد نائب رئيس المجلس النيابي ايلي الفرزلي على تصريح طبارة، فنفى أن يكون المجلس يعرقل اقرار المشاريع. واعتبر أن «الغاية من هذه المواقف هي النيل من الجلس النيابي بكامله، هو الذي يعتبر العمود الفقري للنظام، وفي شان الدورة الاستثنائية للمجلس النيابي أوضّع أن دهناك عقبات تحول دون

انعقادها. وعن عدم توقيع عريضة نيابية افتحها قال ان والهدف من اثارتها كان مجرد ارسال رسالة ضغط على الحكومة لتعمد الى فتحهاء. وابدى تفهمه لما نقلته الصحف عن نائب الرئيس السوري عبد الحليم خدام في شأن موضوع السلسلة لأن دخلفيته الحفاظ على الاستقرار العام في العلادم واضاف اعتقد ان سبب كلامه عن زيادة الأكلاف من حانب اللجان النيابية تلقيه معلومات ضاطلة

ومسممة، ونفى الفرزلي وجود خلافات بينه وبين الرئيس بري كما نكر بعض الصحف اخيراً». وكان طبارة اكد في حديثه ان دالترويكا اخلت بغصل السلطات وكرست تداخلها، وشبُّه البلد بانه مجموعة جرّر لكل منها ما يحصنها، واعتبر ان والتعبيلات البستورية التي انخلت بعد اتفاق الطائف جعلت كفة السلطة التشريعية ترجح على كفة السلطة التنفينية، وانتقد محرمان رئيس الجمهورية حق حل المجلس النيابيء. وهاجم الشعبيلات التي الخلت على المادة الـ٥٨ من الدستور لتصبح مشاريع القوانين الَّتِي تحمل صفة العجلة تنام في الراج اللحيان النبأبية اكشر من سنتين، وأحصبي ١٧٤ مشروع قانون حولتها الحكومة على المجلس لم تبت

ملاحظات مسؤول سوري على السجال لا تعنى إنحيازاً الى الحريري

## دمشق تقوم تجربتها مع الحلفاء والأصدقاء والتطبيع بين رئيسي المجلس والحكومة يحتاج الى وقت

برياعتبر حديثاً صحافياً لطبارة خرقاً لها

اتصالات لمنع انهيار الهدنة تولاها المر

🗖 بيروت – محمد شقير

مالية يفترض الايؤدي صرفها داث خلل فی الوم

وعليه، فان السؤول السوري، سب قسول الوزير اللبناني القائلة أن تأمين تمويل السلسلة يقع على عاتق السلطة الإجرائية من دون السلطة التشريعية وبالتالي يفترض بها توفير المال

مشق تعتبر أن هناك مسؤولية مشتركة تقع على عاتق السلطتين الإجرائية والتشريعية بصرفً النظر عن مسبدا الفسصل بين السلطات، وبالتالي فهي لا تتمنى ان ببلغ الخُلاف في وجهتي النظر نروته من التصعيد السياسي والإعلامي، خصوصاً ان قطبية الأساسيان هما رئيسا المجلس والحكومة وكلاهما حليف رئيسي سورية ولا غنى عنهما في الوقت

تصرف من موقعه كحكم حيال الخلاف بين بري والصريري وأن من يقوم بدور الحكم عليسه ان يصارح من يخطئ بلغة مباشرة المصارحة لا تعنى الانحياز او مناصرة فريق على أخرء. بكلُ مَن بري والحسريري وتمنت عليهما وقف الحملات الإعلامية ريثما تسمح الظروف بالبحث في طريقة تطبيع العلاقة وإن كانت تحشاج الى وقت ويفسرض ان تسبقها جهود فوق العادة لتنفيس اجواء الاحتقان المسطرة

السوريين ديعتقدون ان البلد على يصنفون على خانة «الثوابت، وأن المسؤولين السبوريين يدعسون مجيئهم في كل تشكيلة وزارية، وتابع الوزير «ان سيورية تحرص على اقامة علاقة طبية مع الجميع، وما يعرف عنها من اذلاصها للعلاقة مع الحلفاء

والاصنقاء لايعنى بآلضبرورة أنها تود فرضهم في الحكومة المقبلة التي ستتنالف مع بداية العبهد الجنيد. فنمشق التي اظهرت حرصسها الشديد على الحلفاء، وما زالت، ترفض منذ الان ای کلام من شانه ان یستغل بالنسبة الى اشراكهم او عدم اشراكهم في الحكومة الجديدة». حتى أنها ترفض، على حد فسول الوزير، «اتبساع نظام

المحاصصة او الكوتا لدى أختيار الوزراء، أو أن يقال منذ الأن أنها تضع فسيستسو على توزير هذا الشيخص او ذاك اذ لا بد من التمييز بين التوزير على اساس التمثيل السياسي والتوزير بنريعة أن هؤلاء يعتبرون من الشوابت وأن اخسراجهم من الحكومة الجديدة يعنى التعرض لدور سورية في لبنان ومن خلاله العلاقات المميزة بين البلدين،

وخستم الوزير ولا بد من أن يؤخذ في الأعتبار حجم التعثيل السياسي لدى البحث في تاليف الحكومة، وأن اعادة توزير رئيس الحزب التقدمي الاستراكي وليد جنبلاط مشلاً لا تعني بالضرورة أن التسوزير يخصم لكونه من الشوابت بمقدار ما انه يتمتع بتمثيل سياسي لا يمكن لحداً تجاهله .. اضافة الى وجوب الأذذ بمصلحة السلادف الاعتبار، أثناء البحث في الاسماء المرشحة لبخول الحكومة تعزيزا لمبدأ توسيع رقيعة التمثيل

## لمعالجة استياب الخللية مشيبأ

Decorum leading London Interior Design Company Proprietor to stay on as consultant by agreement. Premises in an excellent position corner Seymour Place W1 and York Street.

Zen Carden

في جو يجمع بين طعم المطبخ الصيئي المميز وباشراف أفضل الطهاة نقدم افضل الماكولات الصينية في المدينة. لحم حلال عند الطّلب. غرف خاصة متوفرة.

Lunch 12:00 - 2:30

Address: 15 Berkeley Street, London W1X 5AE

www.zengarden.co.uk

الى دان التقويم السوري ببدا من ولفت الى ان المســـوولين رفض مسقسولة ان هناك وزراء

وشك تجاوز المرحلة الانتقالية للنخول في مرحلة تعزيز مشروع بناء للنولة الذي ما زال عالقاً يسبب تعشر تحقيق الاصلاح الاداريء. وقال دانهم يشجعون كل المعنيين على المباسة بإجسراء تقويم ايجابى للمرحلة الراهنة وصولاً الى تحسيد الاخطاء والثغرات التي حالت دون الارتقاء بالنظام السياسي الى المستوى المطلوب من الشفافية والنزاهة لتفانيها مع بداية العهد الحبيد الذي لا بد من ان يبدأ بانتخاب رئيس للجمهورية، واكد دان بناء الدولة استناداً الى وجهة نظر يمشق لا يتحقق ما لم يسارع كل مسؤول الى تقويم تجربته ولا

باس ان بيدا ذلك اي منهم. وكشف دان سورية ماضية في تقويم دورها في لبنان أخذة بعد من الملاحظات، انطلاقها من ان بعض الحلقاء أو الإصباقاء التي يقعون فيها ويتركون لأنفسهم التباهى بالإنجازات التي يحققونها، خصوصاً أن مثل هذه الممارسة ترتد سلبأ على علاقة بمشيق بكل الأطراف اللينانيين

النين شاركوا في صياغة اتفاق الطائف او انخرطوا في التسوية السياسية التي انتجهاءً. وأضاف دلدى دمشق المعطبات التي تنفعها الى مصارحة بعض الاصدقاء حيال الاخطاء التي ارتكبوها يقيناً منها ان فريقاً منّ

لها، بنريعة ان من يقوم بها هم من الفريق المحسوب عليهاء. واوضَّح ان تقسويم بمسشق دورها في لبنان ديجب ان يواكبه تقويم مماثل من النين بشاركون في السلطة، من اجل استخلاص قراءة مشتركة تستدعى التدخل

المعارضة اعتاد تحميل المسؤولية

## **BUSINESS FOR SALE**

Tel. 0171-7242226 Fax. 0171-7243071

Chinese Restaurant على علاقتهماء. Of Mayfair

Dinner 6:00 - 11.30

Tel: 0171 493 1381 Fax: 0171 491 2655

### الاتحاد العمالي يعلن ورقة مطلبية: ننشد حوارا مع الحكومة وأصحاب العمل 🗆 بيروت - «الحياة» وخفض الفوائد يما يوفر اموالأ طائلة على الضرينة ويساعد 🗷 أعلن الإتجاد العمالي العام القطاعات المنتجة، وأسترداد حقوق الدولة المطوية في الاملاك

امس دورقة مطلبية، اعتبرها دورقة عمل لحوار ايجابى بذاء النفط وأعادة تشبغيل المصافى نتطلع اليه مع الحكومة ومع هيئات اصحاب العمل، وأكد دان وإعسادة المنظر في القسوانين الضريبية الإعفائية، والتمسك الحوار الإيجابي خيارنا الدائم والأساسي على أمل الوصول الي صبغة مبثاق اجتماعي واقتصادي شامل ضامن للإربهار في الاستقرار والعبدالة والديموقراطية،

واعتبرت الورقة دان الازمة الاقتصابية المتفاقمة تتغذى من مكامن خلل في النظام السياسيء وتحدثت عن أمساوئ اقتصابية واجتماعية أبت اليها السياسة الاقتصادية عمومأ باسم الأعمار والنمو والعصرنة وانبعثت جملة مقومات ومعطيات انطوى بعضها على سوء كبير، منها الخصخصة والتركيز على الحاجة الى احمال ضريبة ثقيلة

واللجوء الى الاستدانة، وحسينت مطالب في الشسان العام تتلخص «بالتَّمسك المطلق

وفي الشبان الاقتصادي العام

بالصريات العنامية والنقياسية ورفض التسدخل في الشسؤون الداخلية للنقابات والاتصادات وبالحريات الاعلامية والكف عن سياسة المحاصصة والاستئساب والتشدد في احترام حرية التعبير وإلغاء قرار منع التظاهر والتزام بناء دولة القانون والمؤسسات والعندالة ومنواجبهنة القنسناد السياسي والأداري وضمان استقلال القضاء وتمكينه من رد التدخل السياسي عنه، وتفعيل عملية اعادة المهجرين، طالبت الورقمة دبوقف سيساسنة التخصيص الخطيرة، وإعادة

النظر في سياسة الاعمار، وتنفيذ خطة لتشتجيع المؤسسيات والمبادرات الصغيرة والمبادرات الصغيرة والمتوسطة والحرفية، وإعادة النظر في عمل المجالس والهيشات المختلفة وإنشاء جهاز لدعقلنة الانفاق الحكوميء واعتماد سياسة تقشف حقيقي، وإعطاء السياسة النقنية بعدأ أنتأجيأ واجتماعيأ ايجابياً، والحد من سياسة الاستدانة ولاسيما الخارجية

ندري ماذا نقول. لا إمكانات لدينا بدء إجلاء اللبنانيين 🗷 بيروت - دالحياة، - ينتظر

### التصحيح المفترض للرواتب، بدل غلاء معيشة، من ١٩٩٥ الى اليوم، ورفض اي ضريبة تضحمية او رسم على الاستهلاك بحجة تمويل هذه الصريبة لان تمويل المطسلة تم بضرائب ورسوم مرهقة من تمورُ (يوليو) ١٩٩٥ الى اليوم.

أصحاب الشاحنات والكسارات ينفذون إضرابهم

واستمرار هذا الاجراء حتى تلقى اذانا مصغية،

■ نفذ اصحاب الشاحنات واصحاب المقالع والكسارات امس اضراباً ناماً في شتورة (البقاع)، احتجاجاً على قرار محافظ جبل لبنان محمد سهيل بموت حيد مواقيت سير الشياحنات والطرق التي يجب ان تسلكها ووقف العمل والاستشمار للكسارات والمقالع التي للدها مهل ادارية وتعمل من دون انن قانوني في منطقة وطي الجوز (كسروان). واعتبر امين سر نقابة اصحاب المقالع والكسارات يصيي جابر ان وراء هذا القرار خلفيات غير بريئة وتهدف الى تضييق معلن على معير ضهر البيدر طريق بيروت - الشام لتنفيذ جزء من مرحلة الاوتوستراد العربي، وأن هذا الامر توع من الحرب على قطاع الكسارات، وأوضع أن دماً يَنْفَنُونَهُ لِيسَ اصْرَابًا بِلَ وَقَفْ سَيرَ للعَمْلِ، لأنْ مَن يمرَ على هذه الطريق يهان ويمضي أربع ساعات في زحمة السيارة. وشدد على

## نقابة الصاغة: نعمل في حال رعب وأمامنا الاقفال والرحيل أوانتظار المجرم

وكان الجانى بخل محل

البعينو وارداه باربع رصاصات، المواطنين رهائن.

اضراب بعدمقتل البعينوفي الدكوانة

🗖 بيروت – والحياة،

■ تركت جريمة قتل الصائغ اندره البعينو (٢٩ عاماً) عصر المجوهرات في الدكوانة (ضاحيةً بيروت الشرقيّة) استياء عبر عنه سكان المحلة وتجارها ونقابة والمحوهرات، خصوصاً انها نقنت بدم بارد وفي وضح النهار، وعلى رغم لحراءات امنية بشيدة متخنة

في محلات

ZEINA

TEL: 01-12613713

BEYROUTH, VERDUN PLAZA

TEL: 01 - 792232

المحل، خـصوصاً أن المغدور استطاع الضغط على جهاز الإقىفال الكهربائي الذي هو في

الوقت نفسه جهار انذار. لكن الجانى استطاع نشر حديد احدى النوافد وخرج منها، قبل ان تحضر القوى الامنية الى مكان سنةالتسوق عند وصــولك الى باريس تجد محلات زينة بانتظارك أفخم الماركات الضرنسية والعالمية

عطورات ومستحضرات تجميل البسسة جاهزة واكسسسوارات. حسومات فورية مهمة: ولاعات من أشهر الماركات المالمية 3400 F.F. بدلا من 350 F.F.

2600 F.F. بدلا من 990 F.F. ساعات FRED

3900 F.F. بدلا من 3900 F.F. 5400 F.F. بدلا من 2450 F.F.



(إدارة التعليم الأجنبي بالرياض) ترخيص رقم (٨)

**NOUR AL-MAAREF INTL. SCHOOL** Supervised by Ministry of Education (Foreign Education Dept. - Rlyadh)

The Curriculum is broadly based on the British National Curriculum.

The school follows the internationally acclaimed system of education which stipulates that children between the age of 3 and 16 years should be taught ten subjects. Some of these subjects, English, Mathematics, Science and Arabic are core subjects.

> License No. (8) Tel. 4657990 - Fax. 4650065 P.O. Box 87754 Riyadh 114652

«الصياة»، أ ف ب – نفى الرئيس

باسر عرفات امس ان تكون لدى

الفلسطينيين نية عقد القاءات

جديدة مع الاسرائيليين متهمأ

حكومية بنيسامين نتسانيساهو

ب داضاعة الوقت، ومشيراً الي

أن الصبر الفلسطينيين صدوداء.

وكان غابر جنوب افريقيا

مساء الاربعاء بدلاً من امس

لأسبباب «امنية، بحسب ناطق باسم وزارة الخارجية في هذا

ووصل عرفات الى غزة امس

انساً من كسيب تاون بعد زيارة

رسمية استمرت ثلاثة ايام. ورداً

على سوال حول ما اذا كانت

السلطة الفلسطينية موافقة على

عقد لقاءات جديدة مع

الإسرائيليين، قال عرفات: وانهم

مضيعون الوقت ولا يبدون اي

الترام لتطبيق الاتكاقات

الموقعة، الأمر الذي حمد عملية

واكد محيدا تابيده المبايرة

🗆 غزة - حسين حجازي

🖪 يرأس الرئيس ياسر عرفات في رام الله

اليوم اول اجتماع للحكومة الفلسطينية الجديدة،

بعد نيلها ثقة المجلس التشريعي السبت الماضي

بتوزيع الحقائب الوزارية على الاعضاء الجدد.

مواجهة الاستيطان ومصادرة الاراضى.

ويتوقع أن تبحث قضايا سياسية واخرى تتعلق

وتأكد اعتذار صلاح التعمري عن المشاركة في

الوزارة وكان عين وزير دولة مسؤولاً عن ملف

ويجري الحديث عن تثبيت اجتماعات منفصلة

على صعيد أخر نفى كبير المفاوضين

لجلس الوزراء، واللجنة التنفينية لمنظمة التحرير

والاجتماع المركزى الموسع للقيادة الفلسطينية.

الفرنسية - المصرية لعقد مؤتمر

وحثر من «انفجار شاملً».

لكن الأزمة بين النسور ووزير

الصحة التكتور اشرف الكردي

تفاقمت اثر تصريحات الاخير

الصحيفة اشيحانء الاسبوعية

امس والتي قيال في بهيا أن النسور «كان مطلعاً على تفاصيل

تلوث المياه وتقاريرنا كانت تصل

الى مكتب اولاً بأول، واعتبر ان

طليسه من المواطنين غلي الميساه

دقيقتين كان ،جريداً، مؤكداً

استعداده للمثول امام لجنة

التحقيق، ونفى بشدة عزمه

تظاهرة في بئرالسبع

احتجاجا على اطلاق اسرائيلي

مصدر في الشرطة الاسرائيلية ان

مئات من البدو تظاهروا أمس في

بئر السبع احتجاجاً على قرار

محكمة اسرائيلية اطلاق حارس

محمية طبيعية اسرائيلي قتل

شباباً بدوياً الاسبسوع المأضي،

وسيار المتطّاهرون باتجّاه مبئي المحصة في المدينة، واغلقوا عدداً

من الطرق مسببين أزمة سيبر

خانقة. وكان الحارس اطلق النار

على الشباب سلميان أبو جيدلا

وأرداه داخل محمية طبيعية، وفي

منطقة عسكرية. قرعم الحارس انّ

أبو جدلا حاول القرار بعدما طلب

منه التوقف. وأوقفت الشسرطة

الحارس، الذي أمرت المحكمة بعدم

نشر اسمه، لساعات، قبل ان تامر

القــُاضــيـة الاســرائيلْيــة هاني سالوتكي بإطلاقه مقابل كفالة

مالية. وقيال عضو الكنيست

الاسترائيلية طلب الصنائع أن والصارس يملك أصبيعنا سريعة

الضغط على الزناد عندما يتعلق

الأمر ببدوي، وتابع: «نحن البدو

لدينا قوانيننا الضاصة التي تقول

ان القاتل يعاقب بدفع حياته ثمناً

لجسريمته، وطلب المدعى العسام

الاسترائيلي فتح تصقيق في

تصريصات النائب العربي التي

اعتبرها تحريضاً على القتل.

ALHAYAT

من مستريد موعة جزر نكار مدينا ما بخصير الر عد مد المام حل المعلم السياس، والدع سعاد على المستور ا والمنج النعي نجعل صف العجائدان المان المنب أبية الكنار من سنان وحم: المان المنب أبية الكنار من سنان وحم: يقع المنور حوضها حكوما عراضه

تعني أنحياز أاني الحزيري الحلقاء والأصدقاء لحكومة يحتاج الراذ سووسي يصلفون عني جاية أكولي

وشاسع سوزيواارسم

اشر تهد في محكوماً لَهِإِلَّا الحسنى أبت ترفض برد

المحاصيصة أو الكود لترافأ الوزراء والربقارهاالاه

استقالت مر مسروع المستؤوس السؤريزين محبنهد في كل تشكية أن . الاصمار-تحرص على فأية عرقاني مجعور کی تجشيع وسابعادي اخلاصها لعلاقان و لة الراهية د الأشطاء والاصسف لابعراك أنهد تور عرضيه في عا ون الارتفاء المقسمة النبي سنتاتأ بار العبيد الجبيد ببينا فوالتنزلفية الحنفء وسأرات دهره الإن اي كلاه ص شانه زييز

amon leading London Interior I oprietor to stay on as consultant Premises in an excellent posit Seymour Place WI and Yor

Tel. 0171-7242226 Fax. 0171-7243071

Zen Garde Chinese Resident Of Marchine

ين طعم المطبخ الصب افضل الطهاة نقدم افضا ت الصينية في المدينة. حلال عند الطلب. ف خاصة متوفرة.

Lunch 12:90 - 2:30 Diamer 6:00 - 11.30

Address: 15 Berkeley Street London Tel: 0171 493 1381 Fax: 01 WW. H. Zenganden Cr

استعجل عودته من جنوب افريقيا لأسباب امنية

## عرفات يحذرمن "انفجارشامل": حكومة نتانياهو تضيع الوقت

اسرائيلية اعتبرت خروجا على

المبادرة الاميركية والاتفاقات

اول اجتماع للحكومة الفلسطينية الجديدة اليوم

اتفاقات المرحلة الانتقالية.

"اعمال شرصة"

الى ذلك اعتبر ديفيد بار ايلان الناطق باسم نتسانيساهو ليل الاربعاء أن توجيه عرفات دعوات الى ممارسة ضغوط دولية على اسرائيل دمضر، بالسلام، وقال بار ايلان لوكالة مقرانس برس، ان وتوجيه دعوات الى دول لمصلحة اعمال عدائية شرسة لا يساعد عملية السلامي

وكان الرئيس الفلسطيني كرر في بريتوريا أول من امس دعواته اللُّحَـة الَّى الْجَـتَـمَع الدولي ليمارس «ضغطاً حقيقياً» على حكومة نتانياهو، ولدعم المبادرة الفرنسية - المسرية. واتهم عرفات الحكومة الإسرائيلية بأنها رفستسحت البساب امسام العدف والقوضى والحرب والدماره

واعتبر بار ايلان ان تحقيق تقدم في عملية السلام مرهون بالفلسطينيين، وقال: «يمكننا أن نصل الى اتفاق سالام باجراء مفاوضات مباشرة لكن

مضيفاً أن الجانب الفلسطيني سيستمر في انصالاته لعقد قمة عربية تبحث الأزمة التي تمر فيها هذه العملية.

وحذر عرفات من أن الصبر الفلسطينيين حدوداً. وكان الجانبان الفلسطيني والاسرائيلي عقدا بناء على طلب من واشنطن ثمانية لقاءات منذ ١٨ تموز (يوليو) الماضي، لم تفلح في تصقيق اي نتيجة بسبب الرَّفض الفَّلْسطِّيني القُـتـراحـأتُ

وتضمنت الإقست الحسات الاسرائيلية تحويل ٣ في المئة من نسبة ١٣ في المُنَّةُ التي تُضمنتها البادرة الأميركية بخصوص الأنسحاب الاسرائيلي من المناطق الفلسطينية، الى محمية طبيعية يشرف عليها الطرفان. ورفض الفلسطينيون هذه الاقتراحات واصدروا على ان تكون اي اراض

تنسحب منها اسرائيل تحت الفلسطينيين يقاطعونهاء سلطتهم، ووفق ما تنص عليه

الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات امس وجود

اية اتصالات جمديدة بين الطرفين الفلسطيني

وقال أنَّ أخر لقاء عقد في ٤ آب (اغسطس)

بينه وبين اسحق مولخو المستشار القانوني لرئيس

الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو ووابلغت

خلاله هذا الاخير، الموقف الفلسطيني من قضية

منطقة الـ ٢ في المئة التي يعرضون أن تكون

محمية طبيعية، وبعث الرئيس عرفات في ٧ أب

برسالة الى (وزيرة الخارجية الاميركية مانلين)

اولبسرايت في هذا الصدد. ونحن ننتظر من

الاسرائيليين أعلان موافقتهم على المبادرة

الاميركية، ونرفض ان يدخلونا طرفاً في اطار

الملك حسين الذي يتلقى علاجاً في الولايات المتحدة، أعرب فيها عن المسادق الشهاني والشبريكات لناسبة عيد الجلوس الملكي،

وأضافت الوكالة ان نتانياهو اعرب للعاهل الأربني الذي يتلقى علاجا لمرض سرطان الغدد اللمفوية منذ ١٤ تموز (يوليو) في روتشستر (مينيسوتا) الاميركية عن رتمنساته بموقور الصحة والعافية، وكان نتانياهو استقبل أول من أمس وزير التحسارة والصناعة والتموين الأربني

ب- أعلنت وكالة الإنباء الأرينية

ليل أول من أمس أن رئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتانياهو وجه برقية تهنئة إلى

الجمعة ١٤ آب (أغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢١ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٤٦

AL HAYAT FRIDAY 14, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12946

عمان تسعى الى توسيع التجارة مع اسرائيل

نتانياهو يهنئ الملك حسين

ويلتقي وزيرا أردنيا

هاني ملكي وبحثا خصوصاً في عملية السألام في الشرق الأوسط وأقاد مستؤولون في مكتب نتانياهو ان الوزير الأربتي همل رسالة من ولي العهد الأردني الأمير الحسن يعرب فيها عن رغبته في تقدم عملية السلام الإسرائيلية – الفلسطينية. وتطرقت الرسالة ايضا الى رغبة الأربن في تطوير العسلاقسات التجارية مع اسرائيل.

■ القدس المحتلة - ا ف ب -

احرونوت، امس ان اليهودي

الامسيسركي حسوناتان بولارد، المحكوم بالمسجن المؤبد في

الولايات المتحدة بتهمة التحسس

المسلحة استرائيل، يرفض ان

واكنت الصحيفة أن بولارد

وجّه رسالة شديدة اللهجة الى

الامين العام للحكومة دانى نافيه

لإبلاغه رفضه الزيارة المتوقعة

لوزير التجارة والصناعة ناتان

شارانسكي في ٢٤ أب (اغسطس)

يزوره وزراء اسرائيليون.

المجمدة منذ ١٧ شهراً. أما حلفاقُه فيّ السمين الديثيّ والقسوميّ المتطرف فسيسه بدون بياسـقــاط

بولاردفي سجنه

يرفض استقبال شارانسكي

العمل الذي يراشه ايهود باراك وقال في حدَّيثُ أدلى بُه مُسَاءً أول من امس الى التلفـــــرون الاسرائيلي: «أجرينا اتصالات، وكل طرف يبحث الامكانات. ولدى خيارات اخرى غير حكومة وحدة وطنية، هذا الخيار غير مطروح ويرى المعلقون الاسترائيليون

وحضر اللقاء وزير التجارة

على صعيد آخر، استَّبع

نتانياهو في هذه المرحلة تشكيل

حكومة (وحدة وطنية) مع حـزب

الإسرائيلي ناتان شارانسكي.

ديفيد ليفي وحزب «موليديت» (نائبان) اليميني المتطرف بزعامة رحبعام زئيفي، آلى الحكومة. ويمارس خلفاء نتانياهو في اليبمين الوسط ضنفوطأ عليبا لتثفيذ انسحاب عسكري من الضفة الغربية لإعادة تصريك عملية السلام مع الفلسطينيين

الحكومية آذا قيررت تنفيية

وكتب بولارد في الرسالة: «أمل

بأن ياتى الوزير لابلاغى انه

بإمكاني العسودة الي المنزل لا

ليسروي لي قسمسصاً ع. وطالب

الحكومة ألاسرائيلية برافعال

وليس بكلمات، وبعما سلطات

السبجن الى منع شارانسكي من

الوصول الى زنزانته. وكانت

اسرائيل قررت في ايار (مايو)

الماضي الاعتراف ببولارد كاحد

عملائها السريين لتسهيل اطلاقه،

وطالبت عبثأ مرات بالافراج عنه

منذ اعتقاله في عام , ١٩٨٥

### ان نتانياهو قد يفكر في ضم حرب مغيشر، (الجسر - ٥ نُواب) الذي يتزعمه وزير الخارجية السابق

■ القدس المحتلة - أ ف ب -أفادت صحيفة دهارتس، امس أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وافق سراً على زيادة ١٠٣٥ بليون دولار في نفقات الدفاع خلال خمس سنوات.

□ عمان - ياسر ابو هلالة

📰 برزت خلافات في مجلس

الوزراء الاردني ناتجــــة عن تداعبيات ازمة المياه الملوثة.

وتواصل لجنة تحقيق في القضية

عملها بعد استقالة وزير المياه

ونقى نائب رئيس الوزراء

الاردني وزير الاعسلام عسيدالله

النسور تصريحات بثتها وكالة

الانباء الاربنية والصحف المحلية

قال فيها أن «استقالة وزير

منذر حداسن

اجتماع للحكومة عن تابيده زيادة المبالغ المخصصية للنقاع في اطار موارَّنَة ١٩٩٩ بناء على طلب وزير الدفاع اسحق موريخاي. يذكر ان موازنة النفاء ا تخصص لها اي مبالغ اضافية

واضــافت «هارتس» ان نتأنياهو وموربخاي اتفقا سرأ على تخصيص ٢٠٣٥ بليون دولار للنقاع، وبحسب الصحيفة سيخصص هذا المبلغ حصراً ا والبرامج الاستراتيجية، المعدة لمواجهة التهديدات التي يشكلها في نظر استرائيل تطوير أسلحة غُدر تقليدية من قبل ايران ودول عربية مثل العراق وسورية.

ويناقض اتفاق نتانياهو مورتضاي توصيات وزير المال يعقوب نثمان الذي لم يكن يرغب فى زيادة مسوارنة النفساع في مشروع موارئة النقشف البالغ ٨٥ بليون دولار. ودافع نتانياهو عن مبدأ زيادة

وأعرب نتانياهو الأربعاء في

منذ عثىر سنين.

موارَّنة النفاع في مؤتمر صحافي

جرى بين متير المطبوعات ورئيس الصحة مرهونة بنتائج التحقيق، نحوزيادة موازنة الدفاع الاسرائيلية

أزمة المياه الملوشة في الأردن

تثير خلافات في حكومة المجالي

لضبرها أن دما ورد على لسان

النسور جاء نتيجة خطا فني

وقع فيه احد موظفي الوكالة،

لكن الصحافيين النين استمعوا

الى حسيث النسسور اكسوا

صدور التصريصات عن وزير

ساناً الثلثاء نفت فيه على

أسان النسور ما نقلته صحيفة

دالرأي، اليبومسية عنه، ثم طلبت

الفاء النفي لإحقاء بعيد أتصال

وكانت الوكالة الاردنية بثت

«شبهاب - ٣، الذي يمكن ان يصل الى اسرائيل بالاضافة الى تدهور العلاقات مع الدول العربية بسبب الجمود في عملية السلام. وافادت أن رئيس الوزراء طلب من الولايات المتحدة مساعدة

اضافية بقيمة بليون دولار لتشييد طرق محيطة بالمستوطنات في حال الاتفاق على انستحسابٌ من الضيفية الغربية.

ويشتكي الجيش الاسرائيلي

## بعد اجتماع للحكومة الاربعاء

مضيفاً ان المبلغ النهائي سيحد بعد احتماعات لاحقة للحكومة. وقال ان داي حكومة لم ترفع موازنة الدفياع خيلال السنين العشر الاخيرة ونريد التجاوب مع الوقائع الاستراتيجية الجديدة.

الاسرائيلية فإن قرار نتانياهو

السنوية لاسرائيل ثلاثة بالاين

منذ سنوات من تراجع نفسقات الدفاع. وحنر رئيسَ الاركان الجديد الجنرال شناوول موضار هذا الاسبوع من نفاد مخرون النضائر وقدم المعدات العسكرية وخطر تأخسيسر برامج تطوير الإسلحة الإسر اثبلية.

وبحسب الصحافة

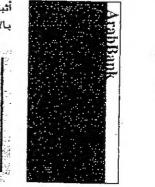
املته التجربة الايرانية لصاروخ

وتبلغ المساعدة الامسركسة

## صندوق السندات المدار العالمي

لعبتهم للعلاقات العامة».

# تعرف على استثمار آمن يوقر لك فرصة الحصول على العائد المرتفع



أثبتت السندات على مرّ السنين أنها شاطئ آمن لاستثمار الأموال. فهي توفّر قدر أكبر من الاستقرار مقابل الأسهم، بالإضاقة إلى قدرتها على التفوق على حسابات التوفير والودائع. لذلك فإنها تمثل لكل اسرة ضمانة للمستقبل ومتطلباته، لتجعلهم ينعمون بالحاضر، فينظرون الى السنين المقبله بكل ثقة.

صندوق السندات المدار العالمي، الذي طرحه البنك العربي مؤخرا، يتيح لك الفرصة للاستفادة من الإستقرار النسبي للسندات، مع القدرة على تحويل هذا الاستثمار الى سيولة نقدية عند الطلب وبالإضافة الى السهولة في الإشتراك في هذا الصندوق، يقدّم البنك العريى لك الخدمة المتفوقة والخبرة التي جعلته يفور بجائزة "ميكروبال" العالمية لعام ١٩٩٤. فلا تتردد: اتصل بنا اليوم من اجل غد مشرق لك ولاسرتك.

اتصل بنا الآن:

(41) 1-265 7111 زيورخ (41) 22-715 1211 جنيف (33) 1-456 16000 باريس (44) 171-315 8553 لندن (973) 229 400 البحرين

الدوار الخامس

لبنان - بيروت:

الأردن - عمّان:

الشميساني

عمان

ساحة رياض الصلح 361 980-1 (961) (961) 1-868 130

(962) 6-568 8816

(962) 6-464 5139

(962) 6-553 0360

فرصة الإشتراك في الصندوق متاحة للجميع.

الحرس الوطني الامير عبدالله بن

عبدالعزيز اتصالات هاتفية من الرئيس المصري حسنى مبارك

والعناهل المغبربي الملك الحسسن

الشاني، وأمير البحرين الشدخ

عيسى بن سلمان آل خليفة

والرئيس اليمني على عبدالله

صالح، وأمير قطر السابق الشيخ

خليفة بن حمد ال ثاني، يهنئون

كهما أجسري نائب الرئيس

السوري السيد عبدالطيم خدام اتصالا هاتفياً بامير منطقة

الرياض الأمسيسر سلمسان بن

ونقل السفير الفرنسي لدي

السعودية بيار لافرنس تهنئة

الرئيس الفرنسي جناك شيراك

والحكومة الفرنسية بنجاح

العملية وذلك خلال لقاء السغير

الناطقة باسم الحزب الاشتراكي

امس ان داشتراط الحصول على

ترخيص وذكر اسماء اعضاء

اللجنة المنظمية وتعبهيد انهاء

التظاهرة في الوقت المصند، أصور

تبدو مثيرة للقلق في رأي احزاب

الْعَارِضَةَ. لكن الوزير رد بقوله:

دهذا القلق لا مبرر له، والنستور

اورد مواد عامة جاء القانون

ليفصلها. اما ضرورة ذكر اسماء

اعضباء اللجنة المنظمة فليكونوا

مسؤولين في شكل مباشر عن أي خيروق أو اخت الات تحدث في

وفرض القانون عقوبات بينها

السجن في حال مخالفة مواده،

ومنح سلطات الامن صلحيات

واستعة في متواكبة التظاهرات

وفسرض الأمن والنظام فسيسهاء

وحساية المتنكات العاملة

والخسامسة، ومنع اي خسرق

وأكد الوزير أن القانون لن

يصابق عليه بقرار من رئيس

الجــمــهــورية إذ ان مــجــلس

النواب سيتأقشه قبل اقراره في

- دورته التي تبدأ في ٢٩ الشهر

ُ وَفَيْ بِيانُ تَلْقَتُهُ «الحياة» في لندن اعتبرت مجبهة المعارضة

الوطنية، (صوح) أن القانون

الجديد يشكل دخطراء ودقد يساهم

للاجراءات المتفق عليها.

وزير الخارجية السعودي الأمير

فيها بنجاح العملية.

عبدالعزيز للغرض ذاته.

سعود القيصل امس.

المعارضة اليمنية تهاجم

قانون تنظيم التظاهرات

والحكومة لاترى مبرراً لقلقها

زعماء يهنئون الملك فهد

بنجاح عملية استئصال المرارة

🗖 الرياض - دالحياة،

■ تلقى خادم الصرمين

الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز

العصمليـــة التي اجـــريت له

لاستشمال المرارة، من عدد من

الزعماء، بينهم الرئيس الجرائري

اليمين زروال، والرئيس السنغالي

عبده ضيوف، والرئيس الاريتري

اساياس افورقي، وزعيم حركة

وطالبان، الافغانية ملا محمد عمر

ورئيس المجلس الانتقالي،

(الحكومية) في افغانستان ملا

وافسانت وكسالة الانسساء

السعودية أن أللك فهد داحاتهم

بالشكر والتقيير لمساعيرهم

الطيبة، وتمنى للجميع دوام

وتلقى ولي العهد السعودي

نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس

محمد رباني.

الصحة والعافية،

امس برقيات تهنئة بنجا

ALHAYAT /

إياءعن توضيح مصري للخرطو

المناصحيفة سودانية عن مصابي مصرية أو

الله العارضة السودانية هو «احشوا الله العارضة

الله المعال المعالم الم

والني نعاب مسائير بين الحكومة السودانيا إيبناع مباشر بين الحكومة السودانيا

ين صحيفة ، الرأي الأخر، المسودانية المسر به صحيفة أن القياعرة البلغت المضرطوء المعلى اعالت الشرحة المسلخة المضرطوء

علامات الني صفرها رئيس الوفداء الالتعامات الني صفرها رئيس الوفداء

إلى المنطقة ا

ويدامه المسيد وسعد المترعني وزعيه

المصور السودان العقيد جون قرفق

المسلم المنوب تقوده قوى تريد ابعاد الطاقعل المنوب تقوده قوى تريد ابعاد

روالله المعامرة تنوس خطة لتحقيق الالمحلية الالقاعرة تنوس خطة لتحقيق

به مودان لا تتعارض مع المساعي المصالعة

الله المانية ومكافحة الجفاف (ابغاد). الكونة للتنبية ومكافحة الجفاف (ابغاد). المربع المربع الم هيئة الأداعية الأداعية

ولاسب و مي الرئيس حسني عبارات عن الرئيس حسني عبارات

به الاستماع الى وجهة نظر المعارضة

بالله الإضاع الصالبة وقبال أن الرفيس

بهر والمعارضة السودانية المنين

بارسر على العمل من اجل وقف الفقاق

على وحدة السودان وقال المهدي أن

راسان ناشد للمساهمة في الجماد حل اللازمة

الاستقرار في السودان،

بالمرابع المصري لد بنديث عن اي تحوك

المناهدفي عبودة الاستنقرار الى

للارة بواصل اركان المعارضة السودائية

يراهن العاد للنجمع الوطني السوداني

إيرو البدي في تصريصات الى «الحياة،

إشتاطركة الوطنينة

فِواطِية، دُاتِ المرعسة

بة بالفار الها وتوقف

-إِنَّ الْإِنْ الِّي وَجِوْء ســريء

ادراترعية وكشيفت

يركبواني التوجيهات

أبجية لنبها ويأتى

لإلفر ساعات من المستشاح

بالإنبس انحاد القوي

بفاشير وبشوقع ال يعلن

بْنَا الْعَرِيَّةِ، لَلْسُرَةِ الْأَوْلَى

بنبادالي التسحنانحيين لنيل

ه الغسيس عن المأضي.

مُرَالُسْنَقُيلُ وَقَالُوا وَأَن

بنالأغلبة النبسوقسراطيسة

بغود لوجودها السيري

انسساد القسسوى

فإلغة ورفض المتحدثون

بالصراحة أنهد كسانوا

ظرفوأي العساء صند ١٩٩١

ستريقنعند العومي المذي

مُنْوَدُ للحَدِكَاتُ الْسَسِرِيةُ

فالسيلس واخل احتزآب

مها وقال فؤلاء ، النبا من

عيرساطأ خاصا بنا

خزيد واعلنت قسيسادات

الماليكسنية السسابقة ان

تأون مراحصة غواقضها

ومنطئقاتها ال

تسولوات مسهسع

وتغييرات كسد

التوجهات الاسم

الى مة شهده إله

الأخبرة من تغد

المأركسيون الد

حاركشهم احترى

شيوعيةء وقالوا

كونه «تصوراً ذ

اللثاسء واعتشرة

وللحركة الوطني

ومناركتنيية واد

وقازعمم

عرف شكل المؤت

كنان الامين العباء

الاشستسراكي و

الاشتراعية آلاة

السياسية الجديد

ترى النور بعد لل

هسأم أعبس الكشد

القنوى التيعوقم

تجمع المعارضيا

يقبوده لحسمسه

السابقون قبل فتر

تبول انضنمام م

منسحجة من الح

تأثيرها غيدى

أستلاهي.

رويوها في السودان وافريقياء.

فرنسا تحذرمن خطورة وقف التعاون مع أونسكوم

## بغدادتحمل بعنف على بتلر: بيدق أميركي والحل استبداله

🗷 بغداد، باریس، نیویورك – ا ف ب، رويترز - واصلت بغداد امس حملة التصعيد ضد اللحنة الخاصة الكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم)، واصـــرت على استبدال رئيس اللجنة ريتشارد بتلر ملوّحة بان البستيل هو دالجابهة الصارمة لتسويفات اللجنة ومماطلاتهما والبسيسنق الإمدركي المكتبوف بتلر،

وتزامن التصيعيد امس مع وصبول المسئل الضاص للأمين العام للأمم المتحدة براكاش شاه الى العاصمة العراقية حاملاً درسالة صبارمة، من الأمين العام كوفي أنان تشدد على ضَبرورة تراجع بغداد عن قبرارها وقف التعاون مع داونسكوم، والوكالة الدولية للطاقة الذربة. وانتبقيت فيرنسنا القبرار

العراقي منبِّهة التي انه دخطير، سيوندر رفع الحظر الدولي. واوضيح ناطبق بناستم وزارة الدارجية القرنسية ليل الأربعاء ان رئيس قسم رعاية المصالح الفرنسية في بغداد اوبن دي لا مسسوريسر سلم نائب رئيس الوزراء العسراقي السسسد طارق عزيز رسالة من وزير الضارجية الفرنسي هوبير فيدرين اول من

وجاء في الرسالة ان دقسرار السلطات العراقية وقف تعاونها مع اللجنة الخاصة قرار خطير لا يسم بلادي سسوى ان تاسف له. القرار لن يضدم قضية العراق وبؤخر استكمال تفويض اللجنة الخاصة والوكالة النولية للطاقة

وتابع ان الامم المتحدة تتوقع من العراق استثناف التعاون مع اللَّجِنة تُمشياً مع الإتفاق الذي ابرمته بغداد في شباط (فبراير) الماضي مع اتان.

واغبرب الوزير القبرنسي عن امله بأن «يعسود العسراق الي تعاونه في أطار اتفاق شباط الذي لا يزال يشكل اساساً جيداً للتقدم فى اتجباه رفع الحظر النفطى فى

وكانت اللجنة الخاصة ابلغت مجلس الامن ليل الاربعاء انها لم تعد تستطيع مراقبة العراق في حال اراد اعاًدة بناء ترسانته منّ سلحة الدمار الشامل، بعد تجميد غداد التعاون معها.

وبعث بتلر برسالة الى رئيس المجلس بهذا الخصوص، أشار فيها الى ان دافعال العراق تؤدي السي وقف كل نشـــاطات نرع الاسلحة التي تقوم بها اللجنة وتضع قبودا على حقوق اللجنة في اطار تنفيذ عمليات الرقابة». وشدد بتلر على ان دموقف العراق الذي يتمثل في ضرورة وقف كل تلك النشساطات اجسبر

أللجنة على ان توقف في كل

انحاء العراق اشكال العمل المشار

اليه، لأنه بحسناج الى تعاون العراق، ويشمل نلك المناقشات على المستبوى السبياسي والفني التي تبهدف الى حل القَــضــاياً المعلّقة، وسيستم ارجاء عدد من عمليات التفتيش في مجالات الاسلحة الكيماوية والبيولوجية والصساروخسية، الى ان يتم حلّ الوضع الحالىء. ونكسر أن دهذه المناقسسات وعمليات التفتيش تهدف الي اغلاق ملغات نزع الاسلحة المعلقة، التي تحتاج الى حلّ اذا اصبحت

اللجنة في وضع يتبيح لها رفع تقرير يفيد أن العراق الترم كل تعهداته في شأن نزع الاسلصة، مثلما قرر مجلس الامن. واكسد رئيس داونسكوم، في رسالته، التي جاءت بعد ساعات على رسالة مماثلة بعثت بها وكالة الطاقسة الى مسجلس الامن، ان اللحنة الخاصة ولا يمكنها ان تواصل تقديم المستوى ذاته من

شناف برامج التسسلح معروف أن العراق أوقف قبل استبوع تعساونه مع اللجنة والوكالة البولسة للطاقية الذية، مشترطأ للعودة عن قراره نقل مقر داونسكوم، من نيويورك لتصبح بعيدة عن «السائير الاسيركي، وأعادة تشكيلها.

وأمس هاجمت المبحيافية

التاكيدات الى المجلس في شان

التسزام العسراق تعسهداته بعسد

العراقية اللجنة وطالبت باستبدال رئيسها، وكتبت صحيفاً دالقانسية، الناطقة باسم القوات المسلحة أن دبتلر كشف بتفسه أنه لم يعد يصلح لمهمته التي تغترض ان يتسحلي بالحسد الأدني من الموضوعية والانصاف الذي لم يتسوافس في سلوكيه ومسواقيفيه وتصريحاته. وهو كشف القناع يديه عن وجهه واسفر عن هويته ألاميركية وتنفيذه النقبق موقف امسيركا التامري، واضافت: داصبت لزاماً على مجلس الامن والامين العيام للأمم المتحدة ان يتسجساوبا مع مطالبسة العسراق بتغيير اللجنة الخاصة واعادة تشكيلها على نحو متوازن، والا

الكثبوف بتلرء

فإن العراق ماض في مجابهته

الحسازمية تسبويفيات اللجنة

ومماطلاتها والبيدق الاميركي

تطع غيار لنشأت النفط على صعيد آخر، اعلن ايريك فسيولت الناطق باسم منسق مشاطأت الامم المتحدة في العراق، ان لجنة العقوبات اقرت 7 عقود لشراء قطع غيار للمنشات النفطية العراقية. واوضح أن يُغَذِّكُ كانت قَدَمْتَ ٢٤ عَقَداً الَّي اللَّجِنَة. وافاد ان شركة المانية فازت بعقدين من السنة، احدهما لتصدير قطع غيار والشاني لترويد العراق انابيب

نفط قيمتها ٧,٨ مليون دولار.

قافلة ايرانية الى العراق لزيارة الأماكن الدينية الايرانيين. وزادت ان مسسؤولين 🗖 طهران – غسان بن جدو عراقيين سيكونون في استقبال الزوار الايرانيين على الجسانب ■ اكسدت مستسادر ايرانيسة

> وتأبعت المصادر أن مسراسم اللايرانيين ممن يرغبون في زيارة وداع رسيمية ستنظم للقافلة الأمساكن النينيسة في العسراق ستنطلق من طهران اليوم. الأولِّي وسط طهران، صباح اليوم واوضحت ان قافلة باصبات في حضور شخصيات سياس وعسكرية، قيل ان تنطلق القافلة ستعبر الصدود الإيرانية -العراقية صباح غد السبت وان وتقضى ليلتها الأولى في مدينة وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي عطاء الله مهاجراني سيكون عند

والحسيساة، أن أول قساقلة

وسيتمكن ٢٧٠ ايرانيا، وفق اتفساق وقع بين البلدين بعسد

ونقلت وكالة داسوشيتد برسه عن مستشار وزير الشؤون الدينية الحدودي. فاتشيت: لانريد حلاً عسكرياً مع صدام

كرمانشاه الايرانية المتاخمة نقطة دخــسروي – المنترية، الحدودية، مع عدد من المسؤولين

العراقي على الحدود.

🗆 لندن - سوزانا طربوش

الإرادة الدولية لم تعد بِالقوة التي كانت عليها.

وأكد فاتتيت ل «الحياة» مساء الأربعاء ان وتكتيكات صدام الحالية ستوحد أعضاء مجلس الأمن، النين كانوا اجمعوا على تأييد الاتفاق الذي توصل اليه الأمين العام. كعما أن الدول العربية ستجد نفسها في ألوقف ذاته، لأنها ايضاً أيدت الاتفاق وتوقعت من العراق التقيد به، وأقت الى أن القرار العراقي «ينم عن عدم أحترامه الأمين العام وازدرائه المجتمع الدولي، مشيراً الى ان الخطوة العراقية «تجعل من الستحيل على الامم التحدة رفع العقويات. واذا كان العراق جدياً في طلب رفع العقوبات، عليه

## لكن قواتنا جاهزة لأي احتمال

■ اعتبر وزير الدولة البريطاني للشوون الخارجية بيريك فاتشيت أن الرئيس صدام حسين دسيرتك خطأ اساسياً اذا اعتبر ان واذا كان يتوقع انشقاقاً في مجلس الأمن، حيال رد الفعل المطلوب على قرار العراق وقف التعاون مع المفتشين الدوليين. وراد أن هذا القرار يشكل انتهاكاً للاتفاق الذي أبرم في شباط (فبراير) الماضي بين العراق وآلامين العام للامم المتحدة

التعاون، والنزام الاتفاق مع انان.. وأوضح ان ليس ممكناً تعديل الاتفاق.

صورة من الارشيف لنقطة المنذرية الحدوبية العراقية التي ستعبرها القافلة للمرة الاولى منذ العام ١٩٧٩ .(١ ب)

مسفساوضسات مطولة من زيارة

العبراق كل اسبوع. والسماح

للايرانيين بمثل هذه الزيارات هو

الأول من نوعه منذ قيام الثورة في

وعلى رغم السطايع الديني

لهدده الزيارات، فسإن أبعسادها

السياسية ليست خافية، وهي

مؤشر الى تحسن العلاقات بين

البلدين اللنين خساضسا حسربا

استمرت ثماني سنوات (۱۹۸۰ ~

وعن امكانات القيام بعمل عسكري ضد العراق قال فاتشيت: «قواتنا لا تزال في الخليج، وهي عالية التدريب ومهيأة، ويخطئ من يعتقد أنناً غير مستعدين عسكرياً لأن لدينا القدرة على اتخاذ أية خطوة نريد، لكننا بالطبع لا نزيد الحل العسكري، بل نحاول تنفيذ اتفاق انان، ونحن بهذا متفقون مع بقية اعضاء الامم المتحدة. ورداً على سؤال عن ردود فعل مؤيدة لتفجير

السفارتين الاميركيتين في نيروبي ودار السلام، نقلتها وسائل الاعلام البريطانية عن متشددين أسلاميين يقيمون في بريطانيا قال فاتشيت «الرأي العام البريطاني شعر بالصدمة ويبشاعة هذه التصريحات التي تحاول تبرير القتل الجماعي، أننا ترفض استخدام الأراضي البسريطانيسة ولندن قساعدة لإطلاق مستل هذه التصريحات. وشند على أن وزارة الداخلية البريطانية عندما تبدأ صوغ مشروعها لقانون يحظر على اللاجئين الى بريطانيا والتامير الارهابيء ستنخذ في الاعتبار «التعليقات على الاحداث الأخيرة وتدرج في التشريع رداً فاعلاً

العراق يهدد بمقاضاة تركيا اذاتمسكت بسياستها المائية

العراقية علاء الدين القيسى قوله

ان الأماكن الدينية أعدت بصورة

جيدة لاستقبال الزوار الابرانيين

وأنها ستخلى لتمكينهم من اكمأل

برامج رحلتهم. وعلى رغم أن

طهران اکسدت ان ۲۷۰ ایرانیسا

مسسؤول عسراقي ان السلطات

العراقية انفقت نحو بليون بينار

(نصف مليون دولار) على تجهيز

مركز استقبال الزوار الايرانيين

🗷 بغداد - رويترز - لوحت الحكومة العراقية امس بمقاضاة تركيا اذا مضت قدماً في خططها لبناء ستود على نهري بجلة وألفرات، من شانها التاثير علَّي تدفق المياء الى العراق وسورية.

ونسبت صحيفة دالزوراء، الاسبوعية الى وزير الري العسراقي منصصد دياب الاحمد أن العراق سيقاضي تركيا داذا اصرت على مواصلة سياستها الحالية في شسان ألمياه والتي تلحق بالعراق وسُّوريةً اصْراراً كَبِيْرة». واصْاف ان العراق سيبواده مشكلة خطيرة إذا واصلت تركيا تنفيذ مشاريعها للري، وكشف أن وفيداً سيورياً سيرور

العراق الشبهر المقبل لمناقشة «أرمة وعقدت الدول الثلاث اجتماعات عديية في الماضيّ لكنها لم تتوصل الى اتفاق على تقاسم المياد.

واعلن الاحسد أن وزارته شرعت في بالوش في محافظة نينوي، وأضاف أن ألعراق سيستورد قريبا مضخات للري ومنعندات ثقيلة من الصين وفنرنسنا وروسيا تبلغ قيمتها ٥٣ مليون دولار.

سيزورون هذه الأماكن اسبوعياً، اعربت بغداد عن املها بأن يرتفع 🛘 صنعاء - مراد هاشم العبدالي ١٢ الفياً كل شبهر، وأكد

🛲 اكد وزير الشؤون القانونية اليمنى السيد عبدالله احمد غانم ان «لا مبرر لمضاوف احسراب المعسارضية من قسانون تنظيم التظاهرات والمسيراتء واعتبر ان القانون يهدف الى دضمان ممارسة هذا الحق في التعبير صورة صحيحة والحيلولة دون الانحسراف في استنخدامه أو تحويله الى احداث شغب وعنف، وكنان مجلس الوزراء اليمنى اقر أول من أمس مشروع قانون تنظيم التظاهرات والمسيسرات والتجمهر، الذي حدد ضوابط واجراءات لذلك وفرض عقوبات على المخالفين، واعتبرت المعارضة انه مجاءً لوأد الديموقس اطيسة وتضسيسيق هامش الحسريات

وقال لؤرير لـ دالصياة، أن القانون الزم كل حـزب او جـهـة تريد تنظيم تظاهرة وتشكيل لجنة تقدم طلب خطيا الى وزير الداخلية أو الجهات الامنية في المحساقظات للمسمسول على ترخيص، وأضاف أن «الجهة المنظمية الزمت تحسيد اسبياب المسيرة وأهدافها والشعأرات التي سترفع فيها، وموعد انطلاقها وانتهائها وخط

واعتبرت صحيفة «الثوري» ربّما تلجأ الى العنف».

### باجمال يعدلزيارة مسقط

الجاري.

■ يبدأ نائب رئيس الوزراء اليمني وزير الخارجية السيد عبدالقاس باجمال التلثاء القبل زيارة اسلطنة عمان، ينقل خلالها رسالة من الرئيس على عبدالله صالح الى السلطان قابوس بن سعيد. وأفادت صحيفة ٢٦٠ سبتمبر، الرسمية أن الرسالة تتعلق بالقضايا ذات الاهتمام المشترك والتطورات الاقليمية والعربية. وسيلتقى باجمال وزير الدولة العُماني للشؤون الخارجية السيد يوسف بن علوي بن

### جثمان عبدالقوي مكاوي دفن في مصر

🗖 القاهرة – دالحياة،

🗷 في موكب مشواضع شيع امس جشمان عبدالقوي مكاوي (٨٠ سنة) رئيس والمجلس الوطئى، التابع لهيشة مصوح، اليَّمنيَّةُ المعارضة، الى مثواء في مقابر اللاجئين السياسيين في مصر. ولوحظ غيباب أي ممثل لسفارة اليمن التي قدمت عزاءها لأسرة مكاوي هاتفياً. وكان القائم بالأعمال أليمني محمد صالح القطيشي ابلغ أهل الفقيد عزاء الرئيس على عبدالله صالح وعدم ممانعته في نقل الجثمان لدفنه

هاتفياً من الدكتور زكريا عزمي رئيس ديوان رئيس الجمهورية نقل خلاله تعازي الرئيس حسني

البارزين في عدن أيام كانت

لكن أبنة مكاوي قـــالت دالحياة، أن وصية والنها وتلقت اسرة مكاوي اتصالاً

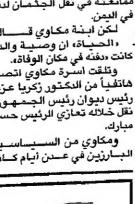
ومكاوي من السيساسيين



Al Hayat Electronic Archive

1991 199K

أرشيف الحياة الالكتروني



حافظها على نظافة مدينتكم

ابتداء من ٥٨٧٥ السعر يشمل: تذاكر السفر، المُنْفُقُ والعودة. الافطار، جولات سه

المراض ۱۶۶۱۶۰۸ - جند - ۱۶۶۱۶۰۸ المانی المانی می می المانی المانی

## حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

## "أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٥،١٩٩٤، ١٩٩٧،١٩٩٩، ١٩٩٧ AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

 الخبار: الأخبار العربية والدولية إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة : الأخبار والتصقيقات والقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات

والإنترنت وتقنية للعلومات والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وافاق وصفحات

 نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصسوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتساب والتاريضين المسلادي والهجري وأرقام الاعداد الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر

○ عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية • سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول

● تصنيف جغرافي أوتوساتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي

والولايات المتسحدة وبعض الدول الاسسيسوية

والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

### السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أمير كياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أمير كي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشفيل؛

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ٨ ميغابايت رام (RAM).

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية □ • £ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد بشير AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W148YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215

E-mail: ibachir@alhayat.com

فى منافسة حتى اعترفت بريطانيا بإحداهما وهي والجبهة القومية لتحرير جنوب اليمن، بزعامة قحطان الشعبي. واتَّخَــَدْ مُكَّاوِي مِنْ القَّـاهِرِة منفى اجبارياً لهُ مَنَّذَ تَولِي الجِبهة المنافسة السلطة في ما كأن يعرف بجنوب اليمن. واثناء حسرب صبيف ١٩٩٤ في

اليمن، استدعي مكاوي الى عدن ليعينَ عضواً في مجلسَ الرئاسة للدولة التي اعلنت في الجنوب عام ١٩٩٥.

مستعمرة بريطانية، وكان عضواً فى الجلس التشريعي وزعيما

للمعارضة، كما تولى رئاسة وزراء

عسن ثم أقسالته السلطات

البريطانية وعلقت يستورعين

وانتقل الى القاهرة ليتولى في

١٣ كانون الثاني (يناير) ١٩٦٦

رعامة مجبهة تحرير جنوب اليمن،

سابقاً، المؤلفة من جبهتين

مسلحتين قادتا الثورة المسلحة

وانقصات الجبهتان وبخلنا

لعدم تجاوبه مع سياساتها.

هناك بدعم من مصر.

أو على فاتكس رأ

لمية استنصال المراز

ALHAYAT

المستراضوني Mariant ألا معتوي خسمت جسوق رنون يدهون سيباعل المسيدين عيدالعريز حفيض والتأ حسكسون جراهر ساغسوهم لأنبس عايسي حقاة

ةاليمنية تهاجم نظيم التظاهران لاترى مبرراً لقلف لعاطفة بالمنداحون إثثق

لقنونية

2 th 3 2 2

لحسران

واعتمر

مسمسان

ولية سور

g : 4-42.

وعنف

لعصبة ونشحارتن

فنبو حرحب سعيته

سعود عبسر س

مس را خشوط تعقيم فرحبت وعرسنات للحمة تنظمنا ونعيدت الفلف هوق عي حوقت شعدي خنسق عشيرة كنفؤ ليرزيع المعارضة كرامان الما الحسا أغلو لاعلونه إسم كوزنا صوار عناصة حداثة بيغصني باصلادتور اعضاء تحة تصابق مستؤوسين في شنق بسائراً خسروق واحتبالات نعيز وفرص القابور عقودته مسجن في حال مصلة لم وهميج مستصان الإس صباب ونسمعة في سوائك مقا

بقومات وفسرص الأمر واعطاديها سربان وحسماية المستدن عا والخسامسة وسويانر تلاجراء تا تتفؤ عبا والحسد الوزيران الحايور يصسدق عبينه بقبرازيزي المجسورية بالرسم اللفه ب سنداقت فين لوالم مورثه خي تبدا في 11 تنيز

وفي بيان تنقت المالا لغنس عشمرت اجسهة العاله الموطنية بيوء لالقم

يعدلزيارة مسفط

فخورات ألاقشيمية والعربية وللمثلم للته أون الخارجية السيد برسه برعود

ببدالقوي مكاوي نفيمصر مستعشرة بريطانية وكازعا كاوي

في المجلس التشريعواليه للمعارضة، كما تولى رأال الله وانتقل الى القاهرة لينولم ١٣ كمانون الثاني ببابر بهم يُرب نجري مود سابقة المؤلفة مر

خناك بدعم س مصر بإحداهما وهي للدونة التي اعلند في .1440 ale

> حافظوا على نظافة مدينته

أنباءعن توضيح مصري للخرطوم لأسباب استضافة المعارضة السودانية

## المهدي ينقلعن مبارك عزمه التدخل في الوقت المناسب

🗆 القاهرة – مصطفى ابو هارون

احتماعات المعارضة السودانية هو المتواء الأصوات الني تنادي بانقصال جنوب السودان، والتمهيد لاجتماع مباشر بين الحكومة السودانية ونسبت صحيفة «الراي الآخر» السودانية امس لى مصادر مصرية أن القاهرة لبلغت الخرطوم اهداف الاجتماعات التي صضرها رئيس الوزراء

السابق زعيم حرب الأمة السيد صادق المهدي وزعيم الحرب الاتصادي السبيد محمد الميرغني وزعيم المركة الشعبية لتحرير السودان العقيد حون قرنق، وان «مخطط فصل الجنوب تقوده قوى تريد ابعاد وس عن دورها في السودان وافريقياء. وقالت الصحيفة ان القاهرة تدرس خطة لتحقيق السلام في السودان لا تتعارض مع المساعي الحالية للهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد). ونقل المهدي، في تصريح الى هيئة الإذاعة

البريطانية (بي. بي. سي)، عن الرئيس حسني مبارك حرصه على الاستماع الى وجهة نظر المعارضة السودانية في الاوضاع الحالية. وقال أن الرئيس المصري حض اركان المعارضية السيودانيية النين التقاهم قبل ايام على العمل من اجل وقف القتال والحفاظ على وحدة السبودان. وقيال المهدى ان الرئيس المصري أكد خلال اللقاء أن مصر ستحد الوقت المناسب للمساهمة في ايجاد حل طلازمة السودائية ولتحقيق الاستقرار في السودان. واضاف أن «الرئيس المصري لم يتحدث عن أي تحرك مصري محدد لكنه اكد أن مصر ستختار الوقت المناسب لكي تساهم في عبودة الاستقرار الي

وفي القاهرة يواصل اركان المعارضة السودانية وحدد الامين العام للتجمع الوطني السوداني

السيد مبارك المهدي في تصريصات الَّى «الحياة»

طموحاته وتعنته وتفكيك نظامه لمصلحة اقامة نظام جديد على أساس السلام والعدل والديموقراطية،

وزاد أن لقاء القاهرة سيسركن على التطورات

العام للحزب الوطنى المصري الحاكم الدكتور يوسف والي، اوضيح المهدي أن اللقاءات دكانت ويعة، وشيرح فيها رؤيته لما يجري في السودان وتحليله للاوضاع في المنطقة وفي افريقيا والتطورات التي حيثت نتَّبِجة التحولات الدولية وانعكاساتها في المنطقة. واطلعنا على الدور الذي يقوم به الصرب الحساكم لكشف النظام السوداني وقيام حزبه منذ العام ١٩٩٢ بجولات في محافظات مصر لشرح خطورة النظام وما يرعاه من ارهاب.

في أديس أبابا لضيراً، قيال المهدى: والاختوة في

### الشروط دالتي يجب ان ينقدها النظام الحاكم في السودان لتسوية سلمية. وقال: «لا تسوية سلمية مع النظام الابعد تنفيذ قسرارات استمسرا للعسام ١٩٩٥ وتخلي النظام عن ■ نقلت صحيفة سودانية عن مصادر مصرية ان القاهرة ابلغت الخرطوم بأن هنفها من استضافة

وعن امكان طرح مصر مبادرة للمصالحة في السودان، اكد انه «ليست هناك ميادرة محددة. لكنّ الاجتماع واللقاءات مع القيادات المصرية تدرس الاوضاع الراهنة في السودان كما ستتم دراسة مسار الحركة الشعبية التي تنامت تظاهراتها وتحركاتها

الحالية في السودان وسبل مواجهة النظام اعلامياً وسياسيآ وببيلوماسيأ رومناقشة القضابأ الاخرى الَّتَعَلَّقَةَ بِتُرتَّبِبُ اوْضَاعَنَا فَي الداخل، والمرحلة المقبلة ودعاوى الحلّ السلميء. وفي شنّ ما دار في اجتماعات معلقة مع الامين

وعن اللقاءات بين الحكومة ودالحركة الشعبية،

الحركة اطلعونا على تفاصيل ما دار في الاجتماعات وفشلها بسبب رفض النظام كل الضيارات التي طرحت واولها اقامة نظام ديموقراطي تعددي يفصل بين الدين والدولة ويصقق العدالة والمساواة في

وشدد على أن المعارضة الشمالية ولا تتخوف من هذه الإجتماعات التي تتم منذ العام ١٩٩٠ ولم تثمر شيشاً، لأن الحكومة تهدف الى تجزئة القضية الى شمال وجنوب، وتقسيم المعارضة،

## موريتانيا: حركة ماركسية سابقة تتخلى عن السرية وتعتمد توجهات جديدة

🛘 نواكشوط - الشبيخ بكاي

■ اعلنت والصركة الوطنية الديموقسراطيسة، ذات النزعسة الماركسية (سابقاً) انها «توقف اعتباراً من الآن اي وجود سري، لها خارج الشرعينة. وكشفت متغييراً كبيراً في التوجهات الاستراتيجية، لبيها. وياتي الإعلان قبل ساعات من افتتاح مؤتمر تنظمه الحركة باسم تجمع المعارضة الرئيسي داتحاد القوى النيموةراطية، الذي انسحبت منه قبل اربعة اشهر ويتوقع ان يعلن الؤتمر طرد الغالبية التى يقودها

احمد ولد داده زعيم الحرب. وكشفت والحركة، للمرة الاولى اسماء اعضاء هيئاتها القيادية السرية. وتحدث قطابتها التاريخيون الى الصحافيين ليل الاربعاء - الخميس عن الماضي، والتامير والمستقبل. وقالوا دأن الحركة الوطنية البيموقراطية قررت وضع حد لوجوبها السري داخل اتحــاد القــوي الديموقراطية ورفض للتحدثون ان يقولوا صراحة انهم كانوا يضدعون الرأي العام منذ ١٩٩١ عندما سمح بالتعدد الحزبي الذي مارست عيره الحركات السرية نشباطها السياسي داخل احزأب معترف بها. وقال هؤلاء دانتا من الآن لن نمارس نشاطاً خاصاً بنا داخل الحربء واعلنت قيادات الحركة الماركسية السابقة ان

الحركة لجرت مراجعة لمواقفها

وتقدم سلسلة برامج

سرارات مهمة منها انخال اتغييرات كبيرة على مستوى التوجهات الاستراتيجية، استناداً الى ما شهده العالم خلال السنين الأخيرة من تغيير. وانكر القالة الماركسيون السابقون ان تكون حركتهم محركة ماركسية أو شيوعية، وقالوا أن الأمر لا يعنو كونه وتصورا خاطئا لدى عامة الناس، واعترفوا رغم ثلك بان والحركة الوطنية النيموقراطية كانت تشمل تيارات شيوعية

وقال محمد ولد مولود الذي عرف خلال المؤتمر الصحافي انه كان الامين العام للحركة السرية ران تنظيمه نشسا في اوج المدّ الاشتراكي وكان للثورة الاشتراكية الكبرى في العالم تأثيرها فيهء

ويعتقد ان التخلي عن الماركسية واعبلان وقف دالعمل السبريء محاولة لاجتذاب الموريتانيين الى التسمكيلة السياسية الجديدة التي يتوقع أن ترى النور بعد المؤتمر ألذي انعقد مساء امس الخميس باسم دائحاد القوى الديموقراطية، وهو اسم تجمع المعارضة الرئيسي الذي يقبونه احسمند ولد داده والذي انسحب منه المارك سيون السابقون قبل فترة احتجاجاً على قبول أنضمام جماعة ناصرية

منسحبة من الحرب الجمهوري

سحر الشرق/ ماليزيا وسنغافورة

١٧ يوماً/ ١٦ ليلة

ابتداء من ٥٨٧٥ ريالاً سعودياً.

السعر يشمل: تذاكر السفر، الاقامة، التوصيل من المطار

الى الفندق والعودة، الافطار، جولات سياحية.السعر للفرد في غرفة مزدوجة

المزيد من العلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١١٦٠٠٨ - جنة ٢٦٦٠٤٠٠ - الطهران ٢٨٩٩٨٨٧٠ - حائل ٢٥٢٥٢٥٥٠.

الطائف ٢٧٢٢٦٢١١ - مكة ١٣٢١٢٥٢١ - خنيس مشيط ١٢٢١٦٢٢١٠ الحبيل ١١٠٠٢٣١٠ لو على فاكس رقم ١٤٦٢٢٦١١.

ومنطلقاتها العقدية واتضنت ومن ابرز النين ك المنظمة السرية.

وساركسية واخرى ذات توجه

سماؤهم بصفتهم قيادات تاريخية للحركة محمد ولد مولود الذي كسان يحستل منصب الامين العام للتنظيم ومساعده المصطفى ولد بدر الدين الذي يقسود الأن ألجماعة في شكلها الصربي العُلْني، وبابكر موسى الذي كأنَّ مساعداً ايضاً للأمين العام في

الذي يفترض ان يكون انعقد مساء امس مؤتمر لاتحاد القوى الديموقراطية يصضيره ٣٧ من الاقسام الفرعية في الحرب، واعتبر ولدداده وجماعته هثه منشقة خارجة على الشرعية، لكن محمد ولد هارون الناطق باسم داتحاد القوىء جناح احمد ولد داده اعتبر الاسر عملية تزوير وقال دان الهيشة الوحيدة التي يحق لها الدعوة الى مؤتمر طارئ

هي المكتب الثنف يسني وعسند اعضائه ٧٢ شخصاً لا يسيطر المنشقون الاعلى ١٥ منهم، وقال ان الاقسام التي تقول «الصركة الوطنية البيموقيراطية، انها تتلقى منها الرسائل الداعية الى عقد مؤتمر طارئ دهي عبارة عن عناصسر من الحسركسة لا تمثل الاقسام، واشار الي سين أربعة اشخاص اكيرأ بسبب تزوير رسالة باسم فرع الحرب في منينة القوارب الواقعة على شفة نهر

العلاقة الجيدة مع مصر

🗷 القياهرة – والصحياة» – وصفت الناطقة باسم الحكومة وبدلة سالوم العلاقات المصرية - الالبويسة بأنها وبيدة جداً، مشيرة الى قيام مُصْر دُبِّتُور فَعَالَ وَآيْجَابِي، فَي

الاثيوبية على مصر.

ونقلت احسدى الص الاثبويية الضاصية اول من امس عن رئيس الوزراء الاثيوبي ملس زيناوي اتهامات للقاهرة بمساندة أريتسريا عسكريأ في نزاعها الحالى مع اثيوبيا. كما نشرت صحف اثبوسة

الحالي مع اثيوبيا.

## القاهرة تتحفظ

اودعت مصصر لدى موثمر نزع السلاح المنعقد منذ عامين في المقسر الاوروبي للامم المتحسَّة في جنيف تصفظأتها عن المفاوضات الْجِــَّارِية للتـوصل الّي مـعــَاهدة بولية في شان حظر انتاج المواد الانشطارية لاغراض عسكرية. وعلم ان مصر شددت على ضرورة وضع قائمة محددة في شان هذه للواد وقواعد واضحة في شان الاستبراد والتصدير، وشمول المعاهدة كل الدول لمنع الانتقائية

**■** القــاهرة – دالحـــــــاق» -

وشيدت القاهرة على ضرورة ان تسري الإحكام باثر رجعي را مسوري على الانتساج حستى لا تسسري على الانتساج الجديد فقط وابنت مصر ايضاً تحسفظات على افكار تتسعلق باصلاح نظام عمل اللجنة الدولية لحقوق الانسان واللجنة النبثلة عنها المعنية بمنع التسييين وحماية الاقليات

### مؤكدة التعاون الوثيق في مجالات عدة

## واشنطن تحض المغرب على مواصلة العمل لتسوية النزاع في الصحراء

🗀 الرياط- محمد الأشهب

🗷 بعث الولايات للتــحـــدة المغسرب إلى مسوأصلة العسمل مع عريقة مع الولايات المتحدة في الأمم المتحدة لتسسوية نزاع الصحراء الغربية. وقال ناطق باسم الخارجية الأميركية أول من أمس: داننا نواصل حض للغرب على العمل مع الأمم المتنحدة م أجل تسسوية النزاع، ونلك رداً على رسالة رفعها ٩٢ عضواً في الكونغرس الأميركي إلى الرئيس بيل كلينتون تمنوا عليه فيها تعسرين العملاقات بين واشنطن و الرباط وقيال الناطق: «إننا في وزارة الخارجية نعبر بالتاكية عن كامل الدعم لعبلاقات متينة

بين الولايات المتحدة والمغربء

🗆 أديس ابابا – أقراح محمد

حزيران (يونيو) الماضي.

الحاكمة في اريتريا.

🗷 أنهت سفارات ومنظمات عالمية عاملة فم

أنيس ابابا خنمات اريقريين عاملين لنيها تلبية

لطلب اثيوبي، في تصعيد جديد لحرب الجاليات بين

البلنين الجَّارِينَّ اللنينَ صَاصَا حَرِياً حَدوَدية فَي

وأكنت مصادر بيبلوماسية غربية في أديس ابابا

لـ «الحياة» أن سفارات طرنت موظفيها الاريتريين

تلبية لطلب من سلطات الأمن الاثيوبية، التي حذرت

من إمكان أن يعمل هؤلاء لمصلحة «الجبهة الشعبية»

وأضافَّت أن جمسيع الموظفين الاريتريين في

منظمة الوحدة الافريقية واللجنة الاقتصابية

الافريقية، ثم الاستغناء عن خدماتهم وأن عمليات

الطرد شملت اشتاصاً يشغلون مناصب علياً في

ولم يقتصر إبعاد الاريتريين على داخل اثيوبيا،

بل شمل العاملين منهم في السفارات الاثيوبية في

بلدان عدة، وكان آخر المبطين القنصل الاثيوبي لدى

طوكيو الذي اتهم بالتجسس لمطحة المكومة

وتوسيع المبادلات التحارية المغرب والجزائز إلى ثلثه تكسرت مــ ديبلوماسسية في الرياط أن واشتطن أبدت مزيداً من الاهتمام بتطورات الاوضاع في منطق

الشمال الافريقي في الفسرة

الإبعاد شمل موظفين كباراً في منظمة الوحدة الافريقية

سفارات ومنظمات تطردار يتريين

تلبية لطلب من اثيوبيا

وأضاف: «أن الولايات للتحدة

والمغرب يتمعاونان بشكل وثيق

في مجالات عدة، بينها انعاش السلام بين العرب والإسرائيليين

الأتحاد المغاربي كلها.

ورأى مراقبون وييبلوماسيون في أيس ابابا

أنه من يبقى أحد من الأريتريين في التيوبياء بعد أن تم تقسيمهم إلى فئات مختلفة لتسهيل عملية

إيعادهم وممارسة الضغوط عليبهم واخراجهم من

اثيوبياً. وتسهيلاً لإبعاد الاريتريين سمحت إدارة

الجوازات والهجرة الاشيوبية لهم قبل أيام

بمغادرة البلاد إلى اي بلد يرغبون بالنهاب

إليه بورقة مرور موققة لمن لا يحمل جواز سغر

أريترياً. وتجاور عدد البمعدين من الثيوبيا حتى الآن

ولم يستبعد المراقبون أن تشمل عملية

إبعاد الاريتريين جميع المنظمات والهيشأت

التابعة للمنظمات الغربية، إذ توجد في اثيوبيا

أعداد كبيرة من المنظمات العاملة في مختلف

في غضون نلك، توجه ثلاثة من أشهر المطربين

الاثيوبيين إلى جبهات القتال للمساهمة في رفع

معنويات القوات الاثيوبية التي حشيت في منطقتي

زلامبسا وباليمي المتنازع عليهما مع اريتريا منذ

نجو خمسة عشر الف شخص.

ايار (مايو) الماضيّ.

الأخيرة خصوصاً لجهة إمكان معاودة بناء علاقات الثقة بين الطيفة ومن بين أكبر البلدان المسنيقة التي تربطها علاقات المغرب والجزائر. وقتلت إن واشنطن غير بعيدة

عن أي جهد يمكن القيام به لعاودة العلاقات بين المغرب ثَالَثُ فَي المنطقة الْمُغَارِبِيةُ بدعم تصريحات غير مشجعة في هذا النطاق. ويشار في هذا السباق إلى أن الرباط رحبت بخطة إقامة شراكة بين واشنطن وكل من المغرب وتونس والجرائر، لكنها تحبدُ ان تندرج هذه الشراكة في سياق العالقة مع بلدان

والجزائر، لكن الأوساط المغربية ترهن هذه المساعي بقيام طرف الجهود البنولة، على رغم صدور

مشروعة منذ ٢٧ أذار (مارس) عندما شددت القيود عند حدودها. والقى خفر السواحل الأسباني هذه السنة القبض على اكثر من ١٦٠٠ شخص معظمهم شبان مغارية اثناء محاولتهم الوصول الى اسبانيا. مسؤول دولي يناقش في الخرطوم نقل الساعدات الانسانية الى الجنوب

الشرعيين من شمال افريقيا.

الجمارك المغارية.

والعالم العربي

### ● الخرطوم - والحياة، - لجرى للبعوث الخاص للأمين العام للأمم

المتحدة للشؤون الانسانية توم أريك محادثات مع مسؤولين سودانيين ركزت على سبل معالجة الازمة الانسانية في جنوب السودان وضمان وصول الساعدات الى المتضررين من الحرب. ولجتمع أريك امس مع وزير الخارجية الدكتور مصطفى عثمان اسماعيل ورئيس مجلس الجنوب الدكتور رياك مشار ووزير التخطيط الاجتماعي العميد الطيب ابراهيم محمد خير.

الغرب: القبض على ٣٦ مهاجراً غير مشروع

الرباط - رويترز - قالت «وكالة انباء المغرب العربي» أمس أن

خفر السواحل المغربي قبض على ٣٦ شخصاً كانوا يحاولون الهجرة

الى أوروباً بطريق غير مشروع. ولا المترض التلثاء الماضي سبيل واضافت الركالة أن خفر السواحل اعترض التلثاء الماضي سبيل

قارب خشبي صغير استخدمه القبوض عليهم في مضيق جبل طارق

ركاب القارب الى ميناء مارينا سمير القريب حيث يحتجزهم مسؤولو

وفي الاشهر الاخيرة اصبحت ايطاليا واسبانيا هدفأ للمهاجرين غير

وتقول أيطاليا أنها قبضت على نحو ١٦ الف مهاجر بطريقة غير

قرب مدينة سبتة شمالي المغرب. وأضافت أن خفر السواحل رافق

ويطلع المبعوث الدولي خلال زيارته السودان على الاوضاع في مدينة واو الجنوبية التي يحتشد فيها عشرات الآلاف من النازحين النين يصل معدل الوفيات اليومي بينهم نحو ١٠ شخصاً، نتيجة الجوع والمرض. ويجري محادثات مع معتلي النول المانحة واعضاء المنظمات العاملة في برنامج «شريان الحياة».

### اصابة ٧ من الشرطة في صداء في شمال مصر

 ● القاهرة – «الحياة» – اصيب سبعة من افراد الشرطة المسرية وثلاثة مواطنين في صدام بين قوات الامن والاهالي في قرية كفر الجراية التابعة الدِّينة الزفاريق في محافظة الشرقيَّة في شمال مصر. واوضح مصدر امني لن الصدامات نتجت عن تصدي الاهالي لقوات الشرطة اثناء تنفيذ قرار بازالة عند من المنازل البنية على نص مخالف للقانون. واوضع أن مواطنين رشقوا الجنود بالحجارة، فرد هؤلاء باطلاق القنابل المسيلة للدموع لتفريق المتجمهرين. ويدأت سلطات النيابة التحقيق مع ٢٥ مواطناً تم توقيفهم خلال

على صعيد آخر، اذاعت الشرطة (أ ف ب) مساء اول من امس أن ثلاثة اشقاء أقباط قتلوا على ايدي مسلحين مجهولين يعتقد انهم اسلاميون، في محافظة النيا وقال الصنر أن القرويين الثلاثة فرج غايد شحاتة (٦٠ عاماً) وشقيقيه يعقوب (٤٥ عاماً) ووهيب (٣٥ عاماً) تعرضوا الطلاق نار، لدى

عويتهم سيراً على الاقدام من حقلهم الى منزلهم، وقتلوا على الفور في حين فر الهاجمون. واوضح مصدر في الشرطة انه «بعد التحقيقات الاولية التي قامت بها اجهزة الامن من المرجح جداً ان يكون منفذو الاعتداء ارهابيين فارين، ينتمون الى منظمة والجماعة الاسلامية، الصرية.

## اثيوبيا تؤكد

جــهـود حل الغزاع الاثـــوبي -الاريتري سلماً.

وَنْفُتَ تَانِيسِي فَي تَصــريح لـ دوكالة انباء الشرق الاوسط المصرية اعس في أنيس أبابا بشيدة صبحة معلومات اوربتها صحف اثيوبية عنّ الدور للصري في النزاع الأثيوبي – الاريتري. وقالت أن «هذه المزاعم لا اساس لها من المنحة يُكتبها بعض الصحف الخاصة التي لا وزن لها، وجاءت تصريحات تابيسي في مستعى لاحتواء ازمة في العسلاقسات بين ابيس اباباً والقناهرة الثي عكسنهنا هجوم مستمرفي وسائل الاعلام

وخاصة تصدر باللغة الامهرية لخيراً تقارير عدة عن مساندة مصر لاريتريا عسكرياً في نزاعها

### عنالعاهدةالدولية لانتاج المواد الانشطارية



INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**  وأكد المصدر أن الشبابين لم

يتعرضا لأي ضغوط او ادى، وإن

التحقيقات معهما جرت على نحو

عادي وتناولت اسياب وحويفما

في اللَّكَانِ. لَكُنَّهُ رَفْضُ أَنْ يُؤْكِدُ أَو

في التحقيق، قيما نكرت مصادر

كتنبة أن الإميركيين يقولون أن

التحقيقات مباشرة مع الموقوفين

مشيرة الى وجود تحو ٥٠ معتقلا

معظمهم من العرب وكينيين من

كلبنتون يطلب تعزيز

أمن السفارات الأميركية

🗷 ترأس الرئيس بيل كلينتون

اجتماعاً رفيع المستوى ضم

القومي والسياسة الضارجية

والاستخبارات والأمن الداخلي

الولايات المتحدة في كعيب

وتنزأنيا. وقال الناطق باسم

مجلس الأمن الوطني الكولونيل

بي. جي. کسرولي ان کلينتون

أستمع خلال الاجتماع الى احدث

التقارير عن سير التحقيق، وكان

بين الحضور في أغرفة العمليات،

في البيت الأبيض، حيث تعقد

الأجستماعات الأهم التي تتناول

قضايا الحرب والسلام مستشبار

الامن القومي صموئيل بيرغر

ووزير النفاع وبليام كوهين

ووزيرة العدل جانيت رينو

ورئيس مكتب التحقيقات

الْفُيْدِيرائي (اف بي. اي) لويس

فريه ونائب وزير الضارجية

للشؤون السياسية توماس بيكرنغ

ومدير وكالة الاستخبارات

المركسرية (سي. اي. اي) جسورج

وطلب كلينتــون من وزارة

الخارجية اعداد تقرير خلال أيام

عن الإجراءات الأمنية والهندسية

اللازمة على المدى القصير

والمتبوسط لأعبادة تأهيل مبنى

السسفسارتين في نيسروبي ودار

السلام اضافة الني سبل صمان

أمن السفارات الأمسركسة في

العالم. ويتوقع من وزارة الدفاع

أن تقدم تقريراً مشابها عن الوضع

الأمنى للقسواعيد والمنشسات

وكأن رئيس الأركان الأميركي

وأكد الكولونيل كرولي ان قرار

الأميركية في القاهرة، وهي الأكبر

في الخَسارج، لا يعني أن الولايات

المتحدة تعتنم آلتراجع عن

الهجمات، وقال أن دخطر الأرهاب،

على الولايات المتحدة مستمر وقد

يبقى فترة طويلة بعد بداية القرن

ولم يستبعد الناطق مزيداً من

مسؤولياتها القيانية في العالم.

العسكرية في الذارج.

للبحث في تفجيري سنفارتي

ستشاريه في شوون الأمن

🗆 واشنطن -

حسن سندروسي

اصول عربية خصوصاً يمنيةً.

يتَفَى أَن يكون أميركيون يشاركون

## نيروبي تعلن توقيف ٥ مشبوهين و "اف. بي. آي " يؤكد حصول تقدم مع وزير خارجية تنزانيا كشفت

(المانيا) - أ ف ب، رويترز، قنا -اعلن محققون اميركبون وكينيون للمرة الاولى امس، أن التحقيقات الجارية في تفجيس السقيارة الاميركية في نيروبي انتقدم في شكل جيد، وإن الشيرطة الكننية اوقفت ،نحو خمسة، مشبوهين قيد الاستجواب. ونفت واشنطن انباء توحي باتهام ايران بالتورط في تفجيري نيروبي ودار السلام فيما رافقت وزيرة الضارجية صادلين اولبرايت جثث عشرة امبركيين من ضحايا تفجير نيروبي من قاعدة اميركية في المانسا الى قاعدة اندرور قرب واشنطن حيث جرت مراسم تابينية حيضرها الرئيس بيل واعلنت شيلا هوران مسؤولة

مكتب التحقيق الفيديرالي (أف بي أي) المكلفة متابعة التحقيقات في تفحير السفارة الاميركية في نيروبي أن التحقيق «يتقَّدم بشكلُّ حيد، لكنه ما يزال في بدايته. وقالت ان خبراء داف بي أي،

تعرفوا الى «بعض اجراء السيارة المفخضة، مؤكدة أن الولايات المتسحدة كسائت وضبعت تحت المراقعة مجموعات اسلامية في شرق افريقنا لكنها رفضت اعطاء مريد من التقامييل.

وصبرح المفوض المساعد ف دائرة التحقيقات التابعة للشرطة القَضَّائية الكينية بيتر مبوفي في المؤتمر الصحافي الذي عقدة مع هوران امس ان الشيرطة اوقفت انحو خمسة مشبوهين لاستجوابهم رافضاً كشفّ جنسياتهم. واوضح أن أحب المشحبوهين اوقف قبرب مبيني السفارة الاميركية مباشرة بعد التفجير بعدما لاحظ وجوده احد عناصر المارينز، فيما تم توقيف المشبوهين الأخرين لاحقاً. وأكد مبوقى: «لم نقرر بعد هل سنوجه التهمّة اليهم أم لاء، مضيفاً أن هؤلاء الاشتشاص اوقفوا بسبب دنشاطاتهم الشبوهة.

ولم تؤكد هوران اي تهديدات بقيقة محتملة للسفارة الاميركية في نيروبي قبل وقوع الاعتداء. كسا انها لم تؤكيد أي تهييد للسفارة الاميركية في اوغندا قبل استبوعين. وذكرت ان بعض الابلة الثجوتية سترسل لتحليل البقايا الكيماوية في مختبرات اف بي أي، في واشتطن. وأن

الرئيس الكيني يتحدث الى الصحافيين في مطار نيروبي أمس، والى جانبه نظيره التنزاني ( رويترز)

اطباء شرعيين وفحصوا الانقاض بدقة، بحثاً عن ابلة وأن محققين أخرين يستجوبون الشهود النين يتصلون بهم على خطوط هاتفية خاصية. وقالت أن «السكان يزوبونا معلومات تساعدنا كثيرأ

واضافت، ان مدير «اف بي أي،

واشسارت هوران الی انه اثر واوضحت هوران أن المعقفين

الانتهاء منها سيستغرق وقتأء. وتركز التحقيقات في الوقت نفسه على أبلة فنية في موقع الانفجار. واضافت: «نفرز بالفعل اكواماً هائلة من الانقاض. وحققنا قدراً من النجاح،

لاحق أن مكتب النحقيقات زاد من عدد اعضائه الموجوبين في كينيا. وقالت العصل عدد من الضباط والافراد المعاونين صباح اليوم (امس). نحن لا نشحيث هنا عن اسبوع او اسبوعين. يمكن ان يستغرق الامر اكثر من ذلك بكثير (...) نستجوب عدداً كبيراً من شهود العيان (...) وجميعهم مثل عادة الشبهود يقدمون روايات مختلفة (...) تقرير مختلف للوقف، ورفضت ان تَعلَق تحديداً على ما اذا كانت هناك صلة بين

تَعْجَبِري كينيا وتنزانيا. وقالت: وان تزامنهما يغسري بالربط بينهما. نحن نعمل عن كثب مع فرقنا في دار السسلام ونتبادل المعلومات (...) لست مستعدة في

بين أقطاب الجناح المتشدد في

أيران وبين الرئيس الاصسلاحي

السيد محمد خاتمي. وأضافت النشرة أن العاصمة

السودانية الخرطوم استضافت

خلال الأشهر الماضية لقاءات بين

مجموعات اسلامية متطرفة

الرائية وقلسطينية ومصرية.

وأشارت آلى ان المتفجرات الَّتَّي

استخدمت في تفجيري السفارة

الاميركية في كل من نيروبي ودار

السلام نقلت ريما عبير الصدود

السودائية. وأوضحت أن العبوات

كانت استطورة، واربعا صنعت

لحساب حيش ماء،

الوقت الراهن لإعطاء مسريد من التفاصيل في هذا الصندء واكد مسؤول رفيع المستوى في وزارة الخارجية الأميركية اول من امس أن سمفسيسرة الولايات

وابلغت درويتسرزه في وقت

كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٧ اعربت السفيرة (بروبنس) باشتيل عن القلقِ من أنِ السفارة ربما تكون هدفأ سهلاً للهجوم وطلبت فريق تقويم امني وأبنت رغبتها في نقل السفارة الى مننى

على صعيد آخر، نفت الولايات المتحدة ادعاءات لحماعات ايرانية معارضة نشرتها صحف اميركية مفادها ان ايران سحبت سفيريها في كينيا وتنزانيا قبل اسبوعين من التفجيرين النبن تعرضت لهما السفارتان الجمعة الماضي. ويثت اذاعة «صوت اميركا» امس عن مسؤول في الخارجية

ثمانية اشهر بدافع القلق من هجوم ارهابي محتمل بناء مبنى جديد للسفارة في نيروبي لكن

نقص الاموال حال دون استجابة وقال باتريك كنيدي مساعد وزيرة الخارجية للصحافيين: وفي

واخساف دلكن مسايب عث على الإسف، كنا تفتقر الى الاصوال الاستجابة فورأ الى جميع الحاجات اللازمة لبناء سفارة (...) ومثلما هو الحال بالنسبة لأسرة محدودة الموارد نحتاج لترتيب

الاميركية ان مكالمة هاتفية حرت

لويس فريه تصابث هاتفياً مع رئيس الشرطة الكينسة بنكان واشيرا. واوضحت انها زارت مع السفيرة الاميركية لدى كينيا برودانس باشنيل الرئيس الكيني دائيل آراب مصوي اول من امس واللفت احتراز تقيم في

الاعتداء جرى تعبيئة اكثر عن عشرين مجموعة من المحققين تضم كل واحدة منها عنصراً من «اف بي اي» وصحققاً كعنباً. ويشسارك عناصس اف بي أي في استجواب كل الموقوفين. يستجوبون شهودا محتملين،

بينهم اشتخاص اصبيبوا في الانفيجيار او كيانوا قيرب مبني السفارة لدى وقوع الانفجار او مواطنون جاؤوا الى الشرطة الكينية للأدلاء باقوالهم. وقالت أن

يعقدان حلفا مناهضا لأميركا

المتحدة ومساندة مسلمى البوسنة

وكوسوفو. وتريد اسم بن لاين مع

وكنيسان دالمحلس الوطني

للمقاومة الإيرانية، المعارض الذي

يتنفذ من بغداد مقرأ له اتهم

ديبلوماسيين ايرانيين في تنزانيا

وكبينيا بالضَّلوع في حادثي

كل اعتداء يستهدف اميركيين.

### المتحدة لدى كسيا طلبت قبل دعسد تلك (اللقاءات) هائل. وان ُفوريين ريبورت': بنلادن و'الحرس الثوري'

🗷 لندن - ١ ف ب - قالت نشرة مفورين ريبورت، أن أسامة سُ لابن الذي ربيت بعض الإنباء احتمال علاقته بالهجومين اللنين استهيفا سفارتي الولايات المتحدة في كينيا وتنزّانيا أبرم على ما يبدُّو فِي شباط (فبراير) الماضى تحالفا مناوئا للاميركيين مع مشوول كبير في «الحرس

الثوري، الايراني (باسدران).

ونقلت النشرة عن مصابر في

اجبهزة مكافحية التبجسس في

الشيرقُ الأوسط أن بن لابن توصلُّ

خامنئي في نشاطات ستطرفة مع مُحَاوَّره الإيراني الى اتفاق لضم جهودهما المناهضة للولايات يندرج في الصراع على السلطة

وقالت «فورين ريبورت، أن مشاركية عناصير من دالجرس الشوري، مسقسربين من مسرشسد الجمهورية الإيرانية أية الله على

### موسكو تتعة الصفحة الاولى

عمل ساكوف لصالحها كانت تعرضت إلى دانتقادات حادة، من وزارة الخارجية الإسرائيلية لقيامها ينشاطأت قد تعكر صفو العلاقات بين

الاعتلامية والديبلوماسية التي تشنها إسرائيل ضد ما وصف ب «تسريب، معلومات عن تكنولوجيات صاروخية روسية إلى إيران. ويذكر أن ثلاثة من جهاز الاستخبارات الروسية كانوا يعملون ف النراسات الفضائية التأبعة للاستخبارات العسكرية اتهموا في شباط (فبراير) الماضي بالتجسس لمصلحة إسرائيل. وأفيد أنهم سلموا عميلاً

. ويرى مراقبون أن الإسرائيليين واللوبي الموالي لهم في روسيما عملوا على احتواء فضيحة الجاسوس، خوفاً من أن تعطل الحملة

للدولة العسرية صوراً أخذتها الأقمار الاصطناعية الروسيية لكل من سورية والعراق وبول عربية آخرى. إيران طلبت من الأردن تتعة الصفحة الأولى

### الإيرانية التي وقف فيها الأردن إلى جانب العراق، إضافة إلى تناقض مواقف البلدين من عطية السلام في المنطقة. كما رفض الأربن احتلال

إبران لثلاث جَرْر تَابِعة لنولة الإمارات العربية، وطالب إيران بالإنسحاب مُنْهَا. ولم يكشف العناني سا إذا كان الأربن سيوافق على طلب إيران اغلاق مكانب ،مجاهدي خلق، في عمان. إلا أن مصادر رسمية مطلعة قالت إن الأردن ينتهج سياسة حنرة تجاه طهران رغم الانفتاح الظاهري الذي أعقب انتخاب خاتمي رئيساً للجمهورية الإسلامية. وَّمن المَّقرر أنْ يقوم وَّزير الوعظ والأرشَّاد الدينيِّ الناطق الرسم باسم الحكومة الإيرانية بزيارة إلى عمّان مطلع الشهر المقبل لاجراء

محابثات مع المسؤولين الأربنيين. خاتمي

### نتمة الصفحة الاولى قضية كرباستشي امام القضاء وما ينتظرها خصوصا بعيما تقيم

لخاتمي، فأن الاستجابة العملية من جانب الطبقة السياسية الاترائية لا

كرياستشي باستثناف الحكم الذي صدر بحقه لخيراً، لكن استقبال الرئيس له فَى هذا الوقت بالذات اعتبر بحِراة سياسية، في نظر اوساط معنية بتطور الحياة السياسية في ايران. ورغم ان أعلان السماح بتشكيل أحزاب سياسية كان منذ بداية العهد

نَرُ الْ محدودة، ولم تَتشْكل احزَاب سياسية بِالمُفهوم الْمُتعارف عَلَيه في المالم. ولذلك اشبار خاتمي في لقائه مع «الكوادر» الى وضرورة يرسُّ اسباب عدم نجاح الجماعات والإحراب السياسية، وراى ان هذه المسالة قد تُكون ضاربة أعماقها في جنور التاريخ السياسي الإيرائي منذ قرون، ولم تجد حرجاً في التصريح بأن وتاريخ ايران حافل بمواقع سيادة

الشعب، وسانت دائماً ثقافة التصوف والفرنية في المجتمع الإيراني وافتقنت هذه الثقافة مكونات الحوار باستمرار، وتُعمقت هذَّه العاهةُ خلال الم ١٥٠ سنة الإخيرة، وانتقد حكومات العهود الملكية المتعاقبة واتهمها بانها كانت متابعة للقوى التي تدعى الديموقراطية ولم تسمح بنمو المجتمع المنى بصورة طبيعية، وفي ظل دعوات مكافحة الفساد المالي والاداري في ايران خصوصا

انُّ «تحقيق التَّنْمِية يتطلب وضَّع حد لثنَّائية السَّعَى الى السلطة وما تجلبه السلطة من قساد وعدم تحمل الآخر والطرف أو الراي المخالف، وخُلْص الى ان طلَّتبين والالترام الاخلاقي بوراً في تحقيق توازن في الحكم ومنع فساد السلطة. بغداد تتمسك بخيارين تتمة الصفحة الاولى

في الآونة الاخيرة، حنر خاتمي من تلازم السلطة بالفساد، وشيد على

### برسالة إلى رئيس مجلس الأمن اتهم فيها اللجنة الخاصة والوكالة الْدولية للطَّاقة النرية باتضاد موقف سياسي، من العراق يهدف إلى

«افتعال التصعيد، في الأزمة. والتقى براكاشُ شاه مساء أمس نائد رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز وسلمه درسالة صارمة، من الأمين العام كوفي أنان تندر بغداد بضرورة التراجع عن قرارها وقف التعاون مع فرق التفتيش التابعة لـ داونسكوم، وجاء إصرار بغداد على التصعيد بعد ساعات على ابلاغ بتلر مجلس الأمُن أن القرار العراقي يؤدي عمليناً إلى «وقف كل تشاطات نزع الأسلحة التي تمارسها اللجنة الخاصة، ويضع «قيوداً» على «حقوق

اللجنة في إطار تنفيذ عمليات الرقاية، واعلنَّ بِتلر أن أونسكوم، أجلت عمليات للتفتيش أفي مجالات الأسلحة الكيماوية والبيولوجية والصاروخية، بانتظار أيجاد حل

للأزمة. ويذلك تكونُ اللجِنة أوقفت كل نشاطات التفتيش بعد قرار مماثل للوكالة الدولية للطاقة الثرية يشمل الرقابة البعيدة المدى المتعلقة بالتحقق من عدم معاودة العراق برنامجه النووي. واعتبرت فرنسا القرار العراقي بوقف التعاون مع بتلر «خطيراً» يؤحل احتمالات تخفيف الحظر الدولي.

### مهمة الانقاذ نتمة الصفحة الاولى

تدريب عناصر الأمن الكينية، خصوصاً في أساليب التحقيق. ويتلقى العسكريون الكينيون، خصوصاً من قبيلة كالبنجين التي ينتمي اليها الرئيس موي، تدريبات عالية المستوى في اسرائيل. وعلى جبهة الاعمال، تملك اسرائيل استثمارات في صناعات الادوية والبستنة وقطاع البناء. وتقوم شراكة قوية بين شركات اسرائيلية ونيكولاس

بيروت الوزير الصالي للتعاون في شرق الفريقيا (يضم كينيا وتنزانيا واوغندا). ويعتبر بيروت من المستشارين القريبين الرئيس موي ويتحدر من قبيلته كألينجين. وترجع ارتباطات بيووت مع اسرائيل الى زواجه من يهودية

وصولها الى قاعدة جوية اميركية في رامشتاين في المانيا حيث رافقت جثث عشرة أميركيين قتلوا في تفسيس ئيسروبي في طريق عوبتها الى الولامات المتحدة

بالتفجيرين.

وزارت اولبسرايت مسوظفي السفارة الاميركية النين جرحوآ في التضجير ويعالجون في سنتشقى عسكري اميركي في المانيا. وقالت للصحافيين عقب الزيارة: دان اولشك الذين لا يروق لهم مسا نناضل من اجله لن يخيفونا ولن يجعلونا نتراجع عن

ان سَفِيرَ ايران في دار السلام كان

مصفة في وزارة الضارجية

التنزانية وأت الكالمة وأنه بقي

في البالاد طوال الوقت، وقسال

المسؤول الإسيبركي ائه تم ابلاغ

بلاده بأن السفير الايراني لدى

كسنسا سأع مستكسرة تنند

وتعهدت وزيرة الضارجية

الاميركية ماللين اولبرايت اول من

امس بأن تواصل الولايات المتحدة

القيام بدور قيادي في الشؤون

وكانت اولبرايت تتحنث بعد

الدولية على رغم التفجيرين،

الساحة العالمة، وقضت اولبرايت نحو ساعة في مركز لانتستوهل ريجيو الطبي في جنوب غـرب المانســا. وقيالت انها نقلت الى المصابين تمنيات الرئيس بيل كلينتون لهم بالشنفاء ومسائدته لهم واشبادت

أيضاً بالعاملين في المستشفى. وغادرت أولبرايت امس على متن طائرة تقلّ جثث الاميركيين العشرة في طريقها الى قاعدة اندروز الجدوية خسارج واشنطن حيث يقام احتفال تابيني يحضره

وفي نيسروبي قسال الرئيس التنزاني بنجامين مكابا خلال لقاء في مطار جومو كينياتا مع نظيره الكيني دانييل لراب موي ويجب تعزير مكافحة الارهاب الدولي لأنه تؤوي ارهابيين يجب ان تعــرف

حدود الصير البشيريء. وتساعل راذا تم استهداف بلدين فقيرين مثل كينيا وتنزانيا يهتمان فقط بتحسين ظروف عيش شعبيهما

### السودائية كل المعلومات المتوافرة بشكل تهييداً فيعلياً،. وتوقف مكايا لفترة وجيزة في المطار في ونقلت الصحف عن اسماعيل طريقه الى دول أوروبا الشمالية. ان الوزير التنزاني ابلغسه انه وقسال مسوي: «ان الدول التي سيتم أبلاغ السفارة السودائية

المهددين بالفقراء

## واشنطن لاتعلق على تجميع أدلة لاتهام بنلادن

🗆 واشتطن - دالجياة،

🗷 رفسضت وزيرة العس الأميركية جانيت رينو التعليق على تقرير نشسرته صحصفة دواشنطن بوسته امس، جاء فيه ان القضاء الإمبركي يهيء لاتهام اسامة بن لابن بالتورط في تفجير في الرياض في تشسرين الشائي (نوفمبر) 1990 قتل فيه خمسة من العسسكريين الأسيسركيين ومــواطنين هنديين. وكـانت الصحيفة نكرت ان هيشة فسندرالية عليا للمحلفين في

نيويورك «تجمع الأبلة في محاولة

لتوجيه التهمة، الى بن لادن. كما راسضت الوزيرة التسعليق على مجرى التحقيق في تفجيري كينيا وتنزانيا. ينكر ان المسؤولين الأميركيين

يرقضون التصريح عما اذا كانت وأشنطن تعتبر بن لادن رسمياً من المستبه بهم في تفجير السفارتين. ونقلت دو أشنطن بوست، عن بصدر استخباراتی امیرکی آن بن لابن يملك شركة مقاولات لديها ضرع في نيروبي، وان المصقفين يرون أن نلك دريماً مكنه من الخال

الاشتشاص والمواد، من ضعنها

المتفجرات، الى نيروبيء

وفي اطار الانذارات الكانية عن وجود قنابل، اخلت الشرطة الكينيــة امس فندق «هيلتــون» وسط نيروبي بعد إنذار مماثل. وصدرح عامل في الفندق لوكالة «فرانس برس» ان مجهولاً اتصل هاتفياً عند الواحدة والربع بالتوقيت المحلي، وقال أن قنبلة

السلام الجمعة الماضي، وأكنت السفارة الاميركية في بيان صحافي أنها لم تتلق مباشرة أي تهديد، لكنها قالت أن مكتب الشرطة الفيديرالية في الارجنتين تلقى اتصالاً من مجهول. وفي الإطار نفسه، أفاد مركز

اطلاق شاب سعودي في نيروبي اعتقل مع صديق له

اميركيون يحققون مباشرة

مع نحو٥٠ موقوفاً من اصول عربية

بكاميرا فيندو. لكن مصدراً قريباً من اسرة صالح اكث «الحياة»

ان الشهابين كهانا نائمين لدى

حصول الانفجار في منزل صالح،

وانهما توجها الى المكان بدافع

ورفض الشـــابان الادلاء

بتصريحات صحافية، وقال

الشاب السعودي الذي طلب عدم

كشف اسمه انه ديريد اكمال

اجازته في كينيا دون مزيد من

ستنفجر بعد عشرين بقيقة.

وفتشت الشرطة الغندق بمساعدة

كلاب مدربة. ويقع الفندق على

بعد ٣٠٠ متر من مقر السفارة

وأعلنت الشرطة الارجنتينية

ان انذاراً كمانباً بوجمود قنبلة في

السفارة الامبركية في بوينس

ایرس ادی الی استنفار فرقه

مكافحة الإثقحارات وطاقم أمن

وحصل الانذار في وقت كانت

السلفارة عرزت أمنها منذ

الانفسجارين في نيسروبي ودار

السفارة اول من امس.

القضول.

الخرطوم تطالب تنزانيا بإطلاق السودانيين الستة

بلاغات عن قنابل في سفارات اميركية

🛘 جِنة - جِمال خَاشْقَجِي

🗷 علمت والحساة و أن الشباب

السعودي الذي اوقف في تيروبي

الجمعة الماضي، عقب تفجير

السفارة الاميركية اطلق ظهر امس

مع صحيقة الكيني هاني أحواد

صالح نجل الطيار في الخطوط

الكينية فؤاد مسالح اليمني

الاصل. وكان الصديقان اوقفا امام

مبنى السفارة الاميركية المصر

وقيل انهما كانا يصوران المبنى

🗷 الخرطوم، نيروبي، انقرة،

لندن، بوينس ايرس، بوخارست -

ف ب - طالب السحودان

تنزانيا بإطلاق مواطنيه الستة

المُوقَــوَفَيْنُ في اطار التَــد قَــيق مِتفجير السفارة الاميركية في دار

السيلام، وتلقت سفارات أميركية

في عسواصم عسدة وفندق في

نيروبي أنذارات كانبة عن وجود

قنابل فيها، فيما اكنت الحكومة

البسريطانيسة تعسرين الامن في

امس الى أن وزير الضارجيية

الدكتور مصطفى عثمان اسماعيل

طلب رسمياً، في اتصال هاتفي مع

نظيره التنزّاني أول من أمّس،

إطلاق مواطنيه السته النين

أعتقلوا مع ٢ عراقيين وصومالي

وأضافت أن اسماعيل طلب

والإفراج فوراً، عن السودانيين في

حسال وعدم وجدود دليل يشبت

تورطهم، وتزويد الحكومسة

في دار السلام نتائج التحقيق،

مؤكداً حدمية الأفراج عن اي

الى نلك، كشفت الصحافة

شخص لا يثبت تورطه بالتَّفجير.

التبركسية امس هوية التبركي

الموقسوف في تنزانيسا، واكسنت

صحبيفة دراديكال، انه بدعى

عبدالرحمن دوغان من مدينة

اضنة (جنوب تركيا) وهو رجل

أعمال وصل قبل ثمانية أشهر الى

تنزانيا لبيع انسجة مستوردة من

تركسيا. وأضافت أن الشرطة

التنزانية اوقفته بعد عملية التفجير الجمعة الماضي لأن لسه

مشكلة في تاشيرة الدُّخول في

جواز سفره. وتهتم السفارة

التركية في نيروبي بوضعه لأن

ونكرت مسحيفة امساحه ان

الرجل اطلق بعد استجوابه في

ليس لتركياً سفارة في تنزانيا.

دار السلام.

وأشارت الصحف السودانية

بعثاتها البيلوماسية في العالم.

المعلوميات الرومياني (الاستخبارات العامة) أن سفارة الولايات المتحدة في بوخارست تلقَّت إنذاراً بوجود قَنبلة أول من أمس تبين انه كانب. وأضاف المصدر ان كتيبة

مكافحة الارهاب التابعة له توجهت فورأ الى السفارة استجابة لطلبها وفتشت الأماكن المجاورة للمبنى ولكنها لم تعثر على شبيء.

الحكومة السريطانسة تعيزين التدابير الأمنية في سفاراتها وقنصلياتها في الخارج في ضوء التفحيرين في نيروبي ودار وقأل ناطق باسم الضارجية البريطانية امس دلدى وصول نبأ

الاعتدامين طلبنا من سفاراتنا الجنرال هنري شلتون امر قادة وقنصلماتنا في كل انجاء العالم القواعد والرافق الأمسركسة في ان تتحد تدابير امنية اضافية. الخارج برفع درجة الاستعدادات وهي تقوم بنلك. الحكومة الأميركية «الوقف وفي القاهرة، نفت السفارة الموقت، أو خفض نشباطات خمس من السفارات، من ضمنها السفارة

الاميركية امس حصول مغايزة مبرمجة للرعايا الاميركيين في مصر، معتبرة أن رد فعل يعض الرعايا الاميركيين على تفجيري نيروبي ودار السلام كان طبيعياً وعن الوضع الجديد للسفارة الاميركية في الخرطوم، اوضحت مصابر في السفارة انه لا يوجد فيها بيبلوماسيون اميركيون، وان القسم القنصلي يعمل منذ فترة طويلة من القاهرة.

# نبودلهى: تظاهر

ALHAYAT

MATIONAL AFFAIR

الملاسي يواصل درس خياراته وا

إمنعت الكافيام التي ذرعها

وسعد المنطقة المتساخية العرب في المنطقة المتساخية العرب في الخليد كسوسسوفسو العرب القليد كسوسسوفسو

يمن أيالينين المصاصرين المهنياء المنسين المصاصرين

المستعف من الفسواد إلى

ند اللب الب المسالفة وواصلت وأنم الالب المسالفة المس المقديس

للعب الناس التي اصبحت

ماءنك في وقت واصل حنف

نیل الطلسي میا مصنفته در دورس

بهاله، لعنز عسكري خسد

يع النقاة في حال ضرورة

الله كوسوفو، بينما اعتبر

البرطيعة ما دانت تستبعد

وفيون خطط الحلف ومصاطئة،

بير \_ عضوات برية إلى أراضيي

وللم الصادرة في بريشة بينا

رَّمْ قَالَدُ عَسَكَرِي فِي جَعِيش

عربر كوسوف و أن السلطات

المربية انعمل على تصعيد

بالالتمفية العرقية

سلعبة لتضريغ الاقليم من

مرسة وضعت الفازحين الإقبان

رساشة اصام الموت المصتم

بِّسَا زِيتَ الْأَلْفَامَ فَي الْمُنْطَقَّةُ

ليسونية للأقليم صع كل صن

الناوطنونيا لمنع فرارهم إلى

والمسار إلى أن الق

والمتباحها قرية غلوجاني

وأضد

افراد الث

فى القرية

الإعلامي

بونيك دالا

غلوجات

تحترق

المسريع القاتلين ا

خدارات ع

منتقاة م

وإناحة الأ

الطرفين ال

من ج

£ئيونلهي, سريقاغيان (كشمعيس) - رويتم يداشرطة البنية امس الخميس أن هندوس تنسز تظموا نظاهرة ضد باكسستان وحمد الإلبة اعدال العلف الاشيرة في كتتمهير. إنَّالِهُ فِي النَّظَاهِرةِ الكُّنُّومُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اشْهِ

بالرالبانوسي العالمي، حملوا ماقطات منهم سُنَارُ فَي سُوارُعَ نَيُومِلُهِي. إِنْخَانَ السَّرِطَةُ مِسْتَحْمِعَةَ حُرِاطِيعِ الثِّيَامِ وَقَا الأالسار اللاموع لتغرق المتظاهرين بعدما حاو إله إلى مقر السفارة المنكصبة المندة. إطاؤه أز أعدال عنف وقعت في كشيهين قع تا عفرسنقلة مر ارتكبها، وتخللت فلك مولجه

سَلْرًا القَاطِعة عن التحكم الهندي في التضمعاء إخترافهنا تلثى كشمير فيعا يتبع افثلث اللها

عَنَانَ سَدُ استقلالهما عن بريطانيا عام ٧٤١ بِفَدُ اللَّهِ لِنَالُ عَرِبِينَ بِسَبِبِ كُشَّعِيرٍ مِنْ مِينَ ثَا

يَّفْرَعْدَ الْفَتْلَى الْمُدْيِنِ سَنِقَطُوا فِي صَيْراعِ كَلْمُمْ الْمُوالْعُوادِ الشّمَانِيَّةِ الْمُأْضِيَّةِ مِلْكُثْرُ مِنْ ١٤٠

نسراز كارثة انفد خساشات مرتفعة من با بانفو التفاقم في جميع هلمي حبث وضعت منبينة منسوب للد بولضفعة شنسال نتسوقي مكعب في ثلث منذ بدء ألغد المواضطقة الخرى على المحدود اخطر ما شبه السياني حال استنفان عندما فال ١٠٠٠ الماق لمي وقت تفيقت الموثنيس نسم جنبائغ ديدين المتناطق غين بغسيستنسسانيات نهسو ولميا عن السام ال فتسنف للسب المنطقة من ط إنكرت وكسالة النبساء المحسين يبننال الرئيس توجسه اتى ويندو لتعالو والسط لتنفقد أجسراءات كثبيير لخذ تخفيف مئس

لغنالغبضانات في المقاطعة والنسوا خسال الاسسابيع الفهر لمية للبندها الفيضانات موة الله والمسوات الجانبية عن مستوى ،

## والمنعون منظف الوحدة الافريقية

مولين الموانديين في شيسان المحسوب المؤون الكونعو المنيعوقراطية بين في سين المتومسو سيسير و المتومين المتورون ا الجماء نلك في وقت اعلن وعسمساء نهر مسلم وعت اعنو وعسسه المراق المسلم وعت اعنو وعسسه المراق عن قيام تحالف المراق عن قيام تحالف المراق المر معملغ نوبسيل لوزان حسابيسيد. وسير المان في بيسيل ان «النوجف شحسي في موليجة عند. المخطعة المستخطئة المستحصيني المخطوطة المستحصينية 

اصيبوا بجروح وأخرين كانوا قرب مبنى السفارة وقت وقوع الانفجار إضافة الى مواطئين تطوعوا للادلاء بمعلومات امام الشرطة (...) عدد تلك (الاستَجوابات) كبير وريما يستغرق الانتهاء منها وقتاً طويلاً (…) نقررُ حالياً ونصنف أكوامًا هائلة من الإنقاض وقد حققنا قدراً من النجاحه. وعن عند المحققين قالت انه جرى تعيئة نحو ٧٠ مجموعة من المحققين تضم كل منها عنصراً من داف بي اي، ومحققاً كينياً وفي تيرانًا (رويترز) قال مصدر في وزّارة الداخلية أن المصريين الثلاثة الذين سلمتهم البانيا الى مصر، قبل اسابيع، كأنوا من المستبه

ينكر أن بياناً لـ مجماعة الجهاد الاسلامي، كان توعد بضرب المسالح ما بين تُفجير السَّفارتين وتسليم المصريين الثَّلاثة.

من جهة أخرى، طالب السودان تنزَّانيا بإطلاق مواطنيه السنة

عراقيين وصومالي وتركي، وتبين أن الصومالي طبيب يعمل مع المفوضية العليا لشوون اللاجئين واطلق اول من امس. وقي الخرطوم، أفانت صحف حكومية أن ورير الخارجية السوداني البكتور مصطفى عشمان اسماعيل طّلب في أتّصال هاتّفي اجراه مع نظيره التنزاني جاكاياً مريشو إبلاغ السُّفارة السُّودانْية في دار السِلَّام مجرياتَ التحقيقات مع السودانيين الموقوفين وإطلاقهم فورا إذا ثبت عدم تورطهم في تفجير السفّارة. واضافت أنَّ الوَّزير التنزاني اكد عدم وجود اتهامات رسمية ضد اي من السودانيين الستّة وان توقيفهم في إطار

الى تلك، تصبح رئيس المجلس الإعلى لسلمي كينيا البروفسور عبدالغفور البوسعيدي السلطات الكينية بعدم السماح للإسرائيلين التَّحْقَيْقَات تَنْقَي حَيادَها وتؤكد انْحيارُها ضد ألسلمين،

واضحاً أمَّامُ السَّرطة الكينية التي تتعاون مع ألَّد داف بي اي، وعرض امثلة عدة من بينها تعرض عدد من النساء للإهانة والضَّرب في شوارع نيروبي كونهن يرتبين الصجاب.

استرالية. وكان غاد زيفي شريكه في مجال الاعمال، ومن ضمن ذلك ادارتهما الشركة «ليماء المختصة ببيع معدات البناء. وقد أشرف الاثنان على مشاريع متنوعة، بما فيها مجمع أسواق ديايًا سنتر، وسط نيروبي. لكنّ رَيْفِي اخْتَلْف مع بيووت النَافذ في مطلع التسعينات وقر الى تَلْ ابيبُ حيثُ يهدد بنشر كتاب يكشف فيه والصفقات التجارية اللالخلاقية، التي أبرمها بيووت. ويتعاون الرئيس موي وابناؤه، الى جانب حاكم بنك كينيا للركزي، مع اسرائيليين في مشاريع عالمية لتصدير الورود تبلغ قيمتها ملايين عدة من الدولارات. ويقِّدم الاسرائيليون للكينيين خبراتهم في مجال الري. ويخُلاف ما يُعرف عن الديباوماسيين الاسرائيليين يساهم السفير

الاسرائيلي الحالي في نيروبي في انشطة علنية. وقام إثر عملية التفجير الخبيرة بزيارة المستشفيات تحت أضواء وسائل الاعلام العالمية.

### تتمة الصفحة الاولى

المُسْتِبِهُ بِتَورِطُهِم في القَصْبِية حُمسة اشخاص، لكنهم رفضوا تحديد

وقدا التأثر الشديد على كلينتون أمس وبكي مرات عدة في مراس ستتقدال نعوش عشرة من الديبلوماسيين والعسكريين والموظفين الحكوميينُ الأميركيين الـ ١٢ الذينُ قتلُوا في تَفْجير السفارَةَ في نيروبيّ. وقال في كُلمة التابين في قاعدة اندرورْ الجوية قرَّب واشنطن: ﴿ عَلَيْنَا ا تكرم نكرى النين نؤبنهم اليوم عن طريق الاصرار على قضية الصرية والعدالة التي عاشوا من أجلهاء. وكان واحد من الصحابا دفن في كينيا، فيما تسلم نوو المُنحية الثانية جثمائها الإربعاء بناء على طلبهم. وكرر كلينتون تعهده أن داميركا أن تنسحب من العالم... وأن نتر أحِم عن مسؤوليتنا، نحن واصدقاء الحرية في كل مكان، في مقاومة الأرهاب، وكان برفقة الرئيس في استقبال الضَّمايا روجَّته هيلاري، اضَّافَةُ الى كَبَّارُ مَسؤُولِي الإدارَةُ وسغيري كينيا وتنزَّانيا. وأَفتتَّح مراسم الاستقبال وزير الدفاع الأميركي وليام كوهين.

وَفِّي نَيروبِي، عقدت رئيسة مهمة مكتب التحقيقات الاتحادي (اف بي

وهي ميروبي، مست رسيسة المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية أن المرارة المستورية أن المستورية ال التَّحقيقات الجَنائية الكينية بيتر مبوفي الذي اكد أن الشَّرطة ألكنسُة واحتجزت خمسة، اشخاص بسبب ونشاطأت مشبوهة (...) ولم نقرر بعد ما اذا كُنا سنوجه الاتهام البهم (...) التحقيقات ما ترال في مراحلها الاولى، واوضحت هوران أن المحققين يعتقدون انهم تعرفوا إلى احزاء من السيارة المُفَحَّحَة التي استخدمت في التَّفْجِير. وقالت دعَثْرنا على عَبْدُ مِنْ السيارات شملها الانفجار بعضَّها تعرضُ لاضرار مروعة (...) لكن نعتقد اننا نجحنا في التوصل إلى اجزاء من السيارة، المفخَّذة. واكدت هوران ان المحققين يستجوبون شهوداً بينهم اشخاص

تتمات

حِنسياتهم او اتهام أي جهة في التفجير،

وقالت اولبرايت أن مهاجمي السفارتين الاميركيتين في نيروبي ودار السلام دجيناء يجب على العالم كله مواجهتهم (...) الأرهاب وسيلة الجبناء، وهو ليس من بين اشكال التعبير السياسي وبالتاكيد ليس تعبيرا عن الايمان الديئي، بل القتل ولا شيء غير القتل،

الموقوقينُ في اطارٌ التحقيق بتفجيرٌ السَّفارَة الْأميركية في دلَّر السلام. وَتُلَقَّتُ سُغَارًات امْدِركِيةٌ فَيْ عواصْم عدة وَفَندق «هَيلتون» في نيروبي انذارات كانبة عن وجود قنأبل فيها، فيما اكدت الحكومة البريطانية

التحقيقات الإولية.

بتورطهم في منبحة الأفصر في تشرين الثاني (نوفمبر) ٩٧. وأوضح المصدر أن الخابرات الإلبانية (شبك) تمكنت من القبض على الثلاثة

بمساعدة الاستخبارات الاميركية. الاميركية رداً على عملية تسليم المصريين الثلاثة النين الشار البيان الى انتمائهم لـ «الجهاد». وَلَم تعلقُ السفارَةُ الإميركية فِي تيرانا على انباء نشرتها أواشنطن بوستْ، امس، ومفادها أنّ عَدداً مَّن كَبار مَسْؤُولي وسي أي إي، زاروا العاصمة الالبانية في الايام الاخيرة بحثاً عن علاقة

امسُ انها قررت تَعرَّيْزُ الأمن في بعَثَّاتِها الديبلوماسية في العالْم. وكانت السلطات التنزانية أعلنت توقيف ستة سودانين وستة

بِالْشَارِكَةُ فَي التَّحقيقَاتُ التي تجريها بِالْتَنسَيقُ مع مكتب التحقيقيات الفيدير الى وأف بي ايَّ في تفجير السفارة الإميركية في فيروبي. وقال لـ والحياة، أن والمجلس اللغ ذلك الى المسؤولين الكينيين المعنين، واوضح لهم أن الإسرائيل مواقف كثيرة معادية للإسلام ومشاركتها في وأشبار البوسعدي ألى أن المسلمين الكينيين كأنوا أخيراً هنها

قيام الحركة اا

وبالمحالثات أعلى الخصيين مع هوغز كونة المانسينية ما متسودة مسيد المحالينية، عن السنسانكسة، الوقييس المسيدة المحيل تسيواك تـ «مؤاموة» المصبيحة المنطقة إلمكنم المقال ال المؤاصوة اعست عي

أندونيسيا: تظاهرةاحتجاجعلى منعالتظاهر

 ➡ جاكارتا - رويترز - قال شهود في اندونيسيا إن حوالى ٧٠ شخصاً نظموا تظاهرة خارج القصر الرئاسي في حاكارتا أمس الخميس للاحتجاج على قانون جديد يحظر تجمع الحشود هناك. وذكر الشهود أن الشرطة سمحت للمنظاهرين بالتلويح بيافطات تنتقد

القانون وترديد هنافات لدة نصف ساعة، ثم قامت بتفريق الحشود

وأقرت اندونيسيا قانونا جديدا الشهر الماضي يحظر تنظيم مظاهرات أمام القصد الرئاسي وأماكن العبادة والمواقع العسكرية والمستشفيات

والموانئ ومرافق المواصلات. كما اشترط القانون على من يخطط لتظاهرة

ليشبونة: المؤتمر العالى للشبيبة يختتم أعماله

● ليشبونة - أ ف ب - تعهدت حكومات ١٥٨ دولة في ختام المؤتمر

واعتمد اعلان ليشبونة بتوافق كبير. وعبرت أربعة وفود فقط عن تحفظات

هي الفاتيكان وإيران وغواتيمالا وجزر سالومون. وتعهدت الدول الـ ١٥٨

المشاركة واعتماد السياسيات والبرامج الضرورية لتحسين ظروف عيش

واعلان برشلونة هو وثيقة توجيهية تتمحور حول مواضيع المشاركة

والتنمية والسلام والتربية والعمل والصحة والبيئة وادمان المخدرات

فَى تَشْرِينَ الْأُولُ (اكتوبر) المقبِّل، بأنها «عمل ديبلوماسي مميز».

بعين الاعتبار القيم الثقافية والدينية لكل دولة.

ومواد أخرى. ووصف وزير الشبيبة البرتغالي جوزيه سوكراتيس الذي

يرأس المؤتمر، هذه الوثيقة التي سترفع الى الجمعية العامة للأمم المتحدة

وخلال الجلسة الختامية أمس، أقر وفد الفاتيكان الوثيقة النهائية

«جِرْئِياً» إذ أعرب عن محفظاته حيال غياب مسؤولية الأهل في ما يختص

روسيا تتعهدالتخلص من وقودالغواصات النووية

● موسكو - أ ف ب - أعلن نائب وزير الطاقة الروسي نيكولاي

ايغوروف أول من أمس الاربعاء في مؤتمر صحافي ان الحكومة الروسية اعتمدت برنامجا لتخزين ومعالجة الوقود النووي من ١٥٠ غواصة

عسكرية قبل سنة ٥٠٠٠. وأشار المصدر الى ان هذه الغواصات توقفت

وأضاف نائب الوزير أن القواعد الفنية الساحلية كيست حتى الآن

نحو ١٥ ألف متر مكعب من النفايات النووية الصلبة وسبعة ألاف متر

الوقود النووية. وستقوم الولايات المتحدة بتمويل جزء من هذا البرنامج

الذي ستبلغ كلفته ٥ . ١ ُ بليون روبل (٢٥٠ مليون دولار) على ان تدفع

الولآيات المتحدة ما بين ٥٠ و ٦٠ مليون دولار سنة ١٩٩٩، سيخصص معظمه لشراء حاويات. وقدمت اليابان ٢٠ مليون دولار وستتكفل

روسيا بعشرين في المئة من المشروع. وقال ايغوروف أن الغواصات التي لا تزال في المياه وقد تشكل مع الوقت خطراً بينياً، بسبب التأكل الذي قد يؤدي ألى تسرب الوقود النووية

انفجار قمر تجسس أميركي بعداطلاقه

عسكرياً من طراز «تيتان - ٤، يجمل قمراً صناعياً للاستطلاع وتقسر

انطلاقه من القاعدة الجوية في كاب كانفيرال في ولاية فلوريدا الاميركية.

وأشارت الناطقة باسم القاعدة الجوية السرجنت جينجر شريتمويلر

كلفته ببليون دولار، انفجر اول من أمس الاربعاء بعد ٤٠ ثانية على

واشنطن - أ ف ب - أعلنت القواتِ الجوية الاميركية أن صاروخاً

مكعب من النفايات السائلة ولم يتم تخرينها طبقاً للمعايير الدولية ٥. وتضمن البرنامج الذي قدمه ايغوروف، تفريغ ونقل وتخرين ومعالجة

عن الخدمة الفعلية ولكن بقى منها ١٠٤ غواصات في المياه.

بالتربية الجنسية. وعبرت ايران عن تحفظات أيضاً لأن الوثيقة لا تأخذ

تضم اكثر من ٥٠ شخصاً، ان يحصل على إنن مسبق من الشرطة.

العالمي الاول للشبيبة الذي أنهى أعماله أول من أمس الاربعاء في

ليشبونة، أن تضع سياسات وطنية مخصصة الشباب بحلول سنة

وقال نقاد إن القانون يقيد حرية التعبير.

الشباب بحلول سنة ٥٠٠٠ ١٠.

س اصول عربية

ابهددني عنى هي مدينس والمن كنيت

بغيهب صيد فالحابس ودار افعاد مرتفق

> هته الأهسكي ي، فسررت

> > يؤسى ونشر وهمول ثمة العاتد المسافعة

و کد انکو وجد کروی ا الحكوب الامتداكية الأ الموقت، أو خعص شاطانه لي معانارة رکنين في تفحيري طنعت ه لا بوجنه

ب السودان تشرانيا باطلاق مواطبال ية بتغمير السفارة الاسركية في الما في عواصد عدة وقدق المبلدون الرابعا فتأبل فبها فيما اكنت المكون البا من عي بعثاتها الدبيلوماسية في العله وَلَتُهِ لَمُ الْمُلْتُ تَوْقَيِفُ السَّنَّةُ لِلْوَالْبِيْلِ الْمُ

وزير الخارجية السوداس النكاف في الصال هاتفي اجراد مع المار الما سنفارة السودانية في دار ا العين للوقوفين والمناقب فودا المالية غرود المعقوفين والمناقب فودا المالية رق واضافت أن الوزير التواسي الديالي من السيودانيين السنة وأن توقيفها المعلمل الاعنى لمسلمي كسينها البولة العيامات الاعنى لمسلمي كسينها البولة

معيسور الأعلى لمستمى فينس الإمراق السلطات الكينية بعدد السناح الإمراق الني تجريها بالتنسيق مع عكت الذا تغجير السعارة الامبركية في نيروس

قتون مباشرة

ALHAYAT

المستود مي وحور عو معقصيدين مدرين صور غرب معنومها كلينتؤن بطلبانغ

مستسن الاس توعم غور

ہے جی دسیزی کیا المنعور المندورة غى سببت كالبيص عبيتم الإحسان عدت الطع مرت فحساب ألحرم وأسيادلن الخص النفاوس فسنسونهم فقدس سنساع وبباني وورس فاسعسس حسين انگرين <del>اه بي اي</del> مي ايک ني و ر فسريه وسند وريزانفام تشفون سيسية نوسره

ومستار وشانة الستند لموضوبة سي يي ي د تحارجية عادتقوع عن الاحراءات الاصياريد سارست على شاق الحليد والمسوسط لاعادة تطريم المستندرتين في بياوي

سة تحسرين السساء ضدعة لني بريقوا سفنةزةليها أص سيخدران الإصركة ج عي صبوء تعالد وبنوقع مروزاته الرائقية تقريرا مناب والا الأمسى لنفسو عسروالك العسكرية في الخارج وكنان رئيس الإركاراتي

التجدران شدري مسؤراتية القبع اعد والراعق الأسركية للضارج لوقع برجة الالمله

عن السفارات. من طعه تا الإصبركية في القهرة والمالة لهي الخسارج لايعني لواله مسؤونونها القبانية فوأللأ وند يستبعد الناطؤ الوا الهجمات، وقال ال معطر اله على الولايات المنصدة سنجا ببقى مترة طوبئة بعدهاة عركبون/

كانوا قرب مسى السفارة وقت وقوالة وعوة فعادلاه بمعنومات أساد الترفأ وريعا يستغرق الإشياء سها وتناطية وأمن هائلة من الإسقاض وقد ملكالم لين قالت انه جرى تعملة بحو ٢٠ بهباد نَصِيرٍ أَ عِنْ وَأَفِ بِي آيِ، وَمُحَقَّقًا كَيْنِا المنال محسدر في وزارة الداخلية ارالعا بانديا الى مصر. قبل اساسيه كانوا مالة

عة قلجهاد الإسلامي، كان توعد بضربالها تسليم المصربين الشاثة النبل النارقيا ومتعلق المسفارة الإصبركية في لنوال علم " نه السن ومقامها أن عندا عرفيا بيا ععة الاحيانية في الإباء الاخبرة عطاء لل وتسليد المصربين الثلاثة

ركي، وتعين أن الصوماني طبيب الفلاجنين واطنق اول من اسر ولم

نيك التي المسؤولين الكيسين المعلية ال التي التي المسؤولين الكيسين المعلية كتعرة معانية للإسلاء ومساركة عؤكد انحمارها ضد السلمية لى أن المسلمين الكينيين كانوا المين نعة 12 - مدين الكينيين كانوا أمهوا معيد الكينيين كانوا العبرية بعيد التي تتعكون مع الراف بو أي لان عدم النساء للإصانة والضرب أي صاحب

## كوسوفو: الألغام تحاصر المدنيين تحتالقصفالصربي

🗀 سكوبيا – جميل روفائيل

🛎 منعت الألغام التي زرعها الصرب في المنطقة المتاخعة للحسود بأن اقليم كوسوف والصائصاء للعنبين للصاصرين تحت القصف من الفرار إلى الأراضى الألبسانيسة. وواصلت المنفعية الصربية أمس الخميس قصف قرية يونيك التي أصبحت الهدف التالى للقوات الصربية بعد احتياحها قرية غلوجاني.

جاء نلك في وقت واصل حلف شمال الأطلسي ما يصفه بـ درس خساراته، لعمل عسكري ضد أهدأف منتقاة في حال ضرورة تدخله في كوسوفو، بينما اعتبر مراقبون خطط الحلف بمماطلة وغير حاسمة ما دامت تستبعد أرسسال قسوات برية إلى اراضي

وتقلت صحيفة ببويكوء الالبانية الصادرة في بريشتينا امس عن قائد عسكري في جيش تحترق ولاتزال تتعرض للقصف تصرير كوسوف أن السلطات المقاتلين الإلبان منهاء الصربية «تعمل على تصعيد وسائل التصفية العرقيبة وسيس المساعية لتفريغ الاقليم من سكانه الألدانء

وأشبار إلى أن الق الصربية وضعت النازهين الألبان في كساشية أسام الموت المصتم وبعدما زرعت الألغام في المنطقة الحسسودية للأقليم مع كل من البانيا ومقدونيا لمنع فرأرهم إلى

الخسارج، وأشمعلت النيسران في وأضساف ان الحلف، طلب من الغابات التي لجاوا إليهاء قبيساداته العبسكرية اجبراء وحاء نلك في وقت سيطرت الاستعدادات اللازمة للتدخل في القوات الصربية بشكل كامل على الاقليم عندما يتطلب الوضع نلكء قرية غلوجاني غرب الاقليم التي وكان الحلف أقاد أول من أمس ان اعتبرت احد أخر معاقل جيش سفراء بوله ءاقروا ثلاثة خيارات تحرير كوسوقو. وأفاد ناطق في لتدخل عسكري بسرعة وصدقية المركسر الإعسلامي الصسربي في قي كوسوقوه. وتكرت مصادر الحلف أنه بريشتينا أن وطرد الانقصالي الألبان من القرية تحقق بعد قتال ضار استمر يومينء.

جرى تفضيل ضربات عسكرية جوية ضد أهداف صربية «سا واضاف المركز ان سبعة من اعتبره مراقبون أنه يعنى ضمنيأ استبعاد نشر قوات برية في اقراد للشرطة الصربية قتلوا اثناء اقتحام قرية علوجاني «نتيجة وأشار المراقبون إلى أنه يبدو المقاومة العنييفة التي أبداها

المقاتلون الألبان النين تصصنوا أن الحلف لن يتدخل عسكرياً إلا في القرية وضواحيهاء. في حال حصول وضع خطير جداً في كوسوفو مثل حدوث مجازر من جانبه، اعترف المركر الاعلامي الألباني في كوسوفو جماعية أو استداد الصرب إلى يستقوط غلوجاني، واشدار إلى الدول المجاورة او تدفق اللاجدين تصاعد القصف الصربي على قرية بأعسداد كسبيسرة إلى الدول يونيك دالتي يدور صولها قشال شديد، ونكر صحافيون زاروا غلوجاني أنهم وجيدوا القبرية

ويبسو حستى الآن ان القوات المسربيحة تسبعي على جحل عملياتها ضمن مجال القضاء على جيش تحرير كوسوفو باعتباره لا يقبل باي حال ما لا يحقق مطلب الأنبان استقلال الاقليم وهو ما يسكت عنه المجتمع الدولي

إلى نلك، أبنت أوساط أعلامية البانية في برينشينا مضاوفها من أن تستمر مماطلة الحلف حتى نتم القوات الصربية ترتيب وضع الاقليم جغرافيا واجتماعيا بالشكل الذي يناسبها، ثم ياتي تنخل الحلف لترسيخ هذا الوضع كما فعل في اليوسنة.



الباني هارب من القصف الصريي في غرب كوسوغو امس (رويترز)

## نيودلهى: تظاهرة ضخمة ضد باكستان وتصاعد المواجهات في كشمير

الصربي دعلى رغم انستاب

خيارات الأطلعي وفي بروكسسيل، اعلن الأمين

العنام لحلف شيمنال الأطلسي

خافيير سولانا أن الحلف ديدرس

خيارات عمل عسكري ضد اهداف

منتقاة في كوسوفو لوقف القتال

وإتاحة القرصة لاجراء حواربين

الطرفين للتحسارعين الصسربي

■ نيوبلهي، سريناغار (كشمير) - رويترز -افادت الشرطة الهندية امس الخميس أن هندوسيين متشيدين نظموا نظاهرة ضيد باكستان وحملوها مسؤولية اعمال العنف الاخيرة في كشمير. وشارك في التظاهرة اكثر من الف من انصار

الجاس الهندوسي العالى، حملوا بافطات مناهضية لباكستان في شُوارَّع نيوبلَّهي. وتدخلت الشرطة مستخدمة خراطيم المياه وقنابل للغاز السبيل للدموع لتفرق المتظاهرين بعدما حاولوا الوصول الى مقر السفارة الباكستانية.

ومعلوم أن أعمال عنف وقعت في كشمير لم تؤكد بين رجال الامن الهنود وانصار المقاومة المطالبين باستقلال المقاطعة عن الحكم الهندي أو انضمامها

وتحتل الهند بلثي كشمير فيما يتبع الثلث الباقي لباكستان. منذ استقلالهما عن بريطانيا عام ١٩٤٧. وخاضت الدولتان حربين بسبب كشمير من بين ثلاث

ويقدر عدد القتلى الذين سقطوا في صراع كشمير على مدى الاعوام الثمانية الماضية بأكثر من ٢٥ الف المعركة.

شخص. وكنانت قسرارات الامم المتنصدة منحت الكشميريين حق تقرير المسير لكن الهند ترفض التقيد بهذه القرارات.

في غضون نلكه قال ناطق باسم الجيش الهندي ان جنسين قتيلا واصيب سبعة على الاقل بجروح امس عبدما مرَّت سيبارة تابعة للجيش قوق لغم في

ونكر الناطق ان الانفجار وقع في منطقة انانتناج على بعد نحو ٥٥ كيلومتراً جنوب سريناغار العاصمة الصيفية لكشمير. واضاف أن لغما أنفجر تحت قناة للاسلاك

اثبة في منطقة باتان على بعد ٢٧ كيلوم ترأ شمال المدينة لكن لم تسجل اصابات. واصيب ضابط هندي برتبة بريغانير وجننيان وسبعة مدنيين في انفجار ثالث وقع اول مِن امس قرب كلية في سوبور على بعد ٤٨ كيلومتراً شمال

واضاف الناطق ان ١٧ انفصالياً قتلوا اول من امس في معركة مع القوات الهنبية على بعد ٨٧ كيلومتراً شمال غربي سريناغار. كما قتل جندي في

غرب العاصمة.

وقال مصدر رسمي امس ان زعيمة المعارضة لا تزال في سيارتها عند نقطة التفتيش على الطريق. وأفاد سياسي قريب من زعيمة المعارضة انها جهزت

في غضون ذلك، تصاعبت الضغوط الخارجية تنادي بالديموقراطية.

نيوجيرزي ورئيس لجنة فرعية للعمليات الدولية وحقوق الإنسان الى بانكوك متعهداً «بنل اقصي جهده للدخول الى ميانمار والمساعدة في اطلاق سراح الناشطين وبينهم سنة اميركيين.

اندونيسيين واثنان من القيليبين.

على اللجلس العسكري الصاكم امس، فيما تُوجُّه نائب في الكوثغرس الأميركي ألى أسيا في محاولة لتامين الافراج عن ١٨ ناشطاً اجتبياً معتقلين في بانغون منذ الآحد الماضي بتهمة توزيع منشورات وطأر كريس سميث النائب الجمهوري عن ولاية

وقال سميث: «الهدف من رحلتي هو التحقق

ولم تُنكر الحكومة اذا كانت ستحقق مع

واتهمت صحف حكومية الناشطين بانهم دجزء من مؤامرة لزعزعة استقرار البلاد، وقالت أن السلطات «ستتخذ ضدهم الإجراءات اللازمة».

## زعيمة العارضة في ميانمار معتصمة في سيارتها لليوم الثاني

🗷 يانغون - رويترز - واجه الحكام العسكريون في ميانمار (بورما سابقاً) صُغوطاً جديدة من داخل البلاد وخارجها، في وقت بخلت الأزمة بين زعيمة المعارضة اونغ سان سوتشي ورجال الأدن يومها

وقالت مصادر حكومية ان اونغ سان سوتشي الصائزة على جائزة نوبل للسلام لعام ١٩٩١، فالتُّ معتصمة في سيارتها، ومعها عضو في الرابطة الوطنية من أُجِلُ الديموقراطية التي تترَّعمها وسائقان، في منطقة انيارسو على بعد ٢٢ كيلومتراً

وكانت الشرطة اعترضت الأربعية أول من أمس وهم في طريقهم للاجتماع مع أنصبار في باثين التي تَبِعَدُ ١٩٠ كَيْلُومْتَراً الى غُرَّبِ يَانْغُونَ. وهَٰذَه الحائثة الثانية من نوعها، أذ قامت اونغ سان سوتشي باعتىصام مماثل في سيارتها أواخر تموز (يوليو) الماضي واستمرت ستة أيام.

سيارتها بمؤن تكفيها أياماً.

سلامة جميع المستجزين والمساعدة في اطلاق

المصتجرين وهم اضافة الى الاميركيين السنة، استرالى وثلاثة تابلانيين وثلاثة ماليريين وثلاثة

### وكان الصاروخ يحمل قمراً صناعياً للمكتب الوطني للاستطلاع المسؤول عن اقمار التجسس الاميركية. وامتنع المكتب عن الادلاء بأي تعليق حول هذه الخسارة، إلا أن مسؤولين أكدوا أن كلفة القمر تصل الى بليون دولار تقريباً

الى أن هذا الحادث يشكل أول فشل في اطلاق صاروخ «تيتان - ٤» الذي هو أكبر وأقوى صاروخ اسلاح الجو الاميركي، من قاعدة كاب

فُو ال. و أَصِافِت أَنَّهُ وَأَنْفُدُ عِدْ أَرْبِعِينَ ثَانِيَّةً نَقَرِيًّا

وقال الخبير في اتحاد العلماء الاميركيين جون بايك إن هذا المبلغ يمثل خسارة «خمسة بولارات لكل أميركي ويشكل ثلث ميزانية الـ «سي اي ايه، (الوكالة المركزية للاستخبارات الأميركية). وسقط حطام الصاروخ في البحر حيث بدأت فرق العمل من اجل استعادته.

## الشيوعي يحذر محازبيه من التقاعس عن الشاركة في الإغاثة

## استنفارني الصين والفيضانات تهددمدنأ

مبرراً لنسف السواتر. وتم اخلاء

منطقة جينغيانغ التي يبلغ عدد

سكانها نصف مليون نسمة،

جزئيأ تحسبأ لاحتمال تعرضها

للفيضان. ويتوقع أن تصل نروة

منسوب المياه عصر اليوم الجمعة

الى ووهان المدينة الضخمة التي

🖿 بكين – ا ف ب – بدا امس الخميس أن كارثة القيضانات تتجه نحو التفاقم في جميع لنحاء للصبن حبث وضعت منبئة هاربن الضخمة شمال شرقي البلاد ومنطقة اخرى على الحدود مع روسيا في حيال استنفيار قىصىوى في وقت تفقّد الرئيس الصيني جُسِيانغ زيمين المناطق المنكوية بفسيسضسانات نهسر

ونكرت وكسالة انساء الصبن الجديدة ان الرئيس توجه الى هوياي (وسط) لتفقد اجراءات مكافحة الفيضانات في المقاطعة الاعشر تضررا خلال الاسابيع الاخيرة، وتهدها الفيضانات مرة احرى. وصمدت السواتر الجانبية

مرتفعة من المياه على الرغم من ان منسوب المناه بلغ ١٢٨٠٠ مشر مكعب في الثانية وهو رقم قياسي منذ بدء الفيضانات التي تعتبر اخطر ما شهدته البلاد منذ ١٩٥٤ عندما قتل ٢٣ الف شخص. ولم يقنع هذا الكم الهائل

من المياه السلطات الصينية بنسف السسواتر التي تحسمي النطقة من طوفان جينُغجيانغ، ويبدو انها لن تلجأ الى ذلك سوى كتبير اخير لحماية المن عبر تحقيف منسوب المياه في مجرى

لثهر يانغتسي. وفي شهمال شهرقي البلاد، وَيِقَي مستوى المياه في نهر يانغنسي اننى بعشرين سنتيمترا وضُعت مدينة هربين (تسعية ملايين نسمة) في حال استنفار عن مستوى ٤٥ مترا الذي يعتبر

يقطنها سبعة ملايين نسمة والتي تعبتبر من المراكز الرئيسي للاقتصاد والاتصالات في وسط وحنرت وكالة الصين الجديدة من أن موجة جديدة مرتفعة من الميساه تتكون في المجسرى الاعلى

اصابات بالكوليرا والتيغوثيد حسب الصحافة الرسمية. الجانب الآخر من الحدود، اعلنت

بعد ان تجاوز مستوى المياه في

النهسر خط الانذار بعسشسرين

تتمتع بحكم ذاتي وهي منطقة

جافة جداً في العادة، اصبح عدد

المشربين • أَعَ أَلافَ شَخصَ منذ

السبت الماضي وتحاصر المياه

١١٣ ألفاً أخسرين وسنجلت

وفي منغوليا الداخلية التي

للمرة الاولى منذ بدء الفيضانات لسيبيريا يمر في شمال الصين منذ مطلع الشبهر الجاري. وعلى

وأقفل فرع لخط القطار العابر

التضريب والسرقة والنهب التي ترتكب في ظل الفوضى مما يعبر عن اهتمام السلطات بعد تزايد الاستياء لدى السكان المنكوبين. ووجه المرب الشيوعي

حوالى اربعة ألاف مسكن.

قتيل في كافَّة انداء الصين.

تحصُّنيراً الى والجصيفاء، ودالفاسدين، من كوادره الذين الم یکونوا علی مستوی ما تقتضی الطروف، واعلن انه بدأ معاقبة الذين يرفضون تنفيث أوامر مكافحة القيضانات

حال الطوارئ ايضاً في منطقة تشيتا الروسية حيث بمرت المياه

الديبلوماسية الفرنسية تكذب أنباء عن ضلوع شيراك في مؤامرة

## قيام "الحركة الديموقراطية الكونغولية" بهدف إطاحة كابيلا

 ■ كينشاسا، كيغالي - ا ف ب - رويترز
 - اجرى مبعوث منظمة الوحدة الافريقية يامادو با محادثات أمس الخميس مع المسوولين الروانديين في شسان الحسرب الدائرة في حمهورية الكونفو الديموقراطية المجاورة التي تتهم رواندا واوغندا بغزو

وجاء ذلك في وقت اعلن زعهاء المتمريين في غوماً (شرق) عن قيام تحالف لإطاحة الرئيس لوران كابيلا وأسال التحالف في بيان ان دالزحف نحو كينشاسا، لا تراجع عنه، في غيضون ذلك، نفت صح بيبلوماسية قرنسية ما نشرته صحيفة الو

كاذار انشينيه، عن مساركة، الرئيس القرنسي جاك شيراك لـ دمؤ امرة، احيكت وجباء في المقال ان المؤاصرة اعدت في

ألاليزيه، في أحد الفنادق الباريسية. وجاء النغى على لسان القائم بالاعمال في السفارة القُرنسية في كينشاسا جان هوعو سيمون ميشال الذي التقي مسؤولين كونغوليين لناقشة هذا الامر. وفي العاصمة الكونغولية كينشاسا،

استعرض كابيلا ألاف المتطوعين الشيان وقسال ليبوننارد شي اوكسيت وندو وزير حقوق الانسان في مؤتمر مسسافي أن معقوق الانسان الكونغ ولي... الحقوق القدسة التي ناضلنا من اجلها... تسحقها مسرة اخسرى اقسدام العسدوان الروائدي -

واتهم كابيلا روائدا واوغندا بإرسال قوات لدعم المتمريين النين يقويهم كثيرون

بلجيكا في أوسياط المعارضة الزائيرية ممن ساعدوه في اطاحة الديكتاتور الراحل بعدما التقت شخصاً «قريباً من قصر موبوتو سيسي سيكو العام الماضي. ونفت الحكومتان أنهما تقدمان أي دعم ديبلوماسي أو عسكري للمتمردين. واعلن ألتمربون في غوما تشكيل فريق ثلاثى لقيادة حزبهم ألجديد الذي اطلقوا عليه اسم «الحسركة الديموة سراطيسة

الكونغولية. ولم يضم الفريق بيزيما كاراها وزير خارجية كابيلا السابق الذي فر آخيراً الي صفوف المعارضة والذي ينظر اليه على انه كبير المخططين الاستراتيجيين لإطاحة وضمت القيادة كلاً من ايميل ايلونجا

وهو ناشط سياسي قنيم في الكونغو وارثر رُّاهيدي نجوما، رُعيم المُعارضة والاستاذُ الجامعي المنفي، اضافة الى امبانيا إصدار قرار بالافراج عنه أسوة بسائر المعتقلين السياسيين.

تأكيد دولى أن وفاة ابيولا طبيعية

🗷 اوتاوا - أ ف ب - استنتج فريق طبي دولى قام بشحقيق حول وفات المعارض النيجيري موشود أبيولا بناء على طلب من عائلته أن الأخير مات موتاً طبيعياً، مع أنه يمكن اعتبار التوتر الناجم عن اعتقاله ساهم في ذلك. وكان أبيولا توفي أوائل الشهر المأضي إثر نوبة قلبية ألمت به خلال اجتماعه مع وقد أميركي جاء يطلع على موقف المطالبين بالديموقر أطية في نيجيريا. وسارعت عائلته إلى الشك في ملابسات الوفاة التي حصلت قبل أن يشمكن الحاكم "العالم التي الماكم العسكري الجديد عبدالسلام أبو بكر من



السنيورة يريد ان يفرض علينا ضرائب

كبيرة هي: مليون ونصف المليون ليرة،

رسماً سنوياً ذائداً ١٥ الفياً عن كل

مشترك، زائداً مليون عن كل صحن لاقط

مركز على السطح، أي أننا سنعمل سنة

أشهر للسنيورة وستة اشهر للصيانة

والعيش، وعن المضاربة، اجاب دراس

المال الكبير ياكل الصغير اذ يمكنه ان

يشبشرك في عبد اكتبس من القنوات

المرمَرْة، فقي صبيدا افتتح رجل، كان

عنده أذاعة خاصة اقفلها بعد صدور

قانون الإعلام المرثي والمسموع، مركزاً

واشترك باا محطة مرمرة ماعدا

المحطات العسائية والمحليسة فسبسدأ

المُستركون ينهالُون عليه فاشترى كل

المراكز ووظف اصحابها عنده لقاء ٥٠٠

دولار شهرياً فاصبحت صيدا كلها له

وتعرفة الاشتراك عنده ٧ الأف ليرة (ما

يعادل ٥ دولارات)، (اتصلت «الحياة»

وقى صبيرا (احتد لحيناء بيروت

ابناء المنينة أكنوا الخبر).

مرسوم من 'حكومة عون' يجيزها وقانون المرئي والمسموع يحظرها

## لبنان بلد "قرصنة البرامج الفضائية"

🛘 بيروت - مالك القعقور

📰 لا يكاد اللبناني يرى فرصة كسب سريع سأنحة امامة إلّا يتحيّنها على «شطارتِه، ويلج مضمارها ليجعل منهاً «قطاعاً جِديداً وبكراً» ومستبقاً الدولة او حالاً محلها من دون ان يقدر خبرته المنقوصة في المجال المبتكر أو ما قد يحمله تقشي ،الظواهر، عشوائياً لاحقاً من ترتب رسوم وتنظيم واصحدار

وعلى غرار السنترالات الهاتفية التي انتشرت في الاحياء والمناطق في سنين الحسرب، ومستلها المولدات الكهربائية، تَفَثَّنْتُ في لبنان، من اقصاه الى اقصاد، منذ ثلاث سنوات ولا تزال تنتشس ظاهرة وسنترالات الصبحون اللاقطة، التي يشاهد اللبنانيون من خلالها فضائبات العالم.

وبراسج الفضيائيات هذه، شغلت حيزاً كبيراً من حياة اللبنانيين جميعاً، فقراء وميسورين. وفاخرجتنا من رتابة البرامج الارضية (المحلية) وحررتنا من ثقل مشاكل السياسيين، كما قال بعض مشاهدي الفضائيات واضاف ان والبرامج الفضائية توصلك بالعالم كله فتعرقك الى انماط الحياة في الدول وطريقة عيش المجتمعات. ويعض

فاستمدت فكرتها دمن مبائى الاحياء الراقية التي يوجد على كل سطح من ابنيتها منشء مركزيء، بحسب بعض المهندسين المدنيين وهو من اوائل النين صولوا مركزاً للفضائيات في احد الاحياء الشعبية في بيروت. وأضاف دما أن طرحت الفكرة علي، قبل عامين، حتى رحبت بها ومؤلتها من يون خوف

وهذا لسسان حسال كل مسشساهدي

غرت كل القرى والمناطق والاحساء،

اما مراكر الصحون اللاقطة، التي

من فيشل المشروع لأنني استسخدم المعدات في بعض الابنية الصبيشة، وتابع منفسننا المشمروع ولقي رواجسا وكثرة مشتركين ومضاربين ايضأ وانتشرت المراكز في شكل سريع وكثيف وأصبح لكل حي مُسركسز اذ يُعكنه ان يوزع في شنعاع ٥٠٠ متر مربع، وعن تعرفة الاشتراك، اجاب كأنت في البداية ١٥ دولاراً شهرياً ما عدا سعر

الكابل (نصو ٢٠ دولاراً) ثم خفضناها



مؤتمرانقاذالسلام

محاولة لسدالفراغ أم لإنقاذ أوسلو

المحطات تقسده برامج راقسيسة حسداً وبعضها تعرض مسلسلات وافلاماً قبل الى ١٠ دولارات بسبب المنافسة التي لم تعد في الاستعار فحسب بل وفي عدد المحطأت التي تصل الى للشـــتـــرك ان تعرض في السينما المطلبة فضلاً عن «المصات المتخصيصة بالاخبار وخصوصا المرتزقه وقال صاحب مركز آخر، كان خيّاطاً، والرياضة والجغرافيا وعالم الحيوان ان الحال بالويل والمستركون وحتى بالرسوم المتحركة وغيرهاء

يستقطبهم الافضل ما جعلنا نتحد ثلاثة صراكر حستى اصبح لدينا ٤٨ محطة وبقى عندنا نحو ١٥٠ مشتركاً، وعن البداية قال «ظلمنا فيها كثيراً ودفعنا ضعفي الكلفة ولاخبرة لنا في هذا المجال ونستدعي للاعطال مهندساً، ما عدا الصيانة الدائمة، واوضح أخر ان ولا امكان لتطوير هذه المهنة وكل القنوات التي ثلتقطها نبثها ولا يمكننا ان نبثها مجزأة بحسب رغبة الزبائن اصا في الضارج فهذا الاصر معكن لأنه قطاع حكومي، مشيراً الى «ان الدولة ومُّعت عقداً مع شركة خاصة لتوزيع الفضائيات على المشستركين، ورأى صاحب مركز في بعض القرى وأن لهذه المهنة سيئات كثيرة وحسنة واحدة وهي الربح الكبير. اما السيئات فإن أعطألها كثيرة وتتطلب صبيانة دائمة ارضاء للزبائن ما عدا أضرار العوامل الطبيعية في انقطاع الكابلات ووقوع الصحور .... وأضاف والبوم يحكى أن (وزير الدولة للشسؤون الماليسة فسؤاد)

الفقيرة) كان لدى صلحب مركز بـ ١٤ قناة، فافتتح منافس قربه مركزاً بـ ١٨ قناة، واستقطب كل الزبائن فما كان من الأول إلا أن رمى معداته واشترى نظاماً حديثاً جداً من المانيا، بـ٧٧ الف دولار طَتَقَطَ ١٢ قَنَاةً فَصَائِيةً وبِيثُ معها القنوات الأرضية واصبح لديه ١٣ مركزاً ونحو ٧٧٠٠ مشترك.

وعن القنوات المرسّرة قال «لا يمكن مشاهبتها إلا من خلال اشتراك ولهذه المحطات مندوبون في لبنان ولا نعرف سبواهم في العلاقات، هم يحضرون اللاقط ويقبضون ويعرفون اننا نوزع المحطات على المشستسركين. ورسم الاشتراك الشبهري في المرمزة يتفاوت بسين ٥٠ نولاراً و٦٥ ويسريسدون الأن ريادته. ويعض المحطات طلبت دولاراً

عن كل مشترك ولكن لم يلتزم احده. وأوضح تاجير صنحون لاقطة ان اسعارها على النحو الأتي اصحن قطره متر يلتقط ٢٠ محطة سعره ٢٥٠ دولاراً، وقطره ١٢٠ سنتمتراً بلتقط ٦٠ محطة وستحسرك بـ ٢٥٠ بولاراً، وقطره ١٦٠ سنتمترأ بلتقط ٩٠ محطة متحرك ب ١١٤٥ بولاراً، وقطره ٣ استار يلتيقط ١١٠ محطأت بد ١٥٠٠ بولار. وكل قسر اصطناعي يوجَّه اليه صحن لاقطه. وأضاف دأن كل مركز يحتاج الى ستة صحون او سبعة تبلغ كلفتها نحو ١٠ آلاف دولار، ويردّ راستماله في ستة اشهرء وأشار الى دان هذه الشجارة راجت منذ ثلاث سنوات وان كـــــــراً يعسملون في هذه المهنة وأتقنوها

وخصوصاً خريجي اله «الكترونيك» بصاحب الركر هذا فنعى لكن كشراً من مهندسين وتقنيين، والأقسار الاصطناعية التي تبث القضائيات ويشاهدها اللبنانيون هى

قمران لعربسات وعليهما أكثر من ٢٣ قناة واوروبا ٢١ قناة وتركسا ١٦ قناة وروسيا قناتان وإسسرائيل ٨ قنوات وقبرص ٦ قنوات والمغرب ٦ قنوات والهند ٦ قنوات وفسيستنام ٢ قنوات واليابان قناتان. وقسال المدير العسام للصسيسانة

والأستشمار في وزارة المواصلات السلكية واللاسلكية المكتور عبد المنعم يوسف وأن الوزارة لم توهُّع أي اتفاق مع أي شسركــة على الإطلاق. ولديهــا مسؤولية تنظيم هذا القطاع ولم تتعاقد لا من قريب ولا من بعيد ولا نية عندها ان تتعاقد ولا مشروع حالياً لها مع أي شركة خاصة لبيع خدمات الفضائيات ولامشروع مستقبلة، واضاف «الواضح أنَّ في لبنان شركات عدة في كل المناطق من العاصمة الى الشيمال والبقاع وفي جبل لبنان وحتى في عكار

او في الجنوب. وعن حسال هذه المراكث اجساب دهذا العمل غير قانوني. والمرسوم الرقم ٧٧٧ الصادر عام ١٩٨٩ في مادته الـ٢٧ ينظم هذا القطاع. وينص أن على كل مؤسسة ترغب في بيع خدمات صوت وصورة عبر صحون لاقطة للمواطنين أن يتقدم برخصة عليها رسوم وحصة للدولة. اما الموجود الآن فهو ظاهرة متوحشة في انتشارها ولا تحترم اصول حماية المستهلك ونوعية الخدمة والمظهر اللائق للابنية والشوارع وتسيء اليها وللإدارة ولتنظيم القطاع وللشبركات

الأم التي يقترض على كل صورع أن يكون علَّى عقب مع هذه الشيركات. وكشف دأن لبنان مصنف في العالم مبلد قرصنة، للبرامج المبتّة عبر الاقمار الاصطناعية لأن هذاك مؤسسات تمارس القرصنة البرامجية وهذا غير مقبول لأن ضرره مزدوج، على الناحية الجمالية وعلى واردات الإدارة، وتعتبر واردات مهدورة، فضلاً عن ضررها على سمعة لبنانء. وقال «نحن لا نفتح حرباً على هذه المراكز بل ندعو اصحابها الى طلب التراخيص ثم ننظر في طلباتهم

من النواحي الفنيــة والقـــانونيـــة والتجارية والمالية وخصوص المواصفات التعاقدية في ما يتعلق يحق الملكية الفكرية للبسرامج كي لا يبقى لبنان مصنفا بلدأ للقرصنة التلفزيونية. وأشسسار الى دان الإدارة تبلغت

شكاوي بهدذا المعنى وتحسديدأ من دبرامانت، احدى كبرى شركات المرئي والمسموع في اميركا، اضافة الي شكاوى من المؤسسات التلفزيونية المرخصة محلياً التي بدأت بموجب رخصها الاستثمار في مجال اعادة البث التلفريوني وتدفع مبالغ طائلة على حق اعادة بِثُ لَـلأَفْلام. وتَفَاَّجِا قَبِل ان تنت الاسلام باسبوع بان بعض اصحاب المراكز بثه للمشاهدين، وراى وان على الدولة، حسيسال هذا الواقع، تنظيم هذا القطاع، اتخسنت بعض الخطوات منها مسح شامل لكل لبنان اظهر ان فيه نحو ٤٠٠ شركة على الاقل وأنَّ هناك نبحسو ٨٠ ألف مستسبِّرك، فُوجُهنا الى هذه الشركات نداء لتنظم دعوى على المخالفين امام القضاء، وضعها وتشرعه وتتقدم بطلب رخص

الرئيس عرفات والحكومة الفلسطينية الجديدة

وأدعى للغضب الخاص والعام

كيف أن التشكيل الجديد يعني

إستمرار التحرك من داخل دائرةً

أوسلو وبرنام حسها الوطني

وفلسفتها، فقد ابقى التشكيل على

الفريق الموكول بهده الدائرة.

وبذلك، انطوى الاصر على رسالة

للمسعندين في الخسارج، تهدئ

خصواطرهم تجساه السوايا

الفلسطينية، بما في ثلك الحديث

عن فكرة إعلان النوَّلة في الربيع

هكذا إعملان بحستساج المي طاقم

كفاحي غير الذي تولى قيادة

طتف حول سلطته التنفيينية

وقوى سياسية ومدنية مسموعة الكلمة، صاخوذ بنصائدها

ومواقفها تجاد النين وسموا

بالقساد. وهذه عناصر عرف عنها

صانع القرار وهو بصدد تكوين

فسريقه الذي يؤمل فسرضسا أنه

سيخوض به استحقاق الإعلان

كنلك يوحي التشكيل الوراري

أن صانع القرار راعى مراقف

شُركاء الثَّفاوضُ في الخَّارِج أكثر

من تحسبه لردود فعل أهل البيت،

فريق التفاوض الفلسطيني ما

انْقُكْ عَلَى راسَ عَمِله، مستقرأً في

اشتغاله، لم يتاثر مكوينه بفيض

كسا بحساج الى رأي عام

المرحلة السابقة.

وتبعاته الجسام.

أسساس هذا الإستنتاج، أن

وتدفع كل الرسوم المتوجبة عليها، ومن يتخلّف يُلاحق امام القصاء، وعن الرسسوم التي يتوقع بعض اصسحاب المراكز أن تكون مرتفعة، أجاب معندماً تدفع الرسوم قد يغير سنعر التعرفة وهذا له علاقة بالعرض والطلب،

ALHAYAT

وهذه الحسال دفسعت باصحسا المحطات الأرضية والفضائيات المرمزة الى استنكار هذه الظاهرة وتكليف لجنة من المحامين للإدعاء على أصحاب مراكز توزيع برامج تلفزيونية وبثها بواسطة الكابل في صورة مخالفة للقوانين والأنظمة ألمرعية الإحراء. وقال المصامى اميل بجائي (أحد

اعضاء لحنة الأدعاء) لـ الحيثاة، عن المرسوم الرقم ٣٧٧ (الذي أشبار السه الدكت وريوسف): «استّناداً الى هُذا المرسبوم يطلب اصبحباب المراكسن الترخيصُ لُهم. لكن هذا المرسوم صادر في حكومة العماد ميشال عون والغي في قنانون الإعلام الصنادر حبيشاً، وأُضاف «بموجب القانون الصائر في ١٩٩٧/١١/١٤ في ميادته السادسية المنعلقة بالبث التلفزيوني والإذاعي، يحظر على أي شـخص طبيعي أو مُعنوي استيراد او تصنيع او تركيب او استعمال اي جهاز بث او نقل او بث نظري او سمعي تحت طائلة المصابرة وتطبيق العقوبات المنصوص عليها في القسوانين». وأشسار الى «أن المادة الـ٣٩ من القانون نفسه تنص على إلغاء كل النصوص المضالفة او التي لا تتفق مع أحكامه، وأضاف داستناداً الى احكام القائون ٣٨٨ قرر ممثلو التلفريونات المرضصة والفضائدات المرمرة أقامة

آلاياط- محدد الشيرقي أعنز بجلس الثواب المغربي مساء أول

JAY 14, AUGUST, 1998 ISSUE NO IN

الناب الحياد، رويتن - عابد اسعار م الناب الحياد صباح اصر غي بزرصة العفط الما حياد مراح اصر

الما المستود الأحدة لايلول استشمير إ 30,

بالاس بالرافق السعودية، عصدعها في أوروبا

اللانتفاعلون أن الشركة السعونية ارسلم

الا لعالم عساء الاربعاء تبلغهم قرارها الا

المبتعد وتاتي هذه الخفوضات بعد اتنا

بناعلى زيادة الكنبات التي سيتم سحبها ، بناعلى زيادة الكنبات التي سيتم سحبها ، بناق لولجية تراجع اسعار النفط الدولية.

بالا من الجسديد الذي اعادت عال المكو

المناسبة المناسبة المنطق الذي طبق عا

الله المساري الذي راوح بين ثمان

بال المالية ا

والمنافر صادرانها في تموز إيوليو عند

والفارون ان عظم الشحنات انتغض بغيب

ر. غيرنك الغت النسركة في **ايار (مسايو) زياد** 

الله الله كان من حق عملائها المطالد

والمتوالية بخفض التاجها بواقع ٢٥

ريل يوسياً منذ اذان (مارس) ليمل حج

يال المراد ملبون برسيل يوميه لتصد

وسالدني لمغض الانتاج بين النول الاعضما

رُولِهُ، الذي بَبِنْغُ في مجمنه ٦٠٠ عِنْدِونَ جِرِهِمِ

٦ ٢ بليون١

المالية المال

إسراء والله ١٩٩٨ - ١٩٩٩ اللذي كان البارير القنصاد والمال فتح الله ولعلو /لِرَلْزُلُولِ ٢٠ حَزِيرَانَ (**يـونَيُــو) لَلْأَضْنِي.** اِسْرِاصِالَةِ المُوازِنَةُ ١٩٢ **مَلْكُفِــاً مَــؤَيْدِاً** الأوالفية ١٠ فالله من احراب الوفاق

التقراز تعارض الموازعة صحمدة المساتم بدالسنسارير التعرفة الشائية في والانظاع الاسبوع المقبل طبقة للنسنتور المرافي المستنسس ١٩٩٦. فارتبر سجلس النواب عبدالواحد أفرعفه التصسويت ببات لمدى ففغسوب الْقَالِفُ لِلفَوْرُ الْمُقْدِلُ مَعْشِيرُ أَ قُلُ القَوْلُوهُ ئېلىكون ۋالىرىلان على الىنى**ۋادە. ۋاللىنى** 

إجافاقاتر والحماس الندي تستعر نحق

الم الم الم البرنانية الفرعية

لمنك العدومية.

التحولايز التسعت بيار والاسكان متصمينا الم الالعكومة الجديدة سعت من كعل الأفرونف النسبة وز الاقسة مسئدي المنتاع ونسريع ونبرة التنصية عبر الماد الوارد العنومية»، واعتبر مُواب فيالسائدة للحكومة أن الموازئة جامت والريانج التقويد الهيكشي المطيق منذ المالية منتوق النقيد المتواني اللمائة الاجتماعية واشسك معطسهم طِلْمُ الْمُحَدُّونَ اللَّذِي تَسَلَّمُتَ الْمُس**وُّولِيةِ عَيْ** للمالية الصفتتها بـ «المصعبة» بعيمة عالى النولية بنجاوز ١٠٠ منيون دويجي.

الماليس الغريق الاستواكي عجدالقاني المَّالِمُ الْمُولِيَّةُ سَعَكُسُ أَرَادَةً لِلْفُصِّعِينِ عَلِي المالية لمحاذ جسيدة من الشيف الحيدة والسيرة ووصف الحافظي العلوي من والمطنى المصران الموازمة فالنها مسخل واعتبر محمد والمستقدل والمتعالقية ال

الطنز داليدل مستر أحسل خطة الانشاج عمل الم

المناذ إنسافسية من مسوديسية وإد كالمورد الم المسلما من المسلم المسلم على المطرق الما المدول الما المسلم المسل الم الماقة الاستاجية في المصلح الاستاسي في المسابولاية الاماما الأمديكية. الرافع استنسار دانيمير - يعل فحق 1 مليون. المعنال المستنسار دانيمير - يعل فحق 1 مليون. المنظ المستنسل دايمش - يعل معيى - المستنطق المستنطق المستنطق المستنطقة المس والناوسية مصنعها الامدوي ويها الفرائد والناوسية والناوس الم المسلف على الملك التي يهر المسلف التي المراكبة المسلف المِنْ فَالْمُ الْسُلَالِي الْمُنْتَقِيقِينَ عِلَيْهِ مِعْلِمِينَ مِنْتَقِيقِينَ الْمُنْتَقِيقِينَ الْمُنْتَقِ الله النَّالِينِينَ الْمُنْتِينِينَ الْمِنْدِينَ مِنْتِمْتِينَ الْمِنْدِينَ الْمِنْدِينَ الْمُنْتَقِينَ الْمُن العل سيرسيسيسين، حي من سيرسين باسلاري وشر التي الإنتهاج ٢٠ الله و الما المنايا في مستعب في مسينة علي المناية الإنساء من معتصف المسعة الملايات الماسية الماسية المستقدة المستقد المنافع المعنوال المنافي بدعت عنه الله المنافع المفروك التسلسالية منذ لطالاله التراثية الإلكام المستسالية عند بعده المدور المراقع ال المركز ملاتة اليف وحدد عي وقد المركز الولى على إصلاف الولى على إصلاف المديد المركز ال

بَرُونِ النَّمَاقِ المسسانِعِ المُلمَامَي ضِعِ مَسْمَاقِ المُعَمِّ ضِعِ مَسْمَاقِ المُعْمَاقِ ضِعِ مَسْمَاقِ ا المُنْ النِّمَاقِ المُعْمَاقِ المُعْمَاقِ صَعِيدًا لَمُعْمَاقِعِ المُعْمَاقِعِ صَعِيدًا لَمُعْمَاقِهِ المُعْمَ

رُولًا بعض المستافع الإلماني هي مسيون المائز الفيل عنساً بال الطرفين بالمائزين

الموام العبل عنصا بان العلامين المساور العبل المعالم الموام المعالم ا

مبال سيود هي صيانين سيسوين عمياء "ومنيا فتونيل هوسيفيس - بفاريده فرناء وصف مونط موسيعس - معود الرام الماء الماء الماء الماء الماء وحسدة معة الماء الماء الماء وحسدة معة الماء الما لباغية النفع (١٠٠١ الله وحسد سد) عملة النفع (١٠ ساتيك) عن طول على الم الممينيني الدفع الاستنبيان؛ من طوق مين / منيني المسالون والواغز (12) الله وعدد

+ كاتب فلسطيني مسقيم في

الانتقادات المتراكمة صول أدائه

على كل الصعد، بما في ذلك

شبهادات لجان التحقيق المُثَّتَلَقَة

ضد بعض أعضائه. وبنذر هذا

الملمح بشرايد دور الاطراق غيس

العربية في تحديد مسار النظام

القلسطيني، على شلاف المعتاد

تخصصيص ،وزارات، وحاملي

ملفات لفضايا التفاوض النهائي

وغير النهائي... فليس بالوزاراتُ

وحدها بجري الاستعداد لمثل هذه

القضباياً. ومن الطرائف التي ترد

للنهن، تلك التي تقبول وإنك إذا

أربت وأد قسضية في العالم العربي، ما عليك إلا أن تشكل لها

يخشي عصوماً أن يكون

التشكيل الجبيد أبقى أشباء

كشيرة على حالها، الإنقسام في

الحياة السياسية الفلسطينية،

سيطرة النخبة التقليبية

بممارساتها المعروقة، حديث

الفسياد وطموح الديموقراطية

المصبط نهج أوسلو وتوابعه

الشكوك في جدية الاستعداد

لإعسلان الدولة في ايار (مسايو)

ولا يقسدح في هذا الإدراك،

لعشرات السنين.

## يعكس الاستمرار في دائرة أوسلو: "التعديل الوزاري الفلسطيني "ونوايا إعلان الدولة

يفوقهم سنا وخبرة وربما مكانة

وطنية. ففيم كان انتظارهم؟

قال بعضهم إنه يريد العمل في

فريق متساسك ومؤسسات

محترمة... فهل كان عملهم من قبل

طبقاً لهذه الحيثيات؛ وقال

البسعض، إنه سيترك الوزارة

ويحت فظ بمقعده في المجلس

(التشريعي جدلا)، فهل يمكنه بذلك

صيانة مبادئه الديموقراطية؟ علماً

أن المجلس إياه يشكو من إفراغه

من دوره بكل أبعاده لصالح

القيادة التنفينية ذاتها التي يراد

لذلك، يصبعب على المراقد

تحديد ما إذا كانت مواقف هُولاء

تنطلق من غيرة على مسيرة

النظام برمسته، أم من مسرارة

شخصية مبعثها الاستخفاف

الوزاري العتب وقفة تامل

فَالْحَدْثُ يَبِرُزُ بِينَ سطوره أَنْ

النظام الفلسطيني مَازال آميياً على تقاليده... النخبة المتنفذه هي

هي وقابليتها للتغيير تكاد تكون

منَّعَدُهـ.. والشرخ في الصياة

السياسية مازال قائما بحكم

القطيسعسة بين هذه النخسسة

والمعارضة، ولاَّ يبدو في الأفق ما

بعد بالالتقاء على ثوابت او حتى

ولعل ما هو أكثر في دلالته

على كل حال، يستحق التعديل

بالمواقع المستحدثة.

محمد خالد الأزعر \*

الفلسطيني الأخير كثيرين، داخلً مناطق الحكم الذاتي وخارجها لكنه جاء في حقيقة الأمر متسقأ ر النظم السياسية، مفادها أن الطبقة أو النَّخية الحاكمة لا سيماً الموسنومة بالقسادء المطعون في صحتها البيموقراطية لاتنقلب وضحاها. فسهذه النَّخْبِة تعيد وتفنيطه أوراقسها شكلياً، لامتصَّاص تَقْمة في توقيت معين، غبير أنها لا تملك الجيراة على على إزالتها بالكامل.

أيضاً تقول النظرية، وتؤكد سبرات، أن النظم اللا بالمخاطر بالنسبة لأرباب السوابق

السلطوية. الإعتدار لأصل المثل).

على أن المضعضين من داخل دائرة الورّارة المستحدثة، هم برعسمنا أخسر من بفستسرض منهم الإشمئزان، فالستقيلون منهم وغير المستقيلين، النين عبروا عن غبيرتهم على مستقبل النظام السياسي القلسطيني، سبق لهم أن عسملوا لسنوات في وزارة اتهمت في نمتها النيموقراطية، وتبواوا مواقع صدارة في النظام الحساضين لهدده الوزارة. وكسان الأولى بهم ان يتسرجلوا قسبل التعديل الذي اثر على هذه المواقع

■ أغضب التشكيل الوزاري مع قاعدة مستلهمة من نظرية على ذاتها كلياً بين عشية التغيير الحقيقي، كونه ينطوي

ديموقراطية بطيفها الواسع، التي غامرت بشيء محدود من التعديلَ على طريق الديموقراطية، انتهت الى فتتح أبوأب الانقلاب عليها وإفلات الزمام من أينيها ... ولهذا فإن موارية الأبواب والنوافذ أمام رياح الديموقراطية عمل محفوف

في صّوء هذا الفهم، ليس ثمة ما يبرر كل هذا الإمتعاض مما حدث في المثل الفلسطيني، سوى الجهل بهذه الأولويات وانتظار ما يضالفها، فلا النخبة القائدة تغصرت ولاكانت الانتقادات المتفاعلة لأدائها جديدة عليها... وهي توخت دوماً من دون شنود في تشكيلها الوزاري الذي طلعت به على الجسيع باللثل الشسائع «الكل بنتقد والقافلة تسير» (مع

يصبح هاجساً اسرائتكا أنضاً وبالقدر نفسه أن لم يكن أكثر. والا سيكون على الدول العرسة ان تقسدم المزيد من التنازلات

فعلها حيدر عبدالشافي الذي

و٢٤٥، وكذلك القرارات المتعلقة بحسرية تقسرير المصميس للشسعب الفلسطيني وحساية صقوقة وارضه وأمنه. كنك فأن الاهتمام يتركز، في هذه المرحلة، على انقاد أتفاة،

نتائجها، فضكت الوقوف جانبأ وإلقاء مسؤولية الفشل على الطرفين المعنيين، بالتساوي، في تهب مع الأخسرين لانقساد هذه التجربة الفاشلة؟ أنطلاقاً من هذه الملابسات،

فان دمشق تعتقد بان اي تحرك دولى لا يكون هدفسه اجسبسار اسرائيل على تنفيذ تعهداتها السابقة، يعتبر مضيعة للوقت، بل يفتح ابواباً جنيدة اخرى امام الحكومة الاسرائيلسة للهروب والتلاعب وتمييع الموقف بنطيق ذلك على المبادرة الامسركية التي تراوح مكانها منذ عدة اشهر. كماً ينطبق على الاقتراح المتعلق ب وصؤتمر انقاذ السلامه على رغم المقاصد الحصيدة للنول التي تدعسو اليسه. ان مسسالة «ملَّ الفسراغ، بعد ستسوط للبادرة الامبركية لا تشكل هاجساً لدمشق ولا لأطراف عديدة اخرى متضررة من استمرار الأوضياع الراهنة. قد تكون هذه الاطراف معنية بتقدم الدور الاوروبي، حستى يصبيح مــوازياً للنور الامــيــركي، لكن

الاميركية. فسسورية، مشلاً، لا ترى اي

تشكو منه الدول المعنية بالتسوية لاسترضاء الحكومة الاسرائيلية. هو رفض الحكومة الاسرائيلية وهنا تبرز اهمية توخي تنفيذ الة تعهدات او الالتزام بالة الموقف العربي حول رؤية واحدة مواثيق أو اتفاقات. والمطلوب في لمكامن الخطر ومسسيبياته مصثل هذه الحالة النماب الي واحتمالاته، قبل التوجه نحو مصحلس الامن الدولي، او الي الجتمع الدولي طلبأ لمساعدته الهدئة العامة للأمم المتحدة، للبحث في وسائل اجبار اسرائل على الاستثال للارادة الدولية التي تمثلها مجموعة قرارات موجودة

enter and the state of the control of the \* كاتب وصحافي لبناني مقيم في

الخوف من انفجار الوضع بسبب

التعنت الاسرائيلي، لا ينبغي ان

يقتصر عليها وحدماء بل يجب ان

الأعستسراف بف شلها، وبدلاً من مواجهة هذه الحقيقة المرة وتحمل اوسلو، لأن المسادرة الامسركسة وكذلك النشباطات الدولية الاخرى الراهنة تنحصر في هذا الجانب فقّط من التسوية السلمية. وفي صتل هذا الوضيع لا تجلد بمشقّ نفسها معنية كثيرا بالجلبة القائمة حالداً، باعتبار ان عملية اوسلو كاثت استأسأ خطوة انفرائية وترتب عنها إلحاق ضرر كبير بالقضية الفلسطينيا وبجميع المسارات الاخرى، فلمأذا

بالمبادرة الاميركية والمغيبة عبل ينسحب ايضاً على نشاط قد تقوم به اطراف اخرى، لتعويض الغياب الامسيركي والاخستساريء. ومن الطبيعي ان ينطبق نلَّك على النشاط القُرنسي - المصري الراهن، باعتبار ان مصطلح دانقادً السلام، يمكن أن يحمل معنى آخر هو «انقاذُ سمعة الولايات المتحدة ودورهاء. وفي الصالات الطبيعية ينبغى أن يستحق مثل هذا الجهد والامتنان، ومن الطرف المعنى على الاقسل، وهسو الادارة الادارة الامبركية، لكن عندما يكون المنقذ طرف منافس، كفرنسا، يصبح الامر مختلفاً تماماً. وهو ما عبرت عنه واشنطن بلغة ديبلوماسية مناسبة، لكن بوضوح لا يحتمل ای خطأ او تاویل. مع ذلك فإن مشكلة ممؤتمر

انقباذ المسلام، لا تقتصر على التناقض الامسيركي - الاوروبي حياله، بل تشمل اطرافاً اخرى في المنطقة، ولكنّ السباب واعتباراتُ تختلف عن الإسباب والاعتبارات

فائدة من أنعقاد مؤتمر كهذا، حتى ولو كان هدفه اعادة تاكس مسادئ مؤتمر مدريد. ذلك أن سا

العامة، لا مع المبادرة الأميركية حين أنها تعرف جيداً أن الطرف الإسسرائيلي يتحسمل وحسده دالتسوف اقه ولا مع اي مسسعى مسؤولية الفَشْلُ بالاضافة البها اميركي تكون غايته ألحقيقية هي، بعسد أن قسدم النظرف تقريب عملية التسوية السلمية من القلسطيني من التنازلات ما فاجأ بيد أن الأصر الأسياسي الذي الولايات المتحدة نفسها. تهدفه الاقتراح الفرنسي -إن مسوقف المتسفسرج الذي احتارته وأشنطن لا يتعلق فقط

المصري، الذي متحسول الآن من فكرة إلى مشروع، على حد تعبير وزير ألخارجية المسري عمرو مسوسى، هو مله الفسراغ الذي سيحدثه انهيار العملية السلمية وسحب المبادرة الأميركية من التداول، حتى لا تجد الأطراف المعنسة بالتسبوية نفسها في مواجهة حال من الفوضيي والعنفُّ تصعب السيطرة عليها. فالإحتقان الذي تشهده المنطقة منذ سنوات، تحت تأثيس مشاعر الاحباط والساس والنقسة، فسضلاً عن الضغوط الإسرائيلية المتواصلة على حسياة المواطنين العسرب وأمنهم ومحصابر رزقهم، ماله الانفجار، عاجلاً أو أجلاً، إذا لم تطرأ عوامل ايجابية تغيير من طبيعة الوضع القائم وتقود إلى انفراج حقيقي. وإذا كان ذلك لم يحدث حتى الأنّ، فلأن هناك من لا مزال سعتقد بامكان تصقيق اختراق، من نوع ما، يؤدي إلى تجنب الانقجار، وأن يكون مثل

أحلام البقظة.

هذا الاحتمال قد أصبح ضئيلاً جداً، بل مجرد وهم لا يختلف عن وبهذا المعنى، فإن ممؤتم

انقاذ السلام يعتبر استصرارأ للمسادرة الأمسركسة، إذا كانت واشتطن تريد فعلأ تجنيب المنطقة أخطار الفسوضني والعنف التي تتخوف منها أوروبا ودول المنطقة. لكن الحسابات الأميركية تَاحُدُ منحى أَحْرِ كَمَا يِبِدُو. فَعَلَّء الفراغ في الحالة الراهنة يعني تقويضاً أوروبيا عن الفشل الأميركي وليس خدمة للسياسات الأميركية المتعثرة، وهو موقف لا تستطيع الولايات المتحدة تقبله أو الموافقة على ندائحه المحتملة. فظراً لإصسرارها على الانفسراد وفي مقدمها القرارات ٢٤٢ و٣٣٨

فى تأكيد مبادئ التسوية السلمية الذى ارساها مؤتمر مدريد واتفاق أوسلو وإعادة ترميم اسسبها نظرأ

للتاكل الذي اصبابها مع مرور الوقت وعدم تحقيق أي تقدّم. وهو لا يتعارض، ضمن هذه المواصفات أهدافها الرسومة. قبين الضغط على إسرائيل، أو

ثابتة يرتكز إليها.

قد لا تكون تخوضات واشنطن بعدة عن الحقيقة، إذا نظر إليها مَنْ زَاوِيةٌ الرغبِّة الأميركبُّةُ فَي مواصلة فرض احتكارها لرعابة العملية السلمية، على رغم كل ما أصابها من تشوهات وأضرار، فوق تشبوهاتها الخلقية، بسبب تحكم إسرائيل في مجرياتها.

فالمراقبون يرون أن أحد موافع مسؤتمر انقاذ السسلام، الضبغطّ على الموقف الأميركي كي يصبح اكثر جنية وحزماً فيّ التّعامل معّ المسانعية الإسرائيليية، مع أنّ المسؤولين الفرنسيين والمصريين لم يتركوا وسيلة ديبلوماسية او اعلامية إلا واستخدموها لتطمئ الولايات المتحدة واقتاعها بان المؤتمر المقترح وكلُّ ما يتصلُ بهُ لا بد أن بنم بالتوافق والتحاون الكاملين معها، كيميا أكيدوا أن المؤتمر لن ينعقد إلا بعد اعلان واشنطن انتهاء مسادرتها وسحيها من التداول كلياً، وليس قَمل ذلك. محدث ذلك، على رغم أن ومُؤتمر انقاد السلام، لن بشتمل على البة تنفيذ، كما تشير بعض

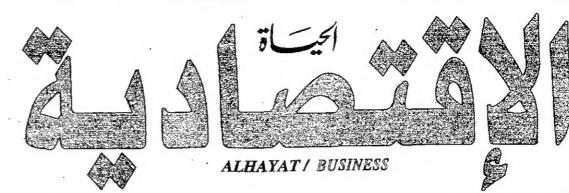
CARREST CHEST CONTROL OF THE رباض أبو ملحم \*

🗷 يعتقد المراقبون أن من أبرز الأسسباب التي تحسمل الإدارة الأميركية على الأمتناع عن إعلان فشل مبادرتها المتعلقة بتحقيق تسوية إسرائيلية - فلسطينية خُوفَهَا مَنْ تَقْلُصُ دُورِهَا فِي رَعَايِة العملية السلمية، ثم تقدم الدور الأوروبي على انقاضت، عسر مؤتمر أنقاد السلام، الذي تدعو له مصبر وفرنسا.

الانسجاب من العملية السلميا بعد وصولها إلى طريق مسدود، اختارت واشنطن الاختباء خلف المصطلح الجسديد الذي ابتكرته وزيرة خارجيتها ((Time Out)، إذ يوفسر لهما الابتسعماد الموقت عن العملية التفاوضية، ولكن من دون الانســــاب الكامل منها، وهي بذلك احتفظت بدور الرعاية، ولوَّ من بعيد، كما تجنبت الضغط على الحكومة الإسرائيلية، ثم تركت كسلاً من الطرفين ويقلع شسوكسه سييه، حسب ما اشار مسؤولون فَي إدارة بيل كلينتسون، وفي الوقت نفسه حالت بون تقيد الدور الأوروبي او بناء أية قاعدة

التوضيحات الأولية المتناثرة بتقرير مصير المنطقة، فضلاً عن التعلقة به الصادرة عن باريس مفاطق العالم الأخرى. وتأكسيداً لهجدًا الواقع، فإن والقاهرة، بل أن مهمته تنحصر الإدارة الأميركية رفضت حتى الأن

ALLANA



150 ... الجنيه الاسترايني 

LYA9 CHYLOTH

LATV. 117.3

LIM

سوروس حض على خفضه من ١٥ إلى ٢٥ في النة ليعكس انهيار اسعار النفط

روسيا: مخاوف خفض الروبل تدفع المستثمرين الى بيع الاسهم

إنولار . بربط)

OBMEH

ВАЛЮТЫ

покупка продажа

بمبادلة الروبل بالدولار او اليورو

\_الرَوبل يجب ان يكون ١٥ إلى ٢٥

في المُلِمةُ اقِلَ من سبعر العبعلة

النفط خلال السنة الجارية.

الحالي ليغكس أثار انهيار سعر

الروسى دينيس كيسيليوف على

رسالة سبوروس امس قائلا ان

اقتراح سوروس بخفض قيمة

الروبل وربطه بالنولار أو البيورو

لن يُحل الأرْمة المالية التي تعاني

واضاف ان السياسة القائمة

للنقد الاجنبي التي تستثد الي

نطاق تنبذب عريض براوح حول

٢,٢ روبل للدولار سيساعد على

تجنب أزمة مصرفية.

منها البلاد.

ورد نائب رئيس البنك المركزي

واشتار سوروس الى ان سعر

برنت ارتفع الى ١٢, ٢٥ دولار

## ارامكو-السعودية "تخفض ١٨ في المئة من مبيعاتها النفطية الى أوروبا وأميركا

٣.٦ بليون دولار لخدمة الدين العام . . . والعجز في حدود ١,٥ بليون

الموازنة أقرت باشتراك الفاعلين الاقتصاديين

والاحتماعيين. وقال المسعودي العياشي رئيس

فريق التجنيد والتقدم أن الموازنة سنَّعت ألى

التوازن بين الضرورة المالية والضرورة

الاقتصائية وتجلَّت بِالْوَاقْعِية والطَّمُوحِ. وأَثْنَى

على الموازنة كل من خلة السعيدي رئيس فريق

الحركة الوطنية البيموقراطية وعبدالسلام

وكان فتح الله ولعلو وزير المال والاقتصاد

وصف الموازنة بأنها استهدفت اخراج البلاد

من حالة واقتصاد الديون، الذي بثقل مستقبل

الإحبال المقبلة الى «اقتصاد النمو وترشيد

النفقات العمومية وتوسيع مجالات الاستثمار

وتحسين اداء الشركات المطيعة والعناية

المالي ووصفته بانه ولا ليبرالي ولا اشتراكي

وقال محمد كمو رئيس قريق الاتصاد

الدستوري المعارض «ان الوضعية الاقتصابية

والمالية التي ورئتها الحكومة الاستراكية

افسضل من الوضع الذي كسان سائداً في

الثمانينات أثناء مشاركة الحرب في الحكومة،

تصريح الوزير الاول عبدالرحمن اليوسفي

اثناء جلسة الثقة. وانتقد الطاهر شاكر رئيس

فريق الديموقراطية والعمل تقليص الاعتمادات

الموجهية للعيالم القروي والبيانية ووصف

اعتماداتها بنصو ١٣٢ بليون درهم (١٣,٦

الاستثمار العام الى نحو ٢٧ بليون برهم (نحو

ثلاثة بلايين دولار) عبس اشسراك الجماعات

المايية والمؤسسات العامة. وتحسين عمل

شركات القطاع الخاص من ضلال تحسين

الحسابات (٢٥٠ مليون دولار مداخيل متوقعة)

وتركر الموازنة المغسربيسة التي تقسدر

١ - البعد التنموي ويستهدف زيادة

الموازنة بكونها مجديدة قديمةء

بليون دولار) على ثلاثة اتجاهات:

واعتبر ان الموازنة لم تعكس ما جاء في

وانتقدت فرق المعارضة اليمدنية الشروع

بالتشغيل ومحاربة الفقرء

الديموقراطية.

■ لندن - «الحياة» رويترز - عانت اسعار خام القياس «برنت، الى الارتفاع بحياء صباح امس في بورصة النفط الدولية وتجاوز سعر البرميل في العقود الآجلة لايلول (سبتمبر) ١٢,٢٥ تولار، بعدما ابلغت شركة «أرامكو - السعوبية، عملاعها في أوروبا والولايات المتحدة أنها ستَخفض مبيعاتها بنسنة ١٨ في المئة لتعاقدات ايلول. وقال متعاملون أن الشركة السعودية أرسلت تلكسات

في انصاء العالم مساء الاربعاء تبلغهم قرارها الاخير. وتم ابلاغ عسملاء وأرامكو، في اليسابان ايضنا بشفض مماثل في مبيعات العَقود. وتاتي هذه الخفوضات بعد اتفاق «اوبك، في حزيرانَّ (يونيو) على زيادة الكميات التي سيتم سحيها من

الأسواق لمواجهة تراجع أسعار النفط الدولية. والخفض الجديد الذي اعلنته دارامكو لسعوبية، يرفع الى المثلين الحُفض الذي طبق على عقود أبّ (اغْسُطُس) الجاري الذي راوح بِّين ثُمَانية وتسعة في المئة.

وبدأت دارامكوم وهي اكبر مصدر للنفطفي العالَّمُ خَفَضٌ صَادراًتها في تَمُورَ (يوليُّو) عندماً وجد المشترون ان معظم الشحنات انخفض بنسبة

وقبلُ نلك الغت الشركية في ايار (مايو) زيادة الخمسة في المئة التي كأن من حق عملائها المطالبة

وتعهدت السعودية بخفض انتاجها بواقع ٧٢٥ الف برميل يومياً منذ اذار (مارس) ليصل حجم الانتاج الى ٨,٠٢٣ مليون برميل يوميا لتصبح اكبر مساهم في خفض الانتاج بين الدول الاعضاء في داوبك، الذي يبلغ في مجمله ٢٠٦ مليون برميل

🗆 الرياط - محمد الشرقي

🗷 صدّق مجلس النواب المغربي مساء اول

من امس موارثة سنة ١٩٩٨ - ١٩٩٩ الذي كان

قدمها وزير الاقتصاد والمال فتح الله ولعلو

الى البرلمان في ٢٨ حزيران (يونيو) الماضي.

واقترح لصالح الموازنة ١٥٢ نائباً مـؤيداً

وينتظر ان تُعرض الموازنة مجنداً امام

جلَّسَ المستشارين (الغرفة الثِانية في

البرلمان) مطلع الاسبوعُ المقبلُ طبقاً للنستورُّ

وقال رئيس مجلس النواب عبدالواحد

الراضى عقب التصنويت دبات لدى المغرب

موارَّنَةٌ تؤهله للقرن المقبل معتبراً أن اقرارها

مكسب للحكومة والبرلان على السواءء وأثنى

على جدية النقاش والحماس الذي استمر نحو

شــهـرينُ في اللجــان البـرلمانيـة القـرعـيـة

وقال وزير التعمير والاسكان محمد

البازغي دان الحكومة الجديدة سعت من خلال

الموازنة الى وقف التسهور الاقست صادى

والاجتماعي وتسريع وتيرة التنمية عبر

تحسين اداء ألموارد العمومية م واعتبر نواب

الإغلبية المسائدة للحكومة أن الموازنة جاعث

لمحو أثار برنامج التقويم الهيكلي المطبق منذ

عيام ١٩٨٣ مع صندوق النقيد الدولي

وانعكاساته الاحتماعية واشاد بعضهم

بشجاعة الحكومة التي تسلمت المسؤولية في

طُروف مالية وصفتها بي «الصعبة» بعدما كانَّ

وقال رئيس الفريق الإشتراكي عبدانقاس

باينة «أن الموازنة تعكس ارادة التُغيير فر البلاد وتمهِّد لمرحلة جسيدة من الشَّفَّافيــةٌ

وحسن التبيير، ووصف الحافظي العلوي من

التجمع الوطنى للأحرار الموازنة بانها مدخل

صحيح للتوريع العائل للثروات، وأعتبر محمد

الخليفة رئيس فريق الاستقلال والتعادلية ان

عَجْزَ الْحُرْيِنَةُ يُتَجَاوِزُ ٤٠٠ مليون دولار.

المعدل في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦.

والجلسات العمومية.

واستناداً الى صادرات «أرامكو» في وقت سابق من السنة الجارية التي بلغت ٦,٥ مليون برميل يومياً سيزيد الضفض في مبيعات السُعُودية من النفط في أيلول، أذا طبق على جميع العملًاء، على ١٠١

مليون برميل يومياً. وفي الكويت تراجع وزير النفط الشبيخ سعود ناصر الصباح عن اشارته السابقة الى أمكان لجوء منتجي النفط الى جولة جديدة من ضفض الانتساج وحض على الالتسزام الكسامل بتسعيه داتهم

وأبلغ وسائل اعلام كويتية دان بعض الدول لم يلتزم كلياً قرار الخُفض بلُّ عان التزامه جَرئياً، ووصف تراجع اسعار النفط الي مستوى متدن بانه ممزعج، وكان الشيخ سعود قال الشهر الجاري بان منظمة الدول المسدرة للنفط «اويك» ريما تضطر الى خفض الانتاج مرة ثالثة في الاجتماع الوزاري المقبل في

في مكسيكو سيتي قال مصدر حكومي مكسيكي كبير دان وريرا الطاقة المكسيكي والفنرويلي ناقشا في اتصال هاتفي امس ضعف أسعار النفط لكنهما لأ يعتزمان الاجتماع،

٢٥ تشرين الثاني (نوفمبر) اذا بقيت اسعار النفط

وأضاف المسدر دان وزير الطاقبة المسيكي اروين اربيتا اتصل هاتفياً للتعبير عن القلق لوضع استعار النفط وان وزير الطاقة الفنزويلي لويس تاليرَ اتَفَقَ معه في الرّاي على انْ الاستعار في وضَّع سيئ، وفي وقت سابق من الشهر الجاري قال تاليز دان من السَّابِقَ لأوانه الحديث عن خفض أخر في انتاج النفط العالمي على رغم دعوات من السعوبية والكويت لتقليص الانتاج مرة اخرى.

وبعث جو ثقة لتحريك النورة الاقتصابية.

٢ - البعد الاجتماعي من خلال التركير

على مجالات العمل للشبياب العامل وتقترح

. الموارِّنة ١٢ الف وطيفة حبيدة في القطاع

العَّامُ تَصْنَافُ اليَّهَا ٢٥ الفُّ وطَيِّفَةً فَي القطاعُ

الخاص اعلن عنها الملك الحسن الثاني لصالح

الجامعيين الشبباب. كما التزمتُ الموازنةُ

شأن تحسين ايرادات العاملين في القطاعين

المالي والمكرو-اقتصادي وابقاء معدل العجز

اقل مَنْ ثلاثة في المئة وتنسبة التضخم في

حدود ٢ في المُثَّة. وتوقع نمواً في حدود ٧ في

المُشَةُ من أَجْمَالَي النَّاتَجِ المُحلَيِّ اصْافَةَ الَّي تقليصِ الرسوم الجِمركية على الواردات

تنفيذا لاتفاقات منظمة التجارة الدولية وتكلف

هذه الإجراءات نقصاً في الموارد بنصو ٢٠٠

ومن الجوائب المهمة في الموارثة المغربية

تصفير المجموعات الاقتصادية والشركات

العابرة للقارات بالاستثمار في الملكة عبر

امتيازات واعفاءات جمركية وضريبية

للشركات التي يغوق استثمارها مثة مليون

دولار وهو امتيار برتبط باتقاق خاص

ومباشر مع الدولة، وكان بعض رجال الاعمال

انتقد الاجراء واعتبره يعزز وضعية الشركات

الإحنبية على حساب نظيراتها المطية وتم

المغربية الحالية وستكلّف خدمات النبن العام

٣٤ بليون درهم (نصو ٣٠٦ بليون دولا) ما

يجسعل العسجيز المرتقب نصو ١,٥ بليبون

الاستثمارات الاجنبية في المغرب لتوفير مزيد

من السيولة التقنية ومثّها مشاريع ضحمة

وتراهن الحكومة الاشتراكية على توسيع

اسابتكو السعودية تحقق

١٧ مليون دولار ارباحاً

🛘 الرياض ـ سعد الأسمري

🕱 حققت الشركية والسعوينة

للنقل الجماعي، (سابتكو) ٦٣,٥

مليون ريال (١٦,٩ مليون دولار)

ارباحـــا في النصفُ الأولُّ منْ

السنة الجارية مقابل ٦, ٣١ مليون

ريال (٨,٤ ملي ...ون دولار) في الفترة نفسها من العام الماضي. واوضحت الشركة أن ايرادات

التشغيل تراجعت من ٣٨٤,٣

مليسون ريال الى ٣١٨,٧ مليسون

ريال وارتفعت مصاريف التشغيل

من ۱۷۴ ملیسسون ریال الی ۱۷۲

مليون ريال، وانخفضت حقوق

المساهمين الي ١٠١٨ بليون ريال

مقارنة مع ١,١٩ بليون ريال في

يشار الى ان مسابتكو، وقعت

عسقندا مع شسركسة دالزاهد للتراكتورات والمعدات الثقيلة

المحدودة، السعودية لشراء ٣٠٠

حافلة جديدة من طراز «فولفو»

بقیمهٔ ۲۰۰ ملیون ریال (۳.۳م

مليون دولار) ضمن خطة الشركة

لدعم اسطولها الخارجي.

الفترة نفسها من العام الماضي.

غير ان خدمة البيون ستمتص ثلث الموازنة

تقليص البلغ الى ٥٠ مليون دولار.

قيمتها تفوق بليوني دولار.

٣ - البعد الثالث الحفاظ على التوازن

العام والخاص (٣٢٠ مليون دولار).

مليون بولار.

من معت الاجتماعي الموقع مع النقابات عام ١٩٩٦ في

□ موسكو - جلال الماشطة 🛘 لندن - «الحياة» رويترز

■ شهدت البورصة الروسية أمس اكبر انهيار خلال الاشهر الاخسيسرة، اذ تدهورت استعسار الاستهم بنسب تراوح بنِنْ ١٥ و٣٠ في المناة، ما نعا اللحنة المسرفة على نشاط السوق الى تعليق التعامل، وهو اجبراء تتخذه اللجئة اذا تجاوز هبوط مؤشر السوق عشرة في المُّة وهو ما صدت امس خلال ألاربعين بقيقة الاولى من بدء التعامل. واستؤنف

التداول بعد ٣٥ يقبقة. وبدأ المستشمرون الاجانب مسبساح امس بيع الاسسهم التي يملكونها ما أدى الى انخفاض اسعارها بنسب تجاوزت الحد المسموح به وهو ما نفع لجنة البورصة الى تعليق التعامل.

وجاء البيع المكثف للاسه الروسية وسط مضاوف من خفض قيمة الروبل، اذ سيعنى ذلك تقلص قيمة الاستشمارات في روسيساً عند بيسعها بالروبل وتحويلها الى العملات الصعبة

الاخرى وكان البنك المركري الروسي اعلن مساء أول من أمس سلت اجراءات من بينها منع المصارف الاهلية من شراء العملة الصعبة كمسيات تزيد عن السيولة ألمتوافرة لديها وقت صدور قرار

المتعاملين في اسواق المال بتقديم تقارير يومية موثقة عن العمليات التي يقومون بها سواء لصالح المتوك او لصحالح الزيائن. واعتبرت هذه الإجراءات تمهيدا لقرار بخفض قيمة الروبل

واضطر البنك المركري امس الى ضح كسيات كسيرة من الدولارات في السوق للدقاع عن سعر صبرف الروبل الذي وأصل تراجعه امس في التعامل بين المصارف الي ٢٠٢٩ مقابل الدولار. واضطر البنك المركسري خلال الإيام القليلة الماضية الي الاستعانة بالاحتياط لدعم سعر صسرف الروبل في الوقت الذي تترايد فيه الضغوط على الحكومة الروسيية لخفض قيمة العملة

لاضفاء الاستقرار على الموقف، وقــال ســوروس ان روســیـــا تحتاج الى احتياطات تصل الى ٥٠ يليــون دولار لدعم مــحلس للعملة تلتزم روسيا بموجبه

الى تلك دعا المستثمر العالمي

جورج سوروس روسيا امس الي

خفض قيمة الروبل واقترح ربط العسملة الروسيسة بالدولار او

العملة الاوروبية الموحدة ميوروه.

وقال سوروس، الذي حقق

ثروته بالمضاربات على العملات،

في رسالة بعث بها الى صحيفة

وفَّايِنَشْال تايمرَ، أن الاسواق

المالية في روسيا «وصلت الى

مرحلة النهاية، وأضاف أنّ

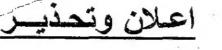
مجلس العملة الذي يقترحه على روسيا دصارم للغاية، مشيرا الى انه دفي ضبوء الظروف الراهنة تعد تلك الوسطة الاكثر كفاءة

### الأسهم الأوروبية والأسيوية تعاود هبوطها

🗷 لندن – «الحياة»، رويترز - هبطت استعار الاسهم في معظم البورصات الاوروبية والآسيوية أمس بسبب عوامل نولية ومحلية عدة من أهمها المخاوف من خفض قيمة الروبل الروسى واليوان الصينى والضغوط التي يتعرض لها دولار هونغ كونغ والهبوط الحاد في بورصة هونغ كُونغ. وتقلب الدولار في سوق طوكيو امس عند مستوى ١٤٧ ينا، وسحل في أواخس التعامل ١٤٦,٨٤ ين بالمسارنة مع ٩٢ ، ١٤٥ ين في نهاية التعامل في طوكيو و٢٥ ، ١٤٦ في نيويورك يوم الاول من أمس. وبدأت موجة الخسائر في البورصات الدولية في هونغ كونغ أمس حيث فقد مؤشر «هانغ سنّغ» ٢,٩ في المئة من قيمته ليسجل أدنى مسترى له منذ خمس سنوات.

MITSUBISHI

CREATING TOGETHER





تحدر مؤسسة ديمتري ميشال عيد، الوكيلة الحصرية، في لبنان، لسيارات غالوبر ٤ × ٤ الكورية، التي تنتجها شركة

اي شخص معنوي أو طبيعي ، HYUNDAI PRECISION & IND. CO, LTD. من محاولة ادخال وبيع و تسويق هذه السيارات في الأسواق اللبنانية، تحت طائلة ملاحقته قضانيا" وتحميله مسؤولية أي ضرر مادي أو معنوي قد يلحق بالمؤسسة، نتيجة استيراده لها .

بكل تحفظ لكافة الحقوق ديمتري ميڤنال عيد

POST OFFICE:

TOKYO, JAPAN

SCX NO. 17, TAKANAWA

INTERNATIONAL TELEX:

**MMCHQ J26539** 

1998年 8月 3日16:50 0352327731 0061125 NITSUBISHI MOTORS TOKYO TELECOM

### MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

.33-8, SHIBA 5-CHOME, MINATO-KU

TOKYO, JAPAN

TOKYO 3456-1111(GUIDE ONLY)

TELEPHONE:

August 3, 1998 IM - 80077

To whom it may concern

### Galloper Business

It is agreed and understood between Mitsubishi Motors Corporation, Hyundai Motors Co.-and Hyundai Precision & Ind. Co.Itd. that Galloper 4×4 should not been handled or distributed or represented through Hyundai dealers in Lebanon, since Dimitri Michel Eid, who is our Distributor in Lebanon, has the sole and exclusive right to sell and distribute Galloper produced by Hyundai Precision & Co.ltd. in Korea, and licensed by Mitsubishi Motors Corporation.

Mitsubishi Motors Corporation

K. Col K. Onoda, Manager

Middle East - Africa Department Office of International Sales

## دايملر - بنز "تنتج "ام كلاس "في النمسا

تعشرات السارد

وزين

وحنف يحري

منفات لحضاج الشاوعي

الفضاب وتأر الغرائه

 اعلنت دایملر - بنز امس خطة لإنتاج نحو ۳۰ الف وحدة إضافية من موديلها وإم كالأس، في النمسا، بعدما تخطى الطلبُ الدولي على الطرارُ ذي الرباعي الطاقة الإنتاجية في المُصنَع الأساسي في تاسكالوساً بولاية الإياما الأميركية. وعلى رغم إستثمار دايملر - بنز نحو ٤٠ مليون

بولار حبيثا لتوسيع مصنعها الاميركي وزيانة طاقته الإنتاجية من ١٥ الف الي ٨٠ الف وحدة سنوياً، يتفاوض الصانع الألماني مع شركة ،شتير سيمار - بوش فارتزويغتيكنيك، (جراء من مجموعة شتير - دايملر - بوش (. ج.،) لإنتاج ٣٠ الف وحدة إضافية سُنوياً في مصنع ها في مدينة عُراسَ النمسوية إبتداء من منتصف السنة القبلة، لتلبية الطلب الأوروبي على الطراز الذي بيعت منه ٥٠ الفّ وحدة في أميركا الشمالية منذ اطلاقه الخريف الْلَامْنِي، واكتر من ثلاثة الأف وحدة في اوروبا في الاشبهر الشلاقة الأولى على إطلاقه فيها الربيع

ويتسوقع إنفاق الصانع الألماني مع شريكه النمسوي الشهر المقبل، علماً بأن الطرفين بتعاصلان معاً منذ اعوام كثيرة في ميانين التطوير الهندسي وجمع السيارات، ومنها موييل مرسيس – يتر حي كسلاس، الرباعي الدقع (١٠٧ آلاف وحدة منذ ١٩٧٩) والفضَّات الرباعْبِية النَّفُع (٤-ماتيك) من طراز وإي -٣٢٠، في صيغتي الصالون والواغن (١٤ الف وحدة





الحاربة، تعدّمه ايضاً خدمات دشتير حدايملر -بوش لتجميع بعض موسلاتها المخصصة للأسواق الأوروبية (وآسواق أخرى بينها الشرق الأوسط)، ومنها كرابسلر مينيفان (طاقة إنتاجية تبلغ ٦٠ الف وحدة سنوياً) وجيب عضراند شييروكي، (٤٧ الف

منذ ١٩٩٦). ويُشار الى أن «كرايسلر كوربورايشن» التي سـتندمج ضـمن دايملر - بنز في مـجـمـوعـة «دايملر - كـرايسلر، في الفــمىل الرابع من السنة

ويشار ألى أن مجموعة وماغنا إنترناشونال إنك

الدولية المتخصصة في تضميم وتطوير وأنتاج مركبات كثيرة لصناعة السيارات اكملت قبل شهرين ضمها نسدة ٨, ٦٦ في الله من مجموعة اشتير -دايملر - يوش ا. ج.، و٥٠ في المئسة من إثنين من

## تسريع برامج التصحيح المخرج الوحيد لتجنب ازمة اقتصادية في دول الخليج

خفض الانتاج بنحو ٢،٦ مليون برميل

وبلغ متوسط سعر سلة داويك، من

النفوط نصو ١٢ دولارا للبرميل حتى

الأن اي اقل بسبعة دولارات عن العام

الماضي واكفر من تصانية بولارات عن

وبما ان معدل انتاج دول مجلس

المنظمة والازمة الاقتصابية الاستوية.

من هذا النمو بشكل كبير،

في الربع الإخير.

🗖 لندن – نديم كعوش

🗷 يُتوقع ان تبقى استعمار النفط ضعيقة لفترة طويلة بسبب ارتفاع طاقات الانتاج في مناطقُ عدَّةُ وتباطقُ الاستهلاك العالمي ما يضع دول الخليج امام خيار واحد لتجنب ازمة اقتصابته وهو تسبريع برامج التسمسمييح الاقتصادي.

ولفت محللون اقتصاديون الى الخطاب الذي القساه نائب الرئيس الاسيركي أل غور الاسبوع الجاري وحنر فيه من تاثير تزايد انسعات الغازات على المناخ العالمي في اشارة الى ضرورة الحد من استهلاك الطاقة خصوصاً النفط الذاء.

وقال الخبير الاقتصادي الكويتي جاسم السنعيون في اتصال مع . «الحياة» ان هذا الخطاب «يدعم بقوة الاتجساد العسالمي لفسرض مسريد من الصبرائب على النَّفط منا سيبقلُّل من الطلب وبالتالي سيبقي الضنغط على

وأضاف طبعا هذه اختار سيئة لدول الخليج التي لا تزال تراهن على دفع الاستعار الي اعلى من دون فائدة في الوقت الذي تخسر فيه حصتها في السوق ... لذلك عليها التركيز على امور اخرى مثل كيفية تنفيذ برامج الاصلاح الاقتصادي وخصوصا بيعها المشات الحكومسية للقطاع الخساص وزيادة

الرسوم وجنب الاستثمار. وأنضفضت اسحار النفط السنة الجازية الى ادنى مستوى لها منذ عثس سنُواتُ ولا تَرَالَ صَعيفَة على رغم قرارِ الدول المُنتَـجِـة في «أوبك» وغُـيُـرهاً

الثاني على التوالي. وشمل التراجع الكميات المتداولة وبلغت كمية الاسهم المتداولة الاسبوع الماضي ٢,٩٣ مليون سهم كأن نصيب سهمي وبنك الاستثمار، ودبنك

الاسبوع وكانت الارتفاعات والتراجعات بنسب طفيفة وسجل المؤشر العام في تداول الاسبوع الماضي ٩٧، ١٧٠ نقطة مقابل ١٧١,٤٠ نقطة للاسبوع السابق بتراجع ٢٤, • يقطة أو ما نسبته ٢٥, • في المئة.

على اسعارها عند المعدلات السعرية السابقة نفسها.

المدى القصير ما قد يدفعها الى تكثيف خطط الإصلاح الاقتصاديء واشيار شلبي، الضبيير في ميركيز دراسات الطاقة العالمية في لندن الى ان تحنير نائب الرئيس الاميركي الاضير معكس تزايد الاتجاه الدولي لفرض مريد من الصرائب على النفط ما سيؤثر سلبسأ على نمو الطلب وبالتسالي

التعاون الخليجي لم يتغير كثيرا عن مستواه البالغ ١٤ مليون برميل يومياً لكنه اوضح ان انخفاض استعار النفط سيفيد دول الخليج على المدى فإن ايراداتها قد تهيط باكثر من ٣٠ البعيد أذ أن نلك يعني تكثيف الاستثمار في قطاع الطاقة في المنطقة بليسون دولار سنة ١٨ على افتسراض تحسن الاسعار الي ١٣ دولاراً للبرميل سبيب اندُّ فياض تكاليف الانتباج في ألوقت الذي تصبح فيه الاستثمارات في وقال الامين العام السابق لـ داويك، مناطق اخرى غير مجدية نظرأ لارتفاع بالوكالة فاضل شلبي له والحياة، ان استعبار النفط لن تريد على ١٥ دولارأ للبرميل في السنوات المقبلة بسبب

واتفق الخبير الاقتصادي السعودي احسان أبو حليقة مع الخبيرين من الفائض الكبير في السوق و ارتفاع جهة احتمال بقاء اسعار النفط طاقات الانتاج في عدد من الدول خارج منخفضة وضرورة تسريع الاصلاحات ونكر أن التوقعات تشير الى أن نمو الاقتصادية في دول مجلس التعاون الطلب العمالمي على النفط سيبيعي

ضعيفا لأن ،أسيا كانت بوماً القوة وقال له والحياة، أنه ولم يعد أحد المصركية للطلب على النفط والازمية يستطيع التكهن بما سستكون عليه الاقتصادية التي تعاني منها والتي استعار النقط بسبب وجود عوامل كثيرة يتوقع ان تستمر لفترة طويلة ستحد تؤثر في السوق، واضاف دلذلك يتحتم على دول الخليج الاستعسرار ببرامج وقال دان منظمة اوبك لم تعد قادرة التصحيح الاقتصادي سواء تحسنت استعار النقط ام لاء.

على ادارة الانتساج وبأنت تعساني من تناقضات داخلية كثيرة لأن هناك دولاً ورأى الخبراء أن على هذه النول تريد زيادة انتاجها على حسباب بول اعطاء الأولوية لتخصيص المؤسسات الحكومية و إزالة الدعم تدريجاً وفرض الخليج... وكل هذه العبوامل تعنى أن العالم سيعيش فترة من الزمن تكون رسوم على الخدمات وبعض السلع فيها اسعال النفط ضعيفة وهذا سيضع وجلب التكنولوجيا بإزالة القيود على الاستثمار الاجنبي. ضغوطا جديد على دول الخليج على

## تراجع أداء السوق السعودية للاسبوع الثاني على التوالي

الرياض، منها ٤٠ في المئة، في مقابل ١٠٠٦ مليون سهم بتراجع ٣,١٢ مليون سهم عن الاسبوع السابق.

الى ١١٥ مليون دولار مقابل ٢١٩ مليون دولار وبتراجع ١٠٤ ملايين دولار أو منا نسبت ٤٧,٧ في المثة، كما تراجع عند الصفقات المنفذة الى ٣٩٢٩ صفقة مقابل

عندُ مقارنة سعر أقفال الخميس بسعر افتتاحها في بداية الإسببوع. وفي المقابل حققت اسبهم ١٩ شيركية ارتفاعاً في استعارها في حين حافظت اسهم ١٥ شركة

المنفدَّة، وبلغت الكمية المتداولة في القطاع ١,٥٢ مليون سهم شكلت نسبة ٥٢ في المئة من اجتمالي السبوق. ويلغت قيمة اسهم قطاع المصارف المتداولة ٨٢ مليون دولار بنسبة ٦. ١٧ في المئة من اجمالي القيمة، وبلغ عدد الصفقات المنفذة في قطاع المسارف ١٧١١ صفقة بنسبة ٣,٦ في المئة من أجمالي عدد الصفقات المنفذة. وتُصنر سهم شكلت نسبة ٢٤ في المئة من اجمالي السوق تراجع سعر السهم خلالها ريالاً واحداً هبوطاً الى ١٧٤ ريالاً. وتبعه سهم «بنك الرياض، بتداول ٤٥٧ الف سهم شكلت

## 🗇 الرياض - دالحياة،

🛢 استمر تراجع اداء السوق السعودية للاسبوع

وتراجعت قيمة الاسهم المتداولة الاسبوع الماضي

٥٨٨٠ صفقة وبتراجع ١٩٥١ صفقة وبنسبة تراجع ٣٣ وأخنت أسعار الإسهم المتداولة في التنبنب طبلة

الكعية المتداولة وقيمة الاسهم المتداولة وعدد الصفقات

## الفيضانات تهدداكبرحقل نفطي في الصين

🗷 بكين -- رويترز -- قالت وكالة انباء شينخوا امس ان السلطات في مُحينَة داكينَغُ في شبمال شبرقي اقليم هيلو نكجيبانغ تتحضد لجبراءات طوارئ لحماية حقل داكينغ الصبين من خطر م

منسسوب الميساه في نهسر ننجسانغ القريب من المدينة اخسد في التشرايد بشكل

وحشيت المدينة نحيق ٤٠ الف شخص بينهم ثلاثة ألاف عامل تغطي للمساعدة على تعسزير ضسفتى النهس باستخدام أكثر منَّ مليونينٌ من أكياس الرمل و ٢٠ طناً من الوكالة تفاصيل أخرى.

وينتج حقل داكينغ اكثر من ٥٠ مليـون طن من النقط اکثر من ثلَّث اجمالی انتاج



الفيضانات اجتاحت قطاع التنمية الاقتصادية في مقاطعة جيوجانغ في الصين. (١ ف ب )



### اعلان هام

ان مؤسسة ديمتري ميشال عيد، الوكيلة الحصرية، في لبنان، لسيار الت غالوبر الكورية التي تتنجها .Hyundai Precision & Ind. Co. Ltd ، وعطفا على نشراتها في الصحف والمجلات، تغيد عملائها وزبائنها الكرام بأنه تمّ الخال /١٧/ سبع عشرة سيارة غالوبر ٤×٤ الى لبنان، عنوة وبصورة مخالفة للقوانين المرعية الاجراء، وهي تحمل الأرقام التالية : ENGINE No. CHASSIS No.

| CHASSIS No. | ENGINE IN.    |
|-------------|---------------|
| JPWU 219497 | G6ATV 195948  |
| JPWU 219563 | G6ATV 195559  |
| JPWU 219538 | G6ATV 195213  |
| JPWU 219490 | G6ATV 195835  |
| JPWU 219476 | G6ATV 196581  |
| JPWU 291861 | G6ATV 206974  |
| JPWU 219567 | G6ATV 195346  |
| JPWU 225509 | G6ATV 199166  |
| JPWU 225395 | G6ATV 201819  |
| JPWU 225516 | G6ATV 194677  |
| JPWU 225587 | G6ATV 202821  |
| JPWU 231609 | G6ATV 207289  |
| JPWU 231601 | G6ATV 206459  |
| JPWU 231934 | G6ATV 206978  |
| JPWU 231692 | G6ATV 206971  |
| JPWU 231758 | G6ATV 206649  |
| •           | G6ATV 206981  |
| JPWU 231803 | UUAI V 200381 |

و إن مؤسسة ديمتري ميشال عيد، ونظر ١٠ لوجود ملاحقة قضائية مقامة بحق الجهة المخالفة، تنبّه زبائنها وعملاءها الكرام الى عدم التعاقد معها، حفظًا" على حقوقهم المستقبلية كافة. ديمتري ميشال عيد

# وقيمة الأسهم وعدد الصفقات.

وبلغ عند الشركات التي تم ألتداول باسهمها ٥٧ شركة حققت اسهم ٢٣ شركة منها تراجعاً في اسعارها

وتصدر قطاع المصارف فعاليات السوق من ناحية

سبهم دبنَّك الاستثمار، أسهم السوق بتداول ٧١٤ الف نُسُبِةَ ١٦ فَي المُثَةَ مَن أَجِمَالَيَّ السوق تراجع سعر السهم خلالها ريالاً واحداً هبوطاً الى ١٧٢ ريالاً.

### شركات توظيف الصربين في الخارج تواحه الافلاس

📰 القاهرة – دالحياة، – تواحه ٣٥٤ شركة ﴿ إلحاق عمالة ، مصرية في الخارج مشاكل عدة تهديها بالتسوقف عن العسمل واعسلان الإفلاس، علما أن استثمارات هذه الشركات تبلغ ٣٥ مليون جنيه (۱۰,۲ مليون دولار). وقال رئيس الشعبية العامية

لشركات إلحاق العمالة في الخارج السيد محمد أبو المجد لدالصاة، إن هناك مشساكل عدة واجهت الشركات أخيراً، ما أدى الى توقف اكتثبر من ٢٠٠ شيركية عن العيمل بسبب وقف التأشيرات للعمالة المسرية، وتعدد العراقيل المتمثلة في توفير الشهادة الصحية إضسافية الى أن مسعظم الدول العربية يرفض بخول المصريين.

واضباف أن وزارة القسوى العاملة والهجرة لم تتخذ إجراء حاسماً لحل هذه المشكلةُ النّي بدأت تتزايد منذ عامين تقريبا، بلُّ أصبحت تنافس الشركات وتنقل العمالة من خلال الاستخدام الخسارجي، وطالب أبو المجسد ــة تدخل رئيس الوزراء النكتور كمال الجنزوري لانقاذ الشركات، وتشكيل لجنة توعية للإشسراف وحل المشكلة اسسوة باللجنة العليا للصادرات من جانبه أوضح عيض

الشعبة السيد فؤاد ابو الفتوح ان ما يحدث لشركات إلحاق العمالة يهد استثمارات كبيرة ويزيد من مشاكل البطالة في مصر.

### 'ناتكو'اليمنية للتجارة زادتمبيعاتها فى العام الماضي

🗷 حصلت دالشركة الوطنية

🛘 صنعاء – إبراهيم محمود

للتحارة، (ناتكو) الوكيل الحصري لشركة فورد في اليمن على جائزةً التحدي لنصو الأدارة لعمام ٩٧. وجاء في بيان اصدره مكتب فورد للشرق الاوسط وشمال افريقيا أن رقم المبيعات، موضيحاً أن مسعاتً والشبركة الوطنية للتجارة، زابت بنسبة ١٨٥ في ألمَّة العام الماضي ما اهلها للحصول على الجائزة. وقسال المدير الوطئي لشسركسة فورد كورث بيترسون إن اليمن بين اكثر الإسواق سرعة في النمو الاوسط وشمال أفريقياً. وتنتمي دناتكوء التي تأسيست عيام ١٩٧٩ الى محموعة شركات هائل سعيد انعم وشركاه العاملة في مجالات الصناعة والتجارة والمقاولات وتمتلك اكثر من ٢٠ شركة متنوعة النشساطات، وهي تمثل شيركات عبالمينة في صناعية السيبارات والمعدات والآلات والكومبيوتر والالكنسرونيسات والادوات الكهربائية والتكييف اضافة الي شركات اخرى تعمل في مجال الإحهزة الكتبية والمنزلية والبنور والكيسماويات الزراعسة. وتدبر الشركة شبكة واسعة من المعارض وخدمات المسيانة في كل محافظات اليمن، وتمتلك مركزاً متطوراً لقطع الغيار والصبيانة.

| العملة                           | النولار<br>الإميركي | الجنيه<br>الاسترليني | للارك<br>الإلماني | الين<br>الباباني | الفرنك<br>الفرنسي | الغرنك السويسري |
|----------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------|------------------|-------------------|-----------------|
| 11 12                            |                     | .5944                | ٥.٨٠٥             | £YY,o            | 14,67             | £,A4.           |
| لديثار الكويتي                   | - 7.4               |                      | .EVet             | YA, VI           | 1,040             | ,٣٩٦٦           |
| لربال السعودي                    | T,V0.               | 1,·M                 | .£AoV             | T9.07            | 1,774             | .1.0.           |
| رهم الإمارات                     | 4,777               | 777,0                |                   | YA0,1            | 10,44             | ¥ 950           |
| لبينار البحريني                  | ,5774               | 1117,                | 2,777             |                  |                   | T A72           |
| لربال العمائي                    | , YAE9              | , 1754               | 177,3             | 777,1            | 10,02             |                 |
| لريال القطري                     | 7,779               | 0.9.4                | ,24-1             | 74,14            | 1,722             | ,£-AV           |
| للبرة اللتانية                   | 1014                | 7.3737               | ۸۰.۸              | 1.20             | 7,707             | 1.4.0           |
| سره استانیه<br>لخنیه الصری       | W. EYY -            | 0,000                |                   | £Y, £Y           | 1,V£A             | ,£r£1           |
|                                  |                     | 1,124                | Y.014-            | Y-0,-            | A, EOY            | Y,7             |
| لنيتار الارتثي<br>لديتار العراقي | 14                  | 1484,                | ***/1             | ,175             | , •• દ્વ          | ,14             |

| العملة            | النولار<br>الاميركي | الجنيه<br>الإسترليني | المارك<br>الإلماني | الين<br>الياباني | الغرنات<br>الغرنسي | الفرنات<br>السويسري |
|-------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|--------------------|---------------------|
| الجنيه الإسترليني | ,77                 | _                    | ,7507              | 73               | ,1.71              | ,1111               |
| النولار الاميركي  |                     | 1.1178               | ,07.0              | ,                | ,134.              | ,1777               |
| الن الناتاني      | 120:4               | YY0.V                | X1,74              | -                | 75,77              | 17,7F               |
| المارك الالماني   | 3AY.7               | 7.64.7               |                    | ,.144            | TAPT,              | 1,194               |
| القرنات الفرنسي   | 0,4410              | (,V10                | T, 701             | 713.             | - 1                | £,- ***             |
| القرنك السويسري   | 1, 14               | Y. 212.              | ATTA               | 7.1.4            | . 4540             | - !                 |
| الليرة الإيطالية  | 171.,5              | YAOV.A               | 4A1,V              | 14,17            | 745,1              | TIAT, E             |

| النينار البحريني |      | الريال القطري |     | درهم الامارات |      | ريال سعودي |      | كويتي | ىينار | العملة     |
|------------------|------|---------------|-----|---------------|------|------------|------|-------|-------|------------|
| الى              | من   | الى           | من  | الى           | من   | الى        | من   | ألي   | من    | الاجل      |
| 0,44             | 0    | -             | - 1 | 1 0,37        | 0,54 | ٦,٦٨       | ٦,٤٣ | ۲۸,۲  | 7,07  | لشهر واحد  |
| 0,57             | 0,.7 | -             | -   | 77,0          | 0,40 | 3,74       | 7,57 | V,17  | 7,47  | لـ ٣ اشهر  |
| ۰,0              | 9,14 | -             | -   | 0,40          | 0,0+ | 1,14       | 7,54 | V, TV | Y,17  | ل ۲ اشتهر  |
| 0,0+             | 0,17 | -             | -   | 0,40          | 0,07 | ٦,٧٥       | 7.0. | V.0.  | Y, 70 | لـ ۱۲ شهرا |

|                 | i V   | يام   | شه    | ر    | נענה  | اشبهر | ستة ا  | شهر   |      | ئة    |
|-----------------|-------|-------|-------|------|-------|-------|--------|-------|------|-------|
| العملة          | من    | المي  | من    | للى  | من    | ألى   | عن     | الي   | من   | الى   |
| دولار الاميركي  | 0,01  | ۲۲, ۵ | 0,07  | 0,07 | ٦٥, ٥ | 9,77  | 77,0   | ۸۶,۵  | 77,0 | ۸۶,۵  |
| جنبه الإسترليني | ٧,0.  | ٧,٦٢  | Y,07  | Y,74 | ٧,٦٢  | Y,7A  | Y,77   | ٧,٦٨  | ٧,٥٠ | ٧,٥٦  |
| ين الياباني     | ٠,٢٧  | ٠,٥٠  | .,0.  | 77.  | .,0.  | •,77  | ٠,٣١ ) | ٠,٤٣  | ٠,٣٧ | ٠,٥٠  |
| بأرك الإلماني   | T,TY  | ٣,٥٠  | 7,07  | 7,74 | T, TV | ٣,0٠  | ٣,٤٣   | ٣,٥٦  | 7,77 | ۳,۷۰  |
| فرنك الفرنسي    | ٣, ٤٣ | 70,7  | 77,77 | 7,40 | 4,27  | ٣,٥٦  | ٣,٥٠   | 77,77 | 7,04 | r, Va |
| غرنك السويسري   | 1,00  | 1,40  | 1,07  | 1,74 | 1,77  | 1,40  | 1,40   | 1,44  | 1,44 | 4     |
| لدرة الايطالية  | ٤,٩٣  | 0,.3  | \$,44 | ٥    | £, 40 | £,AY  | ٤,0٠   | 0,.7  | 2,14 | 17,3  |

| النى سىعن   | اعلى سنعر   |         |        | 1444   |        |         | 1      |
|-------------|-------------|---------|--------|--------|--------|---------|--------|
| (1444/1444) | (1994/1997) | A/V     | ۸/۱۰   | A/11   | A/1Y   | ۸/۱۳    | لمعدن  |
| YVA,V+      | £12,A-      | YA0, Y. | YA0,7. | 4A£,A+ | YA0,.0 | YAT, t- | هب     |
| 70.7        | Y,0A        | 0,51    | 0,44   | 0,14   | 0,72   | 0,+4    | ضة     |
| TT9. VO     | 204,70      | 774     | 777    | TVE    | 777    | T19,00  | للاتين |

|       | -4     | عليم ٢ الله | ته     |      |      | (1514 | ۱ (تسلیم ا | 444  |               | / السعر       |
|-------|--------|-------------|--------|------|------|-------|------------|------|---------------|---------------|
|       |        | 1 1 =       |        |      |      | 1200  | 1- /       |      | <del></del> i |               |
| 1/4   | A/1+   | A/11        | A/1Y   | ۸/۱۳ | ٨/٧  | ۸/۱۰  | 4/11       | A/1Y | 4/17          | عنن           |
| 1751  | 1777   | 1714        | 1777   | 1777 | 1777 | 1717  | 1094       | 1711 | 17.7,0        | اس (دولار)    |
| 144.  | 1771.0 | 1710.0      | 1444.0 | 1777 | 1411 | ۱۳۰۸  | 179.,0     | 18.4 | 14.5          | منيوم (دولار) |
| 0,50. | 1.77.0 | 1 - 2 -     | 1.21,0 | 1.54 | 1.17 | 1.28  | 1-4-       | 1-11 | 1.45          | ك (بولار)     |
| 1100  | 1100   | £ . Y .     | 2110   | 2170 | 11.0 | 23    | 2.10       | 1.00 | 21            | ال (دولار)    |

| توی ۹۳/۸ | ادنی مس | توی ۹۸/۹۳ | اعلى مس |       | -             | 1994  |       |       | الخام   |
|----------|---------|-----------|---------|-------|---------------|-------|-------|-------|---------|
| التاريخ  | السعر   | التاريخ   | السنعر  | ۸,۸   | A/Y A/1. A/11 |       |       | A/17  |         |
| W/T/1V   | 9,91    | 14/1/1    | 44,4.   | 17,70 | 17,00         | 11,40 | 11,70 | 17,70 | ,       |
| A/A/11   | 11,7    | 17/1-/17  | Y£, 4+  | 17,70 | 17,00         | 31,4. | 11,41 | 17,70 | ج برنت  |
| W/1/10   | 17,70   | 17/1/1    | Y1,£0   | 14,40 | ۱۳٫۵۰         | 17,V+ | 17,40 | 17,70 | ، تکساس |

| الدولة          | العملة    | ۸/۱۳    | A/1Y          |
|-----------------|-----------|---------|---------------|
| سورية           | ليرة      | ٤٠      | ž.            |
| اليمن           | ريال      | 14.44   | 34.44         |
| لبييا           | ابينار    | YAAY,   | YAAY,         |
| تونس            | دينار     | 1,1545  | 1,1595        |
| الجزائر         | ابينار    | ٥٨,٨٤   | <b>۵</b> ۸,۸٤ |
| المغرب          | نرهم      | 4,1754  | 4377,7        |
| موريتانيا       | اوقية     | Y.YY    | Y.Y,.Y        |
| السودان         | بينار     | 144,31  | 141,10        |
| جيبوتي          | فرنك      | 177,77  | 177,77        |
| الصنوعال        | شلنغ      | 777.    | 777.          |
| هونغ كونغ       | ادولار    | V, V&4. | V, YEA .      |
| باكستان         | روبية     | 14,10   | 24,01         |
| القيليين        | ييسو      | 24,40   | ٤٣,١٠         |
| ستغافورة        | ىولار     | 1,404.  | 1,727.        |
| تابوان          | ىولار     | TE, TY  | WE, WY        |
| تايلاند         | بات       | £1,9Y   | 47,13         |
| العملةالاوروبية | ايكو      | ,4.74   | ,4.7.         |
| اليونان         | براخما    | ٣٠٠,٧٦  | 17,387        |
| اسبانيا         | بيزيتا    | 101,70  | 10.,01        |
| الفرنك الافريقي | -         | 092,40  | 04£, Y.       |
| تيجيريا         | نيرة وسمى | 11,447  | 71,447        |
| سيراليون        | ليون      | 100.    | 100.          |
|                 |           |         |               |

| نيونان         | دراخما    | 7      | 17,397  |
|----------------|-----------|--------|---------|
| سبانيا         | بيزيتا    | 101,70 | 10.,01  |
| لفرنك الافريقي | -         | 092,40 | 04£, Y. |
| يجيريا         | نيرة-رسمي | 11,447 | 71,447  |
| سيراليون       | ليون      | 100.   | 100.    |
| غابون          | فرنك      | 091,4. | 098,70  |
| سترالها        | دولار ا   | 1,747. | 1,7727  |
| عدا            | ىولار     | 1,0170 | 1,017-  |
| مقوق السحب     | وحدة      | VYOY.  | ,V007   |
| برص            | جنيه      | ,072.  | ,07     |
|                |           |        |         |

| ا الجداول التالية مقدمة من بطانا<br>غزينة الاميركية، اسمار حسوف الع<br>مرف التعالات العربية، اسمار الفائدة،   | رف العملات الد  | وأيبة اصمار للفائد              | Jan James Mila                    | حقوق الس<br>قبرص        | بولار<br>بحب وحدة<br>جنيه | OYV Z                    | ,٧0       | , VOOT                            |
|---|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------|
| <ul> <li>جدول استدار هنرف عدلان مقرا</li> <li>استدار قانفط من شرکا میترولید</li> </ul>  | ت متفرقة من بعا | له الخليج الدولي<br>يكس (لندن). | اسية.<br>النين).<br>عار الإسامة ق |                         |                           | * نین                    | ة الساة و | ني مقابل الدو                     |
| اسم الشبركة   |                 | سعر التثبيت<br>السابق \$        |                                   | سعر التثبيت<br>ل.ل.     | عدد الإسهم<br>المعروضة    | מנג ועות<br>מנג ועות     | 1         | تاريخ                             |
| سوليدير فئة 10 م التقييت ال<br>سوليدير فئة مب - التقييت ال<br>سوليدير فئة 10 - التقييت ال<br>سوليدير فئة 10 - التقييت ال<br>لينك الليفاني للتجارة مجه | يبت الأول       | 1.0                             | 1AY                               | 10AAV<br>17101<br>10AAV | 71V17F                    | 1421612<br>543.4<br>74.0 | 17        | ر تلبیت<br>۱۹۹۸-۱۹۹۸<br>۱۹۹۸-۱۹۹۸ |

فائدة سندات الخزينة الاميركية السياسان

1.1,AV 44,V0 1..,47

کر (دولار)

بعير (حنيه)

بن (دولار)

| تاريخ  | عدد الإسهم                                 | عدد الإسهم   | سعر التثبيت  | سعر التثبيت  | سعر التثبيت  | اسم الشركة  |
|--|--|--|--|--|--|---|
| اخر تلبيت  | المتداولة                                  | المعروضة   | ل.ل.   | \$   | السابق \$  |   |
| 942-14-14<br>944-14-14<br>944-14-14<br>944-14-14<br>1944-14-14<br>1944-14-14<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-14-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16<br>1944-16 | 7244<br>A70<br>EVT.<br>10177<br>170<br>170 | 101YY 1-07 1-01YY 1-01Y | VAAOI<br>3017/<br>VAAOI<br>VPT3Y<br>VPT3Y<br>1773/<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774<br>1774 | 1 · . 0<br>1 · . AV<br>1 · . 0<br>11<br>YA. TV<br>Y. 1Y<br>Y. 1Y | 1.0<br>1.0<br>1.0<br>1.1<br>1.1<br>1.1<br>1.1<br>1.0<br>1.1<br>1.0<br>1.1<br>1.1 | وليدير فئة داء – التثبيت الأول وليندر فئة داء – التثبيت الأول وليندر فئة داء – التثبيت الثاني وليندير فئة داء – التثبيت الثاني الميث المي |

• يناذب الخور المستصر للساوق للصبح عواللبرة تندنسة تتروعها فني ستطقة التشرق التبدئرية سيدر أشراشية لمي تنجال الاعتلان والا طرارة ب كمة شدد فيها عني تهمانه أخل تصرية معتارصاً على الحدي البيعيد وقائل: الرَّمْنَ مَنْ مَدَّلُكُ العَلَّلُ فِي الْمُطَقِّةِ وَلِيَّةٍ. البَّارِكُدُ حَدَّى جَنْبِ فِي عَنْبِ الاسواق والس

وني الوفت الذي هشفار ميه مجموعة مميشيخ

راعاه علم عنون رز ميتسائل المشهون =

روعوم مراحد المراجع ا

ما المالية الله المالية المال

الله بنالان حدوة بالغة واصطحبه السه

لِمُلْمُ فِي جِرِنَا - خصينة جِندُ زارا خلالها

المنتج سرض اطرات ميشيخان،

اسماك الشازفرعا جديدا في مصر

يهبه الكامل والدي ع بطريق مكة - كيلو ٣

رُالله لاقَة الوقية باين المستنسطان الوشوكة

ALHAYAT.

الشَّافِلانَةُ النَّانَةُ العالميَّةِ الدَّعَامِيَّةِ وَالْأَعْظُارُ ۖ وَهُوْ الرَّارِ مُصَّوْعًا لِن 19.7 الكبير مُجِسَوِعَةً لللسَّمْمِيَّةُ الغفاض مبيأت البشوك المزكزيية من المذهب

الملاتين من يُركن المنوفعة المقدد المنافسي ١٩٩٧.

منابقة تعميم مجوهرات اللذك

لمزيد من المعلومات

قرياض – ١٩٤٤٤٠

السعوبية - ١٤٠٢٤٥ - ١

المي - ١٢١٥٢١ - ١

يبي - ١٣٥١٦١ - ٤

يي - ۲۲۲ - ٤ - ٤

ىيى - ۲۲٤٧٢٧ - ٤

السعوبية - ع2.3/3 - ١

المارات - ۱۲۲۱) - ۲۲۷۱

نېي - ۲،۵،۲۶ - ٤

ديي - ٢-٥-٢3 - ٤

العليد - ١٦٤٣١ - ١

عيد - ١٦٢٢١ - ١

قریاض - £#£١٤٤٨

للنامة - ٢٢٠.٥٥

لبي - ۲۷۱۰۹۱ - ٤

الرياض

1944/N//1--V

154/11/11

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

1994/4/14-17 \$4/3/1Y4/JE) 1444/4/17-1-MANAY HE

MANAZIA-13,

1444/4/18-1

19**4**4/9/77-11

พพพพา

1994/9/77-71

encopyrian

1944/9/10-11

11**16/**1/11-11

1114/1/17-17

)<del>ተ</del>ፍላታች ተገ

54/1-/Y-5/YA

1994/9/7 .- 19

1554/1-/3-8

1954/1-/9-1

15/W1-7-W

44/1-/4-0

1984/1-/1Y-1.

MATE WAY

1994/1-/75-1/

1544/1-/77-14

1444/1-/27-1/

البحرين

**3-1-8** 

المكان

الريلض

اسم المعرض أو المؤتمر

المرطن فأجي الإشاء واستاجات فتحان الماسات

معرض لمبيانتي ارابيا

رشة عمل الادارة التامة الجرية

معرض لجريتيك شرق الارسط

معرض الفنادق وللطاهم للشرق التوسطالة

الطقة؛ الجربة الشاملة في تتفيذ للشاريع

ورشة عمل لمنية حول وتويد الطيران

للعرس الزراهي كسجان الأ

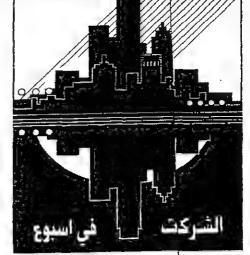
للعارض النفسة الكبرى - المعرض العربي لتكتواوجيا للهاه

المارض الخمسة الكبرى - معرض الخليج للتبريد التكييف

فلنارض فيعتب للكوي سنبوش فكلي فرواط فتهنئية

العارض الخمسة الكبرى - معرض الخليج للنظامة والمسيات

للعازعن فخيت فكبري وسيعين فتنابع فابتاء



- + 4

\$ 33

هي سفر

104 72

71 32 2

14, 44

1788

1 -- 51

7,7 ,,

117 4

W 54

\*\*\*.

1.054

14 19

1- -3

1 -1 -1

1860

: 4- :

4.45

: ": ;

1.60

\* 5

\$\$ t = 1

\* . . .

2 -2

10.

1144

T\*e.,

244 4

11:4

25.

ig . .

1 5

и,

0.54

\* يمم كتب به برس

TH 1 2 2 4 1 2 4 2 5 1

خاريح

ं रहरे के ा रे≉ईस्

于于 j 8 v

75 Av

ا ردخ وحد د

ويوسية

زعر مغي

47 - 4 - A/4#

وبر

برشم

؞ۅٛڡٚۑڎ

أسولان

إروسه

آميسو إنولار

أَسْفُولار أُسِنْت

£5.

إلىولان

### احتفالاتلنةعام على ظهور رمز 'ميشلان'



 في الوق الذي حتفل فيه مجموعة «ميشلان» بمرور · ١٠ عام علم ظهور رفز «ميشلان» المشهور حول العالم باسم دييييندا، وصل في السعودية ادوارد ميشلان رئيس ومجموعة ميثلان، وحيد مؤسس الشركة برافقه عدد من كبار موظفيا في زيارة استغرقت يومين وتمثل هذه الزيارة تجسيداً للخلاقة الوثيلة بين دميشالان، وشركة دابراهيم الجفالي وأخوانه، الولل الوحيد لإطارات ميشلان، في

ولقي طيشلان بحفوة بالغة واصطحبه السيد خالد الجفالي في جولة داخ مدينة جدة زارا خلالها عدداً من الوزعين كمَّا افتتح مارض اطارات «ميش لان» الذي تم تجديده بالكامل والذي لم بطريق مكة - كيلو ٦.

### ميماك تفؤفرعا حديدافي مصر



• ايماناً منها بالطور الستمر السوق الصرية وفي خطوة معيزة تدعم شلة فروعها في منطقة الشرق الأوسط افتتحت شركة مبمالا الرائدة في مجال الاعلان والتسويق فرعاً جديداً في القامة.

وخلال الأحدف القي السيد أدمون مطران، رئيس جلس ادارة دميمال كلمة شدد فيها على ايمانه بأهمية السوق المصرية خطوصاً على الدي البعيد وقال: «هدفتا هو أن نصبح أفض وكالة اعلان في النطقة، ولتحقيقه علينا ان نكون جنباً لى جنب في قلب الاسواق والم حيث يتواجد عملاتنا.

والقى السيد مشار يارد، منير مكتب ميماك، في القاهرة كلمة اعتبر إيها أن افتتاح الفرع الجديد ما هو إلَّا ثمرة نجاح لسنوات دة من الجهد والعمل المتواصل بجانب شركة ميماك التي هامن اكبر وكالآت الاعلان في المنطقة. ويشار الى أز شركة «ميماك» منتسبة الى مجموعة MATHER & MATHER العالمية للدعاية والأعلان وهي ايضماً جزء من مجموعة ع WPP أكبر مجموعة للأتصالَّات في

### انخفاض مبيات البنوك المركزية من الذهب

● عزز عدد مزالبنوك المركزية احتياطاته الذهبية، بمعدلات اعلى مما كل متوقعاً العام الماضي ١٩٩٧ ونكر تقرير لمركز دراسة أسياسات العامة التابع لمجلس الذهب العالمي في لندن، أن استريات ١٩ بنكاً مركزياً بلغت ٤٣٨ طناً في العام المنكور

وقال تقرير لمؤسسة «غولد فيلدز ميترال سيرفيسز» ان صافي مديعات القمع العام من النهب بلغت ٦-٤ اطنان عام ١٩٩٧ بتراجع كلر عن مبيعات عام ١٩٩٧ التي بلغت ١٢٢ طناً وعام ١٩٩٢ لتي بلغت ٤٩٤ طناً، حيث استوعبت الاستواق في نينك المامين تلك البيامات دون حدوث

اضطراب كبير في الأألق. كما شهدت ألاعوا القليلة الماضية، عدداً متزايداً من البنوك المركزية، ينشأ في ادارة احسياطاته الذهبية استثمارياً، لتعزيز عائله.

ونشط ما لا يقل ل ٧٠ بنكا مركزيا خصوصاً في عمليات تأجير وتبادل لذهب في الاسواق العالمية، وقدرتُ مؤسسة دغولد فبلنزانه خلال العامين للأضبين، طرحت البنوك المركزية الف كي دهب اضافية في الاسواق، جاء تشاها خلال العام الحسى لوحده، مما رقع اجمالي ذهب البنوك المركزية المتدلة في الاسواق الى اكثر من ٢٧٠٠ طن، اي ما يعادل كل احتياطات البنك المركزي الالماتي

### مسابقة أسميم مجوهرات الذهب





المحيطة في الحقط التسلاثة التساليط الطبيعة، الرمزية، النث العبيعة الزمرية التلك. وذكر رواف شابلبي المدير الاقليمي لمجلس الذهب العالمي دعطي هذه المائية روحاً جديدة في مجال تصميم مجوهرات الذهب. إلى اساسية في دعم تحديث تصاميم مجوهرات الذهب في لملكة العربية السعودية. نجاحنا في



### استثمارات بي. أم. دبليو ُفي الشرق الاوسط تصل الى ١١٢ مليون دولار

من المتوقع أن تصل استشمارات الشكة الإلمانية لصناعة السيارات الفخمة «بي. أم. ببليو، BMW في منطقة الشرق الاوسط مع نهاية ١٩٩٨ الى ١١٢ مليون دولار أميركي.

وتشتمل هذه الاستثمارات تطوير معارض ومراكز توزيع سيارات BMW وتصميمها بشكل معماري بارز في مُنْطقة الشرق الاوسط بالأضَّافة الى تنشينُ مَّراكزٌ تتجميع سيارات BMW مع وجود المكتب الاقليمي للشركة في الشرق الاوسط منذ أربعة اعوام.

وشهدت مبيعات BMW السنوية زيادة ملحوظة منذ انطلاقة عمليات الشركة في دبي عَام ١٩٩٣. حيث اعقب نلك الافتياح الرسمي للمكتب الاقليمي للشركة عام ١٩٩٤ - وارتفع حجم المبيعات بمعدل ١٤ في المئة عام

هذه السابقات والاستجابة العالمية للمسابقة في السابق بالملكة العربية السعونية شجعتنا على القيام بالسابقة

تشمل هذه الحملة على كتيب شروط الاشتراك وحملة اعلانية مكثقة في جميع الصحف كما افاد السيد اسامة الوزير، مدير مجلس الذهب العالمي في الملكة العربية السعودية، بأن إلجاس لا يشترط على أن يكون المسترك مصمما أو فناناً متخصصاً، بل إن يكون التصميم احد التصاميم العشرين المختارة لكي يُصاغ منه نمونجاً نهبيا من عيار ٢١ قيراط الذي سيعرض في اشهر معارض الجوهرات وفي اشهر عروض الازياء. علماً ان لجنة التحكيم المرافة من اشهر المصممين العرب والاوروبيين ستقيم تصاميم فئة الصانع/ المحترف وتصامين الفنانين

### اربح مع 'بترومین'

● أطالة

والشركة العربية

السعوبية لزيوت

(بترولوب) المتجة

لزيوت «بترومين»

حملة ترويجية لمنتج «التــرا ٧» الذي

تتوافر فيه احدث

المواصفات الفنية

من صناعية زيوت

التشحيم (مواصفة

أس جــيــه/ ســم

دي)، وتقدر قيم

الجسوائر في هذه

الحملة الترويجية

بأكثر من ٣ ملايين

ريال. وتشمل على

امكانية الفوز



والعديدامن الجوائز الغيمة



بسيارة «لكرس ٤٠٠ ال اس» وعشر سيارات «كامري» وجوائز نقدية عدة اضافة الى جوائز قيمة اخرى مثل التلفزيونات (الفيديوهات) الهواتف الجوالة وغيارات الزيت المجانية. وبميزت هذه الحملة الترويجية بنوعيتها وطريقة الاشتراك الفريدة، حيث يتاح لكل مستخدم لزيت «الترا ٧» الفور باحدي جوائر هذه الحملة، ووضعت "بترولوب، عدداً من المفاتيح داخل عبوات زيت «الثرا ٧، ووزعتها على ارجاء الملكة. ويحمل كل مفتاح صورة الجانزة التي يربحها مستخدم زيت «الترا ٧ه. كما يتاح لكل مستخدم لزيت «الترا ٧، فرصة الفور بغيار زيت مجاني عن طريق استبدال الطوابع التي يكون قد حصل عليها مجاناً لدى كل غيار زيت. وبالتالي يتأهل للفور بالجوائز النقدية وقيمتها ٢٥٠ ألف ريال.

### 'ايستي لودر'



الشرق الساعرة على عبالم الموضية والتجميل هذا الصنيف. لتضنفي لسات دافئة على الوان البني الداكنة التي سائت خلال الشِّتاء النصرم. الشسرق والغسرب يلتىقىيان مسيف ١٩٩٨. مع اتجاه

مصممي خطوط والسوان الأزيساء ومستحضرات التجميل الغربيين. الى سحر الشرق الأخاذ لاستلهام جنيدهم لهذا الصيف، ونجد أزياء مشيونغ سامه الصينية والساري التقليدي الهندي، يؤثّران على تفكير ألمسممين في عواصم الأزياء الغريبيَّة مثل باريس وبنيويورك وميلانو ولنبَّن. بينما وجنت التصاميم المتميزة لأسيا وافريقيا والشرق الأوسط طريقها الى المجوفرات والأقمشة والأكسسوارات الغربية. لم يجوورون والمسلون والمسلون والمستى لوبره (Estét) وجرياً على عادتها، تصدرت «ايستي لوبره (Ex-لاتجاه، فن الاتجاه، واستلهمت في ماكياجها الصيفي otique عبارة عن ماكيان الذي هو عبارة عن تزين النساء بالحناء، للأعراس والاحتفالات، كسا

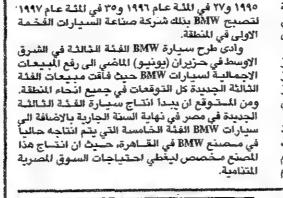
### 'دي إتش إل' تقدم 'يواس اي فيرست' للتصدير السهل إلى الولايات المتحدة

بجمَّالها وتالقها لهذا الصيف.

استخدمت الكحل العربي لتجميل العينين والألوان البرونزية

التي تعانق أشعة الشمس، لتخرج بتشكيلة ماكياج قريدة

● حسنت «دي إتش إل» للشمن العالمي، شركة الشمن الجوى العالمية وراتدة الصناعة العالمية، مكآنتها في خدمات التصدير السهل باطلاق ديو اس اي فيرسته. ويقدم «يو اس اي فيرست» استجابة اتغيير حاجات السوق حيث أن الأعمال في الشرق الأوسط بازدياد تجاه



سوق الولايات المتحدة وتطلب طريق مباشىر واكثر سرعة وريح من تلك ألتي تقدمها طرق الشحن التقليدية. واطلق ديو اس اي فيرست، في الشرق الأوسط وعبر

أسيا – الباسيفيكية في ١٥ حزيران (بونيو) ١٩٩٨. وقيال فيليب كوتشمان، مدير ودي إنش إل، لنطقة الشرق الأوسط السوق الولايات المتحدة أهمية حرجة في نجاح الستوربين والصدرين عبر النطقة في هذه الأوقات الاقتصادية. كمسهل التجارة ومحور استيراد وتصدير، تعرفت ودي إنش إل، على حاجة السوق المتزايدة للتسليم السريع والمرن المباشر إلى الولايات المتحدة. لهذا قدمنا «يو أس اي فيرست، ليعطي الأعمال كل فائدة محتملة في السبأق المنافس لتسليم منتجاتهم الى الولايات المتحدة بأسرع وقت ويأكثر ريح ممكنء

### 'ٽاکسي الغزال' تتسلم أحدث أجهزة 'موتورولا'



♦ كشفت شركة «الغزال للمواصلات»، في أبو ظبي
 النقاب عن خطط طموحة لتوسيع مجموعة خدماتها ومناطق

وبخلت شركة التاكسي الوحيدة التي تعمل بشبكة لاسلكي في العاصمة مجال تأجير السيارات، وأضافت الآن قسماً لتنجير الباصات يتوقع أن ينمو حجمه ثلاثة أضعاف السنة الجارية. ومن أحدث مبتكرات وتاكسي الفزال، خدمة الليموزين المستدة التي بدأت بأربع سيارأت كأديلاك دي فيل. وعلى رغم فضامَّة الخدمة، إلا أن الاجرة من وسطَّ المنيئة الى المطار لا تزيد على ١٥٠ درهماً.

وحصات والفزاله الشهر الماغني على امتياز خط تاكسي مطار أبو ظبي الدولي. ويقدل مدير المبيعات والتسويق السيد على الحوسني ان ما بين ٧٠ و-٨ سيارة ستخدم المنطقة خلال فترة الذوة في المساء يومياً.

وقال السيد الحوسني ان وتاكسي الغزال، نجحت في الأعوام الماضية في التحول بنجاح من مجرد شركة تاكسي الى شركة تاكسي الى شركة تشغيل خدمات نقل شاملة. وفي الوقت الذي تعمل فيه الشركة باستمرار على تنويع أنشطتها وبخول السواق جديدة، فقد قامت بتعزيز وتقوية خدمات التاكسي الأساسية، وعلق الحوسني بقوله: دلدينا اليوم نحو - ٢٠ سيارة مرسييس مزودة بأجهزة لاسلكية تخدم أبو ظبي وتقدم أرقى معايير خدمة التاكسي في الدولة».

### اغتتاح مركز شامل بلازا للسيدات

● تم افتشاح مرکز سامل بالازا السيدات بحضرر عددكبيرمن

سيدات مجتمع ويشمار الى مشامل بلازاء هو مسركسز نسائي پضم عــــدأ من \_حـٰــلات الاكسسوارات وأدوات التجميل والملابس الجاهزة واللانجري كمما يضم عدداً كبيراً من للاركات العالية مثل

«فالتشينو» وحصانينوني» واكوكاي واكريستيأن بيوره ودالما" ووأوليتا لبيكا، وودولشي جابانا، ووتشارل جوردان، ووارم، وملحس، ووبلجري، كما يحتوي الركز على «قهوة ستار فاشيون كافييه. كلف بناء المركز نصو ٢٠ مليون ريال سعودي، كما تم تأجير محلات المركز بالكامل. ويقع المركز في حي الحمراء أمام حديقة الفضل خلف وبنك الرياض، فرع السَّاعدية في شارع عرفات.

المارفن فانتساطاكمين سلطان فيكار دادا 16 CA/1 /40 MA معرض ومؤتمر دولي حول فنشة للكاومات المعفرافية 1984/1-/11-19 علا الروحيس لرسالي الشاع 1554/1-/17-15 تمطر للمثل والاستثثمار العرار التأم الركة المساوية والمتارك MVA-27-15 1994/1-/1-17 معرض هطر الدولي للمترول وألغاز 1554/1-/51-57 رش فقاعا ها 1994/1-/11-17 عرض سرق الكومييوير للعرض السعودي الملابس والجلديات والهدابا ٩٨ عرض صناعات البناء – معرض الكهرياء والإثارة - الكتروبات، MANY VALORIES معرض صناعات البناء – معرض السلامة والامن «بروتك»

معرمن الجراهر العربية

معرض جمال العليح

معربتان فيطالوا والخليج

معرص الخريف النجاري البواي

ومرضن فطينول التدري والسادنة ويختاد الاشراط

1345 مداد شراده ب 2 \* 2 ¥ 4 > 42" 2... **≠4** , ,

<u>عد د ۲۰۰۰</u>

لتعروصة

بغضاء فأردع

-..-

٠...

AL HAYAT FRIDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12946 السابق الم الأردن A-11 £,0- 777,... 777, 77V,... 77.,.. 0.7... -, -- 1,17 1,1 1,15 1,18 0 Tex النبك الغرني المندك الأششي يك الباشرة عمان 5 4 25 1 40 ...

ALHAYAT 1

0.25 -0.05 114

AUSTRALIA

NEW YORK

是一种,我们就是一个有一种,我们是一个人,我们就是一种,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种的人,我们就是一种人,我们就是我们就是一种人,我们就是我们就是我们就是我们就是我们就是我们

STREET SX PITAL SEPALL MAL 21. ARSY SEPAL 21. SEPOCY RESOLUTES SAL MALLANDERS SAL A MASSIMAL 5.1

NZBANKAS GRO BEST BOSS A HELL PTA BROF ALS CREA AMATE MYER

RESIDENCE OF

LASE CORP LES BANK L'THE DIVINE CORP CYRP METS ORD

BLESANA SACORPORATION WED HOG

TILASS.

RUNCOMERNICATI SOSO
DISCOVAL
INTECORP
ENTRESS SON
EXTRAL
INTECORP
ENTRESS SON
EXTRAL
INTECORP
ICA GNIDE DEL
ITALE
INTECH
INTEC

AMERICAN AIRLIN CORP.
NTC RECHIELD
BEATIC DATA PROC

ATLANTIC SOUTH ISHERE HATHAWAY

FOL MYERS SOCIES

ENOTON NYHOLSANT

FOODS SG ON SCIENTIFIC

PRELL SOUP VIVAL CORP.A

RE MANGLATTAN FROM TSLER

TA TO SYSTEMS

ISLAM
IN A STATEMENT OF STATEME

ECAST SPECIAL A'
B'AQ CUMPLIFES
B'ATTER ASSOCIATION
ESTATES FOIL DEA

IE ENERGY
THAN KODAK
CTRONIC DATA SYST

COMP MASS.

PRON ELECTRIC

ON CORP

HTABLE COMPANIES

ON

TON HERMON LUCHARTER
GET (WALT)
V CHEMICALS
PONTE! DE NEMOU

RPILLAR

COMMONTREAL OUT 45 COF NEW YORK CAMERICA CROSTON ER EVIL

THLD TRUST PAC BANK

STOR PTIL

RP \*EB

|          | منك الردن  |           |       |       | -           | 17.      | ,                |
|----------|--|-----------|-------|-------|-------------|----------|------------------|
|          | منك الشبراق اللؤحاط                              | -         |       | •     | , ~~ i.     | 1,07     |                  |
|          | منگ الزندام الصحائي                              | 1.,       | 1,0%  | 1.07  |             |          |                  |
|          | ييك الأحكان                                      | 74 A2.    | Y.*A  | 7,15  | <u>",</u> . |          | .,·v             |
|          | السلك الأربعي الكويشي                            | V4        | 7.47  | 1,47  | \\;;        | , 1,AF   | .,,              |
|          | منك الأردر والمنطبح                              | A.4       | 4.77  | ۳۶,۰  |             | ٠,٦٣     | ٠,٠٠             |
|          | بيك الإستثمار العربي                             |           |       |       |             | Y,17     | -                |
|          | بنت الاستقدار الحرامي<br>النبك الاستلامي الاردمي | 1.70-     | 1,77  | 1,75  | , Aji       | 1,17     | ٠,٠١             |
|          | البلك الرسادسي الرادسي<br>بلك الإثماد            | ۲۰۰       | 114   | 1,44  | •,\         | 1,17     | 1,00-            |
|          |  |           |       |       |             | 1,00     |                  |
|          | الإربشي للاستثمار<br>منشا                        | ٧         | 14. • | ٠,٨٢  | ٠ ٢         | *,**     | ٠,٠٢             |
|          | سب<br>سك المؤسسة العربية                         |           |       |       |             | 7,70     |                  |
|          | بيك ندلانكما                                     |           | •     | •     |             | •,47     | -                |
|          | الناصل الأرسية<br>الناصل الأرسية                 |           |       |       | ; .         | ۳,۱۰     | •                |
| التأسي   | المدس الشاسين                                    | 7 75-     | 1.1.  | 1,5-  | -1.         | 1,50     | •,••             |
|          | الارديقة الموشيقة                                | 10.       | 7,77  | 7,77  | 77          | Y,Y-     | 1,17             |
|          | الاراثسي المقسم                                  |           |       |       | _ 、         | 1.1.     |                  |
| الخدمات  | التهرباء الأردنية                                | T TAI     | 1,05  | 1,00  | 120         | 1,08     | 1,+1             |
| افخددات  | <del>مهر</del> باء اربد<br>کهرباء اربد           | 1         | 7.77  | 7,77  | £           | , Y,£0   | ٠,٠٩-            |
|          |  |           | . •   |       |             | 4,48     |                  |
|          | الحدة المعدسة                                    |           | _     | •     |             | 1,77     | -                |
| •        | الدولب للسادق                                    |           | :     |       | _           | £, Y0    |                  |
|          | الضلوط البحرمة                                   |           | -     | •     |             | ٠٨,١     | •                |
|          | المستنثة الوطعية                                 | TT 90.    | ٠.٩٠  | 1,47  | Α.          | *,47     | +,+Y-            |
|          | عماريو   |           | -     |       |             | , 1,71   |                  |
|          | بابيرنو  | •         |       |       |             | . 1,+4   | •                |
|          | المُركِّزُ الإرماسي                              |           |       |       |             | *,74,    | •                |
|          | السنور   |           |       |       |             | ١,٠٠     |                  |
|          | التومودون  |           | *     | .,    | [:          | <u> </u> |                  |
|          | اللاولية لنتعليم                                 | 17 40-    | 1,40  | 7,**  | 1,44        | , 1,1Y ; | +,+1             |
|          | الزرناء للمطيم                                   |           |       |       |             | -,47     | e                |
|          | العقل العري                                      | 7 40.     | 1.4.  | 1.41  | 1,4.        | 1,77     | + > + <u>+</u> - |
|          | متلوير الاراهسي                                  | -         |       |       |             | ٠,٥٦     | *                |
| التبطاعة | الشغ والسجائر                                    | -         |       |       |             | 1,17     | *                |
|          | التصبي   |           |       | _ •   |             | 1.1.     |                  |
|          | الأسجنت  | 31.6 41.5 | 1,50  | 71    | ¥,+1        | 1,48     | 1,14             |
|          | اللوسفات   | 17,       | 1,77  | 1,7-  | 1,7-        | 1,7-     | *,**             |
|          | البوتاس العربث                                   | 7         | ٤, ١٥ | 1,40  | 1,90        | £,A0     | ٠,1٠             |
|          | محسّاة الأرين / جويترول                          | 7.117     | ۱۰,۷۰ | 1+,77 | 3+.47       | 10,75    | ٠,٠٣             |
|          | 331141   |           |       |       |             | 2,74     |                  |

1,-1- 1,-4 1,-A 1,T- 1,-A Y -0-

- ; 7,16 - ; 1,77 7,V1 7,77 74 7+4

. ; ү,үе

\*,\*\* 1,1\*, 1,1\* 1,1\* 1,1\* \* Y,\*\* ,

Y, Y, Y

1, 1- , 1, A

1,-7 1,-7 1,-7

| _   | بنك البحرين الوطنى                     |         |       | 1,178                       | 247   | ٠,      | .,          |
|-----|--|---------|-------|-----------------------------|-------|---------|-------------|
|     | البحرين                                |         |       | ) سعر<br>الإقفال /<br>۱۲–۸۰ |       |         | هندس<br>(۱) |
|     | إنحاد الزبوت                           | £,¥** ' | ₹۸,۰  | +,AA .                      | Α,    | +,A3    | ٠,٠٧        |
|     | السجائر الدولية                        |         |       |                             |       | ٠,٩٨ -  | -           |
| ,   | الزي لصناعة الالبيية                   |         |       |                             |       | 1,10    | -           |
|     | الكابلات الحديثة                       | £ 9 · · | ٠,٧٠  | ٠,٧٠                        | ۱۷٫۰  | * ,V* , |             |
|     | الموارد الصياعية                       | ¥0+     | ₹0.0  | ٠,٥٢                        | 14,07 | ٠,٥٢ -  | ٠,٠١-       |
|     | الرَيوتُ النباشية                      | Vo.     | *,34  | *,34                        | ٠,٦٩  | •,74    | 1,11        |
|     | الثركز التربي أريواني                  | TT YEY  | 1.77  | 1,14                        | 1,74: | 1,17 ;  | *,**        |
|     | . ـ ــــــــــــــــــــــــــــــــــ | 1 70+   | +,2A  | 4 , £A                      | • ,£A | +,14 ;  | -,-1-       |
| -   | الوطنية للكوابل                        | 77 000  | ۰,۷۹  | ٠,٨١                        | ٠,٧٩  | ٠,٨١    | * , * Y-    |
| •   | العالمية الكيماوية                     | ,       | -     |                             |       | ٠,٨٢    |             |
|     | العبوف الصغري                          |         | -     | •                           | . ~   | ٠,٤٢ :  | - ,         |
|     | البتروكيماويات                         | 3       | ۸۳, ۰ | ٠,٤٠                        | 1,51  | *, TA . | *,**        |
|     | الصماعات الوطنية                       |         |       |                             |       | ٠,٤٢    | -           |
|     | الصلاب                                 |         |       |                             |       | ٠,٤٢ ;  | -           |
| , - | تحنيع الورق                            |         |       |                             |       | +,41    |             |
|     | المواسى والدواجر                       |         | -     |                             |       | ٧٤,٠    | -           |
|     | الألوسكوم أرازال                       |         | 1,40  | 1,40                        | ۱,۸۶  | 1,44    | +, +Y       |
|     | دار الدواء                             | Y.70Y : | 9,15  | #,V1                        | 4,70  | 0,11    | +, 41       |
| -   | شركة وافيا الصناعية                    |         |       |                             | -     | •,77" : | ,           |

الصناعات الصوفية

الإحواخ الاربنية العربية للثنوية

الخرف الارسية

الالبان الإردنية

الإنابيب الإربنية

الورق والكرتون نعييكو

الإنتاج

|                      |   | - A-17 -   | ء الباليق  |                         | · ·  | •  |    |
|----------------------|---|--|--|-------------------------|--|--|----|
|                      | Mark to a district  |  |  |                         | THE ST   | - Tr   |    |
| نوك                  | بنك البحرين الوطني  |  | 1,24.  | *,***                   | Ī  | - N  | i  |
|                      | ينك البحرين والكويت   | •, TVA   | • , 714  | *,***                   | 4 × 5  | ~ 1  |    |
|                      | البنك الإهلي التجاري  | ·,££T  | 4.44   | .,                      | 14 t   | ; '=<br>= 3  |    |
|                      | بنك البحرين الإسلامي  | * , 117  | ٠,١٢٦  | .,                      | 44 E   | 410  |    |
|                      | البنك البحريني السعودي  | 17V  | . 174  | 1,144                   | anger 11   | 10   |    |
| ۔<br>نثمار           | المؤسسة العربية المصرفية (\$)   | 9,70   | 1,4.   | 4,40-                   |  | ٠,   | 1  |
|                      | منك الخليح المتحد   | 1,179  | ٧,١٦٧  | *,***                   | -14  |  | ,  |
| -                    | بنك البحرين العولى  |  |  |                         | 4. 생   |  |    |
|                      | بنك انتستكورب (\$)  |  | •,\AY  | *,**1-                  | 44 3   | , 93<br>. 93   |    |
|                      |   | 1,3.   | \$,aV  | *, • ٣                  | 4 E  | - XX   | i  |
|                      | بنك البحرين والشرق الأوسط   | , TTA  | •,171  | *,***                   | 4  | -  |    |
|                      | شركة البحرين للتسهيلات التجارية   | 4,745  | • , ₹٩٤  | .,                      |  |  |    |
|                      | الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع   | *,0**  | ٠,٥٠٠  | .,                      | 42 F   | 3.3  |    |
| •                    | بنك طيب (\$)  | 1.7.   | 1,50   | *,**                    | 17,24  | . i  |    |
| , .                  | مُصرف فيصلُ الإسلامي (\$)   | T, · A   | Y, • A   |                         | ALE I  | 13   |    |
| ۔ ۔<br>باصین         | شركة البحرين للتامين  |  |  | +,++                    | 51 1   | 15   | •  |
|                      |   | -,000  | ۰,000  | 4,144                   | 4.5  | X  | :  |
| - ~                  | الشركة البحرينية الكويتية للقامين   | • ,141   | • ,743   | +,++1                   | 27 1   | - 5  |    |
|                      | سُرِكَةُ النَّامِينِ الأَهْلِيةِ  | -, TYA   | • , ٣٧٨  | *,***                   | F_6 5  |  |    |
|                      | الشركة العربية الدولية للتامين  | 1,195  | 1,142  | *,***                   |  | ,<br>_ ==  |    |
| ,                    | شركة اتحاد الخليج للتأمين   | -,118  | 7,117  | *,***                   | 44 1 2   | 34   | :  |
| . –                  | الشركة الوطنية للتأمين  | 1,513  | *,17*5   |                         | - !  | *  |    |
| خدمات                |   |  |  | *,***                   | 1945   | 244  | :  |
| ,                    | شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة  | * *** ;  | ٠,٥٢٠  | *,***                   | ¥  | , <del>, , ,</del>   |    |
|                      | شركة البحرين للسينما  | ., Y++   | · , V · ·  | *,***                   | £3.  | 1  |    |
|                      | الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير   | • ,٧٧•   | •,٧٧•  | +,1++                   | 814  | 34   |    |
|                      | الشركة العات للتجارة وصناعة الاغنية   | * , ٣ * ٢  | .,٣  | 4,447                   | - m  | 24   |    |
|                      | شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية   | 1,340  | +,740  | *,***                   | \$28 E   | . 14   |    |
|                      | سَركة البُحرِينَ للإنصالاتُ (بتلكو)   | - : , 1V-  | ·,7V•  | .,                      |  | 4.5  | 16 |
|                      | شركة البَهرينُ لمُولَقَفُ السَياراتُ  | 1,101  | .,101  |                         | ±6.2€ 2  | 1.4  |    |
| مناعة                | شريحة البحرين المطلحن الدقيق  |  |  | *,***                   | 41.4   | 4 17 2   | ir |
|                      |   | 4,171  | 1,154  | 4,***                   | 30.00  |  |    |
|                      | شركة البحرين للصناعات الخفيفة   | · · · · Y1   | 4,4Y1  | *,***                   | 40 f. #  | Aur  |    |
|                      | سُرِكَةِ ملون للدولجِن  | • ,1VA   | * .1VA   | *,***                   |  | 1  |    |
|                      |   |  |  | -,,,,,,                 | ع شه   | •  |    |
| سابق                 | شركة فنابق البحرين  | F17.+  | ******   | .,                      | ين يسد   | 24   |    |
| سابق                 |   |  | *,117  | .,                      | 4 3 4 3  | 24<br>4  |    |
| سابق                 | شركة فنابق البحرين  | 717,   | *****  | *,***                   | 7 2 3 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5  | 25   |    |
| سابق                 | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة  | 717,   | ·, ۲۱۲<br>·, ۱۰۲<br>·, 14•   | *,***                   | 1  | 25   |    |
| سابق                 | شركة فنادق البحرين<br>شركة الغنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفية العائلي  | 717.   | *,*14<br>*,14<br>*,14<br>*,14  | *,***<br>*,***<br>*,*** | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | 24   |    |
| سابق                 | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة  | 717.<br>711.<br>711.<br>711.   | ·, ۲۱۲<br>·, ۱۰۲<br>·, 14•   | *,***                   |  | 26.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشرك المحرينية للترفية العائلي   | ·.17. ·.10. ·.10. ·.17   | 117, · 11   | *,***<br>*,***<br>*,*** | 7  | 24 4 4 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7   |    |
| سابق<br>سوك          | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشرك المحرينية الترفية العائلي<br>المحرينية الترفية العائلي<br>بنك ابو قابي الوطبي   | 717.<br>711.<br>711.<br>711.   | 117, · 11   | *,***<br>*,***<br>*,*** |  | 24 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشرك المحرينية للترفية العائلي<br>المحرينية للترفية العائلي<br>بنك ابو عبي الوطبي<br>بنك ابو عبي الوطبي  | .107<br>.107<br>.10.<br>97   | ·, *11* ·, \ ·, \ ·, \ ·, \ · ·, \ · · · · · · ·   | ·,···                   | 1  | 4 to 2   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشرك المحرينية الترفية العائلي<br>المحرينية الترفية العائلي<br>بنك ابو قابي الوطبي   | 1.17<br>1.10<br>1.10<br>1.10<br>1.10<br>1.10<br>1.10<br>1.10<br>1.10   | 1  | ·,···                   | 1 2 C 1 2 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C  | 24 A   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة المحرينية للترفية العائلي<br>الشركة المحرينية للترفية العائلي<br>بنك أبو عبي الوطبي<br>بنك أبو عبي الوطبي<br>بنك دبي الوطبي  | 11   | 1000   | ·,···                   | 1 2 C 1 2 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C  | 107<br>107<br>125  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الاوطندة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة المحرينية للترفية العائلي<br>الشركة المحرينية الترفية العائلي<br>بنك أبو ظبي الوطبي<br>بنك أبو ظبي التجاري<br>بنك دبي الوطني<br>بنك دبي التجاري   | 1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>1.00   | 100  | ·,···                   | 1 2 C 1 2 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C 1 C  | 167  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين<br>شركة العبادق الاوطندة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة المحرينية للترفية العائلي<br>الشركة المحرينية الترفية العائلي<br>بنك أبو ظبي الوطبي<br>بنك أبو ظبي التجاري<br>بنك دبي الوطني<br>بنك دبي التجاري   | 110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.<br>110.   | 11.1   | ·,···                   |  | 107<br>107<br>125  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الاوطندة شركة البحرين للسياحة الشركة المحرينية للترفية العائلي الشركة المحرينية للترفية العائلي بنك أبو عليي الوطبي منك أبو عليي التجاري بنك دبي الوطبي بنك دبي الوطبي بنك دبي الاجاري بنك دبي التجاري   | 1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>110  | 1,111 1,120 11A. TE ,,   | ·,···                   |  | 100  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة السرحة المحرينية للترفية العائلي السرحة المحرينية للترفية العائلي بنك ابو خلبي الوطبي بنك دبي الوطبي بنك دبي الوطني بنك دبي الاجاري بنك دبي الاجاري بنك دبي التجاري التحاري | 11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11   | 11.1   | ·,···                   |  | 100 mm   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الوطندة شركة البحرين للسياحة الشركة المحرين للسياحة الشركة المحرينية للترفية العائلي بنك أبو علي الوطني بنك أبو علي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك التحاد الوطني بنك القبارة الوطني بنك القبارة الوطني بنك العجيرة الوطني  | 1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>110  | 1,111 1,120 11A. TE ,,   | ·,···                   |  | 100  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الاوطندة شركة البحرين للسياحة السرحة المحرينية للترفية العائلي بين أبو علي الوطبي بيك دبي الوطبي بيك دبي الوطبي بيك دبي الاجاري بيك دبي الاجاري بيك دبي الاجاري بيك دبي الاجاري بيك دبي التجاري بيك الانتجاد الوطني بيك دبي الخيوة الوطني بيك العجيرة الوطني بيك العجيرة الوطني  | 11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11<br>11   | 11 11 11 11 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11   | .,                      |  | 20 mm 2 m  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الاوطندة شركة البحرين للسياحة السرحة المحرينية للترفية العائلي بنك ابو علي الوطني بنك ابو علي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الاجاري بنك دبي الاجاري بنك دبي الاجاري بنك دبي الاجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك المحرية المحرية الوطني   | 11<br>11<br>11<br>11<br>12.0<br>11<br>11<br>12.0<br>11<br>12.0<br>11<br>12.0   | 11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11.00<br>11 | .,                      |  | 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين شركة العنادق الاوطندة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة المحرينية للترفية العائلي بنك أبو علي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك المنارفة الوطني بنك الفريق الموطني بنك الفريق الوطني بنك المقرق الموطني النط العربي المتحدد العربي العربي العربي المتحدد العربي العربي العربي العربي العربي العربي المتحدد العربي العربي المتحدد العربي المتحدد العربي العربي المتحدد العربي المتحدد العربي  | 11<br>11<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>12<br>13<br>14<br>14<br>14<br>14<br>15<br>16<br>16<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17<br>17 | 1 11 11 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 13 14 15 15 16 17 17 19  | .,                      |  | 20 mm 2 m  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة المحرينية للترفية العائلي بنك أبو عنبي الوطني بنك أبو عنبي الوطني ببك دبي الوطني بنك الإنجاد الوطني منك الشارفة الوطني منك الشارفة الوطني بنك الفجيرة الوطني ببك الفجيرة الوطني بنك المقري الموطني بنك المقري الموطني بنك المقري الموطني بنك المقري المتحدد الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق المتحدد المسلم العربي المتحدد المسلم العربي المتحدد المسلمة المتحدد المتحدد المسلمة المتحدد المتحد | 11<br>11<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>11<br>12<br>13<br>14<br>14<br>15<br>16<br>16<br>17<br>16<br>17<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18 | 11   | .,                      |  | 20 mm 2 m  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة السرئة المحرين للسياحة السرئة المحرينية المترفية العائلي بنك أبو عنبي الوطني بنك ابو عنبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني منك الشارفة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك المقرق الوطني بنك المقرق الوطني بنك المقرق الموطني بنك المقرق الموطني بنك المقرق المتحدد العربي المتحدد بنك الاستنجار السنتجار السنتجار المسادي ال | 11 11 120 11 120 11 120 11 120 11 120 11 120 11 75 00 0 74 10  | 11   | .,                      |  | 大學 二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十  |    |
|                      | شركة فنادق البحرين شركة العنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة السرئة المحرين للسياحة السرئة المحرينية المترفية العائلي بنك أبو عنبي الوطني بنك ابو عنبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني منك الشارفة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك المقرق الوطني بنك المقرق الوطني بنك المقرق الموطني بنك المقرق الموطني بنك المقرق المتحدد العربي المتحدد بنك الاستنجار السنتجار السنتجار المسادي ال | 11 11 11 12.0 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 12.0  | 11   | .,                      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | 大學 二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十  |    |
| Jeju                 | شركة العادق البحرين شركة العادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك المثارفة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق المحري المتحد المسئدار المسئدار المسئدار ملك دمي الإسلامي  | 11 11 120 11 120 11 120 11 120 11 120 11 120 11 75 00 0 74 10  | 11   | .,                      |  | 14. 1. 12.00 1. 12.42. 1.  |    |
| بنوان<br>عداعة       | شركة فنادق البحرين شركة العادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المترفية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك المنارفة الوطني بنك الفريق الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القجيرة الوطني بنك القرين الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني المنط الموجي المنحد المستحار الباسط الموجي المنحد منك الاسالامي المنارات الدولي منك دمي الإسالامي المؤلس  | 11 11 11 12.0 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 12.0  | 11   | .,                      |  | # 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  |    |
| Jeju                 | شركة المعادق البحرين شركة العادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك المشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق المولني بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك الاستثمار العربي المتحد مبك دمى الاسلامي المواد المخالفي المؤلفة المتركة المين الإصلامي المؤلفة المتركة المين الإصلام المين الإصلام المتركة المين الإصلام المين المين الإصلام المين | 11 11 11 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 11 12 12 13 13 14 15 16 17   | 10.00000000000000000000000000000000000   | .,                      |  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |    |
| بنوان<br>عداعة       | شركة المعادق البحرين شركة العادق البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك المشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق المحديرة الوطني بنك المشرق المحديرة الوطني بنك المستحار البط العربي المتحد بنك الاسارات الدولي منك دبي الاسارات الدولي منك دبي الاسارات الدولي الموادرة المخافية المشركة المعين الإشارة المتنافية المتركة المعين الإشامين شركة المعين الإشامين المتحدد المساركة المعين الإشامين الإشامين المساركة المعين الإشامين الإشامين المساركة المعين المعي | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 13 14 14 15 16 17   | 110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  117.   | .,                      | 化化学 医乳腺素 化化丁二二甲基苯基甲基苯基甲基苯基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基   | AND THE STATE OF T |    |
| بنوان<br>عداعة       | شركة المعادق البحرين شركة العادق البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك المشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق المحديرة الوطني بنك المشرق المحديرة الوطني بنك المستحار البط العربي المتحد بنك الاسارات الدولي منك دبي الاسارات الدولي منك دبي الاسارات الدولي الموادرة المخافية المشركة المعين الإشارة المتنافية المتركة المعين الإشامين شركة المعين الإشامين المتحدد المساركة المعين الإشامين الإشامين المساركة المعين الإشامين الإشامين المساركة المعين المعي | 11 11 12.0 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 17.1 10 17.1 17.1 17.1 17.1   | 1,117  1,117  1,117  1,12  1,1   | .,                      | 化化学 化化二十二十二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة المعادق البحرين المسلحة شركة المعادق الوطنية المسرحة المحرين المسلحة الشرحة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو عليي الوطني بنك ابو عليي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الاتحاد الوطني بنك دبي التجاري بنك المساوحة الوطني بنك المسرق المحددة الوطني بنك المستحار البط العربي المتحد بنك الاستحار البط العربي المتحد المساومي بنك الاسارات الدولي المساوحة المعربة المعاربة المعربة الاسارات المنامين شركة المعربة المعاربة المعربة الاسارات المنامين شركة المعربة المعاربة الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 17.1 10 17.1 17.1 17.1 17.1  | 110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  110.  117.   | .,                      | 医腹部膜炎 化聚烷基 化化丁烷 化苯酚磺胺医磺胺 化甲基丙烯 医克洛克氏 医克洛克氏 医克洛克氏 医克洛克氏 医克洛克氏 化二甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基  | AND THE STATE OF T |    |
| بنوان<br>عداعة       | شركة المعادق البحرين شركة العدادق البحرين للسباحة شركة البحرين للسباحة السرحة المحرينية الترقية العائلي بنك ابو عليي التجاري بنك ابو عليي التجاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك المناولة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشوقي المحدة الوطني بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك الاسارات الدولي منك دبي الاسلامي بنك الاسارات الدولي منك دبي الاسلامي المنك الاسارات الدولي المؤكدة المعارضة المعن الاصارة المعارضة المعن الاصارة المعارضة المعن الاصارة المعارضة المعن المعارضة المعارضة المعن المعارضة ال | 11 11 12.0 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 17.1 10 17.1 17.1 17.1 17.1   | 1,117  1,117  1,117  1,12  1,1   | .,                      | 数据 化氯磺胺 化聚烷基 化化物 医人名英格兰 医阿克特氏 化二甲基苯酚 医克勒氏 医克勒氏 化二甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基  | AND THE STATE OF T |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة المعادق البحرين المسلحة شركة المعادق الوطندة المساحة المحرين المسلحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو عليي الوطني بنك ابو عليي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك المساحة الوطني بنك المستحار البط العربي المتحد المساحة بنك الاستحار البط العربي المتحد بنك الاستحار البط العربي المتحد بنك الاستحار البط العربي المتحد المساحة الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 17.1 10 17.1 17.1 17.1 17.1  | 1,117  1,117  1,117  1,12  1,1   | .,                      | 1. \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$  | AND THE STATE OF T |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة اغدادق البحرين شركة العدادق البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو غلبي الوطعي بنك ابو غلبي الوطعي بنك دبي الوطعي بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحداد الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستندار البط العربي المتحد المتراق الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي الوطنية المتركة المعرزة المعارة المتركة المعرزة المتراق المعرزة الاسادام شركة المعرزة الاسادام شركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتارة المتركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 14 15 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17   | 1,117  1,117  1,117  1,12  1,1   | .,                      | A CONTROL OF THE CONT | The state of the s |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة اغدادق البحرين شركة العدادق البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو غلبي الوطعي بنك ابو غلبي الوطعي بنك دبي الوطعي بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحداد الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستندار البط العربي المتحد المتراق الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي الوطنية المتركة المعرزة المعارة المتركة المعرزة المتراق المعرزة الاسادام شركة المعرزة الاسادام شركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتارة المتركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 12.0  | 1,117  | .,                      | 医皮肤蛋白 化化苯酚 医克克勒 化二苯基苯酚 医克克勒氏 医阿拉克氏 医克勒氏 医克勒氏 医克勒氏 医克勒氏试验检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检   | Control Contro |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة المعادق البحرين المسلحة شركة المعادق الوطندة المساحة المحرين المسلحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو عليي الوطني بنك ابو عليي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك المساحة الوطني بنك المستحار البط العربي المتحد المساحة بنك الاستحار البط العربي المتحد بنك الاستحار البط العربي المتحد بنك الاستحار البط العربي المتحد المساحة الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 14 15 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17   | 100 11A 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17   | .,                      | 1 A A A B A B A B A B A B B A B B B A B  | The Control of the same of the |    |
| ينول<br>عناعة<br>دين | شركة اغدادق البحرين شركة العدادق البحرين للسياحة شركة البحرين للسياحة الشرخة المحرينية المترفية العائلي بنك ابو غلبي الوطعي بنك ابو غلبي الوطعي بنك دبي الوطعي بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحاري بنك دبي التحداد الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشارفة الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستندار البط العربي المتحد المتراق الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي بنك الاسادام الدولي الوطنية المتركة المعرزة المعارة المتركة المعرزة المتراق المعرزة الاسادام شركة المعرزة الاسادام شركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتارة المتركة المعرزة المتارة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق المعرزة المتراق الم | 11 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 11 12.0 12.0  | 100 11A 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17   | .,                      | 医皮肤蛋白 化化苯酚 医克克勒 化二苯基苯酚 医克克勒氏 医阿拉克氏 医克勒氏 医克勒氏 医克勒氏 医克勒氏试验检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检检   | THE REPORT OF THE PARTY STREET, AND THE STREET, STREET |    |

الجمعة 14 أب (اغسطس) ١٩٩٨ المُوافق ٢١ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٤٦

|                       | ·                    |                            |          | *******      | K               | 10 11 11 11                         |                            |          |
|-----------------------|----------------------|----------------------------|----------|--------------|-----------------|-------------------------------------|----------------------------|----------|
| and the second second | النحير<br>ژ٠]<br>ر ر | أسطر<br>الإقطال<br>المطابق | · Prints | لاعثى<br>سعر | آلتی !<br>سحر : | 11 <sup>4</sup> 1 <sup>2</sup> 21/1 | سعودية                     | 4        |
|                       |                      |                            | <u></u>  |              | <u> </u>        | i.                                  | <u> </u>                   |          |
|                       |                      | 144                        | 144      | 1.1          | 424             | *14 AE+                             | بِنَكَ الرياضِ             | البنوك   |
|                       | •                    | 4                          | 45       | 45           | 45              | T.ATT                               | بنك الجزيرة                | '        |
| i                     | •                    | おき                         | 172      | 110          | 15-2            | tr err                              | بنك الإستثمار              |          |
|                       | -                    | rl3                        |          | •.           |                 |                                     | العثك الشولشدي             | ·<br>    |
|                       | l                    | ₽o₹                        | 1        | 174          | 1.4             | 9 558                               | العنك الغرنسي              |          |
|                       | +                    | 743                        | 47.5     | 4V5          | 1745            | 4                                   |                            | <u>!</u> |
|                       |                      | . "ነ                       | -        | -            | -               |                                     | البتك العربي               |          |
|                       | -                    | <b>₹</b> 74.£              | 1.24     | <b>L</b> AA  | <b>T</b> Y•     | 1 303                               | البنك الإصريكي             |          |
|                       |                      | 32.                        | 8.4      | 34.          | PTG             | 4.+£Y                               | شركة الراجعي               |          |
|                       | ,                    | 174                        | 174      | 175          | 154             | 1,111                               | السعودي اغتجد              |          |
| 11                    | •                    | 145                        | 1AT      | 144          | 120             | 11 017                              | سابك                       | الصناعة  |
|                       | , 1                  | 120                        | 187      | 151          | 150             | 1,1                                 | الإسددة                    |          |
|                       | _                    | r4.                        | -        | -            |                 |                                     | المساقي العربية            |          |
|                       | -                    | 17-                        | -        | •            |                 |                                     | النفرف                     |          |
| 1                     | ŀ                    | يملية                      | 14.0     | YYA          | <b>YTV</b>      | A/e                                 | صافولا                     |          |
|                       | Ť                    | 7.4                        | 7.2      | 7.5          | 7.4             | T A3+                               | التصنيع الوطنية            |          |
|                       | -                    | 7.0                        | •        | -            |                 |                                     | الدوائية                   |          |
|                       | •                    | 2.5                        | •        | -            | -               | -                                   | الغاز                      |          |
|                       | -                    | 474                        |          |              | , .             |                                     | الجبس                      |          |
|                       | •                    | A1*                        | ۸۳<br>۷٤ | AT           | ÁΤ              | 1 1/1                               | العدَائدِة<br>الكاملات     |          |
|                       | ,                    | . Y:                       | 77       | 77<br>72     | . V:            | \$.509                              | الحناعات المتطورة          |          |
|                       |                      |                            | 1)       | 43           | £1              | 1 1                                 | منق                        |          |
| П                     | _                    | 0.                         |          |              |                 | - (0                                | الإحساء للتنبية            |          |
|                       | -                    | 100                        |          | -            | -               |                                     | زجاج                       | 17.4     |
|                       | -                    | 1+4                        |          | -            |                 |                                     | امیانتیت                   |          |
| 11                    |                      | ٨x                         |          | _            | -               | -                                   | اللجين                     |          |
| li                    | -                    | Α,                         | 24       | AV           | AV              | D + >                               | الاسمنت العربية            | الإسمنت  |
| 1 1                   |                      | 444                        | 799      | 799          | 799             | 1.                                  | اسمنت البحامة              |          |
| 1                     | 1                    | 14.2                       | 1116     | 14.2         | i beh           | "AA"                                | الاسفنت السعودية           |          |
| 1 1                   | -                    | 150                        | -        | -            |                 | •                                   | استثث للعصيم               |          |
| 1                     | •                    | 122                        | 144      | 100          | 11.             | _ ***                               | اسمنت الجنوبية             |          |
| [ ]                   | ٠                    | ∆4                         | Αŧ       | ΑŠ           | ۶Ã              | 3                                   | اسمئت بنبع                 |          |
|                       | •                    | TYS                        |          | <b>*</b>     | •               |                                     | السمينة الشرقية            |          |
|                       |                      | 175                        | 175      | 371          | 175             | 15.                                 | المستنت تبوك الفنادق       |          |
| -                     | •                    | 7,7                        | 7.3      | 7,1          | *(4             | . A:                                | العقادية العقادية          | الخدمات  |
|                       |                      | 77                         | **       | 77           | 70              | 3 44.                               | التعارية النقل البحري      |          |
| 1                     |                      | 1.5                        | 1.5      | t • A        | 1.0             | 74 771                              | النقل البدري النقل البداري |          |
|                       |                      | £4.                        | -        | -            |                 |                                     | السيارات                   | ·        |
| ij                    |                      | 77                         | F1       | 71           | . 71            | T 1/40                              | المواشي المكيرش            | _        |
| H                     | 3                    | 0 %                        | *.       | ٠.           | øĄ.             | 7                                   | تهامة للاعلان              |          |
| 1                     |                      | 1.2                        |          | •            |                 |                                     |                            |          |
| 1                     |                      | . 77                       | -        | •            |                 |                                     | طببة للاستثمار             |          |
|                       |                      | 777                        | 777      | ***          | 777             | 77                                  | مكة للانشاء                |          |
|                       |                      | 3,4                        | OA       | 34           | ØA.             | 117                                 | مبري                       |          |
|                       |                      | ē.A                        | 3.7      | ÞΛ           | o.A.            | 7,7**                               | العزيزية بنده              |          |
| 1                     | 1                    | 05                         | 97       | 97           | 01              | 0                                   | الباحة                     |          |
|                       | ,                    | 50                         |          | -            |                 |                                     | الصابرات                   |          |
|                       |                      | 74                         | 44       | TF           | 74              | 741                                 | القعمير                    |          |
|                       | ۲.                   | عرد -                      | \$3<br>_ | 00,          | oY              | 7 777                               | شهار                       |          |
|                       | ١                    | 47                         | 40       | 40           | 40              | 1 v£1                               | كهرباء الوسطى              | الكهرباء |
| i                     | •                    | 91                         | 4 5      | 95           | 95              | 1 .0.                               | كهرياء الغربية             |          |
|                       | ٠                    | 4.                         | 45.      | ٩V           | 4٧              | 1 -0-                               | كهرباء الشرابية            |          |
|                       | - ,                  | 1.7                        |          |              | :               |                                     | كهرهاء الجنوبية            |          |
|                       | î,                   | 1-1                        | 7.7      | -            | 1.1             |                                     | نادك                       | الزراعة  |
|                       | •                    | - Y1                       | T3       | T1 -         |                 | Y.,:.                               | القصيم الزراعية            |          |
| 1                     | 1                    | ٥١                         | 27       | e¥           | 97              | 7777                                | حائل الزراعية              |          |

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية بيشة الزراعية

جازان الزراعية

الأسماك

1 150

15 476

71

40

04

13

14.

Y \$

3/3

17

| الشكول البيئة الوطني (17) 92 9 12 14 15 16 16 16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17   |                   |        |        | 7 - 1        | 10.00      |  |          |
|---|-------------------|--------|--------|--------------|------------|--|----------|
| البيتول         High Belging         17.1         0.92         0.92         0.92         0.93  |                   |        | اعطى ، | ألشى         | عبد الإسهم | W. 10511                                 |          |
| البلدول         Habit Reduct         17.1         0.92         0.92         0.92         0.93  | 1 1 1             |        | 'سعر   | Jakus        | -المتداولة | العوليات                                 |          |
|   | السانية ا السانية | 7-11   | }      | i .          | 1 1        |  |          |
|   |                   |        |        |              |            | ** # 4* N                                | 4.0      |
|   | 1 -               |        | . 240  |              |            | البنت الوظبي                             | النبوك   |
| البنف الإولى المنف    | 1                 |        | -      |              | 1          | مِنْكُ الْجَنْبِجِ                       | !        |
| الكويت والسرق الاوسط   19.1   177   | ,                 |        |        |              |            |  |          |
| الله العقاري 11 1 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 1  | }                 | 112    | 191    | - 198        |            |  |          |
| كان المراق التحديد التحديد المراق التحديد التحدي      | 710               |        | -      |              |            |  | ŧ        |
|   | 1- 77-            |        | 773    |              |            |  |          |
| استلامل         Hage Proxibility         10         70         04         0.7         0.0   | Y- TO-            | T£A    | TÍA    | ALT          | 11         |  |          |
|   | 1 VA-             | ₩•     | VA+    | · VV+        | 77         |  |          |
|   | • YA#             | YAP    | 790    | 1V6          | T 01       | الكويت الاستثمارية                       | استثمار  |
| الإستثمارات الوطنية التراق العالمية المستفر التراق المستفر المؤلى المستفر المستفر المؤلى المؤ |                   |        | 0      | _ <b>3</b> . | Y          | التسهيلات التجارية                       | <u> </u> |
| المسلوم الكوبية         171   | Y- 150            | 157    | 3A+    | 177          | 1.17. ***  | الاستثمارات المالية                      | <u> </u> |
| الإخداء الإخداء المستحدان | 7~ 107            | 10.    | 191    | 10.          | 1 7        | الاستثمارات الوطنية                      |          |
| المسلمال التنمية         121  | 177               | 142    | 15-1   | 172          | 17         | مشتاريع الكويت                           |          |
| المستقر يولي الله الله المستقر يولي المستقر يولي المستقر يولي المستقر | T~ YTA            | 44.4   | TTA    | 41.5         | 47         | الأهلية لاستثمار                         |          |
| البيت اوراق عالية 1   | 7- 16%            | 164    | 157    | 111          | TE+.+4+    | الساحل التنمية                           |          |
| البيت اوراق عالية 1   | T 2V-             | 25.    | a£.    | 45.          | 70         | مستثمر بولى                              |          |
|   | 1 27.             | 03.    | .70    |              | 010,       |  |          |
| م - (10)         11         11         11         11         11         12  | 711               | TÍA    | TLA    | TÉA          | 1A         |  |          |
| التولية المراحدة التأمين الكون ال | -                 | T3 -   |        | 71.          | . 47       |  |          |
| الكون التامن الكون ا |                   |        |        |              |            |  |          |
| التأسين الكويت التأسين  | -                 |        | 17.4   | 174          |            |  |          |
| الخلام الثامن ( الخلام الثامن   | ~                 | _      |        |              | . !        |  | التامين  |
| العقار عارت الكويت  | <u></u>           |        |        |              |            |  |          |
| المعقارة الكويت 170 170 170 170 171 171 171 171 171 171   | 1                 |        | _      |              |            |  |          |
|   |                   |        |        |              |            |  |          |
|   | ·                 | בדים   | TTO    | 770          | TA+.***    |  | العقار   |
| الوطنية العقارية ( ١٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠   |                   | -      |        | 17-          | ,          |  |          |
| المساحية العقارية   |                   |        |        |              |            |  |          |
| النوافة الكويت العقارية   | **                |        |        |              |            |  |          |
| التعدين العقارية  |                   |        | -      |              | T 4A       |  |          |
| النواية م. ا  |                   |        |        |              |            |  |          |
| البيال (١٠٠ - ١٠  |                   | -      |        |              |            |  |          |
| المستاعة الإنابيب المعنفة التعريف ١٩٠٠ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠  |                   |        |        | Yee          |            |  |          |
|   |                   | -      |        |              | ·          |  | الصناعة  |
| المعند الكويت ( ١٠٠ - ١٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠ |                   |        | 710    | F1+          |            | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·    |          |
| حَسَاعات التبريد     الطّفايح التكابلات     المُحَدِّمات التبريد     المُحَدِّمات التبريد     المُحَدِّمات التبريد  |                   |        |        |              | p          |  |          |
| الخلام الكالم الكالم المراح ا |                   |        |        |              |            |  |          |
| المنت بورتلاند ١٧ .١٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠  |                   |        |        |              |            |  |          |
| الخيمات النحوية النحوية النحوية النحوية الخيمات النحوية النحو |                   | 194    |        | 117          | 17         |  |          |
| السعنة الصناعات الورقية  الشعبية الصناعات الورقية  الكويت لتجعيع المعادن ١٠٠٠ ١٤٠ ٢٠٠ ١٤٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢  | -                 |        |        |              |            |  |          |
| الشعدية المتاعات الورقية ١٠٠٠ ١٤٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩  |                   |        |        |              |            |  |          |
| الكويت لتجعيم للعادن ٢٠٠٠ (١٤ ٠٦٤ ١٦٤ ١٦١ ١٦١ ١٦١ ١٦٦ ١٦٦ ١٦٦ ١٦٦ ١٦٦ ١   | ·                 |        |        |              | 4          | ***************************************  |          |
| رسنانة     رسانة     رسانات           |                   |        |        | **           |            | 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2 |          |
| خرسانة  - من مقددة - من مقدد - من مقد |                   |        |        |              | :          |  |          |
| من مقحدة  |                   |        |        | 1            | · · ·      |  |          |
| خدمات السينما الكويتية  |                   |        |        | 177          | 13         |  |          |
| الخازن العمومية الإسواق ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١   |                   |        | -      | 7            | d          |  | خيمات    |
| مجمعات الاسواق و ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠  |                   |        |        | :            |            |  |          |
| الإنصالات الانتوانية المنتقلة مع مع مع المنات الانتوانية التعليمية التعليمي |                   |        |        |              |            | AMPROVE                                  |          |
| الحدمات الاكترونية  |                   | -      |        |              |            |  |          |
| الخدمات التطيعية  |                   | 1 134- |        | 4 114.       |            | 44 |          |
| المحموعة العترولية (م. ١٠٠ و و و و و و و و و و و و و و و و و المحموعة العترولية (م. ١١٠ الم. ١١٢ الم. ١٢٠ الم. ١٠٠ الم. |                   | -      |        |              |            |  |          |
| الوطنية التنتيف ١١٧٠ ١١٢٠ ١١٢٠ ١١٢٠ ١١٢٠ ١١٢٠ ١١٢٠ م. سلطان م. سلطان ١١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢  |                   |        |        |              |            |  |          |
| م. سلطان       ١٠٠٠       ١٢٠       ١٧٠       ١٢٠   |                   |        | •      |              |            |  |          |
| الاغنية         غلاوتحارة للواشي         ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰ ۲۲۰  |                   |        |        |              |            |  |          |
| الإسماك الكوينية ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠  |                   | -      | ~      |              |            |  |          |
| المتحدة للبواجن ١٠٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠   | 3 77.             | TYC    | 440    | 17.          | Y.11.      |  | الإغنية  |
| الكويت للاغنية الكويت للاغنية الكويت للاغنية الأمركات بنك البحرين الوطني ١٠٠٠ ١٠٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩  | ገ ነምን             | 17"-   | 177    | · 17+        | 1 VA+. *** |  |          |
| الكويت للاغنية الكويت للاغنية الكويت للاغنية الأمركات بنك البحرين الوطني ١٠٠٠ ١٠٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩  | - Y15             | *1.    | 71.    | 71.          | YA:        |  |          |
| شركات بنك البحرين الوطني ١٠٠٠ ١٠٦ كـ١١ كـ١١ كـ١١ كـ١١ كـ١١ كـ١١ كـ١١ كـ١  |                   |        | -      |              |            |  |          |
| غير شعاع ١٠٠ ١٨١ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ ١٩٦ عبر كويتية اسمنت الشارلة ١٠٠ ١٠٠ ١١٨ ١١٨ ١١٢ ١٠٨ ١١٢ ١١٨ المال المال ١١٨ ١١٢ ١٠٨ المسنت الخليج ١٠٠ ١٠٨ ١٨١ ١٠٨ ١٠٨ ١٠٨ ١٠٨ ١٠٨ ١٠٨ ١٠٨   |                   |        | NEA .  | 157          | 1.4.       |  | شركات    |
| كويتية         اسمنت الشارقة         ١٠٠٠         ١١٠١         ١٠٠٠         ١١٠١  |                   |        | r      |              |            |  |          |
| اسمنت الخليج ١٦٠ ، ١٦٨ ١٧٢ ١٦٨ ١٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠ ا  |                   |        |        |              |            |  | - 1      |
| المعنت ام القبوين ١٠٨ ١٠٢ ١٤٨ ١٠٨ ١٠٩   | ,                 | - v    | -      |              |            |  | حوسه     |
|   |                   |        |        | ·            |            |  |          |
| ا اسمنت القحدة ١٣٠ ١٣٨ ١٢٨ ١٢٤ الم  | V 44              | 7.3    |        |              | ·          |  |          |
|   | γ 17-             | ) TA   | . 171  | 174          | 1. TA      | إ اسمنت الفجيرة                          |          |

ALHAYAT

STATS & ARAB STOCK MARKETS



|            | THE PERSON NAMED IN |              | <b>)</b>                              |                |            | منصر  |         |
|------------|---------------------|--------------|---------------------------------------|----------------|------------|---|---------|
| -          | T4.10               | ,            | 1                                     |                |            | بنك الاثتمان الدولي . مصر                               | البنوك  |
| 50-        | 31,11               | 10,17        | 11,1.                                 | 41.44          | A YAY      | البنك الاهلى سوستيه جنرال                               |         |
|            | 17,1-               | 17,7-        | 17,1-                                 | 37,31          | 1          | بنك التعويل المصري السعودي                              |         |
| 1.,.7      | 17,41               | 17,00        | 17,46                                 | ۱۳٫۷۵          | . 171      | البنك الوطني للتنمية                                    |         |
| -,77-      | 77,7£               |              | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 77,7*          | ATP. PIT   | للبك التجاري النولي ، مصر                               |         |
| 1,01-      | Y1,1£               | VE,OA        | Y0,0+                                 | ٧٣,٧٥          | 74,770     | بنك مصر الدولي  |         |
| ٠,٦٢       | TA,Y#               | 74,77        | 74,V0                                 | TA,Yo          | ۳.۸٦٨      | البنك الوطني للصري                                      |         |
| 1,TA-      | #1,#1               | 00,17        | 27,1-                                 | 2,00           | 1541       | البنك للصري الامريكي                                    |         |
| .,47.      | 14,57               | 14.01        | 14,00                                 | 14,0+          | 1          | بنك للهنبس  | ,       |
| *,T£       | ri, ry              | 71,11        | 71.1.                                 | . 11,00        | 4          | شركة مطاحن شرق الدلقا                                   |         |
| -,tA       | 04,44               | #4,£V        | 09,40                                 | ۵۸,۱۰          | ٣.٨٠٠      | مطلحن ومخابر شعال القاهرة                               | وصناعات |
| ۲,۰۰-      | Y=1,                | TEA, **      | Y\$A,                                 | Y£A,           | . ለ ሃለ•    | الإدرام للعشروبات                                       | غذائية  |
| -,14-      | 11,11               | 17.11        | 17,74                                 | 17,40          | £.VA+      | مطلحن مصر الوسطى  |         |
|            | 7+,A7               | T+,55        |                                       | ¥+,Va          | 1.270      | مطاحن جنوب القاهرة والجيزة                              |         |
| +,11       | £Y,YY               | £Y,AT        | ٤٣,٠٠                                 | £7,17          | 11.1-V     | مطلحن وسطوغرب الطلقا                                    |         |
| 10,01      | 17,17               | 17,44        | ٣٤,٠٠                                 | 177,+1         | 1,1        | للصرية لصناعة النشا والجلوكون                           |         |
| 1,17       | T1,££               | 1+,04        |                                       | 73,ii          | 1000       | العامة للصوامع والتخزين                                 |         |
| *, \A      | £4V                 | £A,YA        | 14,                                   | £V,            | 17771      | مطلحن مصن العليا  |         |
| *,75-      | 71,71               | 71,17        | 45,40                                 | 71,**          | 2.5%       | للنصر لتجليف المنتجات الزراعية                          |         |
| £4-        | 70,00               | 40.01        | 40,-1                                 | 70,-1          | 4          | مصر للزيوت والصابون                                     |         |
|            | YA, YA              | AY, AY       | 7V,+3                                 | 77, -7         | 70         | الزبوت المستخلصة ومنتجاتها                              |         |
| T.£1-      | 4.,                 | AV,-4        | M, · ·                                | A3, **         | 7.000      | الدويات والمساعات الكيماوية ، باكين                     | كيماوية |
| 7,47       | Y+4,+1              | . *17,44     |                                       | 417,44         | 470        | للصرية للصناعات للبولئية                                |         |
| *****      | 17,74               | 44,74        | 11,                                   | 77,00          | Y++        | فايزر مصر   |         |
|            | 17,                 | 37,44        |                                       | 11,0.          | 88         | الصناعات الكيماوية للصرية ، كيما                        |         |
| •,1A-      | 0,01                | 0,70         | 0,1.                                  | #,Y+           | 1V.A0+     | مصر لمبتاعة الكيماويات                                  |         |
| 1,74-      | 10.Y£               | 77,41        | 70,71                                 | 77,Y£          | 177.3      | العربية للأنوية<br>النيل للأنوية                        |         |
| Y,#Y       | 11,00               | 11,0V        |                                       | 72,-7          | 7,107      | الاسكندرية للأدوية                                      |         |
|            | 124.04              | 41,47        |                                       | 117,07         | 1T+<br>Y£T | ،رسسترپ بربوپ<br>معفیس للادویة                          |         |
| 1,77-      | 41,A1<br>11,Va      | 17,19        | 10,                                   | 47,01<br>17,00 | 10,10      | القاشرة للأدوية   | _       |
| 1,         | 4.,                 | 74,          | 74,                                   | 54,11          | 5          | الاستطرية للغزل والنسيح                                 |         |
| 1,14       | 4,17                | 4,71         | 4,17*                                 | 3,11           | YY.5V+     | العربية والمتحدة للغزل والنسيح                          |         |
| 1,11-      | V0,+T               | VE,11        |                                       | Y£,0.          | 37,54+     | النساجون الشرقيون                                       |         |
| 1,-4-      | 30,-2               | 75,00        |                                       | 7\$, **        | V9.65#     | النصر للمكيس وللنسوجات عابو                             |         |
| ٠,٢٠       | . A,44              | 4,14         |                                       | 4,             | ati        | العامة لمستاعة الورق واكتا                              |         |
| 1,01-      | W,Al                | · 41,14      |                                       | Y#,++          | TY. otr    | الشرقية إيسترن كومبائي                                  |         |
| .,2        | 00,41               | 00,71        | 00,00                                 | 01,A+          | 1A. £00    | المشروعات للصناعية وللهندسية                            |         |
| +,4+-      | 127,14              | 107,54       | 107,00                                | 114,**         | Y. 153     | الاسكندرية للحديد والصلب                                |         |
| • , • \$   | ۳,۸۰                | T,AE         | 7,4.                                  | 7,70           | 3+8        | الحديد والصلب المصرية                                   |         |
| .,         | 0,+0                |              | 0,10                                  | 2,00           | 7,770      | الصناعات الهندسية وللعمارية ، ليكون                     |         |
| 3,00-      | 30,35               | 0A, YY       | 3+,++                                 | 9A,0+          | 1.313      | الكابلات الكهربائية للمسرية                             |         |
| ٠,١١-      | 75,11               | 75,          | 71,10                                 | 77,90          | 0,0%       | العربية للراديو والترانزستور ، تليمصر                   |         |
| .,17       | 10,15               | 10,77        | 30,00                                 | 10,14          | 1,770      | للتحدة للإسكان وللتعمير                                 | عقفرات  |
| ۰,۰۸       | 1.,.5               |              | 10,10                                 |                | 17,000     | القاهرة للإسكان والتعمير                                |         |
|            | 17,41               | 7A,1+        |                                       | 44,44          | 7A7.3      | التعمير والاستشارات الهندسية                            |         |
| 1,14       | 4,-4                | 4,YA         | 4,54                                  | 4,41           | 1,170      | الشعس للإسكان والتعمير                                  |         |
| 1,74-      |                     | 117,01       |                                       | 157,70         | 3.811      | مدينة نصر للإسكان والتعمير                              |         |
|            |                     | ¥11,11       |                                       | 400,00         | 1.7**      | مصر الجنيدة فلإسكان والتعمير                            |         |
| •,10       | ۱۳,۸٤               | 18,89        | 18,07                                 | 14,45          | 7,770      | النيل للكبريت والساكن الجاهزة                           |         |
| •,12       | 17,77               | 17,04        | 12,0:                                 | 17,00          | 100        | اللومية للإسمئت   | اسمنت   |
|            | eV.A.               | 40,01        | ø¥,44                                 | 02,41          | 147.74     | السويس للأسمنت  |         |
| 1,44~      | 41,AY               | 0+,1+        | 01,10                                 | \$4,0+         | 17,770     | المسمنت بورتلاند حلوان                                  |         |
| -,15-      | 97,V1               | 97,77        | 04,44                                 | er             | V.00+      | اسمنت العامرية  |         |
| Y = 4-     | 71,77               | 0A,1%        | 24,14                                 | 67,Y8          | 44.633     | اسمئت طرة للصرية  |         |
| ٠,٤٣       | 41,EA               | 01,41        |                                       | 01,4.          | 7,111      | الاستخبرية لاسمئت بورتلائد<br>الانمياء 12 منسة الاداعية | 7-1-1   |
|            | 71,-17              | 71,-7        | 71,07                                 | 71,-7          | 4          | النوبارية للهندسة الزراعية                              | زراعة   |
| *,**       | Y4,0.               | 74,00        | 44,00                                 | 74,5.          | V.YV.      | القاهرة للدولجن   |         |
|            | 77,77               | Y1,.1        | V1,Y0                                 | ۰۸,۰۷          | 1.777      | كفر الزيات للمبيدات والكيماويات                         |         |
| -,4        | 26,30               | P, 40        | 0,01                                  | ٥٧,٥٠          | 1.440      | أبو قير للأمعدة والصناعات الكيماوية                     |         |
| THE PERSON | to the barrell the  | Author Autor | Section Street                        | 12101 3200     | 1          |   |         |

|  | لبو قير للاسعنة والصناعات الكيملوية                                   | 1.450    | aV,a.  | 0,40   | 77,Y0  | 70,A0         | /**     |
|--|---|----------|--------|--------|--------|---------------|---------|
|  | عُمان   |          |        |        |        |               |         |
| وك ا   | للحفظة العمائية للأوراق للاقية  | P. TTT   | 1,+4+  | 1,-4-  | 1,•4•  | 1,.4.         | 1,110-  |
|  | الوطنية العمانية القابضة  | ø.       | Y,7++  | ۲,٦٠٠  | 7,5    | 7,500         | 1,111   |
| <del>                                     </del> | للبيك للوطني قعماني   | 17.710   | 1,11.  | £,00+  | £,££+  | ٤,٦٠٠         | -,17    |
|  | للحفظة الإعلية للاوراق للالية   | *.A70    | 7,12.  | 4,17.  | Y, 104 | 7,17+         | *,*Y*-  |
| 1  | غنفار الدولية للتنمية والإستثمار                                      | 15.4     | Y,A4+  | 4,400  | 4,4    | ¥,4¥•         | ·,·V    |
|  | ينك عدَّان للدولي   | 17.474   | ۲,۳۱۰  | ۲,۳4=  | ۲,۳۲۰  | ۲,۳۰۰         | 4,044   |
| 1  | عمان للاستثمارات والتمويل   |          |        |        |        | 1,41+         |         |
| 1  | العمانية العائية للتنمية والإستثمار                                   | 770      | £,9Y+  | £,4V+  | £,4V4  | £,4Y+         | 1,111   |
| -  | بتك عمان والكويت والبحرين   |          |        |        |        | Y,37+         |         |
| -  | عمان والإمارات للاستثمار (ع) 8%                                       | •        | -      | -      | -      | 7,1           | 4       |
| <del> </del> -                                   |   | 7.771    | w v    | · ·    | - W    |               | -       |
|  | عمان والإمارات للاستثمار(۱) ۱۰۰٪                                      |          | ۳,۷۰۰  | Y,Y++  | ۲,۷۰۰  | T,V           | 4,444   |
| -  | الخليجية لخدمات الاستلدار   | 7.141    | 1,121  | 3,141  | 1,-%-  | 1,.٧-         | *,*1*-  |
| -  | عبر الخليج للاستثمار المساعي  | -        | -      | · •    | -      | 7,77.         | -       |
| -  | الشلمان للاوراق للالية  | •        | -      | -      | -      | ٣,12٠         |         |
| مين  | العمانية للتحدة للتامين   | •        | -      | -      |        | 0,800         | -       |
|  | طفار فلتلمين  | -        | •      | ٠      | •      | T, 97.        | - 1     |
|  | التنمين العنية  | -        | •      | -      | •      | ٦,٠٠٠         | -       |
|  | مسقط للتامين  | ۳.۸۸۰    | 1,47+  | 1,44.  | 1,444  | 1,440         | •,•••   |
| ساعة   | الكروم العمائية ٥٠٪   | -        | -      | *      | a      | 1,74+         | -       |
|  | للغلث الوطنية   | 1,444    | ٤,١٠٠  | 1,1**  | £,1++  | 1,100         | .,      |
|  | مسقط للغازات المناعية   | -        | -      | •      | -      | 7,7**         | -       |
|  | للوطنية غنتجات الإلبان  |          |        | •      | •      | 7,804         | 4       |
|  | صناعة قرطاسية الكومييوتر  |          |        | *      | -      | <b>۲,۸</b> 11 |         |
|  | اعلاف طفار  | 440,000  | 4,40.  | 7,701  | 7,300  | 7,30-         | .,      |
|  | للطاحن العمائية   | •        | •      | •      | •      | 0,711         | . ]     |
|  | ريميون للاستين  | 7,01.    | T, 7A+ | T,7A*  | T, 7A. | 4,45.         | 0,0700  |
|  | صناعة الكليلات العمانية   |          | *      | -      | -      | ۲,۰۰۰         |         |
|  | اصمئت عمان  | 1,       | 7,70+  | 7,70+  | 7,70.  | Y, V0.        | *,***   |
| يمات   | التعمانية لخبعات الطيران  | 177.+++  | Y, £A. | Y, EA: | Y,\$A+ | *,£A+         | .,      |
| i .  | مؤسسة خدمات للولنىء   | 1,+1+    | ۲,۳۰۰  | Y,T++  | 7,711  | 7,70.         | .,      |
|  | الكهرباء الوطنية العمانية   | -        |        | •      | -      | Y, Y0.        | •       |
|  | المزراع للحديثة للدولجن   |          | •      | •      | •      | 1,44+         | • !     |
|  | الأسماك العمائية  | ٧,١٠٠    | 1,700  | 1,310  | 1,31.  | 1,700         |         |
|  | التحدة للطاقة   | 2.500    | Y,     | ۲,۰۸۰  | ¥,.0.  | 7,1           | .,.0    |
|  | النهضة للخصات   | -        | •      | -      | -      | 1,4           | -       |
|  | المحفظة للعمانية للأوراق المالية                                      |          |        | •      | •      | 1,4           | •       |
| وق   | ينك مسلط الاهلي العماني   | 1 40.    | 2,4    | ٤,٣٥٠  | 1,40.  | 1,40.         |         |
| الزية  | حساب اوريكس للاستثمار للشثرك  | ٠٨٠ ه    | ١,٠٧٠  | ١,٠٧٠  | 1,.٧.  | 1,.7-         | *,*** j |
|  | صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار                                       |          |        |        | -      | · ,A0·        | _ [     |
|  | حساب مجان للاستثمار للثطرك  |          |        | -      |        | 1.17-         | . !     |
|  | العمانية لخبمات التمويل   |          | -      | -      | •      | 1,430         | - [     |
|  | صندوق مسقط الدولي الضمون (ب)  | 1        | ۰ ,۸۷۰ | ٠,٨٨٠  | ۰۰۸۷۰  | ٠,٨٧٠         | .,      |
|  | أ صندوق مسقط الدولي الضمون (١)  | 0.3      | ۰,۸۷۰  | ٠,٨٧٠  | ٠,٨٧٠  | ٠,٨٨٠         |         |
|  | بتك التضامل للاسكان   | 1        | 1,171. | 1,171  | 1,77-  | 1,27-         | .,=V    |
|  | صندوق مزون الاول  |          | . [    | - 1    | -      | - 20          | - [     |
|  | الدولية للاستثمارات المقية  | ٧.٤٠٠    | 1,500  | 1,770  | 1,72.  | 1,7           | v,+£+   |
|  | للوارد للاوراق المالية (٥٠٪)  | Y        | ۰٫۸۷۰  | - ,۸۸۰ | ٠,٨٨٠  | ٠,٨٧٠         |         |
| -41  | الباطنة للتنمية والاستثمار (١/٥٠)                                     |          | •      | -      | -      | .,4           |         |
|  | المتحدة للتعويل   | 1.2-1    | 1,77.  | 1,70.  | 1,77*  | 1,700         | -,:Y-~  |
|  | العمانية العائية القابضة  | 0,070    | ۱٫۳۸۰  | 1,7%   | 1,7%   | 1,77          | -,-1-   |
|  | البنك الصناعي العماني   | TT. ADD  | 1,17.  | 1,18.  | 1.17   | 1,11-         |         |
|  | بنك عمان النجاري  | 11.270   | ۱,۸٤٠  | 1,44.  | 1,434  | ١,٨٧٠         | .,.1.~  |
|  | <b>ب</b> ظاحز مبلالة  | -        |        | - 1    |        | 1,4           |         |
|  | العمانية الاوربية للصناعات الغذائية                                   |          |        |        |        |               |         |
|  |   |          |        | -      |        | •,41•         |         |
|  | المعانية للإلياق للبصرية  |          |        |        |        | 1,14.         |         |
|  | الوطنية لتكرير السكر  | <u> </u> |        |        |        | . , 47.       |         |
|  |   |          |        |        |        | 1 4.          | - 1     |
|  | للظفات الصناعية للرنة   | -        |        | -      |        |               |         |
|  |   | Y.Y      | ۲,۹۰۰  | 7,4    | 7,4    | 1,4           |         |
|  | للظفات الصناعية للرنة   |          |        |        |        |               |         |
|  | للخلفات الصناعية للرنة<br>شل العمانية للتسويق                         | Y.Y      | ٦,٩٠٠  | 7,4    | ٦,٩٠٠  | 7,4           | •,•••   |
|  | للغلغات الصناعية للرنة<br>شل العمانية للتسويق<br>صلالة لخدمات للواشيء |          | ٦,٩٠٠  | 7,4    | 1,4    | 7,4··         | •,•••   |

DRUDGING DOCK

· 表 1 2 2

NINEST BANKS LECTUMENCATIONS

TEXTILIER INTERT

CTED TRCTC/CC.OC.ES MEST NEW

ALMARI STORES

ARNER LANGER: ASSESTION NOT THE ASSESSMENT OF THE ASSESSMENT O

ELLENGO ELLENGOS

EACO

XAS 20013

COLUM

ALCOM 9

ME WARDER

-0.12 -0.02 -0.5 -0.06 -0.02 -0.85 -0.3 -0.28 -0.02 -0.14

1 6.15 2.51

1.94

9.55 6.3 35 8 9.25 4.36 13.1 9.85 7 3.6

3.66 0.83 21.1 2.13 3.96 1 5.9 2.51 2.9 1.94

. ..

: 11

- 3

--

. . .

-4-

2-

. 5

.66-D

---

= z \_

. 222

m-4 =

. # 5

- +

2.7

٠.,

. -

-.-

122

24

+ 9

,a.,...

æ,

¢≈-

٦.

= ,

÷₩,

\*\* .

••.

• 01

٠,

RESORTS WORLD 3.66
RHB CAPITAL 0.84
ROTHMANS OF PALL MAL 21.1
SIME DARBY 2.13
TANIONG PLC 2.96
TECHNOLOGY RESOURCES 1
TECHNOLOGY RESOURCES 1

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER

فيهجه فيمين

ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FIXI GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT DEA GENERAL CABLE GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME

GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON

HAYS HULSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

IMI
IMP.CHM.INDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE

JOHNSON MATTHEY

LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

KINGFISHER KWIK-FIT HDG.

LIBERTY INTL.

LLOYDS TSB GP. LOGICA LUCASVARITY

MISYS

NEXT

M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & FVP), MARKS & ST MEPC MIRROR GP.

MORRISON(WM)SPMRTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER

NFC NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK

NORWICH UNION

PENNON GROUP PERPETUAL PILKINGTON

PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN

ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTL.

RYLLBROF SCTL SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHROBERS SCOT & NEWCASTLE SCOTHYDRO ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP

SEDGWICK GROUP SELECT APPT HDG. SEMA GROUP SERCO GROUP

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR
SIEBE
SLOUGH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH & NEPHEW
SMITHKLINE BHM.
SMITHS INDS

SOUTHERN ELEC. ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

STD.CHARTERED

STOREHOUSE

SEVERN TRENT

SMITHS INDS SOMERITELD

POWERGEN

REED INTL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL
REUTERS GP.
REXAM
RIO TINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS ROYCE

NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN.&ORNTL.DFD.

HYDER

|                     | •  | -       | 1     | _      |
|---------------------|----|---------|-------|--------|
| سحار الاسهم الدولية | කු | 1 - 411 | 1 (1) | .0 - 0 |

| ولياق   |                  | <u>a</u>           | يحارا               | ارا<br>م             |                                      |                    | <del></del>         | -                      |                           |                      |
|---|------------------|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|
|   | *                |                    | 2 ال دُ             | والدوايا             | واق الاسه                            | دات اسد            | مةش                 |                        |                           |                      |
|   |                  |                    |                     |                      |                                      |                    |                     |                        |                           |                      |
| 1444 /1440  | - {              | ۸/۱                |                     | ٨/١١                 | A/17                                 | 4/17               |                     |                        | }                         |                      |
| مستوى ادنى مستوى  | اعلى             |                    | _1                  |                      |                                      |                    |                     | ئۇشر                   | 1                         | البورصة              |
| 12772,22   7777   | ١,٨٠             | 10777              | , 27                | 102-7,49             | 10774,97                             | 10777,01           | 1                   | ِ داو                  | نيكاي                     | اليابان              |
| TV48,1. 977V  |                  | AOVE,              |                     | 0A, YEZA             | A00Y,4%                              | A01.,VE            |                     | بونز*                  |                           | نيويورك              |
| 775. TI   | -                | 00AY,              |                     | 9277,A+              | 0£77,74<br>0£•7,77                   | 0794,00<br>0707,77 |                     | ، (۲۰ سنځ<br>ن (۳۰ سنځ |                           | بريطانيا<br>المانيا  |
| TAYT, 1E ETAM   | · +              | 7979,              |                     | TA50, 4A             | 7950,Y.                              | 1901,14            |                     |                        | در <u>ــــر</u><br>کاك (  | فرنسا                |
| Y1. £, £. 077V  | ۲۹.              | ٤٨٤٤,              |                     | £1VV,99              | £Y\A,£A                              | \$444.04           |                     |                        | سب                        | سويسرا               |
| 1777 Y3, 1777   | +                | , ۷۰۳٤<br>عطلة     |                     | 11.17,4°             | 990,47                               | 177.,£Y            | <del></del>         |                        | هانغ                      | هونغ كونغ            |
| 10,72 YEAT  |                  | Y09Y,              |                     | Y071,10              | 7001                                 | Y011, Y+           | -+-                 | ن اي<br>بر العام       | س تے<br>آلمؤث             | ستغافورة<br>استراليا |
| (*) نیویورك ظهرا.   |                  | _                  |                     |                      |                                      |                    |                     |                        | • 1                       |                      |
| النتى اعلى السعر السعر السركة SUN LIFE & PROVINCIA 536 35 641.5 351 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |                  |                    |                     |                      |                                      |                    |                     |                        |                           |                      |
| UNITE   | D K              | ING                | DO                  | M                    | THISTLE HOT                          | ELS                | 213.5<br>170.5      | -3                     | 250<br>199                | 121<br>170           |
| ABBEY NATIONAL  | 1095             | -11                | 1320                | 795                  | THORN<br>TI GROUP                    |                    | 245.5<br>442        | 0                      | 245,5<br>690.5            | 136.5<br>389.5       |
| AEGIS GROUP<br>AIRTOURS   | 103<br>386       | -0.5<br>-9         | 112<br>541          | \$9.75<br>345        | TOMKINS UNIGATE                      |                    | 293.25<br>572_5     | -6.75<br>-8            | 378.75<br>738             | 285<br>523.5         |
| ALLIANCE & LEKTESTER ALLIANCE UNICHEM   | 810<br>546.5     | -33<br>-18.5       | 964<br>602.5        | 612 <b>.5</b><br>260 | UNITED ASSU                          | RANCE GRO          | 567<br>598,5        | -15.5<br>-4            | 707<br>641.5              | 427.12<br>430.5      |
| ALLIED DOMECQ<br>AMVESCAP   | 555<br>568.5     | -3<br>11.5         | 634<br>743          | 460.5<br>357.5       | UNITED BISCO                         | rnes               | 228<br>833.5        | -9<br>-28              | 289.3<br>945              | 195.28<br>678.5      |
| ANCILIAN WATER<br>ARJO WIGGINS APL  | 860<br>149_5     | -2<br>-7           | 956<br>254          | 766.5<br>146         | VODAFONE G                           |                    | 758.5<br>778.5      | -9.5<br>-18.5          | 940<br>877                | 673<br>304,5         |
| ARRIVA<br>ASDA GROUP  | 402.5<br>188.25  | -10.5<br>-1.75     | 512.5<br>218.75     | 332<br>142.5         | WASTE MAN.                           |                    | 331<br>592_5        | 0<br>-3                | 331<br>611.5              | 176<br>453_5         |
| ASSD, BRIT FOODS<br>ASSD BRIT PORTS   | 498.5<br>320     | -21<br>-9.5        | 564.5<br>387.5      | 470<br>269.5         | WHITEREAD                            |                    | 821<br>358          | -17<br>-4              | 1130<br>496.03            | 695<br>326.6         |
| AVIS EUROPE<br>BAA  | 261<br>634.5     | -0.5<br>-5.5       | 292.5<br>731.5      | 131.5<br>451         | WILLIS CORR                          | MOO                | 199<br>317          | -3<br>-8               | 207.5<br>556              | 115.5<br>317         |
| BANK OF SCOTLAND<br>BARCLAYS  | 594.5<br>1557    | -21.5<br>-63       | 793<br>1949         | 409<br>1382.5        | WOOLWICH<br>WPP GROUP                |                    | 320,25<br>386,25    | -1.25<br>6.75          | 395.25<br>467             | 287.5<br>243         |
| BASS<br>BAT INDS.   | 934<br>620.5     | -21<br>1           | 1175<br>721         | 755.16<br>508.5      | YORKSHIRE V                          | VATER              | 544<br>2112         | -3.5<br>-45            | 548.5<br>2762             | 429<br>1717          |
| BBA GROUP<br>BG   | 420.5<br>370.5   | -11.5<br>-11.5     | 535<br>396.25       | 346<br>253 17        | 1                                    | 7-11-              |                     | TOT                    |                           |                      |
| BILLITON<br>BLUE CIRCLE INDS.   | 123 75<br>320.25 | -6<br>-4.75        | 249.5<br>435        | 121 5<br>293.75      | 1                                    | 1.1                | CAL                 | <b>ICE</b>             |                           | - 1                  |
| BOC GROUP<br>BODYCOTE INTL  | 777.5<br>950     | 10.5<br>2.5        | 1137.5<br>1282.5    | 736<br>815.68        | ACCOR                                |                    | 1526                | 30                     | 1772                      | 910 '                |
| BOOTS<br>BOWTHORPE  | 953<br>386.5     | -5<br>-19          | 1070<br>603.5       | 791<br>348.5         | AGF-ASR-GLI<br>AIR I IQUIDE          | DE FRN.            | 351<br>879          | 0.5<br>24              | 389.9<br>1080.8           | 216<br>9 756.45      |
| BPB<br>BRIT AEROSPACE   | 320<br>435.5     | 1<br>-14 <b>-5</b> | 440<br>545          | 297<br>359.37        | ALCATEL ALS                          | THOM               | 1143<br>173.1       | 0<br>-2.4              | 1411<br>205               | 653<br>167.5         |
| BRIT.PETROLEUM<br>BRIT.SKY BCAST.   | 802<br>446       | 8<br>18            | 968 <i>5</i><br>512 | 746<br>342           | ATOS<br>AXA-UAP                      |                    | 140 <b>6</b><br>760 | -9<br>i                | 1640<br>830               | /599<br>/ 384.1      |
| BRITANNIC ASR.<br>BRITISH AIRWAYS   | 1220<br>491      | -31<br>-19         | 1356,5<br>703       | 819.5<br>491         | BIC                                  |                    | 350.7<br>457        | -19.3<br>-10.7         | 510<br>573                | 350.7<br>248.5       |
| BRITISH ENERGY<br>BRITISH LAND  | 577<br>545.5     | 6<br>-20.5         | 606<br>803          | 253<br>495           | BOUYGUES<br>CANAL+                   |                    | 1095<br>1206        | 34<br>52               | 1234                      | / 486<br>958         |
| BRITISH STEEL.<br>BRITISH TELECOM.  | 113.25<br>823.5  | -1.75              | 190.25<br>902       | 113.25<br>379.5      | CAP GEMINI<br>CARRELOUR              |                    | 931<br>3506         | 6<br>-45               | 978 '<br>4074             | 358.86<br>2802       |
| BTR<br>BUNZL  | 157.25<br>254    | 1.75               | 259.23<br>343.5     | 146.5<br>220         | CASINO GUIC<br>CASTORAMA             |                    | 492<br>1054         | -3<br>19               | 506<br>1095               | 278<br>536           |
| BURMAH CASTROL<br>CABLE & WIRELESS  | 1017<br>732      | -16<br>-15         | 1330<br>856         | 950<br>465           | CCF<br>CETELEM                       |                    | 501<br>742          | 4                      | 575<br>886                | 300.7<br>580         |
| CABLE & WIRELESS COM<br>CADBURY SCHWEPPES   | 553<br>851       | -7.5<br>i          | 716.5<br>993        | 210<br>561.5         | CGIP<br>CHRISTIAN DI                 | IOR                | 3061<br>612         | 60<br>-28              | 3350<br>951               | 1695<br>550          |
| CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP   | 351.5.<br>600.5  | 1<br>-13           | 615                 | 350.5<br>266.5       | CIC 'A'                              | •                  | 578<br>890          | 4                      | 670<br>920                | 574<br>581           |
| CARADON   | 158.5<br>470.5   | -4.5<br>2.5        | 221<br>385          | 158.5                | COMPT. MODI                          |                    | 3140<br>1675        | -19<br>0               | 3300<br>1838              | 2136.35<br>. 809     |
| CARLTON COMMS.<br>CATTLES   | 612.5            | :0.5               | 660                 | 410<br>339.5         | DASSAULT AV                          |                    | 1760                | 50                     | 1994                      | 1209                 |
| CENTRICA<br>CGU   | 90.75<br>1024    | 2.25<br>-6         | 116.25<br>1280      | 81<br>722.5          | DASSAULT SY<br>DEXIA FRANC           | Œ                  | 293,5<br>825        | -4.5<br>10             | 327<br>914                | 152.5<br>524         |
| CLOSE BROTHERS<br>CMG   | 655<br>1812.5    | -65<br>-50         | 925 .               | 139<br>(,≅∩          | ELF AQUITAR<br>ERIDANIA BE           | GHIN SAY           | 701<br>1230         | 0<br>24                | 890<br>1375               | 613<br>770           |
| COCA COLA BEVERAGES   | 939.5<br>170     | -3<br>-1.5         | 1244<br>191         | 732.5<br>142.5       | ESSILOR INTL<br>EURO DISNEY          |                    | 2105<br>10.45       | 4<br>0.15              | 2680<br>12,85             | 6.9                  |
| COLT TELECOM<br>COMPASS GROUP   | 2720<br>580.5    | -5<br>-6.5         | 3327.5<br>689       | 371.5<br>291.25      | FINAXA<br>FRANCE TELE                |                    | 630<br>420          | -5<br>10               | 720<br>430                | 327<br>187           |
| COMPUTACENTER<br>COOKSON GROUP  | 650.5<br>169.5   | -4.5<br>-5.5       | 783<br>278.5        | 650.5<br>167.5       | GAN SUSP - 05<br>HAVAS               | VN8/98             | 170<br>515          | 0<br>24                | 191,4<br>5 <del>9</del> 0 | 119.3<br>365.5       |
| COURTAULDS<br>DAILY MAIL'A'   | 449<br>2550      | 0<br>0             | 473<br>3170         | 238.5<br>1677.5      | HERMES INTL<br>L'OREAL               | •                  | 407_5<br>3327       | 3<br>-53               | 565<br>3508               | 353<br>1992          |
| DEBENHAMS<br>DIAGEO   | 317<br>656.5     | -8<br>-7.5         | 426.5<br>778.5      | 301.5<br>535.16      | LAFARGE<br>LAGARDERE C               | GROUPE             | 562<br>239          | 18<br>-1.9             | 657<br>291.9              | 333.21<br>156.1      |
| DIAGEO 'B' SHARES DE<br>DIXONS GP.  | 485<br>537       | 0                  | 520<br>720          | 485<br>472.5         | LEGRAND<br>LOUIS VUITTO              |                    | 1465<br>1995        | 0                      | 1749<br>2900              | 1045<br>1863         |
| ELECTROCOMP.<br>EMAP  | 399<br>1145      | -1<br>-10          | 601<br>1298         | 39 ;<br>817.5        | LVMH<br>MICHELIN                     |                    | 1030<br>304_5       | -35<br>-5.3            | 14 <del>69</del><br>408.9 | 894<br>273.8         |
| EMI GROUP<br>ENERGIS  | 463.5<br>876     | د2ء<br>0           | 614 5<br>1122_5     | 430<br>254           | MOULINEX<br>NAVIGATION               | MIXTE              | 130<br>1202         | -0.1<br>0              | 194<br>1280               | 120<br>757           |
| ENTERPRISE OIL.<br>FIRST GROUP  | 418<br>468.5     | -22.5<br>-15.5     | 718.5<br>501        | 418<br>193           | PARIBAS (EX-<br>PECHINEY 'A'         |                    | 577<br>215          | -9<br>-7               | 683<br>306                | 403.4<br>21.5        |
| FICI<br>GALLAHER GROUP  | 156<br>370       | -0.5<br>-5         | 227<br>405          | 153<br>267           | PERNOD-RICA<br>PEUGEOT SA            | RD                 | 403.9<br>1111       | 1.4<br>17              | 457.5<br>1410             | 261<br>602           |
| GENERAL ACCIDENT DEA<br>GENERAL CABLE   | 1390<br>268      | 0<br>0             | 1599<br>321         | 907<br>78            | PEGGEOT SA<br>PINAULT PRIN<br>POLIET | TEMPS              | 980<br>530          | 9                      | 1072<br>550               | 500<br>480           |
| GENERAL CABLE<br>GENERAL ELEC.  | 440.5            | -8.5               | 558                 | 78<br>362            | PROMODES                             |                    | 3595                | 100                    | 3810                      | 1800                 |

-8.5 -8.5 -36 -35 -2.5 -0.5 -18.5 -1.75 -0.5 -1.5 -8.5 12 -5 -41 -40 -0.5

0 -9 12 0 -8.5 -1.75 -21 -20.75 5.5 -7.5 -11.75 -27.5 -4

-19.5 -20 -1.75 -2.5 -0.5

0 -25 -3.5 -18 -40.5 -3.5 -4 -10 1.25 -4 -3.5 -25 -19.5 -6 0

741.5 1811 838 432.5 224.5 675.5 278.25

690.5
388.5
384.5
384.5
386.0
161
1190
989
332.5
695
532
195
384
462.25
444.5
253.25
860.5
653.5
553.5
553.5
553.5
553.5
553.5
1825
227.25
1955
369.5
1825
227.25
1955
369.5
1825
227.25
1955
1825
227.25
1955
369.5
1825
227.25
1955
501.5
498
428.25
1525
1607
57
585
1607
584.5
1607
588.5
1607
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588.5
588

362 574 1180 790 315 207 624.5 207 624.5 207 624.5 1260 384 250 363 36.5 680 363.5 384 358.5 285 285 285 568.5 136.5 680 363.5 285 285 285 136.5 137.5 1

| AGF-ASR-CIL-DE FRN. 351 0.5 389.9 21 AIR ! KQLIDE 879 24 1080.89 75 AIR ! KQLIDE 1143 0 1411 65 ALCATEL ALSTHOM 1143 0 1411 65 ALCATEL ALSTHOM 173.1 2.4 205 16 ATOS 1406 -9 1640 79 AXA-UAP 760 1 830 780 180 BIC 350.7 -19.3 510 75 BNP 457 -10.7 573 24 BOLYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1577 93 BOLYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1577 93 CARRE-OUR 993 6 45 4074 28 CASINO GUICHARD-P 492 -3 506 27 CASTORAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF 501 4 575 30 CCF 104 575 30 CHRISTIAN DIOR 612 -28 951 55 CCC 3 506 27 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 58 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 EXILOR INTL 2105 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 10.45 10.15 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 15 EURAL FRANCE 295 10 914 52 ELFAAQUITAINE 701 0 890 61 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -0508/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 HAVAS 515 24 590 191.4 11 HAVAS 515 24 590 191.5 11 HAVA | FRANCE              |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
|--|---------------------|-------|------|-------|----------------|--|--|--|--|--|
| AGF-ASR-CIL-DE FRN. 351 0.5 389.9 21 AIR ! KQLIDE 879 24 1080.89 75 AIR ! KQLIDE 1143 0 1411 65 ALCATEL ALSTHOM 1143 0 1411 65 ALCATEL ALSTHOM 173.1 2.4 205 16 ATOS 1406 -9 1640 79 AXA-UAP 760 1 830 780 180 BIC 350.7 -19.3 510 75 BNP 457 -10.7 573 24 BOLYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1577 93 BOLYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1577 93 CARRE-OUR 993 6 45 4074 28 CASINO GUICHARD-P 492 -3 506 27 CASTORAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF 501 4 575 30 CCF 104 575 30 CHRISTIAN DIOR 612 -28 951 55 CCC 3 506 27 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 58 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 EXILOR INTL 2105 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 10.45 10.15 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 14 EURO DISNEY SCA 10.45 2.65 15 EURAL FRANCE 295 10 914 52 ELFAAQUITAINE 701 0 890 61 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -0508/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 HAVAS 515 24 590 191.4 11 HAVAS 515 24 590 191.5 11 HAVA | ACCOR               | 1526  | 30   | 1772  | 910            |  |  |  |  |  |
| ALCATEL ALSTHOM  ALSTOM  ASA, Jap  BIC  350,7  -19,3  510  350,7  -19,3  510  351,0  351,0  351,0  351,0  351,0  351,0  351,0  351,0  351,0  48,0  |                     |       |      | 389.9 | 216            |  |  |  |  |  |
| ALSTOM ATOS ATOS ATOS ATOS ATOS ATOS ATOS ATOS   |                     |       |      |       | 756.4          |  |  |  |  |  |
| ATOS  AXA-UAP  760  1830  780  AXA-UAP  760  1830  780  1830  780  880  BNP  457  10.7  573  248  BNP  195  195  34  1234  486  CARNAL +  1206  52  1577  53  248  BNP  CARGEMINI  931  6  931  6  938  350  CASTORAMA DUBOIS  CCF  501  4  575  306  CTFELEM  742  0  836  587  CGIP  3061  60  3350  16 |                     |       |      |       | 653            |  |  |  |  |  |
| AXA-JUAP BIC  350,7  10,3  510  350,7  10,7  573  510  580   BIC  350,7  10,7  573  24  850   60,7  10,7  573  24  86  60,7  60,7  773  24  86  60,7  60,7  773  24  86  60,7  60,7  773  24  86  60,7  60,7  773  24  86  60,7  60,7  773  25  86  60,7  60 |                     |       |      |       | 167.5          |  |  |  |  |  |
| BIC 350,7 -19.3 510 55 BINP 457 -10.7 573 24 BOUYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1377 95 CAP GEMINI 931 6 978 35 CARRE-OUR 3906 45 4074 28 CASTORAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF 501 4 575 30 CCF 612 -28 951 55 CCF 612 -28 951 55 CCF 612 -28 951 55 CCM 612 -28 951 55 CCM 612 -28 951 55 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 58 COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 21 DANONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ERIDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77 ERINAXA 630 -5 720 32 FRANCE 1516 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.25 63 FRANCE 1516 60 1914 11 EVENT FRANCE 10 420 10 430 18 GAN SUSP -05/08/98 170 0 191,4 11 HAVAS 515 24 590 366 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LOGREAL 3327 -53 3508 19 LAFARGE 562 18 657 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LOWING 1030 -35 1469 89 MICHELIN 304.5 -5.3 300 -30 MICHELIN 304.5 -5.3 3 |                     |       |      |       | / 384.1        |  |  |  |  |  |
| BNP  |                     |       |      |       | 350.7          |  |  |  |  |  |
| BOLYGUES 1095 34 1234 48 CANAL + 1206 52 1577 95 CAP GEMINI 931 6 978 35 CARREFOUR 3506 45 4074 28 CASINO GUICHARD-P 492 -3 506 27 CASTORAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF 501 4 575 30 CHRISTIAN DIOR 612 -28 951 55 CCF (C'A' 578 4 670 57 COMM UNION FRANC'E LI 890 0 920 58 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -0508/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 HERMES INTL 407.5 3 565 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LVMH 1030 -35 1469 89 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1995 0 2900 18 LVMH 1030 -35 1469 89 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1200 2 1280 75 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PROMODES 3995 100 3810 48 PRANCHELIN 300 -5.7 306 21. PROMODES 3995 100 3810 48 PROMODES 3995 100 3810 49 SANOIT 575 177 -6.3 455 23 SCOR 397.7 -6.3 455 23 SCOR 397.7 -6.3 455 23 SCOR 397.7 -6.3 455 23 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12   |                     |       |      |       | 248.5          |  |  |  |  |  |
| CANAL + 1206 52 1377 95 CAP GEMINI 931 6 978 35 CARREFOUR 3506 45 4074 28 CASTORAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF 501 4 575 30 CCF 501 57 578 CCF 501 57 578 CCF 501 57 578 CCF 501 57 578 CCF 501 578 4 670 57 CCF 501 578 578 5 578 CCF 501 57 578 CCF 501 57 578 CCF 501 578 578 CCF 501 57 578 CCF 501 578 CCF 501 57 578 CCF 501 578 |                     |       |      |       | 486            |  |  |  |  |  |
| CARREFOUR  |                     | 1206  |      |       | 958            |  |  |  |  |  |
| CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF CST SOIL 4 ST5 SOC CETELEM T42 O S86 S8 S8 CIII CHRISTIAN DIGOR CIC'A' COMMUNION FRANC'E LI SOMMUNION FRANC'E LI DANSAULT AVIATION T60 DASSAULT AVIATION T60 DASSAULT AVIATION T60 DASSAULT AVIATION T60 DASSAULT SYSTEMES S93.5 DEXIA FRANC'E ELF AQUITIANE T01 CERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA T60 GAN SUSP-05/08/98 T70 T60 T60 T60 T60 T60 T60 T60 T60 T60 T6   | CAP GEMINI          |       | 6    | 978 ' | 358.8          |  |  |  |  |  |
| CASTURAMA DUBOIS 1054 19 1095 53 CCF CF 501 4 575 30 CETELEM 742 0 886 58 CGIP 3061 60 3350 16 CGIP 3061 60 3350 16 CCHRISTIAN DIOR 612 -28 951 55 CIC 'A' 578 4 670 57 COMMI UNION FRANCE LI 890 0 920 58 COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 21 DANONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293,5 4,5 327 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 19 LAGARDERE G |                     |       |      |       | 2802           |  |  |  |  |  |
| CCF CETELEM 742 0 886 588 788 CGIP 3061 60 3350 16 CHRISTIAN DIVIR 612 -28 951 55 CCIC'A' 578 4 670 578 4 670 578 4 670 578 4 670 578 4 670 578 4 670 578 COMM UNION FRANC'E LI 990 0 920 58 COMPT. MIDDERNES 3140 -19 3300 21 58 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DEXIA FRANC'E 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ERIDANIA BEBHIN SAY 1230 24 1375 77 1375 77 1375 FRANCE 1045 105 124 56 630 630 63 630 630 635 720 630 64 64 630 630 630 630 630 630 630 630 630 630  |                     |       |      |       | 278            |  |  |  |  |  |
| CETELEM 742 0 886 58 CGIF 3061 60 3350 16 CGIF 3061 60 3350 16 CGIF 3061 60 3350 16 CIC 'A' 578 4 670 57 CIC 'A' 578 4 670 57 COMM UNION FRANCE LI 590 0 920 58 COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 2 DANONE 1675 0 1838 80 DANONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1904 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 -4.5 327 15 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ERIDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77 ESSILOR INTL 2105 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 63 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LAFARGE 562 18 657 39 LAFARGE FRANCE 1995 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LIMI |                     |       |      |       | 536            |  |  |  |  |  |
| CGIP 3061 60 3350 16 CHRISTIAN DIOR 612 -28 951 55 CIC'A' 578 4 670 57 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 58 COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 21 DANNONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 -4.5 327 15 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 63 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LYMH 1030 -35 1469 89 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PERION RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PENDIO RICARD 403.9 1.4 457.5 26  |                     |       |      |       | 300.7          |  |  |  |  |  |
| CHRISTIAN DIOR CIC'A' CIC'A' CIC'A' COMM UNION FRANCE LI SPO 0 0 220 58 COMPT, MODERNES 3140 -19 3300 21 DANONE 1675 0 1838 80 0 1675 0 1838 80 0 1683 80 0 21 DANONE 1675 0 1838 80 1675 0 1838 80 1683 80 1694 1695 0 1994 12 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 12 12 12 12 12 12 12 12 13 15 17 15 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18  |                     |       |      |       | 1695           |  |  |  |  |  |
| CIC 'A' 578 4 670 57  COMM UNION FRANC'E LI 590 0 920 58  COMM'E LI 590 0 1675 0 1838 80  DANONE 1675 0 1838 80  DANONE 1675 0 1838 80  DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12  DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15  DEXIA FRANCE 825 10 914 52  ELF AQUITIANE 701 0 890 61  ERIDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77  ESSILOR INTL 2165 4 2680 14  EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 63  FINAXA 630 -5 720 32  FRANCE TELECOM 420 10 430 18  GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4  HAVAS 515 24 590 36  HERMES INTL 407.5 3 565 35  LAFARGE 164 407.5 3 565 35  LAFARGE SCA 10.45 0.15 12.85 635  LAFARGE 562 18 657 33  LAFARGE 562 18 657 33  LAFARGE 562 18 657 33  LAFARGE 100 1465 0 1749 10  LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18  LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18  LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18  LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 1260 18  LOUIS VUITTON LIMITE 1202 0 1280 75  PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 683 408,9 27  MOULLINEX 130 -0.1 194 12  NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75  PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 683 408,9 27  PERNOD-RICARD 403,9 1.4 457.5 266  REVEL 554 -11 705.5 36  SANOIT 57 -6.3 435 238  SANOIT 57 -6.3 435 238  SCOR 397.7 -6.3 435 238  SCOR 397.7 -6.3 435 238  SCOR 397.7 -6.3 435 238  SUEZ (CIEL) 23.8 -0.6 27.95  SUEZ (CIEL) 250 480  FIT (TV-FSE.1) 906 -10 1006 48  |                     |       |      |       | 550            |  |  |  |  |  |
| COMM UNION FRANCE LI 990 0 920 58 COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 21 DANNONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 -4.5 327 15 DASSAULT SYSTEMES 293.5 -4.5 327 15 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 701 0 40 890 61 ELF AQUITAINE 701 10 430 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP -05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 365 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LOGRAL 3327 -53 3508 19 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LYMH 1030 -35 1469 897 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1305.3 408.9 297 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 297 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 297 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PRINGATOR RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PROMODES 3995 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 FRENAI 316.9 3.9 393 14 FRENEL THE STAN 196 222 183 FRENEL 554 -11 705.5 36 SANOIT 677 1 752 475 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHNEIDER 375 -9 523 SCHNEIDER 375 -    |                     |       |      |       | 574            |  |  |  |  |  |
| COMPT. MODERNES 3140 -19 3300 21 DANONE 1675 0 1838 80 DANONE 1675 0 1838 80 DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 -4.5 327 15 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ERIDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77 ESSILOR INTIL 2105 4 2680 14 EVIRO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HAVAS 515 24 590 36 HAVAS 515 24 590 36 LAFARGE AVIATION 1465 0 1749 10 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX NOW 100 194 457.5 36 MOULINEX NOW 100 194 457.5 36 MOULINEX NOW 100 194 194 12 ANY IGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 683 40 MOULINEX NOW 100 194 147 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 7RINTEMPS 980 9 1072 50 PREVAIL 7RINTEMPS 980 9 1072 POLLET 530 2 550 48 PPOLLET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT PRINTEMPS 980 9 1072 SARONI 677 1 705.5 36 SARONI 677 1 705.5 37 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SANOII 677 1 705.2 475 SCHNEIDER 375 -9 523 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 ROULET G |                     |       |      |       | 581            |  |  |  |  |  |
| DANONE 1675 0 1838 80  DASSAULT AVIATION 1760 5 1994 12  DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15  DEXIA FRANCE 825 10 914 52  ELF AQUITAINE 701 0 890 61  ERRIDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77  ESSILOR INTL 2105 4 2680 14  EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.3  FINAXA 630 -5 720 32  FRANCE TELECOM 420 10 430 18  GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4 11  HAVAS 515 24 590 36  HERMES INTL 407.5 3 565 35  LOREAL 3327 -53 3506 15  LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15  LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15  LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18  LYMH 1030 -35 1469 89  MOULINEX 130 -0.1 194 12  NAVIGATION MIXTE 1995 0 2900 18  LYMH 1030 -35 1469 89  MOULINEX 130 -0.1 194 12  NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75  PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 -9 683 408.9  PECHINEY 'A' 215 -7 306 21.  PENDOLET 50 3993 14  FENDOLE SAGEM 403.9 1.4 457.5 26  FROMODES 3595 100 3810 18  RENAULT PRINTEMPS 980 9 10772 50  POLLIET 530 2 550 48  RENAULT 78 INTEMPS 980 9 10772 50  POLLIET 1316 9 393 14  RENAULT PRINTEMPS 980 9 10772 50  POLLIET 530 2 550 48  RENAULT 1316,9 39, 393 14  RENAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50  POLLIET 530 2 550 48  RENAULT 1316,9 39, 393 14  RENAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50  POLLIET 530 2 550 48  RENAULT 1316,9 39, 393 14  RENAULT 1316, |                     |       |      |       | 2136.          |  |  |  |  |  |
| DASSAULT AVIATION 1760 50 1994 12 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 DASSAULT SYSTEMES 293.5 4.5 327 15 DEXIA FRANCE 825 10 914 52 ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ELF AQUITAINE 1230 24 1375 77 ESSILOR INTL 2105 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP 0508/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 566 35 LOGRAL 3327 -53 3508 19 LOGRAL 3327 -53 3508 19 LAFARGE 562 18 657 33 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 199 -1.9 291.9 15 LUMIN 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MCHELIN 1995 0 1280 75 MCHELIN 1996 0 1290 18 LYMIN 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 683 40 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PEUGEOT SA |                     |       |      |       | 809            |  |  |  |  |  |
| DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ELF AQUITAINE ERTDANIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77 ESSILOR INTL 2105 4 2680 14 2680 14 2680 14 2680 14 2680 14 2680 14 2680 14 2680 14 2680 15 27 20 32 27 27 20 32 27 27 27 28 28 29 10 40 40 10 40 10 40 18 28 28 29 170 0 191,4 11 10 11 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11  |                     |       |      |       | 1209           |  |  |  |  |  |
| ELF AQUITAINE 701 0 890 61 ERIDANIA BEGIN SAY 1230 24 1375 77 ERIDANIA BEGIN SAY 1230 24 1375 77 ESSILOR INTL. 2106 4 2680 14 EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FINAXA 630 -5 720 32 FINAXA 510 10 430 18 GAN SUSP -05.08/98 170 0 191,4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL. 407.5 3 565 35 LOREAL 3327 -53 3508 19 LAFARGE 562 18 657 33 LAFARGE 562 18 657 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291,9 15 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291,9 15 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LUMH 1030 -35 1469 89 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 HARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 683 400 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 683 40 MICHELIN 10 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PECHINEY A' 215 -7 306 21. PERNOU-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERNAULT 316.9 3.9 393 14 RENEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RHODIA 144.6 -2.2 183 14 RHODIA 144.6 -2.2 183 RHONE POULENC'A' 300 -80 4799 25 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 POULEL 1308 11 1497 POULE 1308 11 1497 POULE 1508 11 1497 PO |                     | 293,5 | -4.5 |       | 152.5          |  |  |  |  |  |
| ERIDAÑIA BEGHIN SAY 1230 24 1375 77 ESSILOR INTIL 2105 4 2680 14 ESSILOR INTIL 2105 4 2680 14 ESSILOR INTIL 2105 1 2680 14 EVIRO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 6.5 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 42D 10 430 18 GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTIL 407.5 3 566 35 L'OREAL 3327 -53 3508 19 LAFARGE ASSILOR 10 1465 0 1749 10 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LEGRAND 1465 0 1749 10 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LUMH 1030 -35 1469 89 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 683 40 MOULINEX NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 96 PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 90 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PPUGEOT SA 1111 17 1410 60 PPULET 530 2 550 48 PPOMODES 3595 100 3810 18 RENAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 PRENAULT 316.9 393 14 RENAULT 316.9 393 14 RENAULT 316.9 39 393 14 RENAULT 316.9 39 393 14 RENAULT 316.9 39 393 14 RENAULT 316.9 139 393 14 RENAULT 316.9 139 393 14 RENAULT 316.9 122 2 1297 64 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOFI 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCOLEAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 880 -25 1059 617 FIT (TV-FSE.1) 906 -10 1006 48   | DEXIA FRANCE        | 825   | 10   |       | 524            |  |  |  |  |  |
| ESSILOR INTIL  EURO DISNEY SCA  10.45  10.45  10.15  12.85  6.30  5.720  32  FRANCE TELECOM  420  10  430  18  GAN SUSP - 05:08:98  170  0  191.4  111  100  191.4  111  101  191.4  111  101  191.4  111  101  191.4  111  101  191.4  111  101  191.4  111  191.4  112  1032  13327  133  3508  193  194  107  108  109  109  109  109  109  109  109  |                     |       |      |       | 613            |  |  |  |  |  |
| EURO DISNEY SCA 10.45 0.15 12.85 65 FINAXA 630 -5 720 32 FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP - 05.08/98 170 0 191,4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LOREAL 3327 -53 3508 19 LAFARGE 562 18 657 33 LAFARGE 562 18 657 1749 10 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LUMH 1030 -35 1469 89 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 227 HARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 638 40 MICHELIN 1030 -35 1469 89 MICHELIN 1030 -35 1 |                     |       |      |       | 770            |  |  |  |  |  |
| FINAXA FRANCE TELECOM GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4 181 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LOREAL 3327 -53 3506 35 LAFARGE LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LAYMH 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 -9 683 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PEICHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PPINAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 PPICHET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 13.9 393 14 RENAULT 316.9 393 39 393 14 RENAULT 316.9 13.9 393 14 RENAULT 316.9 13.9 393 31 RENAULT 316.9 13.9 393 14 RENAULT 316.9 13.9 393 31 RENAULT 316.9 13.9 393 393 393 393 393 393 393 393 393   |                     |       |      |       | 1444           |  |  |  |  |  |
| FRANCE TELECOM 420 10 430 18 GAN SUSP - 05/08/98 170 0 191.4 11 HAVAS 515 24 590 36 HERMES INTL 407.5 3 565 35 LOREAL 3327 - 53 3508 19 LAFARGE 562 18 657 33 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LYMH 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 683 408 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21 PARIBAS (EX-BQ PARIB 171 17 1410 60 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PENAULT PRINTEMPS 980 9 10772 50 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316,9 3.9 393 14 RHONE POULENC 'A' 300 -0.1 346,9 22 SANOIT 677 1 705.5 36 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 9 523 SCHNEIDER 375 9 523 SCHNEIDER 375 9 523 SCHNEIDER 375 9 523 SCOCTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SOCCIETE GENERALE 1208 11 1497 70 S |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| GAN SUSP - 05/08/98   170 0   191.4   11   14   14   15   15   14   15   15  |                     |       |      |       | 327            |  |  |  |  |  |
| HAVAS 515 24 590 366 HERMES INTL. 407.5 3 565 35 LOREAL 3327 -53 3506 35 LAFARGE 562 18 657 33 LAFARGE 562 18 657 33 LAFARGE 562 18 657 33 LAFARGE 600PE 239 -1.9 291.9 15 LEGRAND 1465 0 1749 10 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LVMH 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 633 408.9 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PPUAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 POLLET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT RENTEMPS 980 9 1072 50 POLLET 530 2 550 48 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 13.9 393 14 RENAULT GRAPH 300 -0.1 346.9 22 SAGEM 4300 80 4799 22 SAG |                     |       |      | 14.0  |                |  |  |  |  |  |
| HERMES INTL. 407.5 3 565 35 L'OREAL 3327 -53 3508 19 L'OREAL 5562 18 657 33 LAGARDERE FOLLOW 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 L'MCHELIN 1995 0 2900 18 L'MH 1030 -35 1469 89 MCCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MCULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 633 40 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERMENON-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PENAULT PRINTEMPS 980 9 10772 50 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 31 RENAULT 316.9 3.9 393  |                     |       |      |       | 119.3<br>365.5 |  |  |  |  |  |
| L'OREAL  L'OREAL  L'OREAL  L'AFARGE  L'AFARG  L'AFA |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| LAFARGE 562 18 657 33 LAGARDERE GROUPE 299 -1.9 291.9 15 LAGARDERE GROUPE 1995 0 2900 18 LVMH 1030 -35 1469 899 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 683 40 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PULLET 980 9 1072 50 POLLET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 916 30 2 550 48 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 REVEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 REVEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 REVEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 REVEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 REVEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RECYCL 1554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RECYCL 1554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RECYCL 1554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 390 390 390 390 390 390 390 390 390 39  |                     |       |      |       | 1992           |  |  |  |  |  |
| LAGGARDERE GROUPE 239 -1.9 291.9 15 LEGRAND 165 0 1749 10 LOUIS VUITTON LIMITE 1995 0 2900 18 LVMH 1030 -35 1469 89 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 9 683 40 PECHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 P |                     |       |      |       | 333.2          |  |  |  |  |  |
| LEGRAND 1465 0 1749 10 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 LOUIS VUITTON LEMITE 1995 0 2900 18 MCHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MOULINEX 130 -0.1 194 12 MOULINEX 130 -0.1 194 12 MOULINEX 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 -9 633 40 PERCHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERCHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERROD-RICARD 403.9 9 1072 50 PUBLET 530 2 550 48 PEUGEOT SA 111 17 1410 60 PUBLET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 306.9 4799 25 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAGEM 4300 -80 4799 25 SANOFT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCOR 397.7 |                     |       |      |       | 156.1          |  |  |  |  |  |
| LYMH 1020 -35 1469 89 MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 27 MICHELIN 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 PARIBAS (EX-BQ PARIB 577 -9 683 40 PECHINEY A' 215 -7 306 21 PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERNOD-RICARD 980 9 1072 50 POLIET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENEL 554 -11 705.5 36 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENEL 554 -11 705.5 36 RHODIA 144.6 -2.2 183 14 RHODE OULENC'A' 300 -0.1 346.9 22 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAGEM 4300 -80 4799 25 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCHNEIDER 375 -9 523 SCHNEIDER 375  |                     | 1465  | 0    |       | 1045           |  |  |  |  |  |
| MICHELIN 304.5 -5.3 408.9 27.  MICHELIN - 304.5 -5.3 408.9 27.  MOULINEX 130 -0.1 194 12.  NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75.  PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 633 40.  PERCHANEY A' 215 -7 306 21.  PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26.  PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26.  PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26.  PEUGEOT SA 1111 17 1410 60.  PUNAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50.  PROMODES 3595 100 3810 18.  RENAULT 316.9 3.9 393 14.  RENAULT 316.9 3.9 393 14.  RENAULT 316.9 3.9 393 14.  RENAULT 316.9 -2.2 183 14.  RENAULT 300 -0.1 346.9 22.  SAGEM 4300 -80 4799 25.  SAINIT GOBAIN 1006 12 1186 78.  SANOFT 677 1 75.2 47.  SCHNEIDER 375 -9 523 30.  SCOR 397.7 -6.3 435 23.  SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64.  SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12.  SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56.  SYNTHELABO 890 -25 1059 61.  TIFI (TV-FSE.1) 906 -10 1006 48   | OUIS VUITTON LEMITE |       |      | 2900  | 1863           |  |  |  |  |  |
| MOULINEX 130 -0.1 194 12 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 75 1280  | .VMH                |       |      | 1469  | 894            |  |  |  |  |  |
| NAVIGATION MIXTE   1202   0   1280   75 PARIBAS (EX-BQ.PARIB   577   -9   633   403 PERCHINEY 'A'   215   -7   306   21. PERNOD-RICARD   403.9   1.4   457.5   26 PERNOD-RICARD   590   9   1072   50 PERNOD-RICARD   590   9   1072   50 PERNOD-RICARD   500   2   550   48 PROMODES   3595   100   3810   18 RENAULT   316.9   3.9   393   14 RENAULT   300   -0.1   346.9   22 RHODIA   44.6   -2.2   183   14 RHODE POULENC'A'   300   -0.1   346.9   22 SAROFI   677   1   752   477 SCHNEIDER   375   -9   523   300 SCOR   397.7   -6.3   455   233 SCOR   397.7   -6.3   455   |                     |       |      |       | 273.8          |  |  |  |  |  |
| PARIBAS (EX-BQ-PARIB 577 -9 633 40 PERCHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERCHINEY 'A' 215 -7 306 21. PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERROD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PEUGEOT SA 1111 170 50 48 PEOMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 PEUGEOT SA 111 705.5 36 RHOOLE 554 -11 705.5 36 RHOOLE POULENC 'A' 300 -0.1 346.9 22 83 14 RHONE POULENC 'A' 300 -6.1 346.9 22 SAGEM 4300 80 4799 25 SAGEM 4300 80 4799 25 SANOIT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCOR 397.7 |                     |       |      |       | 120            |  |  |  |  |  |
| PECHINEY A 215 -7 306 21. PECHINEY A 437.5 26 PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PPUGEOT SA 1111 17 1410 60 PPUALLT PRINTEMPS 980 9 10772 50 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 554 -11 705.5 36 RENAULT 300 -0.1 346.9 22 SAROH 4300 -80 4799 25 SAROH 530 -80 4799 25 SAROH 577 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 300 SCHNEIDER 375 -9 520 SCHNEIDER 375 -9 520 SCHNEIDER 375 -9 520 SCHNEIDER |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| PERNOD-RICARD 403.9 1.4 457.5 26 PERNOD-RICARD 1111 17 1410 600 PINAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 POLIET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 18 RENAULT 554 -11 705.5 36 RHODIA -2.2 183 14 REVEL 554 -2.2 183 14 RHONE POULENC 'A' 300 -0.1 346.9 22 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 300 SCOR 397.7 -6.3 435 23 STA 1378 39 1580 977 SCHNEIDER 1378 39 1580 977 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 70 SODIENTHO ALLIANCE 1022 2 1297 64 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIEL) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 617 (TV-FSE-1) 996 -10 1006 48  |                     |       |      |       | 403.4          |  |  |  |  |  |
| PEUGEOT SA 1111 17 1410 60 PINAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 POLLET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316,9 3,9 393 14 RENAULT 554 -11 705.5 36 RHODIA 144.6 -2.2 183 14 RHONE POULENC'A' 300 -0.1 346.9 22 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCORE 397.7 -6.3 435 23 SCORETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCHEICHE 1378 39 1580 97 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 617   |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| PINAULT PRINTEMPS 980 9 1072 50 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316,9 3,9 393 14 RENAULT 554 -11 705.5 36 RENAULT 36,9 3,9 393 14 RENAULT 36,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3,9 3   |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| POLIET 530 2 550 48 PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316,9 3,9 393 18 RENAULT 316,9 3,9 393 14 RENEL 554 -11 705.5 36 RHODIA 144,6 -2.2 183 14 RHONE POULENC 'A' 300 -0.1 346.9 22 SAGEM 4300 -80 4799 25 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOFT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 300 SCOR 397.7 -6.3 455 231 SCOR 1377 -6.3 455 231 SCOR 397.7 -6.3 455 SCOR 397.7 -6.3 455 SCOR 397.7 -6.3 455 SCOR 397.7 -6.3 455 SCOR 397. |                     |       |      |       | 500            |  |  |  |  |  |
| PROMODES 3595 100 3810 18 RENAULT 316.9 3.9 393 14 RENAULT 705.5 36 RENELL 554 -11 705.5 36 RHODIA 144.6 -2.2 183 14 RHONE POULENC'A' 300 -0.1 346.9 22 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SCORETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCOLECTE GENERALE 1308 97 SCOLECTE GENERALE 1308 9 |                     |       |      |       | 480            |  |  |  |  |  |
| RENAULT 316.9 3.9 393 14  RENEL 554 -11 705.5 36  RHODIA 144.6 -2.2 183 14  RHODIA 94.6 -2.2 183 14  RHONE POULENC'A' 300 -0.1 346.9 22  SAGEM 4300 -80 4799 25  SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78  SANOIT 677 I 752 47  SCHNEIDER 375 -9 523 300  SCHNEIDER 375 -9 523 300  SCHNEIDER 375 -9 523 300  SCOTETE GENERALE 1208 11 1497  SOCIETE GENERALE 1208 11 1497  SOCIETE GENERALE 1208 11 1497  SOLIAL LIMITED DATA 89.05 0 139 64  SOLIAL LIMITED DATA 89.05 0 139 64  SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12  SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56  SYNTHELABO 890 -25 1059 617  TFI (TV-FSE.1) 906 -10 1006 48   |                     |       |      |       | 1800           |  |  |  |  |  |
| REXEL 554 -11 705.5 36 RHODIA 144.6 -2.2 183 14 RHODIA 44.6 -2.2 183 14 AL   |                     |       |      |       | 146.8          |  |  |  |  |  |
| RHONE POULENC 'A' 300 -0.1 346.9 22 SAGEM 4300 -807 4799 25 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 475 SCHNEIDER 375 -9 523 300 SCOR 397.7 -6.3 435 233 SCOR 397.7 -6.3 435 233 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 700 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 700 SOCIETE GENERALE 1022 2 1297 64 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 61 FFI (TV-FSE.1) 996 -10 1006 48  |                     |       | -11  |       | 361.2          |  |  |  |  |  |
| SAGEM 4300 -80 4799 25 SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 47 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SITA 1378 39 1580 97 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 70 SOCIETH GENERALE 1022 2 1297 64 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 61 TFI (TV.FSE.1) 996 -10 1006 48   | RHODIA              | 144,6 | -2.2 | 183   | 140            |  |  |  |  |  |
| SAINT GOBAIN 1006 12 1186 78 SANOIT 677 1 752 477 SCHNEIDER 375 -9 523 30 SCOR 397.7 -6.3 435 238 SCOR 397.7 -6.3 435 238 SCOR 397.7 -6.3 435 238 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 77 SCOTESTHO ALLIANCE 1022 2 1297 64 SCOLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 617 SYNTHELABO 890 -25 1059 617 STYNTHELABO 890 -25 1059 617 STYNTHELABO 890 -25 1059 617  |                     |       |      |       | 222_8          |  |  |  |  |  |
| SANOFT         677         1         752         47           SCHNEIDER         375         -9         523         30           SCOR         397.7         -6.3         435         23           STA         1378         39         1580         97           SOCIETE GENERALE         1208         11         1497         70           SOCIENHO ALLIANCE         1022         2         1297         64           SOLILAC LIMITED DATA         89.05         0         139         64           SUEZ (CIE.)         23.8         -0.6         27.95         12           SUEZ LYONNAISE DES E         1004         -6         1133         56'           SYNTHELABO         890         -25         1059         61'           TF1 (TV-FSE.1)         906         -10         1006         48'  |                     |       |      |       | 2517           |  |  |  |  |  |
| SCHNEIDER 375 -9 523 300 SCOR 397.7 -6.3 435 23 SITA 1378 39 1580 93 SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 70 SOCIETH GENERALE 1028 11 1497 70 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SULZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 61 TF1 (TV.FSE.1) 996 -10 1006 48   |                     |       |      |       | 781            |  |  |  |  |  |
| SCOR 397.7 -6.3 435 238 SITA 39 1580 977 SCOTETE GENERALE 1208 11 1497 70 SCOLENHO ALLIANCE 1022 2 1297 643 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 563 SYNTHELABO 890 -25 1059 617 FF] (TV_FSE.1) 906 -10 1006 487  |                     |       |      |       | 479            |  |  |  |  |  |
| SITA         1378         39         1580         97%           SOCIETE GENERALE         1208         11         1497         70           SODENHO ALLIANCE         1022         2         1297         64           SOLLAC LIMITED DATA         89.05         0         139         64           SUEZ (CIE.)         23.8         -0.6         27.95         12           SUEZ LYONNAISE DES E         1004         -6         1133         56'           SYNTHELABO         890         -25         1059         61'           TFI (TV.FSE.I)         906         -10         1006         48'   |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| SOCIETE GENERALE 1208 11 1497 70 SODENHO ALLIANCE 1022 2 1297 64 SOLLAC LIMITED DATA 89.05 0 139 64 SUEZ (CIE.) 23.8 -0.6 27.95 12 SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56 SYNTHELABO 890 -25 1059 61 TF1 (TV.FSE.1) 906 -10 1006 48  |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| SODEXHO ALLIANCE         I022         2         1297         64           SOLLAC LIMITED DATA         89.05         0         139         64           SUEZ (CIE.)         23.8         -0.6         27.95         12           SUEZ LYONNAISE DES E         1004         -6         1133         56           SYNTHELABO         880         -25         1059         61           IF1 (TV.FSE.1)         906         -10         1006         48°  |                     |       |      |       | 978.12         |  |  |  |  |  |
| SOLLAC LIMITED DATA         89.05         0         139         64.           SUEZ (CIE.)         23.8         -0.6         27.95         12.           SUEZ LYONNAISE DES E         1004         -6         1133         56.           SYNTHELABO         880         -25         1059         61.           TFI (TV.FSE.I)         906         -10         1006         48°  |                     |       |      |       | 700<br>643.83  |  |  |  |  |  |
| SUEZ (CIE.)         23.8         -0.6         27.95         12.           SUEZ LYONNALSE DES E         1004         -6         1133         56'           SYNTHELABO         890         -25         1059         61'           TF1 (TV_FSE.1)         906         -10         1006         48'  |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| SUEZ LYONNAISE DES E 1004 -6 1133 56<br>SYNTHELABO 880 -25 1059 61<br>IF1 (TV.FSE.1) 906 -10 1006 48   |                     |       |      |       | 12.4           |  |  |  |  |  |
| SYNTHELABO \$80 -25 1059 61:<br>TF1 (TV.FSE.1) 906 -10 1006 48'  |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
| TF1 (TV.FSE.1) 906 -10 1006 48°  |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
|  |                     |       |      |       | 487            |  |  |  |  |  |
| THOMSON-CSF 217 -5 257.8 14:   |                     |       |      |       | 145.9          |  |  |  |  |  |
|  |                     |       |      |       | 569            |  |  |  |  |  |
| UAP (CIE.) 310 20.2 323 15   |                     |       |      |       | 150            |  |  |  |  |  |
| USINOR 73 -2.05 124.5 73   |                     |       |      |       |                |  |  |  |  |  |
|  |                     |       |      |       | 354,4          |  |  |  |  |  |
|  |                     |       |      |       | 648            |  |  |  |  |  |
|  |                     |       |      |       | 330,7          |  |  |  |  |  |

| WORMS ET CIE R                           | 390           | 0             | 519              | 330,7          |  |  |  |  |  |
|--|---------------|---------------|------------------|----------------|--|--|--|--|--|
| GERMANY                                  |               |               |                  |                |  |  |  |  |  |
| ADIDAS-SALOMON                           | 225           | 0.2           | 328.5            | 210.5          |  |  |  |  |  |
|  | - 586         | -9            | 679              | 370.81         |  |  |  |  |  |
| ALLIANZ LEBENS.<br>ALTANA                | 1230<br>115   | -10<br>1      | 1774.29<br>155.9 | 979.82<br>114  |  |  |  |  |  |
| ALIANA<br>AMB AACH&MUNCH BET.R           |               | -9.2          | 263              | 145            |  |  |  |  |  |
| AXA COLONIA KONZERN                      | 232           | 2             | 280              | 141.8          |  |  |  |  |  |
| BANKGESELLSCHAFT BER                     | 32            | -1-5          | 49.99            | 32             |  |  |  |  |  |
| BASF                                     | 72.45         | -0.75         | 93.4             | 54.9           |  |  |  |  |  |
| BAYER                                    | 72.5          | -0.6          | 96               | 57.1           |  |  |  |  |  |
| BAYER HYPBK                              | 114_5         | -1            | 137.95           | 66             |  |  |  |  |  |
| BAYERISCHE VBK                           | 153.5         | 1.5           | 184              | 91.48          |  |  |  |  |  |
| BÉLERSDORF                               | 107           | -3            | 126              | 71.4           |  |  |  |  |  |
| BERLINER KRAFT&LICHT                     | 70            | 0.5           | 91.75            | 37.75          |  |  |  |  |  |
| BHF-BANK .                               | 81.6          | -3.6          | 85.7<br>34       | 45.2<br>28 8   |  |  |  |  |  |
| BHW HOLDING                              | 29.55         | 0             | <b>₽</b>         |                |  |  |  |  |  |
| BMW                                      | 1515          | -50           | 1980<br>75.5     | 904,48<br>56.5 |  |  |  |  |  |
| COMMERZBANK<br>CONTINENTAL               | 59.9<br>51.55 | -0.1<br>-1.45 | 62.45            | 38.8           |  |  |  |  |  |
| DAIMLER-BENZ                             | 177.35        | 0.95          | 201.84           | 107.57         |  |  |  |  |  |
| DEGUSSA                                  | 99            | -2.8          | 120.2            | 75             |  |  |  |  |  |
| DEPFA-BANK                               | 135           | -3.5          | 157              | 92.6           |  |  |  |  |  |
| DEUTSCHE BANK                            | 130,5         | 1.25          | 167.2            | 104.5          |  |  |  |  |  |
| DEUTSCHE TELEROM                         | 48.7          | 1.8           | 55.4             | 29 9           |  |  |  |  |  |
| DRESDNER BANK                            | 928           | -2.1          | 113.6            | 65.1           |  |  |  |  |  |
| ENERGIE BADEN WUERT.                     | 74            | 2             | 79.2             | 50             |  |  |  |  |  |
| ERGO VERSICHERUNG                        | 299           | -5            | 380              | 153.5          |  |  |  |  |  |
| FORD-WERKE                               | 840           | 0             | 920              | 780            |  |  |  |  |  |
| TPB HOLDING                              | 312           | 2             | 330              | 303<br>99.5    |  |  |  |  |  |
| FRESEN MEDICAL CAPE                      | 107           | 0             | 161<br>400       | 280            |  |  |  |  |  |
| FRIKRUPP-HOESCH KRU<br>GEHE              | 280<br>104.5  | 7.5<br>5      | 114.6            | 280<br>87.5    |  |  |  |  |  |
| HEIDELR DRUCKMASCHE!                     | 131.7         | -2.3          | 168              | 95.8           |  |  |  |  |  |
| HEIDELB ZEMENT                           | 1.04          | -7            | 179              | 123            |  |  |  |  |  |
| HENKEL                                   | 136,5         | -1.5          | 159.5            | 79.5           |  |  |  |  |  |
| HENKEL PREF.                             | 159.5         | -1.1          | 182.9            | 85             |  |  |  |  |  |
| HEW                                      | 497           | -0.4          | 52.5             | 44             |  |  |  |  |  |
| HOCHTIEF                                 | 74.3          | -2.2          | 93               | 60.6           |  |  |  |  |  |
| HOECHST                                  | 74.3          | 0.05          | 96.25            | 58,8           |  |  |  |  |  |
| ISAR AMPERWERKE                          | 715           | 0             | 821<br>986       | 545<br>530     |  |  |  |  |  |
| KARSTADT                                 | 830<br>276.5  | 3<br>-11.5    | 986<br>392       | 160            |  |  |  |  |  |
| KINOWELT MEDIEN NM                       | 88            | -2.2          | 101.9            | 65.5           |  |  |  |  |  |
| LAHMEYER<br>LEIFHEIT                     | 59.5          | -1            | 66.5             | 50.6           |  |  |  |  |  |
| LINDE                                    | 1062          | -43           | 1374             | 990            |  |  |  |  |  |
| LUFTHANSA                                | 45.4          | 0.25          | 55 3             | 29.3           |  |  |  |  |  |
| MAN                                      | 587,5         | -135          | 773              | 475 5          |  |  |  |  |  |
| MANNESMANN                               | 170           | -53           | 206              | 71.8           |  |  |  |  |  |
| METALLGESELLSCHAFT                       | 34,4          | -0.25         | 42.8<br>121.5    | 30.85          |  |  |  |  |  |
| METRO<br>MOUTI COMANDA                   | 99.7<br>615   | -1<br>15      | 121 5<br>668     | 63 65<br>50.5  |  |  |  |  |  |
| MOBILCOM NM<br>MUNCH RUCK.REGD.          | 802           | -8            | 965.41           | 473.82         |  |  |  |  |  |
| MUNCH RUCK.REGD.<br>NECKARWERKE STUTTGAR |               | 0             | 615              | 410            |  |  |  |  |  |
| NESTLE DEUTSCHLAND                       | 476           | ì             | 545              | 462.5          |  |  |  |  |  |
| PORSCHE PREF.                            | 4700          | -50           | 5650             | 2330           |  |  |  |  |  |
| PREUSSAG                                 | 625           | -20           | 769              | 447            |  |  |  |  |  |
| RWE                                      | 90.7          | 0.2           | 110.5            | 73             |  |  |  |  |  |
| RWE PREF.                                | 64<br>480     | 1             | 85 8<br>515      | 60<br>421      |  |  |  |  |  |
| RWE DEA<br>SAP                           | 480<br>1041   | -i            | 513<br>1219      | 398            |  |  |  |  |  |
| SAP PREF.                                | 1130          | -1<br>-17     | 1315             | 413            |  |  |  |  |  |
| SCHERING                                 | 170.5         | -1 <i>1</i>   | 226.9            | 152            |  |  |  |  |  |
| SGL CARBON                               | 191           | -35           | 280              | 189 1          |  |  |  |  |  |
| SIEMENS                                  | 1197          | -1.5          | 138.6            | 99.5           |  |  |  |  |  |
|  |               | -1.2          | 72.5             | 54             |  |  |  |  |  |
| SPRINGER (AXEL) R                        | .56<br>1130   | 30            | 1630             | 1060           |  |  |  |  |  |
|  | 0.770         | 25            | 1159             | 820            |  |  |  |  |  |
| SUEDZUCKER                               | 970           |               |                  |                |  |  |  |  |  |
| SUEDZUCKER<br>THYSSEN<br>VEBA            | 360<br>96.6   | -6<br>-3,35   | 491<br>131.4     | 350<br>88 65   |  |  |  |  |  |

| VEW B' VIAG VICTORIA VERS VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WCM BETELLGUNG   | 475  | -35  | 635   | 475   |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|
|  | 1235   | -8   | 1374.5  | 749.5   |  |  |  |  |  |  |
|  | 2140   | 0  | 2495  | 1150  |  |  |  |  |  |  |
|  | 140.5  | -2   | 196.8   | 88.34   |  |  |  |  |  |  |
|  | 98   | -1-5   | 139   | 67.86   |  |  |  |  |  |  |
|  | 66.31  | -2-19  | 79.5  | 27.45   |  |  |  |  |  |  |
|  | 2600   | 20   | 2920  | 1645  |  |  |  |  |  |  |
| SWIT   |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |
| AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG B' ABB AG R' ADECCO B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R BARRY CALLEBAUT BCV B' BK VISION B' LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS, CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEXTROWATT B' EMS-CHEMIE B' GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK B' HELVETTA PATRIA R HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' HOLDERBANK R JULIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB B' MESTLE R OFRILIKON-BUEHRLE R PARGESA B' PHARMA VISION B' (L PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' SWISSILFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UISS RE THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UISS RE THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GRO | 880 - 1905 - 380 - 1905 - 380 - 1905 - 1932 - 1320 - 338 - 568 - 5 | 25<br>-58<br>-19<br>-27<br>-58<br>-48<br>3<br>-4<br>-4<br>-10<br>-22<br>-2<br>-17<br>-50<br>-14<br>-22<br>-17<br>-50<br>-14<br>-14<br>-17<br>-50<br>-17<br>-60<br>-18<br>-19<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10 | 998 2575 523 792 2011 2590 1550 1550 1550 1550 1550 1550 1550 1 | 765 1633 321,5 349 1203,73 1932 634,64 310 369 206 128,5 486 174 486 1700 870 1093 221 2200 4500 4500 155 1700 805 298 1450 577 2070 12090 332,6 904 1510 902,5 879 1779 710 805 879 1779 715 174,5 294 |  |  |  |  |  |  |
| VALORA R   | 423  | -11  | 479   | 275.5   |  |  |  |  |  |  |
| VONTOBEL 'B'   | 2320   | -40  | 2790  | 975   |  |  |  |  |  |  |
| ZURICH ALLIED R  | 1038   | -2   | 1187  | 540   |  |  |  |  |  |  |
| J  | JAPAN  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |
| ACOM ADVANTEST AIFUL AISUN SEIKI AIWA AIROMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF ELIKTOKA  | 7120   | -170   | 8000  | 5180  |  |  |  |  |  |  |
|  | 7000   | -300   | 12363_57  | 6620  |  |  |  |  |  |  |
|  | 7020   | 20   | 10100   | 6700  |  |  |  |  |  |  |
|  | 1315   | 24   | 1750  | 1200  |  |  |  |  |  |  |
|  | 5240   | 50   | \$520   | 2190  |  |  |  |  |  |  |
|  | 1140   | 8  | 1450  | 1000  |  |  |  |  |  |  |
|  | 441  | 2  | 762   | 430   |  |  |  |  |  |  |
|  | 1864   | -7   | 1910  | 1010  |  |  |  |  |  |  |
|  | 451  | 16   | 910   | 405   |  |  |  |  |  |  |
|  | 1695   | -44  | 2100  | 406   |  |  |  |  |  |  |
|  | 480  | -13  | 660   | 406   |  |  |  |  |  |  |
|  | 730  | -4   | 1020  | 480   |  |  |  |  |  |  |

| ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOROHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON | 730<br>513<br>1170<br>271<br>1769<br>5400<br>3290<br>3280  | -4<br>-3<br>-3<br>11<br>-24<br>-210<br>10<br>0 | 1020<br>596<br>2350<br>540<br>2100<br>5830<br>3540<br>3770 | 480<br>399<br>1170<br>260<br>1220<br>2780<br>2490<br>2620 |
|---|--|--|--|---|
|   |  | <u>.</u>                                       |  |   |
|   | THE STATE OF THE PARTY OF THE P |  |  |   |
| Λı  | B  | aí   | t  |   |
| PI  | LAN<br>RIV/<br>NNK   | ATE  |  |   |
| Geneva Tel: + 4122 3  |  |  |  | 28 1024   |
| A joint ven   |  |  |  |   |

Pictet & Cie and The International Investor

BANK OF FUKUOKA

BENESSE BRIDGESTONE

BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOROHAMA BANYU PHARMS.

|   |   |   |  |  |   | i b  |     |
|---|---|---|--|--|---|--|-----|
|   | CANON SALES   | 1855  | 16   | 2580   | 1320  | HONG   | K   |
|   | CASIO COMPUTER  | 1210  | -10  | 1330   | 805   | 110110   | 7.  |
|   | CENTRAL JAPAN RAILWA  | 553000  | 12000  | 592000   | 383000  |  |     |
|   | CHIBA BANK  | 426   | 4  | 670  | 399   | AMOY PROPERTIES 3.13   |     |
|   | CHUBU ELEC.POWER  | 2105  | 35   | 2170   | 1960  | BANK OF EAST ASIA 7.25   |     |
|   | CHUGOKU BANK  | 1819  | -7   | 1883   | 1530  | CATHAY PACIFIC 5.15  |     |
|   | CHUGOKU ELEC.POWER  | 2100  | 30   | 2105   | 1810  | CHEUNG KONG HDG. 28.8  | 5   |
|   | CITIZEN WATCH   | 1125  | -15  | 191  | 691   | CHEUNG KONG INFR. 11.1:  |     |
|   | CREDIT SAISON   | 2660  | 35   | 3600   | 2510  | CHINA MRCH HOLDINGS 3,42   |     |
|   | DAI NIPPON PRINTING   | 2155  | -45  | 2770   | 2070  | CHINA RES.ENTREP. 4.57   |     |
|   | DAI-ICHI KANGYO BK.   | 624   | 6  | 1500   | 600   | CHINA TELECOM 9.3  |     |
|   | DAIICHI PHARM.  | 1967  | -28  | 2160   | 1230  | CITIC PACIFIC 9.35   |     |
|   | DAINIPPON INK&CHEMIC  | 357   | 6  | 479  | 230   | CLP HOLDINGS LTD 30.1  |     |
|   | DAIWA BANK  | 171   | 6  | 685  | 130   | HANG LUNG DEV. 5.45  |     |
|   | DAIWA HOUSE INDUSTRY  | 1212  | 16   | 1430   | 624   | HANG SENG BANK 36.8  |     |
|   | DAIWA SECURITIES  | 554   | 0  | 792  | 405   | HENDERSON INV. 3.45  |     |
|   | DDI   | 420000  | 13000  | 725000   | 289000  | HENDERSON LD.DEV. 20.3   |     |
|   | DENSO   | 2230  | 20   | 3060   | 2110  | FIX.& CHINA GAS 8.05   |     |
|   | EAST JAPAN RAILWAY  | 675000  | 1000   | 699000   | 520000  | HK.TELECOM. 12.53  | 5   |
|   | EBARA   | 1236  | 4  | 1650   | 1166  | HONG KONG ELECTRIC 21.4  | 5   |
|   | EISAI   | 1764  | 2  | 2540   | 1610  | HSBC HDG. 151  |     |
|   | FAMILYMART  | 4960  | 80   | 5600   | 4080  | HUTCHISON WHAMP. 31.7  |     |
| ł | FANUC   | 4820  | -30  | 5150   | 4180  | JOHNSON ELECTRIC HDG 16.5  |     |
|   | FUI BANK  | 440   | 15   | 1590   | 425   | NAT MUTUAL ASIA 3.92   |     |
| ŀ | FUII ELECTRIC   | 377   | -3   | 457  | 300   | NEW WORLD DEV. 7.95  |     |
|   | FUII HEAVY INDS.  | 865   | 31   | 865  | 313   | PALIBURG INTLHOLDIN 3.95   |     |
|   | FUJI PHOTO FILM   | 5040  | -30  | 5500   | 4180  | SHANGHAI INDUSTRIAL 10.35  | 5   |
|   | FUII TELEVISION NETW  | 558000  | -2000  | 730000   | 503000  | SMARTONE TELECOM 19.4  |     |
|   | FUJISAWA PHARM  | 1183  | 0  | 1339   | 997   | SUN HUNG KAI PROPS. 21.6   |     |
|   | FUITSU  | 1447  | -5   | 1700   | 1270  | SWIRE PACIFIC 'A' 20   |     |
|   | FURUKAWA ELECTRIC   | 461   | 4  | 777  | 393   | SWIRE PACIFIC 'B' 3.27   |     |
|   | PUTABA  | \$470   | -90  | 6000   | 4780  | TSIM SHATSUI PROPS. 12.7:  | 5   |
| 1 | GUNMA BANK  | 939   | 16   | 1070   | 840   | TV.BROADCASTS 14.55  | 5   |
| į | HACHUUNI BANK   | 1170  | 40   | 1230   | 950   | WHARF HDG. 6.2   |     |
| 1 | HANKYU  | 539   | 4  | 619  | 535   | WHEELOCK & CO. 3.32  |     |
|   | HIROSE ELECTRIC   | \$100   | 10   | 9450   | 5860  | YUZ YUEN INDL.HDG. 14.2  |     |
| Í | НПАСНІ  | 815   | 15   | 1260   | 800   | ***************************************  |     |
| 1 | HITACHI CREDIT  | 2240  | -35  | 2680   | 2040  | GDIGI  | m   |
| I | HOKKAIDO ELECPOWER  | 1960  | 3  | 2020   | 1780  | SINGA  | ۸ľ  |
| 1 | HOKURIKU ELEC POWER   | 2000  | 30   | 2010   | 1800  |  |     |
| ı | HONDA MOTOR   | 4940  | 0  | 5500   | 3540  |  | -   |
| 1 | HOYA  | 4900  | -40  | 6140   | 3350  | ASIA PACIFIC BREWS. 3.5  |     |
| ł | INDUSTRIAL BKJAPAN  | 636   | 1  | 1750   | 635   | CITY DEVELOPMENTS 3.86   |     |
| i | ISHIKAWAJIMA-HARIMA   | 255   | -7   | 390  | 189   | CREATIVE TECHNOLOGY 17.3   |     |
| 1 | ITO YOKADO  | 6440  | 30   | 7450   | 5550  | CYCLE & CARRIAGE 4.04  |     |
| ł | ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES  | 272<br>356  | -3   | 520<br>513   | 192<br>337  | DBS LAND 1.2   |     |
| 1 | JAPAN TELECOM   |   | 28000  | 2150000  | 970000  | DEV.BANK OF SING. 5.9  |     |
| 1 | JAPAN TOBACCO   | 1020000<br>970000   | -3000  | 1000000  | 810000  | FRASER & NEAVE 3,54 GOODWOOD PARK HOTEL, 26  |     |
|   | JOYO BANK   | 507   | 0  | 685  | 445   | GREAT EASTERN LIFE 8.5   |     |
| 1 | JUSCO   | 2290  | 5  | 3430   | 1450  | JURONG SHIPYARD 7.6  |     |
| 1 | KAJIMA  | 350   | 11   | 666  | 282   | KEPPEL CORPORATION 2.02  |     |
|   | KANSAI ELECTRIC PWR.  | 2325  | 0  | 2460   | 2010  | NATSTEEL ELECTRONICS 33  |     |
| ļ | KAO   | 2330  | 15   | 2395   | 1630  | OVERSEAS CHINESE BKG 4.58  |     |
| İ | KAWASAKI HEAVY IND.   | 319   | -1   | 489  | 195   | OVERSEAS UNION BANK 2.6  |     |
| İ | KAWASAKI STEEL  | 232   | 2  | 320  | 145   | ROTHMANS INDUSTRIES 7.5  |     |
| l | KDD   | 4400  | -10  | 8500   | 4280  | SINGAPORE AIRLINE 20 5.05  |     |
| İ | KEIO ELECTRIC RAILWA  | 460   | 0  | 570  | 456   | SINGAPORE AIRLINES 5   |     |
| į | KEYENCE   | 15840   | 280  | 20300  | 14850   | SINGAPORE LAND 2.55  |     |
| Ì | KINDEN  | 1641  | -17  | 1800   | 1290  | SINGAPORE PRESS HDG. 12.4  |     |
| ı | KINKI NIPPON RAILWAY  | 604   | -1   | 728  | 604   | SINGAPORE TECH INDL. 1.28  |     |
| ١ | KIRIN BREWERY   | 1145  | -35  | 1310   | 909   | SINGAPORE TELECOM 2.61   |     |
| į | KOBE STEFI,   | 102   | -1   | 180  | 95  | SINGAPORE TELECOM 10 2.61  |     |
| ĺ | KOKUSAI SECURITIES  | 1362  | -38  | 1615   | 800   | SINGAPORE TELECOM 10 2.61  |     |
| ľ | KOKUYO<br>KOMATSU   | 2295  | -55  | 2950   | 1770  | ST ENGINEERING 1.32  |     |
| ĺ | KUBOTA  | 680   | 18<br>19                                       | 853<br>520   | 499<br>281  | UNITED OVERSEAS BANK 4.42  |     |
| ĺ | KURARAY   | 300   | 2  | 1301   | 1040  |  | _   |
| į | KYOCERA   | 1285<br>6480  | -20  | 9250   | 5660  | MALA   | 1   |
| ĺ | KYUSHU ELEC POWER   | 2150  | -5   | 2240   | 1830  | TATCATTC   | 7 1 |
| ŀ | KYUSHU MATSUSHITA EL  | 1626  | 36   | 1700   | 1130  |  |     |
| Ì | MABUCHI MOTOR   | 9700  | -50  | 9960   | 5700  | BERJAYA SPORTS TOTO 3.68   |     |
| ŧ | MARUBENI  | 243   | 10   | 450  | 193   | CARLSBERG BREWERY MA 8.9   |     |
| f | MARUI   | 2065  | 20   | 2195   | 1820  | GENTING 6.85   |     |
| İ |   | 2000  |  |  | 3090  | GOLDEN HOPE PLTN. 2.4  |     |
|   | MATSUSH.KOTOBUKI ELT  | 3660  | 20   | 4500   |   |  |     |
| ł | MATSUSHLKOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA COMMS. IN  | 3660<br>4600  | -50  | 5090   | 3160  | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34  |     |
| ŀ | MATSUSH.KOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA COMMS, IN<br>MATSUSHITA ELEC.INDL  | 3660<br>4600<br>2060  | -50<br>0                                       | 5090<br>2400   | 3160<br>1780  | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34<br>KUALA LUMPUR KEPONG 4.66  |     |
|   | MATSUSHIKOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA COMMS. IN<br>MATSUSHITA ELECINDL<br>MATSUSHITA ELECWKS.  | 3660<br>4600<br>2060<br>1113  | -50<br>0<br>2                                  | 5090<br>2400<br>1370   | 3160<br>1780<br>1000  | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39   |     |
|   | MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR   | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495   | -50<br>0<br>2<br>24                            | 5090<br>2400<br>1370<br>523  | 3160<br>1780<br>1000<br>244   | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19   |     |
|   | MATSUSHIKOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA COMMS. IN<br>MATSUSHITA ELEC.INDL<br>MATSUSHITA ELEC WKS.<br>MAZDA MOTOR<br>MINEBEA  | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519                                     | -50<br>0<br>2<br>24<br>18                      | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564                                      | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160                                     | HIGHLANDS & LOWLANDS 4.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83   |     |
|   | MATSUSH.KOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA COMMS. IN<br>MATSUSHITA ELEC.INDL<br>MATSUSHITA ELEC.WKS.<br>MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI  | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826                              | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3                 | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300                              | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711                              | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83  |     |
|   | MATSUSHIKOTOBUKI ELT<br>MATSUSHITA ELECINDL<br>MATSUSHITA ELECINDL<br>MATSUSHITA ELECWKS.<br>MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI CHEMICAL  | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826<br>273                       | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3<br>6            | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300<br>337                       | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711<br>137                       | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83 MALAYSIA INTL.SHIPPI 4.2   |     |
|   | MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI ELECTRIC  | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826<br>273<br>292                | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3<br>6<br>7       | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300<br>337<br>608                | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711<br>137<br>276                | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.6 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83 MALAYSIA INTL.SHIPPI 4.2 NESTILE (MALAYSIA) 12.5  |     |
|   | MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE                     | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826<br>273<br>292<br>1123        | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3<br>6<br>7       | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300<br>337<br>608<br>1840        | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711<br>137<br>276<br>1013        | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83 MALAYSIA INTL.SHIPPI 4.2 NESTLE (MALAYSIA) 12.5 ORIENTIAL HOLDINGS 4.02                |     |
|   | MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826<br>273<br>292<br>1123<br>514 | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3<br>6<br>7<br>-6 | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300<br>337<br>608<br>1840<br>825 | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711<br>137<br>276<br>1013<br>455 | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83 MALAYSIA INTL.SHIPPI 4.2 NESTLE (MALAYSIA) 12.5 ORIENTIAL HOLDINGS 4.02 PETRONAS GAS 6 |     |
|   | MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE                     | 3660<br>4600<br>2060<br>1113<br>495<br>1519<br>826<br>273<br>292<br>1123        | -50<br>0<br>2<br>24<br>18<br>3<br>6<br>7       | 5090<br>2400<br>1370<br>523<br>1564<br>1300<br>337<br>608<br>1840        | 3160<br>1780<br>1000<br>244<br>1160<br>711<br>137<br>276<br>1013        | HIGHLANDS & LOWLANDS 2.34 KUALA LUMPUR KEPONG 4.66 KUMPULAN GUTHRIE 2.39 LEISURE MANAGEMENT 19 MAGNUM CORPORATION 0.83 MALAYAN BANKING 2.83 MALAYSIA INTL.SHIPPI 4.2 NESTLE (MALAYSIA) 12.5 ORIENTIAL HOLDINGS 4.02                |     |

| IITSUBISHI MOTORS                          | 301            | 4              | 731              | 300                |
|--|----------------|----------------|------------------|--------------------|
| ITSUBISHI TST.& BKG<br>ITSUI & COMPANY     | 840<br>774     | -4<br>10       | 1900<br>1090     | 8 <b>40</b><br>651 |
| ITTSUI CHEMICALS                           | 375            | 8              | 457              | 175                |
| IITSUI PUDOSAN<br>IITSUI MARÆFIRE INS      | 995<br>660     | -6<br>5        | 1650<br>776      | 965<br>555         |
| ETSLI MNG & SMELT.                         | 613            | -10            | 646              | 462                |
| ITSUI TST.BANKING                          | 202            | 3              | 727<br>5800      | 165<br>3300        |
| IURATA MANUFACTURING<br>IYCAL              | <b>192</b>     | -29            | 1470             | 760                |
| AGOYA RAILROAD                             | 402            | 0              | 463              | 390<br>550         |
| ANKAI ELEC.RY.<br>EC                       | 560<br>1171    | -2<br>16       | 600<br>1630      | 1155               |
| GK INSULATORS                              | 1280           | -I I           | 1314             | 988                |
| ICHIDO FIRE&MARLINS<br>ICHIEI              | 765<br>10050   | 12<br>-40      | 835<br>13999,93  | 626<br>7700        |
| IDEC                                       | 11010          | 160            | 12600            | 4350               |
| IKKO SECURITIES                            | 532<br>855     | 14<br>-25      | 667<br>2560      | 324<br>795         |
| IKON<br>INTENDO                            | 13600          | -600           | 14280            | 9900               |
| IPPON CREDIT BANK                          | 136            | 6              | 209              | 93                 |
| IPPON EXPRESS<br>IPPON LSI CARD            | 730<br>128000  | -9<br>0        | 856<br>260000    | 585<br>116000      |
| IPPON MEAT PACKERS                         | 1655           | -15            | 1908             | 1420               |
| IPPON OIL.<br>IPPON PAPER INDS.            | 388<br>539     | 3<br>4         | 559<br>698       | 327<br>380         |
| IPPON STEEL                                | 251            | 2              | 319              | 148                |
| IPPON TEL NETWORK                          | 42000<br>442   | 200<br>6       | 47500<br>496     | 34600<br>327       |
| IPPON YUSEN KK<br>ISSAN MOTOR              | 474            | 0              | 785              | 385                |
| ISSIN FOOD PRDS.                           | 2195<br>2020   | -15<br>28      | 2910<br>2390     | 1950<br>1720       |
| ITTO DENKO<br>KK                           | 132            | 2              | 198              | 95                 |
|  | 1520           | 5              | 1800             | 1280               |
| PN.FIRE & MARINE IN<br>PN.TELG. & TEL.     | 557<br>1070000 | 2<br>-50000    | 600<br>1270000   | 359<br>920000      |
| SK   | 540            | 23             | 662              | 290                |
| TT DATA                                    | 566000<br>524  | 5000<br>0      | 717999.94<br>781 | 430999.94<br>358   |
| Bayashi<br>Dakyu electric Ry.              | 402            | -3             | 625              | 400                |
| JI PAPER CO.                               | 567            | -3             | 704              | 403                |
| LYMPUS OPTICAL<br>MRON                     | 1531<br>1951   | -11<br>-13     | 1583<br>2730     | 774<br>1800        |
| NO PHARM.                                  | 3420           | -30            | 4130             | 2020               |
| NWARD KASHIYAMA<br>RIENTAL LAND            | 1771<br>5510   | 1110           | 1960<br>7500     | 1370<br>5000       |
| RIX  | 9550           | -300           | 10600            | 7790               |
| SAKA GAS<br>KONEER ELECTRONIC              | 333<br>2440    | 3<br>20        | 360<br>2895      | 261<br>1850        |
| ROMISE                                     | 6410           | -230           | 7850             | 5000               |
| ICOH                                       | 1538           | -34            | 1870             | 1270<br>11200      |
| OHM<br>AKURA BANK                          | 15210<br>280   | -610<br>5      | 16000<br>795     | 275                |
| ANKYO (IST)                                | 3130           | -70            | 4230             | 2870               |
|  | 956<br>356     | 15<br>3        | 1610<br>466      | 924<br>296         |
| ECOM                                       | 8130           | -30            | 8870             | 7130               |
|  | 4190<br>681    | 160            | 6020<br>1060     | 3950<br>633        |
| EKISUI HOLISE                              | 1070           | -20            | 1198             | 762                |
| EVEN-ELEVEN JAPAN                          | 8380           | 30             | 9460<br>1290     | 8060               |
| EVENTY SEVEN BANK<br>HARP                  | 1192<br>990    | 27<br>-10      | 1340             | 930<br>795         |
| HIKOKU ELECTRIC POW                        | 1989           | 9              | 2090             | 1810               |
| HIMANO<br>HIMIZU                           | 3400<br>390    | -50<br>1       | 3670<br>652      | 2380<br>281        |
| HIN-ETSU CHEMICAL                          | 2230           | -35            | 3550             | 2230               |
| HIONOGE                                    | 772            |                | 868<br>2220      | 540                |
| HISEIDO<br>HIZUOKA BANK                    | 1490<br>1309   | 3<br>-6        | 1500             | 1060               |
| HOHIKOH FUND & CO.                         | 33800          | -400           | 46300            | 31500              |
| MC<br>OFTBANK                              | 9860<br>7070   | -180<br>326    | 12000<br>7290    | 9650<br>2007       |
| YMC  | 11680          | 190            | 13390            | 9450               |
| ONY MUSIC ENTATAIA<br>JANTOMO              | 5800<br>678    | 130<br>-1      | 6350<br>1020     | 3700<br>574        |
| UMITOMO BANK                               | 1120           | 0              | 1910             | 1111               |
| JMITOMO CHEMICAL                           | 419            | o .            | 480              | 237<br>1284        |
| JMITOMO ELECTRIC IN<br>JMITOMO MARÆFIRE I  | 1320<br>786    | -21<br>-12     | 1950<br>889      | 580                |
| JMITOMO METAL INDS.                        | 195            | -5             | 290              | 139                |
| UMITOMO METAL MUNIN<br>UMITOMO TRUST & BAN | 535<br>426     | <u>ئ</u><br>16 | 743<br>1260      | 364<br>410         |
| JZUKI MOTOR                                |                | 9              | 1440             | 1040               |
| aisei<br>Aisho Pharm.                      | 277<br>2820    | 12<br>35       | 506<br>3430      | 17i<br>2460        |
| AKASHIMAYA                                 | 999            | -1             | 1480             | 646                |
| AKEDA CHEMICAL INDS                        | 3550           | 30             | 3830             | 3150               |
| AKEPUJI<br>DK                              | 7100<br>10250  | 120<br>50      | 7680<br>11700    | 4470<br>3900       |
| EUIN                                       | 380            | -1             | 510              | 220                |
| ERUMO                                      | 2580<br>339    | 80<br>5        | 2590             | 1700<br>334        |
| obu railway<br>Oho                         | 14390          | -140           | 509<br>17000     | 13300              |
| DHOKU ELBCTRIC PWR.                        | 2050           | 56             | 2060             | 1800               |
| OKAI BANK<br>OKIO MARÆFIRE INS.            | 590<br>1330    | 0<br>-20       | 1050<br>1520     | 530<br>1040        |
| OKYO ELECTRIC POWER                        | 2680           | 30             | 2750             | 2170               |
| OKYO ELECTRON<br>OKYO GAS                  | 3910<br>294    | -120<br>-2     | 8670<br>314      | 3750<br>261        |
| DEYU                                       | 376            | 0              | 640              | 375                |
| ONEN                                       | 677            | 7<br>-26       | 1200             | 630                |
| OPPAN PRINTING<br>ORAY INDS.               | 1,504<br>622   | -26<br>7       | 1870<br>830      | 1420<br>514        |
| OSHIBA                                     | 570            | -2             | 744              | 504                |
| OSTEM CORPORATION OTO                      | 1824<br>830    | -16<br>-5      | 2630<br>1370     | 1110<br>760        |
| DYO SEIKAN                                 | 1880           | -10            | 2350             | 1480               |
| DYO TRUST & BANKING                        | 526            | 16             | 1010             | 510                |
| OYODA AUTOLOOM WKS                         | 2345<br>3350   | -10<br>-50     | 2540<br>3930     | 2200<br>3050       |
| NICHARM                                    | 5230           | 150            | 5620             | 3700               |
| NY<br>EET IABAN DAN WAY                    | 2200<br>513000 | 140            | 2450             | 1640               |
| EST JAPAN RAILWAY<br>AMAGUCHI BANK         | 513000<br>1620 | 6000<br>15     | 540000<br>1819   | 367000<br>1500     |
| AMAHA                                      | 1236           | 7              | 2190             | 0011               |
| AMANOUCHI PHARMS.<br>AMATO TRANSPORT       |                | 5<br>-5        | 3250<br>1800     | 2680<br>1390       |
| AMAZAKI BAKING                             | 1167           | 12             | 1750             | 1070               |
| asuda fireamar.ins.                        | 625            | -7             | 763              | 40i                |
| · ··                                       |                |                |                  |                    |

YAMATO TRANSPORT

YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS.

**HONG KONG** 

**SINGAPORE** 

-0.04 -0.16 -0.4 -0.08 -0.35 -0.36 0

0 -0.14 0.62 -0.12 -0.11 -0.4 -0.45 0.06 0.1 -0.11 -0.03 -0.02 -0.02 -0.02

-0.32 -0.4 -0.1 -0.25 -0.08 -0.05 -0.12 -0.32 -1.4 -0.14 -0.05 -0.05 -0.05

**MALAYSIA** 

-0.32 -0.25

9.15 32.2 94.25 94.25 38.3 38.3 16.25 9.15 73 18.8 30.6 51 17.6 81.25 81.25 81

3.68 8.9 6.85 2.3 2.34 4.66 1.7 16 0.83 2.83 4.02 12.5 2.97 5.8 0.85

| AMCOR<br>AMP   | 6.67<br>21.7   | -0.01<br>0.24   |
|--|--|---|
| AUS & NZ BANKING GRO   | 9.66<br>32.9   | -0.09<br>-0.77  |
| BRAMBLES INDS.<br>BROKEN HILL PTY.   | 12.9   | -0.04   |
| CMWLBK.OF AUS.<br>COCA-COLA AMATIL   | 19.7<br>4.86   | 0.1<br>-0.09  |
| COLES MYER CSR   | 6.13<br>3.96   | -0.09<br>0.05   |
| POSTERS BREWING GP.  | 3.32   | -0.04   |
| GENERAL PR.TST.<br>LEND LEASE CORP.  | 33.5   | -0.5  |
| NAT_AUS_BANK<br>NAT_MUT_HOLDINGS   | 21.54<br>2.72  | -0.07<br>-0.09  |
| NEWS CORP.<br>NEWS CORP. PREF.ORD.   | 11.35<br>9.96  | 0.18  |
| RIO TINTO<br>ST.GEORGE BANK  | 17.7<br>10.1   | -0.05<br>0  |
| TELSTRA CORPORATION  | 4.24   | -0.12   |
| WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST   | 7.59<br>3.2  | -0.21<br>0  |
| WESTPAC BANK<br>WMC  | 9.84<br>4.37   | -0.11<br>-0.08  |
| WOODSIDE PTL.<br>WOOLWORTHS  | 7.31<br>4.98   | 10.0  |
|  |  |   |
| NE NE  | W Y  | (OI   |
|  |  |   |
| ABBOTT LABS.  AIRTOUCH COMMUNICAT  | 41.38<br>I 59,56   | 0.56<br>1.81  |
| ALLIED SIGNAL<br>ALLSTATE CORP.  | 36.13<br>42.75   | 0.69  |
| AMEREXPRESS  | 98,63  | 0.13  |
| AMER.GENERAL<br>AMER.HOME PRDS.  | 67.94<br>52.25   | 1.94<br>1.88  |
| AMERINTLEP.  AMERICA ONLINE DEL  | 92.06<br>109. <del>69</del>  | 2.69<br>2.56  |
| AMERITECH<br>AMGEN   | 47.25<br>69,56   | 0.69<br>-0.06   |
| AMOCO (US)   | 48.19  | 131   |
| AMR (AMERICAN AIRLIN<br>ANHEUSER-BUSCH   | 62.81<br>50.88   | 0.13<br>0.44  |
| AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD  | 57<br>65.88  | 0.06<br>0.38  |
| AUTOMATIC DATA PROC.<br>BANC ONE   | 69.13<br>46.06   | 2.44<br>1.56  |
| BANK OF MONTREAL QUE   | 44.63  | 2.88  |
| BANK OF NEW YORK<br>BANKAMERICA  | 6 <u>1</u><br>81,13  | 2.44<br>1.13  |
| BANKBOSTON<br>BAXTER INTL.   | · 45.81<br>58.5  | 1.13<br>0.63  |
| BELL ATLANTIC  | 41.5   | -0.25   |
| BELLSOUTH<br>BERKSHIRE HATHAWAY  | 66,06<br>69105   | -0,44<br>205  |
| BEST FOODS<br>BOEING   | 52.94<br>38.88   | 0.33  |
| BOSTON SCIENTIFIC  | 74.38  | 2.06  |
| BRISTOL MYERS SQUIBB<br>BURLINGTON NTHN.SANT   | 109<br>99  | 3.63  |
| CAMPBELL SOUP<br>CARNIVAL CORP.A   | 51.75<br>32.75   | 1.38<br>-0.06   |
| CATERFILLAR<br>CBS.  | 48.38<br>30.31   | 0.81  |
| CENDANT  | 16.13  | 2   |
| CHASE MANRATTAN<br>CHEVRON   | 66.19<br>79.88   | 0,44<br>0.5   |
| CHRYSLER<br>CIGNA  | 58.25<br>64.63   | 1.69<br>0.75  |
| CISCO SYSTEMS  | 98.56  | 0.56  |
| CITICORP<br>CLEAR CHILCOMMS.   | 147<br>54,25   | 2.25<br>2.5   |
| COCA COLA<br>COCA COLA ENTS.   | 79.69<br>28.5  | 0.19<br>0.19  |
| COLGATE-PALM.  | 87 <i>5</i>  | 1,88  |
| COLT TELECOM GP.SPN.<br>COLUMBIA/HCA HEALTHO   | 175<br>25.13   | 0<br>0.13   |
| COMCAST SPECIAL 'A' COMPAO COMPUTERS   | 47.06<br>34.19   | 2.63<br>0.31  |
| COMPUTER ASSOCIANTL  | 38,44  | 1.63  |
| CORESTATES FINL, DEA   | 98<br>43.5   | 0<br>1.31   |
| DAYTON-HUDSON<br>DELL COMPUTER   | 47.63<br>107.56  | 0.25<br>1.31  |
| DISNEY (WALT)<br>DOW CHEMICALS   | 32.44<br>91.25   | 0.31<br>1.25  |
| DU PONT E I DE NEMOU   | 60.5   | 0.56  |
| DUKE ENERGY<br>EASTMAN KODAK   | 59,44<br>81,69   | 1<br>-0.81  |
| ELECTRONIC DATA SYST<br>EMC CORP.MASS.   | 41.69  | 1.19  |
| EMERSON ELECTRIC   | 52.88<br>62  | 0.63<br>-0.19   |
| ENRON CORP<br>EQUITABLE COMPANIES  | 47.75<br>71.63   | 8<br>2.5  |
| EXXON  | 67.06  | -0.94   |
| FANNIE MAE   | \$8.75   | 0.81  |
| FIFTH THIRD BANCORP.   | 58,13  | 1.63  |
| FIRST CHICAGO NBD  | 75   | 3   |
| FIRST CHICAGO NBD<br>FIRST DATA<br>FIRST UNKN  | 75<br>26.25<br>56.31   | 3<br>-0.06<br>2.38  |
| FIRST CHICAGO NBD<br>FIRST DATA  | 75<br>26.25  | 3<br>-0.06  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31  | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19  |
| FIRST CHICAGO NED<br>FIRST DATA<br>FIRST UNION<br>FLEET FINL.GP<br>FORD MOTOR<br>FREDDIE MAC<br>GANNETT<br>GAP   | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64<br>66.56   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06  |
| FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNET! GAP GEN.ELBC. GEN.RE  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>54<br>66.56<br>89.38<br>234.13  | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC.   | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>54<br>66.56<br>89.38<br>234.13<br>69.63   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06<br>0.63  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.ELBC. GEN.ELBC. GENERAL MOTORS GILLETTE GTE  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64<br>66.56<br>89.38<br>234.13<br>69.63<br>51.06<br>49.5  | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5   |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELSC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64<br>66.56<br>89.38<br>234.13<br>69.63<br>51.06<br>49.5<br>23.19<br>52.44  | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0  |
| FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64<br>66.56<br>89.38<br>234.13<br>69.63<br>51.06<br>49.5<br>28.19   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>0.63<br>0.5<br>0  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNKON FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.EL.BC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOUSEHOLD INTL.  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64<br>66.56<br>89.38<br>234.13<br>69.63<br>51.06<br>49.5<br>28.19<br>57.44<br>52<br>43.5<br>43.19   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.63<br>1.89<br>1.69  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRST WNON FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS CILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINGIS TOOL WKS. INTEL   | 75 26.25 56.31 78.25 51.63 43.31 64.65.56 89.38 234.13 69.55 23.19 52.44 52 43.5 43.19 543.88 83.63  | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>2.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.69<br>1.31<br>0.88  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD UNTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER  | 75 26.25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 2   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>1.88<br>1.69<br>1.31<br>0.88<br>1.06<br>-0.5   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. G | 75 26:25 56:31 78:25 51:63 43:31 64:65:56 89:38 234:13 51:06 49:5 23.19 52:44 52 43:5 43:5 43:5 43:5 123   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.63<br>1.83<br>1.83<br>1.83<br>1.88<br>1.06  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSJMACH. INTL. PAEER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP  | 75 26.25 56.31 78.25 51.63 43.31 64 66.56 69.58 234.13 69.63 51.06 49.5 22 43.5 43.19 52.24 43.19 51.08 123 75.06 130.81 30.25   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>2.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.63<br>1.88<br>1.06<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.88  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HENZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTLE INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER INTL. PA | 75 26.25 56.31 78.25 51.63 43.31 64 66.56 89.38 234.13 69.63 51.06 49.5 23.19 54.88 85.63 123 43.13 75.06 123 43.13 43.25 41.81 40.5   | 3<br>-0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>0.19<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>0.65<br>0.5<br>0.5<br>1.88<br>1.08<br>1.69<br>1.31<br>0.88<br>1.05<br>0.5<br>0.5<br>0.6<br>0.63   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST WNON FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL NTLBUSMACH. INTL-PAER JOHNSON & HOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP  | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64.55<br>89.38<br>234.13<br>69.53<br>23.19<br>52.44<br>52<br>43.19<br>54.88<br>85.63<br>128<br>43.13<br>75.06<br>30.81<br>40.5<br>68.63<br>40.5<br>68.63<br>40.5<br>68.63<br>69.5<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81<br>80.81 | 3<br>-0.06<br>-0.23<br>-0.19<br>-0.19<br>-2.13<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.0 |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOWEDHOLD INTL. ELINOIS TOOL WKS. INTL. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWER TORSON   | 75 26.25 56.31 78.25 51.43 43.31 69.63 51.06 69.5 23.19 54.88 83.63 128 43.13 75.06 140.5 68.63 95.31 95.31 9  | 3<br>-0.06<br>-0.23<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.03<br>-0.0 |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST WNON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN   | 75 26.25 56.31 78.25 51.63 143.31 64.56 56.56 89.38 234.13 69.53 234.19 54.88 85.63 128 43.19 54.88 15.63 128 43.13 75.06 63.63 15.31 90.31 33.19 90 58.31   | 3<br>-0.06<br>-0.23<br>-0.19<br>-0.19<br>-2.13<br>-0.05<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNYON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.RE GENERAL MOTORS CILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & FOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLLY-CLARK LEVEL 3 COMMIS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.  | 75 26.25 56.31 78.25 51.63 43.31 64.65 56 69.53 23.4.13 69.63 51.06 49.5 23.19 54.88 43.19 54.88 43.19 54.81 40.5 39.31 63.63 33.19 95.31 63.63 32.44  | 3<br>-0.06<br>-0.23<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.63<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEST FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.EL | 75 26.25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 2   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.05<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE LILLOGI KEYCORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS   | 75<br>26.25<br>56.31<br>78.25<br>51.63<br>43.31<br>64.55<br>69.53<br>23.4.13<br>69.63<br>51.06<br>49.5<br>28.19<br>54.88<br>43.19<br>54.88<br>43.19<br>54.88<br>43.19<br>54.88<br>43.13<br>75.06<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>68.63<br>95.31<br>95.31<br>86.63<br>95.31<br>86.63<br>95.31<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86.63<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86<br>86                      | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.83<br>1.83<br>1.84<br>1.96<br>-0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.6<br>1.31<br>0.88<br>1.31<br>0.88<br>1.31<br>0.99<br>0.19<br>0.19<br>0.19<br>0.19<br>0.19<br>0.19<br>0.1  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCIENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP.  | 75 26.25 25 26.31 78.25 51.63 1 64 66.53 8 234.13 69.63 51.05 23.19 43.25 41.83 83.63 123 43.13 75.06 1 32.25 41.81 68.63 95.31 99.58 31.63 32.44 65.81 95.31 90.58 31.63 32.44 65.81 56.8   | 3 -0.06<br>2.3%<br>1.81<br>0.94<br>2.13<br>4.06<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>1.88<br>1.06<br>0.63<br>1.81<br>1.06<br>0.63<br>0.81<br>1.06<br>0.81<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.89<br>0.81<br>0.81<br>0.81<br>0.81<br>0.81<br>0.81<br>0.81<br>0.81   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. HED. HEWLSTTPACKARD HOW.ESTTPACKARD HOW.   | 75 26.25 25 26.31 78.25 51.63 143.31 69.63 89.38 234.13 69.5 23.19 54.88 85.63 123 43.19 54.88 85.63 123 43.19 56.63 123.19 90 58.31 65.81 65.81 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 68.63 15.63 65.81 61.75 65.63 15.63   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNNON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.ELBC. GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE HBO HOUSEHOLD INTL. LLLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL.PAFER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEYCORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT   | 75 26.25 56.31 78.25 51.33 1 64.56 56 56 89.38 234.13 69.53 234.13 69.5 23.19 51.44 52 43.19 54.88 85.63 128 40.5 68.63 89.31 99.31 63.63 40.5 68.63 12.31 75.06 68.63 80.25 105.06 61.75 28.63 80.25 105.06 80.25 86.28 80.25 86.28 80.25 86.28 80.25 86.26 80.25 80.25 86.26 80.25 86.26 80.25   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.05<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLL BUSJMACHL INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCIONT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDORALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERKL | 75 26.25 25 26.31 78.25 51.63 143.31 69.63 51.06 69.52 234.13 69.63 51.06 49.5 23.19 54.88 85.63 123 43.13 75.06 140.5 68.63 95.31 69.63 52.44 65.75 68.63 52.44 651.75 68.63 52.44 651.75 68.63 52.44 651.75 68.63 75.06 75.06 78.0   | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>4.06<br>1.06<br>1.05<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>1.88<br>1.63<br>1.63<br>1.81<br>1.63<br>1.63<br>0.81<br>1.06<br>0.88<br>1.06<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BATLBUS.MACH INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNG. MOBIL MONSANTO MONSANTO   | 75 26.25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 2   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.05<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNTON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS CILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINGIS TOOL WKS. INTEL INTLEUS MACH. INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC METLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGSTLON WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA  | 75 26.25 56.31 78.25 51.33 164 65.56 69.38 234.13 69.53 69.53 128 43.19 54.88 51.06 49.5 68.51 95.31 68.63 32.44 65.81 61.75 68.63 78.06 78.06 78.06 78.06 66.75   | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.89<br>1.31<br>0.88<br>1.06<br>-0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63   |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENLELSC. GENLE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOWEDHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTLL INTLL BUSLMACH. INTLL PACKARD HOMSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWER COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP   | 75 26.25 25 25 26 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25   | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>4.06<br>1.06<br>1.05<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>1.88<br>1.63<br>1.63<br>1.81<br>1.06<br>0.5<br>0.5<br>1.81<br>1.63<br>1.63<br>1.64<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.31<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.69<br>1.56<br>0.60<br>0.60<br>0.60<br>0.60<br>0.60<br>0.60<br>0.60<br>0   |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST UNNON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINGIS TOOL WKS. INTEL NTLLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRIL LYNCH MGSTLDN WYTTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MONSANTO MONSANTO MONGAN IP MOTOROLA NATIONSBANK NORWEST   | 75 26.25   56.31   78.25   51.33   64.56   59.38   234.13   69.38   234.13   69.59   28.19   54.88   52.31   54.81   61.75   66.56   86.51   56.68   66.78   66.78   66.78   66.78   66.78   66.78   66.81   66.78   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86   66.81   66.86    66.86   66.86   66.86    66.86   66.86   66.86    66.86    66.86   66.86    66.8   | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>2.13<br>4.06<br>0.63<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.63<br>1.88<br>1.69<br>1.31<br>0.88<br>1.31<br>0.88<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.44<br>0.63<br>0.63<br>0.61<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63<br>0.63  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST LAND FIRST SAND FIRST MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLEASHACH INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MENSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MEDITONIC METALON METALONE METALONE METALONE METALONE METALONE METALONE MOSLAND MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTIY MATTORSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY IC   | 75 26.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.26   78.   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. HEDO HENZ HJ HEWLSTT.PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL. INTL. INTL. INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LULLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MENA CORP. MCDORALDS MCI COMMS, MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERKL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MAJG. MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PPIZER  | 75 26.25   78.26   78.   | 3 -0.06<br>-0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNTON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.EL.BC. GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE HBO HOUSEHOLD INTL. LLLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL.PAEPR JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP LOWES COS, LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMIS, MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOPT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS  | 75 26.25   78.26   78.26    78.26   78.26   78.26   78.26    78.26   78.26   78.26    78.26   78.26    | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.94<br>2.13<br>4.06<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>1.88<br>1.69<br>1.61<br>1.63<br>1.83<br>0.81<br>1.64<br>1.38<br>1.56<br>0.44<br>1.38<br>1.56<br>0.44<br>1.38<br>1.56<br>0.5<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69  |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTI. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTILPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MEDIAONE MEDIAONE GP. MEDITONIC METALL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORIS PITNEY-BOWES   | 75 26.25 78.   | 3 -0.06 2.38 1.81 0.94 2.13 4.06 1.06 1.05 0.5 0.5 1.88 1.69 1.31 0.88 1.06 0.19 1.31 0.89 1.44 0.49 1.36 1.56 0 0.44 0.69 1.31 1.56 0 0.44 0.69 1.31 1.56 0 0.44 0.69 1.31 1.56 0 0.44 0.69 1.31 1.56 0 0.44 0.69 1.31 1.56 0 0.45 0.51 0.55 0.55 0.55 0.55 0.55 0.55 0.5  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS, MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCL MINNESOTA MNG.& MNG. MONGANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP, PENEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE  | 75 26:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25<br>78:25  | 3 -0.06 2.38 1.81 0.94 2.13 4.06 1.06 0.53 0.5 0.5 0.1.88 1.69 1.31 0.88 1.06 0.38 0.81 1.06 0.44 0.48 0.49 1.18 1.56 0 0.44 0.49 1.18 1.56 0 0.44 0.69 1.18 1.56 0 0.44 0.69 1.18 1.56 0 0.44 0.69 1.18 1.56 0 0.41 0.50 0.81 1.56 0 0.81 1.56 0 0.81 0.81 0.81 0.81 0.81 0.81 0.81 0.   |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  MTLBUSMACH. INTL.PAFER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICE BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS. RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS.INTL. RATHEON B' RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. RECOMMS. R | 75 26.25 78.   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNYON FLEET FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINGIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MEST ON MORGAN JP MOTOROLA MATCITY MATIONSBANK MORGAN JP MOTOROLA NATCITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENERY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PTONES AMBLE QWEST COMMS. ITIL PROPRIS PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS. ITIL PAPERS PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.   | 75 26.25   78.26   78.26    78.26   78.26   78.26    78.26   78.26    78.26   78.26    78.26   78.26    78.2   | 3 -0.06<br>-0.19<br>2.13<br>4.06<br>1.06<br>1.06<br>1.06<br>1.06<br>1.06<br>1.06<br>1.06<br>1   |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLLAFER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS, MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK  | 75 26:314 75:25 78   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.0    |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  NTILBUS MACH. INTLAFEER IOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. LUCENT TECHNOLOGIES MRSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NATLCITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RAYTHEON B' SAREWAY SAR LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER   | 75 26.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.25   78.26    78.26   78.26   78.26   78.26    78.26   78.26   78.26    78.26   78.26    | 3 -0.06 2.38 1.81 0.94 2.13 4.06 0.63 1.88 1.69 1.63 1.88 1.69 1.64 1.38 1.56 0.19 0.69 1.44 1.38 1.56 0.25 1.19 1.63 1.56 0.25 1.63 1.56 0.25 1.63 1.63 1.64 0.69 1.64 1.66 0.65 0.65 0.66 0.66 0.66 0.66 0.66 0   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST UNNON FLEST FINLGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL NTILBUS.MACH INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC METALON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGSTLDN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MAPG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENERY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFEWAY SAFEWAY SCHEUNBERGER SCHEUCK SECURITY FIRST NETWO   | 75 26:25 78:   | 3 -0.06<br>2.38<br>1.81<br>0.99<br>2.13<br>4.06<br>0.63<br>1.63<br>1.83<br>1.81<br>0.86<br>1.31<br>0.88<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>0.89<br>1.31<br>1.53<br>1.53<br>1.53<br>1.53<br>1.53<br>1.53<br>1.53   |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST LATA FORD MOTOR FLEDE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLEASMACH INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MEDITONIC MEDITONIC MEDITONIC METALL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNTG MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITCHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE QUEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHERING-PI-OUGH SCHEUMBERER SCHER ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT  | 75 26:314 75:25 78   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRIST UNTON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS, LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK ME | 75 26:25 78:   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  NITLABUS MACH. INTL-PACER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEYCORP KEYCORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PITZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER SEAR ROEBUCK SCHLUBBERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCK SCHLUBBERGER SEAR ROEBUCK SCHLUBBERGER SEAR ROEBUCK SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCK SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEAR ROEBUCH SCHLUBRERGER SEA | 75 26.231 75.265 78.25 7   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.06<br>-0.05<br>-0.18<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRIST UNYON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTI. LILINOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH INTL-PAPER JOHNSON & HOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCIENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MESTONIC MERILL LYNCH MGST.DIN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MOTOR MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENERY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILJMBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS  | 75 26:314 56:538 234.13 69:53 52:44 56:538 234.13 69:53 52:54 54:55 68:538 52:54 54:55 68:538 52:54 54:55 68:538 52:54 54:55 68:538 52:54 54:55 68:55  | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.20<br>-0.18<br>-0.20<br>-0.18<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.20<br>-0.2    |
| FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FORD MOTOR FORD MOTOR FORD MOTOR GENELEC. GENER GENERAL MOTORS GELLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MCI COMMS. MCILONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NOR WEST TORACH PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP MORRIS PINNEY JC PESSICO PETER PHARMACLA UPJOHN PHILIP PHARMACLA UPJOHN PHILIP PHARMACLA UPJOHN PHILIP PHARMACLA UPJOHN PHILIP PHARMACLA UPJOHN PHILIP PHARMACLA UPJOHN PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA PHARMACLA | 75 26:31 75:25 78:   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.   |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  INTL BUSSMACH. INTL PACER IOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP MCDONALDS MCI COMMS. MCICCOMMS. MCICCOMMS. MCICCOMMS. MCICCOMMS. MCICCOMS. MCONALDS MCI COMMS. MCICCOMMS.  | 75 26:31 5 6:53 3 3 4:13 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 4:15 6 6:53 3 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 3 5 6 6:53 3 6:53   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRIST UNNON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINGIS TOOL WKS. INTEL NTILBUS.MACH INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGSTLON WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNGL& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PTINEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFA LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCARS ROEBUCK SCHUTTY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELECOMJEW LIBERTY TELLABS TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES  | 75 26:31 5 6:53 3 3 4:55 6:53 3 4:55 6:53 3 4:55 6:53 3 5:   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.  |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTI. LILINOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH INTLPAPER JOHNSON & HOHNSON KELLOOG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LULLY TI TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDORALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MESTONIC MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MATOR MOBIL MONGANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULJMBERGER SEARS ROBEUCK SCHUTTY FIRST NETWO SOUTHERN SPINNT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERNE, PLOUGH SCHULJMBERGER SEARS ROBEUCK SCHURTLY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM JEEV LIBERTY TELLABS TELACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW  | 75 26231 2534 34 46 65 32 33 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36 69 32 4.13 69 1.36  | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.10<br>-0.18<br>-0.19<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.0<br>-0.  |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST CHICAGO FREDDE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLIBUS.MACH. INTLIPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MEDITONIC METALORY MEDITONIC METALORY M | 75 26:31   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.1    |
| FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST DATA FRIST UNKON FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  NTILBUS MACH INTL. PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL  NTILBUS MACH INTL. PACKARD LOUNG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCINT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. LUCINT TECHNOLOGIES MCI COMMS. MCI COM | 75 26:31   | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.13<br>-0.06<br>-0.05<br>-0.18<br>-0.19<br>-0.06<br>-0.13<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.1    |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRIST UNYON FLEET FINLIGP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTI. LILNOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH INTILPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMBERLLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LULLY TIECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MEDIAONE GP. MEDITONIC MEDIAONE GP. MEDITONIC MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO OMORGAN IP MOTOROLA NATLCTTY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMISSINTL RATTHEON B' SAFEMAP SARA LEE CORP. PENARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMISSINTL RATTHEON B' SAFEMAP SARA LEE CORP. PENARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMISSINTL RATTHEON B' SAFEMAP SARA LEE CORP. PENARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULJMBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROS YSTEMS SUN TRUST BANKS TELECOM MUNICATIONS TELLABS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TVO INIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT  | 75 26:231  | 3 -0.06<br>-0.19<br>2.13<br>4.06<br>0.63<br>1.63<br>1.63<br>1.63<br>1.63<br>1.64<br>1.65<br>0.63<br>0.81<br>1.66<br>0.69<br>0.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.31<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.69<br>1.6   |
| FRST CHICAGO NBD FRST DATA FRST DATA FRST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST DATA FRIST CHICAGP FORD MOTOR FLEDE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HBO HEINZ HJ HEWLSTT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL NTL BUS.MACH. INTL. PACER IOHNSON & HOHNSON KELLOOG KEYCORP KUMERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MICDONALDS MCI COMMS. MCI COMMS. MCICONALDS MCI COMMS. MCICONALDS MCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERKIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PINC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RATTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PINC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPINNT SUNTRUST BANKS TELECOMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPINNT SUNTRUST BANKS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPINNT SUNTRUST BANKS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUBBERGER TRAVELERS GP. TYOTO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US BANCORP DEL. US WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALCREEN WALCREEN WALCREEN   | 75 26:31 5 6:53 3 3 4:13 6:54 5 3 3 4:13 6:54 5 3 3 5 4:13 6:54 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5  | 3 -0.06<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.19<br>-0.1    |

| YTL POWER  | 1.94  | -0.14  | 3.6  | 1.94   | _ |
|--|---|--|--|--|---|
| AI   | STR   | AL   | ΙA   |  | ı |
|  |   |  |  |  | ٤ |
| AMCOR<br>AMP   | 6.67<br>21.7  | -0.01<br>0.24  | 8.93<br>23   | 6.18   |   |
| AUS & NZ BANKING GRO   | 9.66  | -0.09  | 11.88  | 9.08   |   |
| BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.  | 32.9<br>12.9  | -0.77<br>-0.04   | 35.15<br>17.5<br>20.55   | 24.5<br>12.66  |   |
| CMWLBK.OF AUS.<br>COCA-COLA AMATIL   | 19.7<br>4.86  | 0.1<br>-0.09   | 20.55<br>10.84   | 14,7<br>4,81   |   |
| COLES MYER CSR   | 6.13<br>3.98  | -0.09<br>0.05  | 7.95<br>5.9  | 5.97<br>3.93   |   |
| POSTERS BREWING GP. GENERAL PR.TST.  | 3.32<br>2.67  | -0.04<br>-0.02   | 3.84<br>3.01   | 2.57<br>2.42   |   |
| LEND LEASE CORP.   | 33.5  | -0.5<br>-0.07  | 38.15<br>23.35   | 26.94<br>18.75   |   |
| NAT_AUS_BANK<br>NAT_MUT_HOLDINGS   | 21.54<br>2.72   | -0.09  | 4.03   | 1.95   |   |
| NEWS CORP.<br>NEWS CORP. PREF.ORD.   | 11.35<br>9.96   | 0.18   | 13.21<br>11.81   | 5.81<br>4.79   |   |
| RIO TINTO<br>ST.GEORGE BANK  | 17.7<br>10.1  | -0.05<br>0   | 22.3<br>10.75  | 16.05<br>7.95  |   |
| TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG.   |   | -0.12<br>-0.21   | 4.7<br>8.62  | 2.53<br>4.81   |   |
| WESTFIELD TRUST  | 3.2<br>9.84   | 0  | 3.46<br>11.38  | 2.54<br>7.73   |   |
| WESTPAC BANK<br>WMC  | 4.37  | -0.08  | 7.47   | 4.33   |   |
| WOODSIDE PTL.<br>WOOLWORTHS  | 7.31<br>4.98  | 10.0-<br>10.0-   | 13.35<br>6.1   | 7.3<br>4.05  |   |
| 2.77   | 7777  | 70 D   | TZ   |  | ٦ |
| N.   | EW Y  | (OR  |  |  |   |
| ABBOTT LABS.   | 41.38   | 0.56   | 45.06  | 29.13  | _ |
| AIRTOUCH COMMUNICA   | TI 59,56  | 1.81   | 64.88<br>47.13   | 32.75<br>33.63   |   |
| ALLIED SIGNAL<br>ALLSTATE CORP.  | 36.13<br>42.75  | 1.19   | 51.5   | 35.5   |   |
| AMER.EXPRESS<br>AMER.GENERAL   | 98.63<br>67.94  | 0.13<br>1.94   | 117.88<br>75.3 <b>\$</b>   | 74.75<br>47.81   |   |
| AMER HOME PRDS.  AMER INTL.GP.   | 52.25<br>92.06  | 1.88<br>2.69   | 54.31<br>101.96  | 34,59<br>62,92   |   |
| AMERICA ONLINE DEL.<br>AMERITECH   | 109. <del>69</del><br>47.25   | 2.56<br>0.69   | 136.13<br>51.94  | 32.12<br>31.19   |   |
| AMGEN  | 69,56<br>48,19  | -0.06<br>1.31  | 76.31<br>49.19   | 45.94<br>39.56   |   |
| AMOCO (US)<br>AMR (AMERICAN AIRLIN   | 62.81   | 0.13   | 89.25  | 50.38  |   |
| ANHEUSER-BUSCH<br>AT&T CORP.   | 50,88<br>57   | 0.06   | 53.13<br>68  | 39.5<br>39   |   |
| ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC   | 65.88<br>. 69.13  | 0.38<br>2.44   | 86.69<br>74.94   | 64,19<br>45,13   |   |
| BANC ONE<br>BANK OF MONTREAL QU  | 46.06   | 1.56<br>2.88   | 64. <b>\$18</b><br>60.06   | 43.01<br>37.75   |   |
| BANK OF NEW YORK   | 61  | 2.44   | 67.94<br>99.31   | 44.63<br>62.63   |   |
| BANKAMERICA<br>BANKBOSTON  | 81,13<br>· 45.81  | 1.13   | 58.69  | 38.53  |   |
| BAXTER INTL<br>BELL ATLANTIC   | 58.5<br>41.5  | 0.63<br>-0.25  | 61.69<br>52.41   | 44<br>36.19  |   |
| BELLSOUTH<br>BERKSHIRE HATHAWAY  | 66.06<br>69105  | -0,44<br>205   | 72.19<br>80900   | 43.81<br>41500   |   |
| BEST POODS<br>BOEING   | 52.94<br>38.88  | 0.33   | 60<br>57,94  | 44.12<br>36.5  |   |
| BOSTON SCIENTIFIC  | 74.38   | 2.06   | 78   | 41.56  |   |
| BRISTOL MYERS SQUIBB<br>BURLINGTON NTHN SAM  |   | 1.44<br>3.63   | 125.81<br>106.75   | 73.19<br>85  |   |
| CAMPBELL SOUP<br>CARNIVAL CORP.A   | 51.75<br>32.75  | 1.38<br>-0.06  | 60.11<br>42.06   | 44.42<br>21.34   |   |
| CARNIVAL CORP.A<br>CATERPILLAR<br>CBS.<br>CENDANT<br>CHASE MANHATTAN   | 32.75<br>48.38<br>30.31<br>16.13  | 0.81   | 42.06<br>60.94<br>36.19<br>41.38<br>77   | 44.75<br>25.06   |   |
| CENDANT  | 16.13   | 2  | 41.38  | 14.13<br>50.94   |   |
| CHEVRON  | 79.88   | 0.5  | 88.69  | 71.13  |   |
| CHRYSLER<br>CIGNA  | 58.25<br>64.63  | 1.69<br>0.75   | 60.63<br>74.25   | 32<br>51.21  |   |
| CISCO SYSTEMS<br>CITICORP  | 98.56<br>147  | 0.56<br>2.25   | 103.19<br>180,58   | 46.5<br>112.75   |   |
| CAMINELLS AUP CARINVAL CORP.A CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHEYSLER CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA ENTS. COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANCA HEALTH COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSINTI. CORESTATES FINL DEA CVS DANTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMBIALS DU PONT EI DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ERRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXCON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FRST CHICAGO NED FRST UNKON FLET ET FILL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP GENLELEC. GENRE GENERAL MOTORS CILLETTE CITE HBO HEND HI  | 54.25<br>70.60  | 2.5  | 61.75<br>87.04   | 29.91<br>53.56   |   |
| COCA COLA ENTS.  | 28.5  | 0.19   | 41.13  | 25,69<br>61.81   |   |
| COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.   | 87.5<br>175   | 0<br>1'88  | 96.94<br>223   | 61,81<br>24, <b>3</b> 8  |   |
| COLUMBIA/HCA HEALTH<br>COMCAST SPECIAL 'A'   | C 25.13<br>47.06  | 0.13<br>2.63   | 34.19<br>48.75   | 24.38<br>22.72   |   |
| COMPAQ COMPUTERS   | 34.19   | 0.31   | 39.13  | 23.25<br>30.75   |   |
| CORESTATES FINL DEA  | 98  | 0  | 101.75   | 60.88  |   |
| DAYTON-HUDSON  | 43.5<br>47.63   | 1.31<br>0.25   | 44,94<br>52,63   | 27.5<br>26.19  |   |
| DELL COMPUTER<br>DISNEY (WALD)   | 107.56<br>32.44   | 1.31   | 117.56<br>42.37  | 36<br>25.25  |   |
| DOW CHEMICALS  | 91.25   | 1.25   | 101.5  | 86.25<br>53.5  |   |
| DUKE ENERGY  | 59.44   | 1  | 62.56  | 45.75  |   |
| ELECTRONIC DATA SYST   | \$1,69<br>41,69   | -0.81<br>1.19  | 88.19<br>50.25   | 54.13<br>32.63   |   |
| EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC  | 32.88<br>62   | 0.63   | 53.63<br>67.13   | 23.63<br>51.56   |   |
| ENRON CORP   | 47.75   | 0  | 57.94  | 35.63  |   |
| EXXON  | 71.63<br>67.06  | 2.5<br>-0.94   | 83.31<br>75.63   | 38,94<br>58  |   |
| FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.  | \$8.75<br>\$8.13  | 0.81<br>1.63   | 68.31<br>65.88   | 43.5<br>39   |   |
| FIRST CHICAGO NBD  | 75  | 3  | 97.5   | 68.19<br>25.69   |   |
| FIRST UNION  | 56.31   | 2.38   | 65.69  | 45.88  |   |
| FLEET FINL GP<br>FORD MOTOR  | 78.25<br>51.63  | 1.81<br>0.94   | 90<br>60.75  | 61.94<br>26.51   |   |
| FREDDIE MAC  | 43.31<br>54   | 0.19   | 51.38<br>74.69   | 32,38<br>47,69   |   |
| GAP  | 66.56   | 4.06   | 66.75  | 28.29  |   |
| GEN.RE   | 234.13  | 1.06   | 96.69<br>259.69  | 61.94<br>193.19  |   |
| GENERAL MOTORS<br>GILLETTE   | 69,63<br>51,06  | 0.63<br>0.5  | 76<br>62.56  | 56.31<br>39.5  |   |
| GTE<br>HBO   | 49.5  | 0  | 62<br>37.5<br>59.44  | 41.88<br>17.91   |   |
| HEINZ HJ   | 28.19<br>52.44  | 1.63   | 59.44  | 7.000  |   |
| HEINZ HI<br>HEWLETT-PACKARD<br>HOME DEPOT  | 52<br>43.5  | 1.05<br>0.63<br>0.5<br>0<br>1.88<br>1.63<br>1.88<br>1.69<br>1.31   | 81.63<br>48.69   | 50.13<br>23.59   |   |
| HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL  | 43.19<br>54.88  | 1.31   | 52.44<br>71.81   | 36,48<br>46,88   |   |
| INTEL  | 85.63   | 1.06   | 100.5  | 65.94  |   |
| INTLPAPER  | 43.13   | دي-<br>2.5   | 133,38<br>58,06  | 41.94  |   |
| KELLOOG  | 75.06<br>30.81  | 1.06<br>0.38   | 79.38<br>50.31   | 55<br>30.44  |   |
| KEYCORP<br>KIMBERLY-CLARK  | 32.25<br>41.91  | 0.81<br>21.0   | 43.13  | 29.31<br>41.25   |   |
| LEVEL 3 COMMS.   | 40.5  | 0.69   | 38.94<br>42.12<br>72.19  | 6.2  |   |
| LOCKHEED MARTIN COR  | 95.31   | 1.44<br>-0.44  | 117  | 50.5<br>91.94 .  |   |
| HOUSEHOLD BYTL ELLINOIS TOOL WKS. INTEL BYTLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOOG KEYCORP KDMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN COR! LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN  | 38,19<br>90   | 1.38<br>1.56   | 117<br>45.13<br>102.25   | 17,22<br>36,47   |   |
| MAY DEPT.STORES  | 58.31<br>63.63  | 0.44   | 64<br>70.63  | 45.5<br>50.31  |   |
| MBNA CORP.<br>MCDONALDS  | 32,44<br>65,81  | 0.69   | 38<br>74.13  | 25.56<br>44.06   |   |
| MCI COMMS,<br>MEDIAONE GP.   | 61.75<br>49.13  | 1.63   | 69.56  | 27.31  |   |
| MEDTRONIC  | \$6.19  | 1.56<br>0.25   | 49.63<br>69.81   | 19.94<br>42.5  |   |
| MELLON BANK MERCK  | 61.75<br>125.25   | 1.19   | 78<br>138_38   | 46.44<br>85  |   |
| MERRILL LYNCH<br>MGST.DN.WITTER & CO   | 86.88<br>80.25  | 0.38<br>-0.81  | 107.94<br>96.88  | 60.44<br>47.31   |   |
| MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNF  | 105.06  | 1.63   | 117.94   | \$9.47<br>73.63  |   |
| MOBIL MONSANTO   | 66.75   | 1.31   | 82.56  | 62.94  |   |
| MORGAN JP  | \$6.81<br>118.5   | 1.69<br>3  | 59.81<br>148.69  | 36.56<br>98.81   |   |
| MOTOROLA<br>NATICITY   | \$1.88<br>63.81   | 0<br>1.25  | 82.5<br>77.5   | 49.06<br>56.13   |   |
| NATIONSBANK<br>NORWEST   | 72.56<br>33.69  | 1.5<br>0.56  | 87.94<br>43.44   | 56.88<br>28.72   |   |
| ORACLE CORP.<br>PENNEY IC  | 25.31<br>57.31  | 0.81   | 41.13  | 18.06  |   |
| PEPSICO  | 34.13   | -0.5   | 44.69  | 54.5<br>32.98  |   |
| PHARMACIA UPIOHN   | 101.81<br>44.5  | -2.13<br>1   | 118,69<br>49,13  | 52.44<br>30  |   |
| PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES   | 42.06<br>\$3.38   | 0.25<br>0.63   | 47.88<br>54.88   | 35.19<br>37  |   |
| PNC BANK<br>PROCTER & GAMBLE   | 48.31<br>79.63  | 0.81   | 64.88<br>94  | 42.38<br>64.72   |   |
| QWEST COMMS_INTL.<br>RAYTHEON B'   | 39.06<br>32.25  | 1.63   | 46<br>60.69  | 16.25<br>46.75   |   |
| SAFEWAY<br>SARA LEE CORP.  | 42<br>50,31   | -0.25<br>0.06  | 46.69  | 25_38  |   |
| SBC COMMUNICATIONS<br>SCHERING-PLOUGH  | 38.81   | 0.25   | 63.19<br>46  | 39.5<br>27.19  |   |
| SCHLUMBERGER   | 93<br>56  | -0.63<br>1   | 105.5<br>94.19   | 47<br>55   |   |
| CEADE DOCUMENT   | 48.13   | 1.5<br>-1.38   | 63.75<br>26.38   | 39.88<br>5.75  |   |
| SEARS ROEBUCK<br>SECURITY FIRST NETWO  | 17.5  |  | 28.81  | 20.88<br>45.38   |   |
| SECURITY FIRST NETWO<br>SOUTHERN<br>SPRINT   | 17.5<br>26.69<br>69.69  | 0.69<br>0.44   | 75   |  |   |
| SECURITY FIRST NETWO<br>SOUTHERN<br>SPRINT<br>SUN MICROSYSTEMS<br>SUNTRUST BANKS   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48  | 0.44   | 53.31  | 31.75<br>60.69   |   |
| SECURITY FIRST NETWO<br>SOUTHERN<br>SPRINT<br>SUN MICROSYSTEMS   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69  | 0.44<br>0.13<br>1.13   | 53.31<br>87.44<br>41.75  | 60.69<br>17.5  |   |
| SECURITY FIRST NETWO<br>SOUTHERN<br>SPRINT<br>SUN MICROSYSTEMS<br>SUNTRUST BANKS<br>TELE COMMUNICATIONS<br>TELECOMNEW LIBERTY<br>TELLABS   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19  | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89   | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13  |   |
| SECURITY FIRST NETWO<br>SOUTHERN<br>SPRINT<br>SUN MICROSYSTEMS<br>SUNTRUST BANKS<br>TELE COMMUNICATIONS<br>TELECOMNEW LIBERTY<br>TELLABS<br>TEXACO<br>TEXAS INSTS.   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75  | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5  | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88  |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMINEW LIBERTY TELLABS TEXASO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP.   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.19  | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73   | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34  |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLASS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNITED TECHNOLOGIES  | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.19<br>58.88<br>39.06  | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>1.94   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63   | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25   |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELLECOMNEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXACO TEXACO TEXACO TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW  | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.19<br>58.88   | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44<br>-0.5   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73<br>68.56<br>99.56<br>47.06  | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.08  |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELLABS TEXACO TEXACO TEXAS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM '8' WACHOVIA CORP.   | 17.5<br>26.69<br>69.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.19<br>58.88<br>89.06<br>41.81<br>50.75<br>61                          | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.56<br>0.31<br>1.19   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73<br>68.56<br>99.56<br>47.06<br>57.44<br>70   | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.06<br>35.81<br>27.94  |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM '8'   | 17.5<br>26.69<br>48<br>66.23<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.88<br>89.06<br>41.81<br>50.75<br>61<br>83.44<br>66                             | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.36<br>0.31<br>1.19<br>1.81   | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73<br>68.56<br>47.06<br>57.44<br>70<br>89.94   | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.06<br>35.81<br>27.94<br>61.31<br>32.19                                      |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELLECOM NEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXACO TEXACO TEXACO TOWNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM TOWNER WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WALGREEN WALGREEN WARREN LAMBERT  | 17.5<br>26.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>60.75<br>61<br>30.94<br>41.81<br>50.75<br>61<br>45.63<br>70.94                             | 0.44<br>0.13<br>1<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.56<br>0.31<br>1.19<br>1.81<br>2<br>0.44<br>-1.63                      | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73<br>68.56<br>99.56<br>47.06<br>57.44<br>70<br>89.94<br>69<br>47.75<br>83.13  | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.38<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.08<br>35.81<br>27.94<br>61.31<br>32.19<br>25.63<br>36.29                    |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMNEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXAC | 17.5<br>26.69<br>48<br>66.25<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>91.81<br>59.19<br>38.86<br>41.81<br>50.75<br>61.44<br>66.63<br>70.94<br>38<br>41.69                 | 0.44<br>0.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>-0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.56<br>0.31<br>1.19<br>1.81<br>2<br>0.44<br>-1.63<br>1                     | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.56<br>47.06<br>57.44<br>70<br>89.94<br>69<br>47.75<br>83.13<br>50.92<br>41.69  | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.28<br>51.25<br>42.34<br>68.5<br>29.08<br>35.81<br>27.94<br>61.31<br>25.63<br>36.29<br>36.29<br>36.29<br>22.25           |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTIL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN DEAD - ME WELLS FARGO WILLIAMS COS.  | 17.5<br>26.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>13.81<br>59.19<br>50.75<br>41.81<br>50.75<br>45.63<br>70.94<br>38<br>41.69<br>336.63<br>30 | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>-0.88<br>0.25<br>2.19<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.56<br>0.31<br>1.19<br>1.81<br>2<br>0.44<br>-1.63<br>1<br>0<br>8.63<br>0.81 | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>73<br>68.56<br>99.56<br>47.06<br>57.44<br>69<br>47.75<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.13<br>83.1 | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.94<br>61.31<br>32.19<br>25.63<br>36.69<br>22.25<br>250.13<br>22.19          |   |
| SECURITY FIRST NETWO SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELLECOM NEW LIBERTY TELLABS TEXACO TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM TO WALLOW TO THE WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN, DEAD - ME WELLS FARGO  | 17.5<br>26.69<br>48<br>66.25<br>38.69<br>38.25<br>72.19<br>59.25<br>60.75<br>61.75<br>61<br>83.44<br>66<br>45.63<br>41.69<br>336.63                                     | 0.44<br>0.13<br>1.13<br>1<br>0.38<br>0.25<br>2.19<br>1.94<br>0.44<br>-0.5<br>1.38<br>0.56<br>0.31<br>1.19<br>2<br>0.44<br>-1.63<br>1<br>0<br>8.63                  | 53.31<br>87.44<br>41.75<br>43.44<br>89<br>63.63<br>70.5<br>99.63<br>73<br>68.56<br>99.56<br>99.56<br>57.44<br>70.6<br>57.44<br>70.8<br>89.94<br>69<br>41.75<br>83.13<br>50.92<br>41.69<br>92.94  | 60.69<br>17.5<br>15.88<br>45.13<br>50.25<br>40.88<br>51.25<br>42.34<br>36.19<br>68.5<br>29.08<br>35.81<br>27.94<br>61.31<br>32.19<br>25.63<br>36.69<br>22.25<br>250.13 |   |

وشارك في الجهاد الأفغاني، ولكن، لم يذهب أحد الى كليته

الدريطانية للزعومة أو يبحث عن والده البلوشي أو حدَّى

يسال أصدقاءه في للدرسة الثانوية التي تعلم فيها في

رميزي بوسف المحكوم بمثات من السنين يقضي أياماً

انها أسرار قد تعرف في المستقبل مثلماً عرفنا ألأن أن

طيئة في سجنه في نيويورك وقد ضم الى صدره أسراراً

كَتْيَرِهُ وَبِّتَحَصِّنَ، بِقُرَارٌ قُضَّاتِي بِمِنْعِهُ مِنَّ الْاسِتُـْفَادِةٌ مِنْ

دخل أي لقاءات صحافية أو تلفزيُونية أو فيلم عن حياته.

اعمال عنف البسار الإيطالي من اغتيال وخطف وتفجير

والتي تصدرت اخبار الصحف الأوروبية في السبعينات

انما كانت من تخطيط وتنفيذ اجهزة امنية مرتبطة

بالاستخبارات الأميركية والقوى اليمينية الايطالية ونلك

لتبرير البطش بالصرب الشبيوعي لو وصل الى السلطة

نيروبي ودار السلام سيظل غَامضًا حتى لو اكتشف

التُحقَقُونَ الأميركيونُ... والاسرائيليون (وصلوا من دون

غيرهم للمساعدة كانهم أصحاب لضبية) تحت انقاض

السَّفَارُة رحْصِة قيادة سَيارة في جيبِ افريقي محترق

صادرة عن شرطة الخرطوم وحينئذ سيكون دليل دامغ يؤكد

تورط السودان في الحملية وسوف يتطوع من يقول ان

صاحب الرخصة معروف بارتباطه بلجهزة الآمن السودانية

واسامة بن لادن والشبيخ أحمد ياسين ايضاً... لم لا قبهو

أمضَى قبل شهور أسابيعٌ طويلة في الْخَرْطُوم ولا يُعقَل أَنْهُ

لم يخطّط لشيء من هذا القبيل خلالها، كما يمكن لخبير في

الارهاب الشبرق اوسطي ان يقبول في متحطة اخببارية

يصيدق رواية الحسرب في كستب المدارس

ألرسه يبية من الصنعب، أن لم يكن من السنحيل انتصار قضيتنا بمعزل عن

هزيمة تلك الافكار، ومن دون مساهمة كبيرة

وعميقة من دعاة السلام الحقيقتان،

وْهُؤُلاء غير معسكر السلام. وهم: «الدَّين

يؤيدون حنقوقنا ويؤمنون بحل شسامل

يضِّمن العبل والمساواة للجِّميع في بلانيَّاه.

أما المُؤرِدُونَ الْجِندَ، فَقَدَ اشْتَرَتُّ الْي انْهِم

فئة مرشحة للمساهمة في هزيمة هذه

الافكار الصبهبونية. ابن وجنة الاعتراض

انن؟ لكن صلاح يقضل الشطط بنا وينقلنا

الى مقارنة عجيبة ومفهوم اعجب لأعادة

قراءة التاريخ وتدوينه ينحصر في عملية

تقويم مرحلة حكم وليس القيام بدراسة

تقبية معمقة للوقائع واخضاعها للمقارنة

والقسيساس في الرَّمسانُ والمكانُ المصددينُ.

ويقارن مسلاح عز خطا بين اعادة قراءة

الرواية الاسرائيلية لقيام الدولة قراءة

فَي ما يخص عنف الاسلاميّين ها هو سر آخر جديد في

## «الأسرار الحديدة» للعنف السياسي «الإسلامي»

جمال خاشقجی \*

■ القراءة السطحية لتفجيري السفارة الاميركية بدار السلام ونيروبي سهلة جداً وتَقُودُ في الغالب اليُّ وَمُنظماتُ اسلامية متطرِّفة، لكنَّ المتضرر هو الإسلام والسلمون الذين سيدفعون مرة أخرى ثمناً غَالياً من سمعتهم وعلاقاتهم الخارجية... وفي افريقيا هذه المرة.

لنلك تكون القراءة السطحية للحدث غير دقيقة وغير صحيحة ايضاً في الغالب. ان وجود قوى اسلامية غاضبة من الولايات المتصدة الكثر من سبب صبح جداً، لكن المستعدين لترجمة هذا الغضب الى عنف ضد الولايات المتحدة قُلائل جُداً، وهؤلاء أضعف في تشريمهم منّ أن يقوموا بعمل منظم كهذا يقع في عاصمتين بقارقٌ عشر

هناك أسرار كشيرة لا تزال تغلف أهم عمليات العنف السياسي والأسلامي، - إن صبح التعبير - وهي: عملية مركسَّرُ التَّـجارة العِلَّالِمي (١٩٩٣) ومحَطَّطٌ تَفْجِيَّـرات فَي نيسوپورك (١٩٩٣) ومسنبحسة أسسيسوط (١٩٩٧)، ويمكن انَّ تضاف اليها عملية اغتيال المتطرف البهودي مائير كاهانا (۱۹۹۰) بید مهاچر مصری بدعی سید تُصیر. ّ

اسرار منبحة أسيوط التي يجب أن تبحث هي اكتشاف المصرض على تغييس نهج ألعنف لدى جماعات العنف المصبريَّة اليَّ ذلك ٱلشَّكلُ الَّحِسادِ والمدمِّرُ الذي تجلى بين جنبات المعبد وداخل الحاقلة في صحراء الدير البحري. كان عنفاً يتناقض تماماً مع افكار واكثس فتَّاوي الجمِاعات المسلحة تطرفاً. والبحث عن هذا السر يجرنا ابضًا الى الجزائر حيث أبتعد العنف عن السياسة والمُتلِّط بالكفر والخرافة. فمن غرس هذا الافكار التي الحقت اكبر

الضرر بالعمل الاسلامي السياسي، هل هي قوى تتضرر

عمليتي نيروبي ودآر السلام.

«تقارير التحري» وتتنافس عليها لما فيها من سبق صحافي اهملت البحث عن تاريخ رسزي يوسف وتقبضي اسبرار دينٌ في عمليةً مركز الشجارة العالمي وقبل أنه شارك في صنع القنبلة وقيادة السيارة الى مرأب البني.

المتحدة، مروراً مِرْوَاجِه وطلاقه وجهاده في افغانستان. أما رسري يوسف الشخص الغيامض والمتهم، الذي

والده من بلوشستان وامه فلسطينية ونشا في الكويت

رمزي بوسف ليحرك نفوس بعض اليانسين الغاضبين تجاه الولايات المتحدة فحصل تفجير مركز التجارة العالى، ويختفى يوسف ليقبض عليه بعد عامين ويدلي بتصريحات صحافية قليلة يتحبث فيها عن منظمة جهانية لتحرير القدسات الأسلامية تشبه في اسمها المنظمة التي تبنت على رغم الأثارة الهائلة المحيطة برمزي يوسف لكنتا لا

الأن يمكن أن يؤدي ألى تغسيسيسر شكل

اسرائيل من كيان عنصري الى جارة طيبة،

وانه لكي تنجح هذه المجسوعة في نزع

فوسط جِأَليةٌ منهاجِرة مسلمة قلقة تحنَّ الى الجهاد في افغَّاتستَأنَ وَّنصرَة الْسُلمينِ في البوسنة يظهر شأب يدعيُّ

بتقدم الاسلام السياسي؟ أما في الولايات المتحدة فإن الأسرار أكثر تحديداً،

نزال نجهل الكثير عنه، والصحافة الأميركية التي تنفق لللايين على اكثر الإعسال الصحافية أثارة وكلفَّة هي حياته مثلما فعلت مع شخصية هامشية في قضية مركز التَّجارة العالمي هو سأنق التاكُّسي محمَّد أبَّو حليمة الذي

مُجِلة مَنايِم، الشهيرة تعقبت تَفاصيل التفاصيل في حياة ابو حليمة من نشاته في الريف المصري الى هجرتة الأولى ألى ميونيخ (المانيا) وأستقراره أخيراً في الولايات

وصف بأنه «الرأس المدبر» للعملية والذي خُطط لتَّفْجِيرٌ طَائراتُ أَمْبِرِكِيةً فَوِقَ الْمُحِيطُ الْهَادِي فَي عَمَلِيةً تَصَلَّحَ لِأَفْلَامُ هوليوود ونلك بعد شبهور فقط من ضربته الأولى في مركز التجارة العالمي في نيوبورك فإنه أهمل تماماً من الاعلام الأميركي المتعطَّشُ لقمسة... أي قصة فكيف بقصة شا مسلَّمُ نَكِّي تعلم هندسة الكهربَّاء في جامعة بريطانية،

\* كاتب سعودي من أسرة «الحباة».

وعرقلة تشاطه تنعه من أنوصول.

### رداً على صلاح عز اي تطبيع يهجسون في مصر والاردن بقضيته؟... نحن محكومون بالتعايش ممن نقر بداية، انهم، والاف يضافون اليهم، المنشون - أن ما يقوم به هؤلاء المؤرضون

لَنْ يَكُونُواْ قَادِرِينَ عَلَى حَلَّ قَصْابِانًا، لَكُنَّهُمْ

يساهمون في الحل، ومساهماتهم مفيدةً

وداعمة لجهودنا، وليست بنيلة عنها. هذه

ربعي الدهون\*

🗷 مقالي المنشور في «الحياة» (وافكار» ١٩٩٨/٧/٢٥ ) حــول الموقف من «المؤرخين الجِند، في اسرائيل، كانْ رداً على اعتراضً عبدالقابّر ياسين على دعوة كررها، غير مرة، البروفسور ادوارد سعيد الى محاورة هؤلاء المؤرخينُ واقبامة الصبلات معهم، في رد صلاح عن على مقالي (والحياة»، وافكار ٨/٨/٨/٨) يقدم مشبهداً باثناً وحزيناً ومؤسفأ لحآل بعض مثقفينا الحريصين على تنييل كتاباتهم بتعريف ينسبهم الي عالم اكانيمي يعكس، او يراد له ان يعكس، قدراً من الأحترام والصنقية. منقية تتاتي من القيمة المفترضة لنصوصهم ومؤلفاتهم وكتاباتهم، ومنها رد صلاح عز الذي افتقد تلك القبيمة، وقدم «متحضس ضبط» لُ «تَطبِيعيّ» أمسكُ به متلبساً بالجُرم المشبهود. وهي تهمية توزع منهيا نسخ جاهزة لا تحتاج سوى ملء خانة الاسماء بايدي متقفين مهووسين بمعارك سطحية حُول التطبيع واللاتطبيع. كل نلك، هرباً من الاحتكام الباشر الى النص وعجزاً عن القيام بقراءة بسيطة واضحة وموثقة للافكار التي يعارضونها. مثل تلك القراءة هي ما نجتّاجه حقاً، حيث تبلغ قيمة الرد والمناقشة مستواهما الهابف الى تصحيح

والأخر، وتطوير ما يطرحه من افكار. على أن اشكالية «التطبيع»، التي اقحمنا بها صلاح عن ليست شاحساً فلسطينياً بالمعنى الواسع الذي تعكسه كتابات عبد من المثقفين. فهي ظاهرة تعانى منها الساحشان المسرية والأرسية بصورة خاصة، حيث غالبية المثقفين تعانى من انفصام حاد ناتج عن تضارب وتناقض ميولهم وافكارهم وتصوراتهم السياسية مع التوجهات الرسمية لحكومتيهما المحكومتين باتفاقات موقعة مع اسرائيل. وهم معنورون، اذ ان ما انتحته تلك الاتفاقات لم يترك سوى ذيول سلبية. لكن المشكلة هي في بقاء آلبِعضَ في الماضي، وتعصيم الافكار والمواقف بصيث تغسيب اسئلة من نمط: مع من نتحدث، ولماذا، واي فَائِدَةً مِن نُنْتَهُ وَهِي أَسَكُلَةً أَسَاسَنِيةً فَعُ معالجة الموضوع بكل الملابسات التي تثار

أمسا نحن بصدده يتسعلق بعسد من المؤرخين لا يتنجاوز اصابع اليد الواحدة،

المعضلة لا تحتاج القدر نفسه من الجدل الْقَسُرة الصهيونية عن اسرائيل علينا ندن فلسطينياً، والسبب يسيط للغاية: شحن المشقفين العرب ان نتصل بهم لعرض المساعدة واعلان التأييد. ويضيف صلاح سرقت ارضنا وماؤنا وهواؤنا وشمسنا عرّ: ويقول ربعي المنهون أنّ اهمية ادانة وبحرنا وشربنا وظلمنا وعشنا بلا وطن او هُوية، وما نظمح اليه هو التعايش في ظل عدالة تؤمن اعادة اقتسام الارض والمياه وشواطئ البحر، والتنفس، بحرية، في مساحة الهواء والفضاء نفسه والعودة الى ديارنا، اننا محكومون بالتعايش والعلاقات اليومية. والقصل الوحيد القائم بيننا وبين اليهود هو فيصل عنصيري يقبوم على مصادرة حقوقنا في كل المجالات ويجسد الظلم في ابشع صوره. وفي رحلة البحث عن العدالة لا نُخجِلُ ولا ترتَّجِفُ فرائَصنا ولا نخشى من التحدث مع اي يهودي او اسرائيلي يظهر استعداداً لدعم هذا المطلب وتصقيق العدالة للشعبين على الارض الواحدةً. واسبابنا عدة في بلادنا مليون فلسطيني يحملون الجنسية الاسرائيلية، وقد سَاهُمُ الشيوعيون الأسرائيليون في

حرب دراكاح، (ثلثه من اليهود)، على امتداد اربعنة قرون، في الحنف اطعلى هويتهم القُومية. وُدُخُلُوا الكنيست (توفيق طُوبِي، الروائي والكاتب الكبسيس المرضوم اميل حبيبي وابو سالام، والمناصل الدائم حتى وفاته ألشاعر توفيق زياد الذي ارتبطت بلدية الناصرة وعروبتها به طيلة عقود... وغيرهم كثير). وفي الاراضي القلسطينية اليوم سُلطة تُلترَم أَتفاقات مع اسرائيل، وتتداخل حياة الفلسطينيين في ظلها مع الاسرائيليين بصورة معقدة، منَّ الاقتصاد الى الامن التي «شيم النسبيم» على الشيواطئ الى الصبراء مع الاستنطان الى تداخل شبكة الحياة اليومية التي تفرض العديد من الصبلات والإتصبالات، تلك خصوصية

مهمة بحب استيعابها قبل اطلاق التهم واصدار الإحكام. ولنبخل الي صلب النص الذي يثير تلك الأشكالية: في بداية الرد يكتب صلاح عن صرفياً: يثير المدهون مسالتين هما في صميم الجنل القائم حول التطبيع مع (معسكر السلام) الاسترائيلي. يرى أولاً أن المؤرشين الجدد نجحوا في انقشير الطبقة الايديولوجية الفاسدة، وابراز مجوهرهم الانساني، الذي دفعهم الى كشف جراثم

اسرائيل في حقّ العرب. ويؤكد ثانياً - اي

التَّارِيُّخُ الاسرائيلِّي «تكمنَ في تعريةً مواقف الجيل الاسرائيلي السابق وكشف اكانيبه وفضحه امام ورثة تلك الافكار من الحيل الحالي، ويستنتج على لساني: ان هذا هو السبيلُ الي هزيمة هذه الإفكار." اوضح اولاً، انني لم أر مطلقساً ان المؤرخين الجدد وتجدّوا في تقشير الطبقة الايديولوجية الفاسدة، في اسرائيل، كمانجتزي صلاح عن، بل قلت أن تغمير شكل أسرائيل الصّالية، التي يستحيل التعايش معهّا... الى أحَّر العُقرَّة، ولن يتم آلا

نقبية معمقة، بخصوصياتها وفرابتها، وما باخراج الغالبية العظمى من الاسرائيليين مْن اسْسُرائيليْتِهم الصِالْيَة، التي لم تُزَلُّ انطوت عليه من اكانيب اصبحت مرتكزات تحسد كيانًا عنصريا عنوانياً، (وهذه) لشرعيتها وما انطوت عليه من تغيير لحقائق التاريخ والجغرافيا معأء وبين عملية صعبة ومعقدة وتحتاج الى صبر اجتهاد لتقويم فترة حكم عبدالناصر، أو ايوب لتنقشب الطبيقيات الفكرية حتى اعادة التأريخ لها، متجاهلاً السط والآيندولوجية القاسدة في اسرائيل لنصل الفوارق، ولكن، اكثرها تعقيداً ابضاً. بها وصعبها الى الجوهر الانساني، الا فالبِهُودُ يَدْعُونُ حَقّاً تَارِيحُياً فَي فَلْسُطِينَ. يتضمن نلك تشويها وعدم دقة؛ ليس هذا وانهم جِناؤوا دارضناً بِلاَ شَعْبِهُ وانهم لم وحسب، بل يؤكد صلاح على لساش ايضاً مقستلوا الآتحت مُسفط الحسرب، وان القول: بأن ما يقوم به المؤرخون الجُند الأن الغلسطنتين رجلوا طواعيبة بثاء على يمكن ان يغيس شكل استرائيل من كسيان عنصري الى جارة طيبة، وهو ما لم أقله اوامر عربية. ألا يستحق من يكنب كل هذه مرة اخْرَى، بل دعوت بوضوح آلى تغيير الادعاءات ويطعن في صدق يشها ويقدم شكل اسرائيل الحالية، لكي يمكن التعايش البراهين والشواهد التاريخية على بطلانها ويُسَاعُننا في مُعارك كسّب الراي العام في صحبها. ولم اهتم او أشير آلى مواصبقات اختلاقية من نمط (طيبة) أو غيرها، بل أسرائيل والعالم ومواجهة الدعايأ حددت بدقة مواصفات الدولة التي يمكن في الصبهيونية كل الأحشرام؛ الا يكون عمله ونشاجه افضل مليون مرة من الهرطقات رأيي التعايش معها، وهي دولة مَحَالية منّ عْنَاصَّىر التَّطرف القومي والديني، وبعيدة وسنوق الاتهامات حنول دالتطبيعء ودعدم التطبيع، ضد كل من يجتهد للخروج من الانسدادات القومية الضيقة الافق، سعياً عن اشكال الفصل العنصّري، ولاّ اعتقد ان عربياً عاقلاً وبالغاً سن الرشد يطمح الي وراء رفع الظلم وتحقيق العدالة لكل الناس غييس هذا. ويواصل الكاتب الجسامسعي تحويراته للنص ويقتطع قولى: «أن أهمياً ادانة التاريخ الاسترائيلي (الرسمي) تكمن

اضيف والذي - اي الجيل الصالي - لم يزل

في بالانثاء بغض النظر عن الجنس واللون والعرق والنيانة؟ أترك الاجابة القراء، فهؤلاء هم دهيشة محلفينه كسا كشبت راغدة درغام في مقالتها والنضبة العربية واحلام التغييره

في تعريبة مواقف الجيلُ السابقُ وكشفُ اكَّانيبِـه امَّام ورثَّة تلك الأفكار من الجيل

الصاليء لكي يخسرج باقترار عني بأن هذا (دالحیاقه درای، ۱۹۹۸/۸۸). دهو المسبسيل التي هزيمة تلك الافكاري. ولم يكلف مسلاح نفسته عثاء اكتمال الققرة ليستقيم للعنى ويشجنب التشويه، حيث

\* كاتب فلسطيني،

وشي مكريل بكارلوس حاولت السلطات الفرنسية اعتقاله، الكنه افلت بعد أن قتل مكريل نفسه واثنين من رجال الشرطة. غير أن هذه والاحداث الفرنسية، لم تكن شيئاً كبيراً في حياةً كَارِلُوس ومنضاله. فنشاطأت كأنت كثيرة ومتنوعةً عمليات في لندن، وفي عواصم عديدة اخرى، وهو «توج» ذلك كله بالعملية الخطيرة التي أوصلت شنهرته الى الأفاق: اختطاف وزراء نفط منظمة الاويك واحتجازهم خلال مؤتمر لهم في فيينا العام ١٩٧٥، ثم اطلاق سراحهم بعد ذلك في.

منذ نلك المين مسار كاراوس اشبه بالاسطورة، وراحت صحافة العالم تتفن في الحديث عن اعماله وتخترح له تصمى حياة غُريبة عجَّيبة. ثم بالتدريج خِفت اعماله، وصارت له قصة حياة واحدة معتمدة رسمياً الى حد ما: شاب فنزويلي الاصل ولد العام ١٩٤٩، وكان مراهقاً حين انضم الى الحرب الشيوعي في فنزويلاً. ترجه شاباً الى كويا ثم الى لندن ليقيم فترة عند أمه. ثم ثوجه ثانية الى كويا. في العام ١٩٦٨ توجه الى موسكو ليدرس في جامعة «بأتريس لوموميا"، الشهيرة التي كانت تخرج «مناضلي الاممه وترسلهم ليثوروا مجتمعاتهم. لكن كارلوس كفر بموسكر ويجامعتها وييروقراطيتها، وبدأ يشاغب فأبعد عن موسكو ولكن بعد ان كان تعرَّف الى القضية الفلسطينية هناك وبدأ يخطط التعاون مع الجبهة الشعبية، وهكذا نراه العام ١٩٧٠ في الاردن، حيث عمل مع الراحل وديع حداد، ويدأ بخطط وينقذ لعمليات خلال العصس الذهبي للنشاط

الفلسطيئي السلح. اواسط الثمانينات تزوج وانجب ولدين. ثم كانت اعماله الاخيرة، في فرنسا خاصة، قبل ان يختفي ويتبين انه مقيم في بمشق. من بمشق ابعد الى ليبيا، ومنْ ليبيا توجه الى اليُّعن.. ومن اليمن الى الخرطوم -- وقيل عن طريق عمان لكن نلك ليس مؤكداً - وفي الخرطوم كانت نهاية رحلته الطويلة،

ابراهيم العريس

من العام ١٩٠٤ الى الآن الرجعية الحلية الغربية وقائع وعهود في مجال حقوق الانسان

■ نقصد بالمرجعية المغربية مجموع النضالات

العملية والمؤسسات والاحتهادات الفكرية والوثائق

لوطنية التي سجلها تأريخ المغرب الصديث منذ

القرن الماضي أفي مجال جقوق الإنسان، والتي حكمت

ووجهت كل النصّالات السياسية اللاحقة في هذا

ُ كَانَتِ هَزِيمَةَ مُوقَعَةَ إلْدِسِنِي سَنَةَ ١٨٤٤، وحرب تطوان في نفسِ السنة، شكّلتنا الوقنائع الجناسمية

الكبرى التي دقَّت ناقوس الخطر في المغرب الحديث،

وايقنات وعي وضمير نَحْبة من العلماء والفقهاء

والساسة، ودفعتهم الى التفكير في كيفية تطوير

النظام متطيبق مبا يسميه بالإصلاحات والإشراف

في سياق مواجهة هذه الوضعية الصعبة نشات

في اللغرب حركة فكرية سياسية ركزت اهتسامها على

السالة الدستورية. واجمع كل دالعلماء، والفقهاء في

تلك الفشرة على أن الأفلات من السيطرة والضغطُّ

الاجنبي ينطلب تحقيق العسيد من الاصلاحات

السياسية بالدرجة الاولي، وخلال عرض مقاصل هذه

أهم الوثائق والأحداث التي اصبحت بمثابة تراث

قدم هذا التشروع الى وزير الكارجية المقربي

أنذاك عبدالكريم بنسليمان ليقدمه للملك عبدالعربر

وتضمن الشروع تسعة عشر فصلاً في مقدمها مدخّل

يدعو الى انشبآء قوة اقتصادية، وألَّى نشس العدل

والتّعليم، والى التّشبث بالرّابطة الْاسلامية.

وتتضمن البنود الاخرى التقصيل في كيفية تنظيم

الدولة في كنافَّة المينانين، وبحَّناصَّة في القَصْنَاء

والأدارة والإقتصاد والجيش. فالبندا 1 من هذا

المشروع ينص على «النحق في الأمن» من حيث انه

واذا حصل الأمن للرعية تقع لا محالة حركة في الأحد

والعطاء، فتنمو سائر أنواع التجارة واسبابهاء.

٢ - مشروع بستور ١٩٠٦.

هياه عبدالكريم مراد، وهو

شرقي سوري الجنسية. وهذا ما

جعل هذا الشروع مطبوعاً بالنفس

العثماني وبالمصطلحات التركية.

وهو كسأبقَّه خال من كلمة حقَّ أو

حقوق حيث لا يتم التنصيص عليها

باللفظ بل ترد فأقط بمعناه. يدور

الشروع في الدرجة الاولى حسول

كيفية تنظيم النولة، لأنه - كما ورد

في المقدمة - «لا يتم عنَّ الملوك الا

بالشريعية، ولا قبوامُ للشبريعية الا

بالملك، ولا عرَّ للملك الا بالرجال، ولا

قوام للرجال الإبالمال، ولا مال الا

بالعمارة، ولا عمارة الا بالعدل، ولا

عدل الأباصلاح العمال، ولا تصلح

العمال الأ باستقامة الوزراء، ورأس

الكل تفقد الملك احوال رعيت

وينص هذا النستبور في المادة

١٢ على الفياء المكس والسينصرة

والضبَّافِة، بقوله: ويحب الغياء

جميع الاموال التي تطلب بل تؤخذ

من الرّعية خلاف ما قررته الشريعة

لحد ُرجِالُ المُحْرُنُ الَّا عَنْ طَيْبُ أَنْفُسُهُمُ،

حماعة لسان الْكُوْرِبِ.

السلمين متساوون

الأسلامية كمثل المكوس والهدية، والسخرة، وإلغاء

الرَّامِ القَّبَائِلُ لَصَيَافَةً مَا يَمِرُ عَلَيْهُمْ مِنْ الْعَسَكُرِ أَوْ

۳ - مشروع دستور ۱۹۰۸ او ما بدعی دستور

وهو انضج هنه المساريع كلها واكشر ارتباطأ

بعضه وم حقوق الإنسسان. ينص هذا المشروع في

مادتيه ١٣ و١٤ على انه «بحق لكل مغربي ان يتمتع

بحريته الشخصية، وإن هذه الحرية متقوم بأن يعمل

كُل وَلَحد ما يشاء، ويتكلم ما يشاء، ويكتب ما يشاء،

مع مراعاة الأداب العمومية، وتستعمل المادة ١٧ من

الشروع كلمة حقوق، وذلك في الاشارة الى دان جميع

جهارٌ الدولة في المصطلح التقليدي المغربي). كما

ينْص في المادة ٢٣ على حقَّ الامنَّ بقُوله: «كُلُّ مُغربي

أُمنَ عَلَىَّ مَنْ عَلَى مُنْ وَمَلَكُهُ، وتَنْصَ الْمُادَةُ ٣٠ عَلَى الْغَنَّاءُ

عقوية الاعدام حيث يقول: «لا يجوز تقطيع رؤوس

العصاة الذين سقطوا في قتال مع عساكر الخرّن،

وينص البند رقم ٤٤ على ضرورة تكوين محلس

للَّشْرِفَاء (وهو صَيغة اقرب الى مجلس الشيوخ)

يشترط في عضويته عدة شروط من بينها «أنه لا

يُصحِفُّ بِصَّفَوقَ ٱلْأَمَةَ، أو يَضُرُّ بِالْعَامَةَ، وَالْفُقَيْنِ

خُاصِيةٍ، وكذا «ألا يمس الحرية، والنستور، والأداب

تحت عنوان مصفط الاستقالال ولفظ سيطرة

الاحتلال، ومنها يدعو الى «انتخاب لجنة من اعيان

الامة المتنورين لتحرر الجامع (يعني الدستور) تحفظ

وجمه الملك عسب دالعسرين في ٢٠ كسانون الاول

(ديسمبر) ١٩٠٤ رسالة الى عمالٌ مختلف القيائل

والحواضر يدعوهم فيها آئي ان يرسلوا وكالأعهم

وممتلعهم ألى فناس للتداول في امر يتبعلق بالإمر

العام: «إذ أن المشورة في الأمر العام أمر مطلوب لا

سيماً وفيها سن الأصابة،، وبعد انتهاء هذا الاجتماع

صرح وزير الضارجية عبدالكريم بنسليمان ان

المجلس قرر عدم الموافقة على اي اصلاح يثم بواسطة

دولة واحدة اجتسية واان السلطان لا يمكنه ان

يعارض الشعب، لأن الشعب له الحق في ألا يهمل

وهي وثيقة أعدها جماعة من علماء فاس باشراق

حَمَّدُ بِنَ الْمُوارُ مِعِ اصْافَة شروط اصلاها الشَّيخ

محمد الكتان، وقد أعتبر علال الفاسي هذه الوثيقة

بمثابة «عقد بين الملك والشعب يخرج بنظام الحكم

ج- الغاء الشروط الضارة بمصلحة الأمة.

و - أستشارة ممثلي الامة في ليرام للعاهدات

٤ - منكرة علي زنيير (حوالي ١٩٠٤)

به حقوق الحكومة والأمة ومن في حكمها.

٥ – مجلس الإعيان:

مسألة لها مثل هذه الأهمية،

1 - إقرار العدل.

بمصالح الأمة.

٦ - وثيقة البيعة الحقيظية ١٩٠٨:

من الملكية المطلقة الى ملكية بستورية.

ب- تحسين وضعية التعليم.

تتضمن هذه الوثيقة مبادئ منها:

في الصقوق أمام وطائف المُضرّن.» (المُضرّن هو

بتفسه».

على الأقتصاد ومراقبة الموائئ.

الحقوق الغربية والجماعية.

١ - مشروع بنسعيد لسنة ١٩٠٤.

اللَّحقة هي التَّالية:

عجمد سننلأ \*

الادبيات الديموقراطية

والحقوقية أغنت حركة

النضال السياسي في مرحلة

ما بعد اعلان الاستقلال،

ما جعل المطلب الديموقراطي

في قلب الصراع السياسي.

ز - رفع المكوس (إزالة الضرائب). د - تصحيح الأوضاع النينية واعادة الحرمة

طُ \_ كَفَّ العمال عن التنخل في الخطط الشرعية (القَّصَاء - الفَّتَـاوي...) وهو منا يسمى في اللُّقُـَّة ألمساسية الحبيثة يقصل السلطات، يُّ - أقرار الأمتيازات الضريبينة والمعنوية التي كان يتمتع بِهَا الاشراف، والعلماء، وأرباب الزولياء.

٧ - تقارير السفارات الغربية: شهدت السياسة الخارجية المغربية في القرن التباسع عشير حركة نشييطة لتبيانل البعثان والسفارات مع العديد من دول الشرق العربي والدول الْإوربية، ونلكُ في اطار مهام سياسية او تَجَارِية أو عسكرية. وقد دون الموقدون المغاربة تقارير ومذكرات يصفون فيها تفاصيل رحلاتهم ومشاهداتهم في

البلدان الاوروبية (فرنسا - اسبانيا - انكلترا...). واطلع مولاء المبعوثون على مظاهر التقدم الاوروبي في ميادين التقنية والعمارة وتنظيم المدن وتنظيمُ الجّبش والصدائق والصناعات والسنانير، والصيَّاة النِّيابِية، وغيَّرها من مظاهر الحياة

واذا لم يكن هؤلاء قد صاغوا مشاهداتهم بالفاظ قانونية وحقوقية فان تقاريرهم تبين فهمهم الختلف الاصلاحات وربت الاشارة أو التنمييس على عند من الحقوق التي يتمتع بها المواطن الأوروبي. مثال ذلك ان المبعوث المغربي الى باريس سنة ١٨٤٥ عبّر في منونة ورحلة الى بأريس، عن أندهاشه من تفنيس سياسى مغربى للنضالات السياسية والأبييولوجية الفرنسيين لحق الناس في الملكية، وهو الحق الذي تحميه وتنص عليه القوانين المعمول بها. كما وصف ما سنمًاه بالقمرتين الكبرى والمنغرى (اي المؤسسات

التمشيلية)، وأشار الى سلطة وحرية الكواريت (الصحف) ومظاهر التقدم الاخرىء، ٨ - الحركة الوطنية بمنطقة الحمامة الاسعائمة: من ابرز مبعالم هذه الحسركية التشياط العُكري والصبحناقى لعبيدألكريم الخطابي منذ كبان طالبنأ بالقروبين الى ان انتقل للعمل بالصفصة العربية لجسريدة وتلغسرام الريف، بين ١٩٠٧ - ١٩١٥، ألَّي

مرحلة الثورة ١٩٢١ - ١٩٢٦. وقد وضع عبدالكريم الخطابي وصحبه مشروع يستور يقر بمبدأ السيأنة للشعب. وفي سنة ١٩٣١ قدمت الهيئة الوطنية في شمال المغرب الى رئيس الجمهورية الاستبانية في مسدرید (یوم ۸ حسریران/ یونیسو

١٩٣١) وثيقة مطالب الامة المغربية حاء فيها: دوهكذا نرى ان نظام الحماية لم يأت بنتيجة الى حدّ الآن. وينظريًّا انه مسا دام هذا النظام على ما كان عليه سابقاً لا يمكن ان يتمر الدأ. فحكومة تفقد كل رعاباها كل نوع من انوع الحرية تخرجهم من ميزتهم الانسانية وتسقطهم في درك الحيوان. وكلما طآل امد هذا ألحكم ادى الى فسساد الاختلاق وقتل في النفس روح العزُ والكرامة التي هيّ ميزة الإنسان. ومهما اختلفت العسقبول والمدارك والاوسساط فسان النوع البشري محتاج الى قسط من الحسريات لأ يمكنه بالثرة أن بنمو ويتطور بدونها. هذا لا شك فيه رغم المسحبات نظريات الحكم الفردي

هازئين باقسيس دحسقوق الإنسان، ثم تتحيث الوثيقة عن هذه المسقسوق على شكل مطالب:

الجبار الذين لا يعتبرون الا السلطة

محرية النشر والصحافة والجمعيات هي من الحريات اللازمة للانسان والتي لا غنى له عنهاً. فكل قيدٌ في سبيلها هو عقبة في سَبِيل الترقي تنوير الإنهان مع كونه ماساً باقدس حقوق الانسان.

في ٢١ كانون الاول (بيسمبر) سنة ١٩٣٣ تاسست واللجِنَّة الغرعية للنفاع عن حقوق الانسان، في تطوان كفرع للعصبة الآسبانية للنفاع عن حقوق الانسان في مدريد. وقد تاسست هذه اللجنة بمعادرة من قادة الحركة الوطنية في الشيمال: عبدالسلام بنونة (رئيساً) والقهامي الوزاني (وكيلاً) ومحمد داود (عُضُواً) وعبدالضائق الطريس (عضواً) بالأضافة الي أعضاء أخرين بينهم عضو اسباني. ونشطت الجمعية في اثارة وضعية السجون وحرية الصحافة والشطط في استعمال السلطة. ومن اطرف نشاطات اعضائها محاضرة القاها عيدالخالق الطريس سنة ١٩٣٥ بعنوان شأثيس الزرواطة في

النفسية الغريدة، ٩ - وثيقة مطالب الشعب المغربي، وهي الوثيقة التي قدمتها كتلة العمل الوطني سنة ١٩٣٤ للعبيد من الجهات. تعبر هذه الوثيقة كما يقول المرحوم عبلال القيامتي عن مطالب تستويها والصبيعية الندموق واطبعة القائمة على احترام الحريات الشخصية والعامة والاهتمام بالتطوير الاجتماعي للأسرة والحماعة المغربية،

ونصت الوثيقة على ضرورة توفير حرية التفكير والتعبير، وحماية الأفراد من الاعتقال التعسفي، وقانونية العقوبات، ومنع التعنيب، وحقوق للعنقل، وحرمة المنازل، وسرية المراسلات، وحرية الصحافة، وحسرية التنقُّل، وحسرية الاجستسماع، وتاسسيس

١٠ – وثيقتا الاستقلال اللتان قدمها رجالات الحركة الوطنية المغربية. الاولى تقدم بها حزب الاستقلال برعامة علال الفاسي في ١١ كانون الثاني (يناير) ١٩٤٤، والثانية بتاريخ ١٣ كانون الثاني ١٩٤٤، وتقدمت بها الحركة القومية بزعامة محمد بالحسن الوراني، وهما تتضمان بالإضافة الى مطلب الاستقلال تصورات اولية عن النظام السياسي بعد الاستقلال، والأصلاحات المتوقعة والحقوق التي يتعين على دولة الاستقلال ضمانها للمواطن.

من الاكسيسد أن هذه الابعيسات العيموقسراطيسة والحقوقية اغنت حركة النضال السياسي في مرحلة منا بعد أعلان الإستقالان مناجعل الطلب الديموڤراطي، والمطالب الحقوقية الملازمة له في قلب الصدراع السحياسي الصاد الذي انطع مع مطلع الاستقَلالُ. وهذا ما دفَّع السلطة اليّ الاعتراف باكرا بضرورة تبني النستور، واقامة نظام بيموقراطي يرعى حقوق المواطنين، حيث صدر والعهد الملكي الى الاملة، بعد سنتين من الاستقلال اي في ٨ ايار (مايو) ١٩٥٨، ثم القانون الإساسي الموقت للمسلكة في ٢ حسريران ١٩٦١، وتم وضع أول يستسور لدولة الاستقلال في ٧ كانونُ الأولِّ ١٩٦٢، وبدل المغرب بعد نلك في معارك وصراعات سياسية من لجل تطوير نصوص الستور ومن اجل حماية تحسين الاداء

وع بنر دينة التفتيش عن استشحة المنعلق مرادعه في ت ريتسارد بتشر. كلاهما مُرْبِيهُ سَعَر الاسركيةَ في مجلس الامن وعمل ريان بنه الاول استقال من منصبيه هذا يوغير شبوب في واشتطن لعله يحصف رِيْنَهُمْ وَعَدَّ هِي يُستَقَيِقُ بِتَقْنِ، وَبِعَدُ تَحْفَيْنَهُ بأعرب عبرأتها في العاصمة الإمبركية عديوره تمرات التعايية فيشجبة وجار فازقبيل لتسطرية فليس

ملىد بركات \*

امد الاس پرخور تعصی ک شخصی آن شفاه

إير عروجت أنان الفعار كي تبعو التصند؟

"bragme freq as a body What do me.

destroy the body? You hat the nervous

يادجاء في حديث تفاريوني في 47/1/20 يعايري كنير نسارك في الشخطيط شحوب يهانية وبيدو عن استمرار لعية الكر والقر

رِيْرِيْ وَالنِرِدُ أَنِ الْهِنْفُ مِنْ الْحَصَّارِ، كُمَّا مِنْ

بَرُونَيْسِ احسر العراقي، يقال أنّ الحصالي يرال بنشر العراق كلياً أقرارات مجلس

يرالارة المبركبة هي التي شقور الذا كنان قد

ري و يريض في السابق كان رائف المهوس

That is how you can paralyze no

AL HAYAT 15

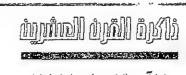
بعاراتان غيرا والايات المشحدة وببريطانكية مُرِعُرُ بُونُكُ حَصَالَ عَلَى تَنْعُرُ أَقُدُ وَرَبِيَشُنَارُدُ ونتناعركا اكثر سنا يدعمه الامين العام لكامم عَنْهُ لِهِ الدر. الذي يريد أن يتعلق العواق يغين أالدائر بنبنت كرامن ممثل الادارة الاميركية بُرَئِنَا لَمُنْبِدُرُ فِي المُولِجِيَّةُ الْأَصْبِرَةُ. قَالَ الإالا المال المغبد فسحاورة المعراقيين لكثر تناشران فنغداد تصرفت نتيحة للاحماط البريا كارا لوقت لإعادة المفظو وتدارس اه/ این بر نسیر، وکیف نصلی، (مق<u>ده بنه وا</u>ف خالوا لا اعتبطس ١٩٩٨ إ.

فولكك لا تؤال الإدارة الاصيركية ووسعاقل الماليونية نصر عبى استعمال لغة المعتق كعا والإلفائية معند دائه عن وشيعيورك شايعين، المعافر عرقراره بعدد للتعلون مع هيئة لَنْهِ بِكُلِدَ عَلَى الْوِنْسِس كَلْمِنْقُونَ أَنْ فِيدِهُ فِحَسَّنِكُ المُمْ لِكُنَّا لَوْ الْمُسْتِحِ الْقُدُ عَلَمُنَّا الْتَأْرِيخِ أَنْ برسيز بستجبب نقط للتهنيد واستعصال الموافري بدعودا لاستعمال هذه الشيارات

الزلوة سنعص تعقر العربي يكاد يعظه المعز مر حروب الرسمية عبر المعدود الي المناحبة مسه سر نجسيد الأطفال الى فيمورها تنقيرت فالمنفر أتعريبي عشووا أالم النيد الصحبة للالعام والعلف التوجه معولاستعر نصيبي له أنه للطفل اللذي يزم المرص خصية المستعرة بعد التلهاء المقرشي بعرف مرارة المرضوخ تتعث المراضة المنطقة على المراضية المنطقة المستر الكيف يتدعس المحاغد والتشويب المعتم المعتمر و المنفاد بعالف الإحساشوراليالمور أواحدعة وتعفر واسلامنا لالأأغهو هسمينة علمان وسرساره مهوست علمان وعنوسا وسعدوب الأعلية إلا أنه منيا منصاف ساسميونة للسلاعات عين أشفوش سحة وللاحتفظيها فأباأ لروسية مقد مصير المعقة العربية. عليه مر المجموعة المصير المعمد المراجعة المحافظة المجارك المجارك المحافظة المجارك المحافظة المحاف مونيو مسائد حياية مستدر التحييل المسلمد المراب في المعالم ال

بهوالمنيء فويكينو بديسي كتسييب عشبى المحضيقاتي بين المستخدمين سيس أن المعلق المعلق المعلق المعلق المستخدمين المس فلم عصر نحسب عمعظم اسل عات الليهم والمستحدد لي سود وهداك ظاهرة المورقي حروب ساغة هندة عيومة. أورقي حروب ساغة هندة عيومة. مصور لعرب عديد المان على المستعدد المس الم من المستوت عليه الدين عن المسيدة الميود المستوت المواقعة الميود المستوت المواقعة الميود المستوت ا الزمرة المستعملية وصيب وصيب الهام العالمات رسة عميد شود ١٠٠ طبوف الملايد عنر يعمل على حروح مفسية گانین صمین عنویعمون عن حوی گرانی: حوالت و نسوعیت، فیعاً تعرضیت : کانی نوان معروس و سرعات، عبيد مسرس. أمال مسروعيره ص أشكال المجلف التصنيسي، أور بعثاء الأهر صحية إماعة جعاعية مخاص منات الاقد، صحبه إداعه عسر المبالد، اليس مقع في الموست ودواندا المبالد، الله المعام الموست ودواندا م الرق المستور المستوسسة المستوسسة المستورية

الم أن المتحقيق المتحدد بعصبه سريد المر المتحقق حرق المعار شعداً عن الولعلة ا المرا المتحقق حرق المعار شعداً عن الولعلة ا مع بعد المحدث المعدن على على المحلق المحدد نولي العرف معس الخرى بالفشائية عي مسر المرفوع في است. إيشون و شوبية مثبادلان المرفوع في السائل المستعدفة المن يم الي السنة ... نيتون و حيل بيد سيد ... ويرم لحويب الرسوة عن تعبيد فيستهلانف. ويرم المعرب الرسوة عن تعبيد فيستهلانف. الإس مراد من سعد من المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطقة المِمرَ عَرِفَ مَسِدُ بِهِ المَّحْدَا مِي سَالِي. المِمرَّعَوْفُا عَمْرُ سَسَدَ مِنْسَاةُ لُمُعَلِّقِيْةً :



١٤ آب (اغسطس) ١٩٩٤ الخرطوم تسلم كارلوس للسلطات الفرنسية

في ذلك اليوم، حين انتشس خبير تسليم الحكومة السودانية، والارهابي، كارلوس الى السلطات الفرنسية، كان الخبر الإساسي يتعلق بما كانت المرطوم تريد ان تصل اليه حقاً من تلك العملية؛ ولماذا الخرطوم بالذات؛ ولماذا التسليم الى الفرنسيين تحديداً؟ اهمية السوّال كانت تنبع من واقع كأن يقول، حسب المصطلحات والتنويعات التي اعتانت اوساط الدول الغربية استخدامها، أن والخرطوم واحدة من عواصم الارهاب في العالم». وغرابة الموقف كانتُ واحده عن مواسم الرحاب عي التي كان يمكنها ان الخرطوم بالذات المدينة التي كان يمكنها ان الشكل ملجأ أمناً لكارلوس، ولالف مناضل أممي من طينة كارلوس، هي التي سلمته، وهو ما لم تفعله - مُثلاً - من فبلها عمان، عاصمة الاردن، التي كان يمكنها، وهي تبرر فعلتها تلك ان تقول انها اندا ترد الكيل كيلين بعد ان عانت

من «الارهاب» ما عانت، طوال عقود من الزمن. لكن الخرطوم فاجأت العالم كله، وأعطت الحكومة الفرنسية في ذلك اليوم: ١٤ أب ١٩٩٤ ذلك الصيد التَّمن المسمى كارلوس، والذي كان العالم كله يعرف منذ زمن ان اسمه الحقيقي راميريز سانتيس، واسمه الصغير ايلتيش، مثل لينين، زعيم الثورة الروسية الذي كان والد كارلوس، وهو احد مؤسسي الحرب الشيوعي في بلده فنرويلا معجبا به كل الاعجاب، غير أن العالم كان يعرف أيضاً أن كاراوس

والفرنسيون، الذين لن تكشف أبداً تقاصيل «منفقتهم، مع السلطات السودانية - نفوا كما نفى السودانيون ان نكون هناك صفقة - وتلقفوا كارلوس ويداوا فوراً التحقيق معه ومحاكمته، هم الذين كانوا يطالبون به منذ وشي به لبناني كان يتعاون معه يدعى ميشال مكريل. وكانت تهمة



صار مثقاعداً منذ زمن، اي منذ انتهى العصر النهبي للنضال المسلح والخفي ضد آلامبريالية العالمية. فاذا كانت اواسط الثمانينات اتت لتحدث في العالم تلك التغبيرات الجنرية التي نعرف، فإنها غيرت فيما غيرت، كل شيء بتعلق بأساليب النضال «الأمعي»، ومن هنا كان كارلوس منهكاً، مطارداً، وحيداً، بائساً حيَّن ارتات سلطات الخرطوم

كارلوس بالنسبة الى الفرنسيين القيام بعمليات عديدة. يوم

ان من مصلحتها تسليمه للفرنسيين.

حيث سلَّم الى الفرنسيِّين. ونسي بعد ذلك، وحتى الآن.

د - العمل على استرجاع ما اغتُصب واحتل من الاراضى المغربية. السياسي لدولة الاستقلال. ه - الكف عن استشارة الإجانب فيما يختص

\* كاتب وجامعي مغربي.

- - - · · ·

العنف واميركا

إكمالها حتى الأن. وهي اعتبار الردود الانفعالية الموضعية علاجاً للمستويات المُتَّتَلفَة والمُعَددَّة

ثمة تجرية مع وجود الولايات المتحدة ومصالحها في لبنان، استهدفت تفجيرات مقرات

اميركية بعضها له «المارينز» العاملة في اطار القوات المتعندة الجنسية التي رعت أجلاء القوات الفلسطينية من بيروت بعد الغزو الاسرائيلي، خرجت القوات الاميركية من العاصمة اللبنانية الى البحر واقفلت المباني الدبيلوماسية وفرضت عقوبات على لبنان. وخلال هذه الحرب الشاملة لم

تكتف واشنطن بتنفيَّذ محاولات اغتيال وقصف جوي وبحري وتفجير فحسب، انما ركزتٍ في الوقت نفسه على لعبة السياسة والمسالح. واليوم، ويعد عقد ونصف العقد من الزمن تقريباً على ما اعتبر في حيثه هزيمة اميركية مدوية في لبنان، يبقى النفوذ السياسي والاقتصادي لسفارة واشنطن في بيروت الأقوى بين كل البعثات الديبلوماسية في لبنان. تجريتان اخريان قد تغيدان

حصار وعقوبات

الم تستخدم الامم المتحدة اجراءات فرض الحصار الاقتصادي ونظام العقوبات، خلال

فترة نهاية الحرب الباردة، كما استخدمته من قبل. فأعداد الدول، خصوصاً العربية والاسلامية

لتي تواجه هذه العقوبات، لم تكن في أي وقت كما هي اليوم، الى درجة أن هذا الوضع أصبح

من قبل كانت الضغوط والاكراهات تأتى من خلال مواصفات صندوق النقد الدولي والبنك

العالمي التي تفرض تحت شعار التقويم والبحث عن التوازنات المالية، وظلت بول العالم التَّالُّثُ أو

الجنوب الجال الارحب لاختبار هذه المواصفات على اجسادها المنهوكة بفعل الازمات الاقتصادية

والاجتماعية، وامتدت الضغوط لتشمل دولاً اخرى كانت الى عهد قريب تصنف نموراً أسيوية،

وزاد في تعقيد اوضاع عدد كبير من هذه الدول ان مطالب التقويم الاقتصادي توازيها ضغوط

في ظاهر الصورة تبدو هذه الدعوات منطقية، لأن متطلبات الحداثة والاندماج في تحولات

عصر العولمة والانفتاح تفرض امتلاك مؤهلات نلك، بدءاً من عصرنة الاقتصاد، مروراً بتحديث

القوانين، وصولاً الى بناء الديموقراطية. لكنها تبدو في خلفياتها بمثابة أسلحة للضَّفط علَّم

النظام القائم. من يفهم نلك يكون موضع ترحيب في النَّادي الجديد، ومن لا يذعن يصبح عرضةً

لو أن الأمر يتطق بنتائج ملموسة لتجارب فرض العقويات على الدول المتمردة، لقلنا ربُّ

ضارة نافعة، فالعقاب في القوانين السماوية والوضعية مستحب لدرء المفاسد وصون سلامة

المجتمعات. ولا ضرر أن يقل كذلك في العلاقات الدولية لفض النزاعات وحل المشاكل بين الدول،

والتزام ثوابت الشرعية الدولية. لكن حين يصبح فرض العقوبات والتهديد بها بمثابة العصا التي

ترفع في وجه بلدان دون اخرى، ويطاول حياة الشعوب ومتطلبات الكرامة الانسانية الى حدّ

الادَلَال، فإن اضراره تفوق ضراوته السياسية والقانونية، ويصبح الموقف ازاء تلك العقويات

معادياً يرى في الأمم المتحدة، باعتبارها الاطار الذي يضبط علاقات الدولة، مؤسسة غير

منصفة. في قاموس العلاقات الدولية بدأت تختفي مفردات وقيم وتحل مكانها نزعات وسلوكات

مغايرة، فالأرهاب تموضع مكان الكفاح المسلح المشروع، والحصار احتل موقع الانفتاح والتعاون،

في حين ان التعايش والآخاء استبدل بالعقوبات، وأصبح التطرف ايضاً بديلاً عن الحوار وعدم

ليس في الامكان توقع بناء السلم والامن والعدالة والاستقرار في ضوء استمرار سياسة

العقوبات. فألأصل في هذه الاجراءات انها رائعة وليست هدفاً في ذاتها، خصوصاً أن الاستخدام

السلبي لقوانين المنظَّومة الدولية يحيد بها عن الاهداف التي وجَّدت من أجلها. ويتبين بالمموس

ان من يدفع ثمن الحصار ليس الانظمة وانما الشعوب، وباللموس كذلك يتبين أن العزلة تشجع

تجار الازمات على الاقادة من فرض العقوبات، والمفترض في نظام ما بعد الحرب الباردة ان لا

يحول بقايا ومخلفات هذه الحرب الى ازمات تدفع الشعوب فواتيرها القاسية.

عبدالله اسكتدر

في التأمل: "مطالبان، في افغانستان و، الجماعة المسلحة، في الجزائر.

الدعوة لاحترام حقوق الانسان، وتكريس الديموقراطية والتعددية.

ملازَّماً للعناوين الملفتة للنظام الدولي الجديد.



## الاصرار على ضرب جهاز العراق العصبي

### حليم بركات \*

الجسد؟ العراق جسداً. ماذا تفعل كي تدمر الجسد؟ تضرب الجهاز العصبي. هكذا تستطيع أنَّ تشله، Imagine Iraq as a body. What do you do to destroy the body? You hit the nervous system. That is how you can paralyze it"

هذا ما جاء في حديث تلفزيوني في ٢٧/١/٣٠ لضابط اميركي كبير شارك في التخطيط لحرب الخليج الثانية. ويبدو من استمرار لعبة الكر والفر بين العراق واميركا أن الهدف من الحصار، كما من لُلْحَرِبِ، هُوْ تَدَمَيْرُ الجَسَدُ العراقيّ. يقال انْ الحصارُ مستمر الى ان يمتثل العراق كلياً لقرارات مجلس الامن، والأدارة الاميركية هي التي تقرر أذا كأن قد فعل ذلك أو لم يفعل. في السَّابِق كَانَ رالف أكيوس هو الذي يراسُ هيئة التَّفتيشُ عن اسْلحة الدَّمَّارَ الشَّامَل.ُّ وَقَد خَلِقَهُ فَي نَلِكَ رَّيتَسَّارِد بِتَلْرٍ. كَلَاهُمَا تمسك بوجهة النظر الأميركيّة في مجلس الأمن وعمل في خدمة سياسِتها. الأول استقال من منصبه هذا وأصبح سفيرأ للسويد في واشنطن لعله يحصد ثمراتِ اتعابه. وغداً حِين يُستقيل بثلر، ربما تعينه ايضًا استراليا سفيراً لها في العاصمة الإميركية بيحصد بدوره ثمرات اتعابه

إقول ذلك بجدية وليس من قبيل السخرية. فليس لَى مَجِلُسُ ٱلْامِنَ غَيْرِ الوِّلَايَاتُ ٱلْمُتَّمِّدَةُ وَبِرِيْطَانِيا ۗ تصران على مواصلة الحصار على العراق، وريتشارد بتلر تدعمه اميركا اكثر مما يدعمه الامين العام للأمم المتحدة كوفى انان، الذي يريد ان يحاور العراق بغير لغة العنف التّي يجيدها كل من ممثل الادارة الاميركية ورئيس هيئة التفتيش. في المواجهة الاخيرة، قال كُوفِي أَنَانُ انه دمن المفيد مصاورة العراقيين أكثر مما فَعلنا حتى الآن... فبغداد تصرفت نتيجة للاحباط والياس وريما حان الوقت لاعادة النظر وتدارس این نحن، والی این نسیر، وکیف نصل، (دنیویورك

تَأْيِعَزْه فَي لَا آبِّ/ أَعْسَطْسَ ١٩٩٨). على العكس لا تزال الادارة الاميركية ووسائل الإعلام الاميركية تصرعلي استعمال لغة العنف كما ورد في افتتاحية العبد ذاته من دنيويورك تايمن: والذا لم يعد العراق عن قراره (بعدم التعاون مع هيئة التفتيش)، يكون على الرئيس كلينتون ان يبدأ بحشد القوات الاميركية في الخليج. لقد علَّمنا التاريخ ان الرئيس حسين يستجيب فقط للتهديد واستعمال القُوةِ، مَرة لحَّريُ يدعُونا لاستعمال هُذه الخيارات،

ان هناك اختلافاً كبيراً في لغة الامين العام للأمم المتحدة ولغة الادارة الأميركية ووسائل إعلامها. نزولاً عند الضغط الاميركي، تحوّلت عملية النَّفْتَيْشُ الى عملية تحقيق وتَنقَيب في كل ما له علاقة ببرامج التسلح العراقي من يون قيد أو شرط ومن منظور واحد، بل من دون اي اعتبارات لحاجات العراق الامنية ولسيانته القومية وكرامته الوطنية. تفسر هيئة التفتيش قرارات مجلس الأمن من منظور اميركا التي تفسرها بدورها من منطلق الصاجات الاسرائيلية لتدمير ليس فقط اسلحة العراق بل القدرة على صنعها، حتى حين تاتي على حساب الشركات الاميركية التي بدآت تكتشف ومنها شركة موييل، ان سياسة فرض الحصار تضر بمصالحها ١٤ لها من نتائج عكسية، فاوصت سرّاً وعلناً بالاقلاع عن

وتدعي هيئة التفتيش عن اسلحة الدمار الشامل ان تصرفها هو تصرف تقني فحسب ولا علاقة له بالسياسة. لذلك احتجت على رسالة طارق عزيز الى جامعة الدول العربية، التي يدعوها فيها لدعم العراق ضد ظلم هذه الهيلة التي قالت دان محاولات العراق لانخال السياسة العالمية في ما هو، جوهريا، عملية تقنية لنزع اسلحة العراق وتدمير قدرته على صنع اسلَّحة بمَّار جديدة، (عنيويورك تايمز، في ٧ أب/ اغسطس ١٩٩٨). تصرح الهيئة بثلك، وكان عملها منزَّه كلياً عن السياسة، في الوقت الذي تعبّر الإدارة الإميركية عن «ارادة اميركاً الدفاع عن مصالحها في الخليج الفارسي، هل بفاع اميركاً عن مصالحها شانً تقني فحميه ام شان سياسي جوهريا وفي الدرجة

في هذا السياق، يمكن ان نفهم لعبة الكر والفر، والهدوء النسبى ثم التوتر وتبادل التهديدات بين اميركا والعراق تحت غطاء تطبيق قرارات مجلس الأمنُّ. هَذَا مَا شُهِدِنَاهِ خَلالِ السُّنَّةُ الْإَخْيَرَةِ. يَطَّالُبُ العراق بتحديد موعد لرفع الحصار الذي لم يفرض بهذه القسوة وهذه الشمولية والهيمنة على أي بلد آخر. لا تتساهل اميركا مع لحتلال اسرائيل للأراضي العربية فحسب، فهي التيّ تمنها بالحياة. وتتسامحً مع نُولُ احْرَى تَجِأُهُ تَجِأَرْبِهَا النُووِيةَ، وتتراجع عن سياسة احتواء ايران، وتعرف ان حصارها لكوبا مهزلة وتتطلع الى مخرج مشرف بعدما فثبلت فى الضغط على كندا واوروبا والبلدان اللاتينية الاخرى أما العراق فشان أخر، أذ لا تزال لإسرائيل مصلحة في تحويل العراق الى حطام لا يتمكن تجاوزه لزمن بعيد. وكان من اهداف تدمير العراق التمهيد للعملية السلمية، اما الآن وقد احتضرت هذه العملية ولا يبدى

ان اميركا مستعدة لإعادة احيائها، فان الهدف من

العراق حتى لا تعود له القدرة على الصراخ

ومن ابرز الطواهر في هذا السياق، أن العالم كله سمع من دالجماهير العربية، من المحيط الى الخليج، كلمةً واحدة للمرة الاولى منذ أمد طويل، كان لها تأثيرها، خصوصاً على بعض الحكومات العربية. ويبدو في للحصلة اننا على اعتاب مرحلة جديدة نسبياً، بدون اي مبالغات أو اوهام تنهب بعيداً. وفي هذا السياق يتصور دانه أن الاوان لاعلاق ملف محنَّة الماضي، والتركيرُ على النظر الي المستقبل، لمعالجة آثار ثلك المحنة، لا لاثارة بواعيها وتداعياتها، او استثارة ما يعيد انتاجها، بما يعنيه نلك من دفع وتطوير الظواهر الإيجابية الجديدة على الساحة

تريد اميركا ان تحقق من خلال الحصار كلياً ما لم تتمكن من تحقيقه بالحرب، ويشبعر العراق بأن القَيضة على عنقه تشتد حتى الأحتناق، ولا سبيل له غير الصراح والاستنجاد «كفي». روسيا والصين وفرنسا وبلدان عدة لا تحصى (وقد يكون بينها بعض الدول العربية) اصبحت مقتنعة بأنَّ العقاب بلغ اقصاه وهي أيضاً تهمس دكفي، أميركا لا تعرف حدودها، وتريد مزيداً من شد قبضتها على عنق

والعرب، الذين بدون نجدتهم ومروعتهم لن يرفع الحصار الى زمن بعيد، لا يبدو انهم يسمعون صراح الشعب العراقي من عمق اعماق احزانهم وحاجتهم القصوى ليس للتمتع بما يتمتع به بقية العرب من جيرانهم بل لمجرد التنفس. شعب العراق بحاجة الى التنفس يا عرب، فلماذا كل هذا التساهل البليد تحام هذه السياسة الاميركية الغاشمة؛ بل ان بعض العرب متفائلون وسط الماساة. وهنا لا اقصد النخم السياسية والنخبة الاقتصائية والحكومات فحسب، فقد استلمت رسالة من صديق خير القضايا العربية وكافح من اجلها طويلاً، وهو بين خير من يعرفون حَيداً جداً اوضاع العراق والخليج. كتب الي قبل التوتر الاحْدِر في آخر الشهر الرابع ١٩٩٨ يقوّل:

دحملت الإسابيع الماضية مجموعة من التطورات الجديدة، توحي بأنَّ الأمة (يقصد الآمة العربية) على وشك أن تستعيد ضوابها واتزانها بشئن ما جرى-(بالنسبة لتطورات الحصار على العراق).

أعرف ان التفاؤل خير من النشاؤم، وان الإيجابية خير من السلبية، وأن الاعتدال خير من التطرف، وأن السلم خير من الحرب. ولكن ما لا أفهمه ولا أقرم أن يكون محصول هذه المواقف الدعوة في الحل الأخير الى الصمت والترقب بالتوقف عن الإنتقاد وعدم

التعبير عن صوت المخنوقين ومن لا صوت لهم. نست مع التفاؤل في موضع خداع الذات، كما لست مع تلك

النَّظِرة النَّشَاؤُميَّة الَّتِي تَعْتَبِر ان العربِ فيَّ هذا العصر ليس لهم من شأن في صنع مصيرهم وآلا أمل منهم ولا بد من انتظار حل ياتي من مكان ما في هذا العالم أو من عالم أخر. العرب، كما قال لي أحدهم جماعة طرب واستهلاك وانشفال بما لأعلاقة له بالابداع والتقدم وحل الشباكل المستعصية، فلا أمل من الاستنجاد بهم وحضهم على العمل في تغيير ليس في الأمكان الكتابة من لجل الكتابة ذاتها

من هذا الموقِّع، وربِما لا فائدة مَّن مثل هذه الكتابـة. أن أخر ما يجب أن يموت فينا هو الأمل، فالتاريخ مفتوح على كل الاحتمالاته وهي تبدأ من التصميم على بَثْ الوعي والتصميم على العمل. وبداية العمل بالنسبة الى رفع الحصار هو ان لُتوقف العراق عن التعاون مع من يحاولون تدمير الجميد العراقي والروح العراقية بحيث يفقد القدرة الذاتية في الدفاع عُن نَفْسُه. وَلَكِنَّ لَنْ يِكُونَ فِي امكانَ العراقَ انَّ يتوقفُّ عن التعاون ما لم تسانده ألدول والشعوب العربية. هي التي قبل غيرها، يجب ان تعلنَ بان الغراق النَّرْم قرآرات آلامم المتحدة ودفع الثمن ولم يعد يشكل تَهْدَيْداً. هَي الْتَي يَجِب أَنْ تَطْلَبُ وتَعَمَّلُ لَرُقَعَ الحَصارِ، وتبدأ توا أستثناف كل العلاقات مع العراق ومده بما يحتاج اليه. تقول الدول العربية انها ستعيد علاقاتها الطبيعية مع العراق حين بمتثل لقرارات مجلس الامن. وقد تكون لها البررات كي تقول ذلك لو كان لها رأي في تفسير هذه القرارات وفي التوصل الى اقْتَناع بِّانَّ العراقُ امتثل او لَم يمتَّثلُّ. هذا قرار متروك كلياً للادارة الأميركية.

ُ لَا يَكُفَّى انْ نَتَكُلُ كُلِياً عَلَى مَا قَدَ تَفْعَلُهُ رَوْسَيَا اوْ الصين أو قَرنساً. لهذه البلدان التزاماتها ومصالحها مع الولايات المتحدة، ولنّ تضحي بذلك في سبيل احتمالات تحسين فرص تطوير تبادل المثافع مع العراق. تبدأ عملية رفع الحصار بالتسضامن العسربي، وبعدون ذلك سيستمر الحصار اطول مما يتوقعه للتفائلون من موقع شداع الذات، والمتشائمون من منطلق عدم الثقة في الأمكانات

لا يزال في امكان العراق ان يسمعنا صوته، ولكن الصمتُ الْعربي سيؤدي عاجباً أم أجلاً الى اختناق هذا الصوت الغاصب - الحزين. الى منى الصمت والامتثال؟

الإرادة السياسية ليست متوفرة لتفعيل الأدوات

التي يتم بحثها، انما الإصرار والمثابرة على الستويات

المحلية والوطنية والاقليمية والدولية، قد يؤديان الى

فالعقويات، مثلاً، تفرض على أطفال العراق وليبيا

والسودان لأنها ليست ممقننة المعاقبة الانظمة والقيادات

حصراً. أثر العقويات على اطفال العراق يفوق باضعاف

أثره على أطفال ليبيا. أما أطفال السودان فإنهم ضحية

النزاع السلح الداخلي أكثر مما هم ضحية العقوبات.

كالجِدُين ومشردين. أطفال لبنان جندوا في حرب أهلية

أطفال الصحراء الغربية يعانون من نزاع طويل. أطفال

الصومال نهبوا ضحية الانهيار التام للدولة. ومعظم

الاطفال العرب يبحث عن هوية في ظل النزاعات السلحة أو في ظل سلطات قائمة على القمع والاستبداد.

مكانهم يجب الايكون تحت ظروف استبداد الاحتلال.

اذلك، فإن البحث في موضوع مشاركة الاطفال في

مقاومة الاحتلال يؤدى الى انقسام جدى في الأراء.

فإذا كانت المجموعة الدولية مصرة على حماية الاطفال

من تجنيدهم أو استخدامهم أو تشجيعهم على الانخراط

في عمليات تهدد سلامتهم، فعلى المجتمع الدولي ان

يعالج الجذور التي تؤدى الى هذه الحالات. صحيح ان معظم الحالات حروب أهلية، لكن هناك حالات اعتداء

أطغال الانتفاضة ضد الاحتلال الاسرائيلي رشقوا

الحجارة حتى بعدما صدرت أوامر كسر عظامهمه

رسمياً. تحدوا الاحتلال لأنه قهرهم ولأن أثره عليهم

قبض على حاضرهم ومستقبلهم وجعلهم الصحية، فهل يجوز السماح لهؤلاء الاطفال الاستمرار في

انتفاضة ضد الظلم والاحتلال؟ أو هل يقال لهم ان

كُلْ هَذُهُ الأمور تتطلب مساهمة عربية في البحث

فيها وبراستها. فشأن الاطغال في حالات النزاع أو التشرد أو الاحتلال أو العقويات أو الألغام أو الجروح

النفسية بعد النزاع شأن عربي. ومن الضروري الآ

نترك هذه الأمور حصراً للحكومات الرسمية، أذ هناك

مجال للمنظمات غير الحكومية للعمل على هذا الموضوع

واضح واحتلال

مكانهم ليس ساحة القاومة؟

مكان الاطفال ليس في النزاعات السلحة، كما ان

أطَّفال فأسطين بحتلون الصدارة في أطار المعاناة

### \* كاتب واستاذ في جامعة جورجتاون - واشنطن.

🖿 مكتب نيوپوركه

■ مكتب موسكو:

🗷 مكتب باريس:

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

لا للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT قياتني: 0171-6029988 ا170 الناكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746 · التحرير: · الادارة العامة: الهائفية 0171-6029988 الفلكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 البات : 0171-6052124 الناكس: 0171-6052124 ٠ التوريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🖿 مكتب واشنطن

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017. USA. Tcl/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 Rublcovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات بناية شاتيلا، قطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ٥٠٤/٢/٢/٧٢٠ (٠١)

البلتف: ١٥١٥١٦٥ / ٢٩١٥١٦١ / ٢٠١٥١٢٦. الفاكس: ٢٦١٥١٢٥

شارع صاري، غرب طريق للدينة. صب. ١٣٥٧، جدة ٢١٤٢٦، الهائف: ٦٣٩٣٩٦ الفاكس: ٦٩٨٠٩٥٠

■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي» أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩

العاتف: ٢٥٢٦٤٥، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢

فياتف APVAYV - TVP، الفاكس: 3PoATV - TVP ■ مكتب الرياط: ﴿ مَلَتَقَى رُبِّعَةَ مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع.

■ مكتب صفعات صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز مبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهاتف: ١/١٠٠٠٠/، الفاكس: ١٦١٠٠٠٠ - ص، ب، بمشق ١٦٧٢٥ الفاكس): ١٠٤٤٠ - من ب ١٠٤٤٠ من ١٠٤٤٠ (الفاكس): ١٠٤٢٠ - من ب ١٠٤٤٠ . . تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

للركز الرئيسي:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطلبع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

### هل يمكن تحييد الأطفال في النزاعات؟ المعنية بالأطفال بصورة مباشرة.

معاناتهم من نظام العقويات. فالطفل العربي مشرد، والجيئ، وأمى، ويتيم، وضحية للالغام والعنف المرجه

الحظر منذ سنوات.

رئيس مورامييق الراحل سامورا ماشيل التي تزوجت هذا الصيف رئيس جنوب افريقيا نيلسون مأنديللا، تقريراً عن «اثر النزاع المسلح على الاطفال، ضم دراسة شاملة وتوصيات محددة في شأن الجِنود الأطفال، والأطفال اللاجئين والمشربين داخلياً، والاستغلال الجنسي والعنف الموجهة من آحد الجنسين الى الآخر، والالغام البرية والمعدات الحربية غير المنفجرة، والأثار المترتبة على الاطفال في ظل العقوبات، وتعزيز العلاج

وأطفالها ومزارعها، أداة من أدوات المشريد لضم الأراضي المتنازع عليها أو لتنظيفها عرقياً. والكراهية أداة ضرورية لتشجيع الرجال والاطفال

انحاء العالم في ألوقت الحاضر من الاطفال. وكلُّ

يوجد اليوم تركيز دولي كبير على الاطفال والنزاعات السلحة لاسباب ذأت علاقة بنوعية الحروب نسبة ضحاياً الحرب العالمية الأولى من المنتيين

ولم ينج الصبيان من الاغتصاب أيضاً. وقع الأطفال، بمئات الآلاف، ضحية إبادة جماعية خططة ومتعمدة، ليس فقط في البوسنة ورواندا وكمبوبيا وانما في اماكن عديدة اخرى، بعضها معروف ويعضها قيد التحقيق. حُرق الاطفال عمداً في ايرلندا قبل اسابيع، وحرقت بعض القرى بأطفالها في اطار والتطهير العرقي، في البلقان. اريتريا واثيوبيا تتبادلان الاتهامات في حربهما الدائرة عن تعمد استهداف الأطفال وتنسّف الدارس الابتدائية. المجاعة في جنوب السودان ليست ظرفأ عابرأ بسبب ماساة انسانية

■ أثر النزاع المسلح على الطفل العربي يكاد يطاله في كل مجال، من الحروب الرسمية عبر الحدود الى النَّرَاعات الداخلية ضمنها، من تجنيد الأطفال الى

عبداً ضده والاستغلال الجنسي له. أنه الطفل الذي يتعايش مع الأمراض النفسية الستمرة بعد انتهاء النزاع. الطفل الذي يعرف مرارة الرضوخ تحت الاحتلال ونشوة الانتقاضة ضده. يعرف قهر المخيمات وظلم الاستبداد وكيف يتم مفسل الدماغ، والتشريب الحاقد لبعث البغض والانتقام. يعرف الإحباط واليأس والإذلال والمجاعة والفقر واللامبالاة، فهو ضحية واضبحة للاجتلال والعقوبات والحروب الأهلية، إلا أنه ايضأ ضحية غامضة شبه مجهولة للنزاعات غير السلحة التتأنس على السلطة أو اللحتفاط بها. فإذا كان هناك من يهتم حقاً بمصير المنطقة العربية، عليه الاهتمام بالطفل العربي، لأن التنقيق في أوضاعه أضمى اليوم مسالة حيوية، فشباب الجيل المعاعد باتوا ضحية لريما فات أوان إنقانها، أما الأطفال

السائدة في العصر الحديث، فمعظم النزاعات اليوم نزاعات أهلَّية وليست حروباً بين الدول. وهناك ظاهرة مرعبة لدى المتحاربين اذ انهم يستهدفون الدنيين عمداً فيما كان الدنيون في الحروب السابقة هدفاً محرماً. بلغت ٥ في المئة، أما ضحايا النزاعات القائمة اليوم من المدنيين فتبلغ ٩٠ في المنة. في العقد الأخير وحده قتل مليونا طفل، وتيتم مليون واصيب ٦ ملايين طفل إصابات بليغة أو عاهات دائمة، فيما شرد ١٢ مليون طَفَلَ, وهِنَاكَ ١٠ ملايين طَفَلَ يَعَانُونَ مِنْ جِرُوحٍ نَفُسِيةً خطيرة نتيجة الحروب والنزاعات، فيما تعرضت الاف الفتيات للاغتصاب وغيره من أشكال العنف الجنسي،

سقط في العقدين الماضيين نظام «أصول» الحرب واخلاقها وأعرافها سقطنظام القيم المحلية والاقليمية والنولية التي كانت سائدة حتى في أشرس الحروب التي نصت على عدم حرق المحاصيل وعدم استهداف النساء والاطفال. وبأت اليوم حرق القرى، بنسائها

حروب اليوم تتبنى حملات الحقد والبغض المجندين على ارتكاب الفظائع. فالعدو ليس عدوا

نمنف مجموع اللاجئين والمشردين داخليا في

وحده كاف إلدائة ما يحدث من جريمة بحق هؤلاء

السباب تقليدية وانما لأنه والشيطان، الذي لا يجوز التعايش معه. هدف الحروب ليس اعادة الفرز، وانما القضاء على الأخر. حتى النول ، المتمنعة ، المعنية بحقوق الاطفال تغض النظر عما تنزله عليهم من مأس وعناء باسم واحتواء، الانظمة في بلادهم بوسائل العقوبات. وكالةُ واليونيسف، تقول أن بين لا وه ألاف طفل في العراق يموثون شهرياً بسبب تأثير العقوبات، وهذه الأرقام تقع على وتجاهل، مجلس الأمن الذي يفرض

النفسي للطفل وإعادة أبماجه اجتماعياً، وحصانة

شهر بيشوه أو يقتل حوالي ٨٠٠ طفل من جراء الالغام التي زرعتها الحروب. وفي المنطقة العربية وحدها ٥٠ مليون لغم. ثم هذاك مسائة تجنيد الشباب دون الثامنة عشرة ك مجنود أطفال، فريع مليون من هؤلاه الشباب هم من الاطفال الذين تم تجنيدهم في صراعات مختلفة في العالم. بعض الأطفال الجنود لم يبلغ سن العاشرة، ثم تدريبه على القتل وتخديره بالمحدرات القوية كي يتمكن من ارتكاب الفظائم. معظمهم تم تجنيده في الحروب الأهلية. عام 1997 أعدت السيدة غارسا ماشيل، زوجة

سببها الجفاف وانما هي نتيجة مباشرة للنزاع. مشهد ذلك الطفل المجوف الخدين يرضع من ثني أمه الجاف

· استمرار التعليم اثناء الصراع، وغيرهما. وتناولت الجمعية العامة للامم المتحدة هذا التقرير، ثم قام الأمين العام كُوفي انان بتعيين اولارا اوتونو مَمثلاً خاصاً له معني بمسالة الاطفال في حالات النزاع المسلح. فَّى شهر حزيران (يونيو) الماضي نَّجح اوتون فم اقناع مجلس الأمن بعقد جلسة علنية لمناقشة هذأ الموضّوع وإصدار بيان رئاسي تعهد فيه المجلس بأن يولي الإطفال اهتماماً خاصاً لدى معالجته النزاعات

المبلس مع الموضوع في جلسة علنية وفي بيان، اعتبرها اوتونو وتطوراً خارقاً ». والسبب، حسب اوتونو، ان هذه المسكة لم تعد هامشية وانما جنرية في النقلة النويعة في تفكير مُجلس الأمن لجهة «بعث الرسالة» بأنه يراقب عن كثب هذا الموضوع، ولجهة اعتبار : أمن الاطفال والنساء قضية بالغة الآهمية في اعتبارات الأمن والسلم الدوليين. ما يسعى وراءه اوتونو يتضمن اجرأءات ملموسة لمنع تجنيد الاطفال بتاتأ وبغض النظر عن نوعية القضية، ومبرراتها، وايقاف نمط تعمد استهداف الاطفال والنساء تحت أي ظرف كان، والتقدم باقتراحات

في العالم. وكانت هذه المرة الأولى التي يتعاطى فيها

عملية مفصلة وأدوات الإعفاء الاطفال من أنظمة العقوبات المفروضة على الدول لسبب أو الخر. ضمن الأفكار المطروحة إبران اكلفة، استهداف الاطفال والنساء، إن كان عبر محكمة جنائية دولية كتلك التي انشاها ومؤتمر روما، أو عبر استراتيجية المعاقبة وألعزل دوليأ لإيصال رسالة واضحة بأن لمثل مذا التصرف كلفة.

توجد أيضاً فكرة عزيزة لدى اوتونو الذي كان سابقاً وزيراً لخارجية اوغندا وطرح اسمه كمرشح لمنصب الأمين العام، وهي فكرة الاعتراف بأهمية والقيم المطية والعمل على احيائها بمبادرات ومؤسب كى يتم ربطها بالجهود الوطنية والدولية.

هنأك فكرة المطالبة باجراءات ملموسة للحيلولة دون معاناة الاطفال الموجوبين وسط اعمال العنف الجارية القطوعة عن العالم الخارجي، وحسب اوتوثو وينبغي ان يصمم المجتمع الدولي على الوصول الى هذه المجتمعات، وان يصر على اعتبار الرافق المصصة للأطفال، مثل المدارس وملاعب الاطفال، وتلك التي يوجد فيها عدد كبير من الاطفال، مثل المستشفيات •مناطق خالية من القتال».

الفائق الأهمية للأجيال المقبلة. يرجد ايضا جهد لاستطلاع وتطوير الخيارات العملية التي يمكن عبرها حماية الاطفال من أثر العقوبات منَّ خلال اعفاءات مخصصة بما يتعلق بالأطفال من غذاء وتعليم ودواء وتحصين البنية التحتية

رئيس التحرير: جورج سمعان

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

■ مكتب للرياض؛ جرير بالازا - الدور قرابع - شارع الطبا العام. ص.ب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧،

■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخثرش - للبزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف:۲٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب البحرين؛ التعرير: للنامة مسب ٢٦٢٨ البات: ١٩٧٧- ١٩٧٠ ، الفاكس: ١٩٧٧- ٢٩٠١، ١٩٧٧، - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، للنامة

الهاتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٢٦ . ■ مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية ~ برج «تأله»، الدور التاسع، مكتب رقم ٣ و ٤، ■ مكتب السبودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم

جهة ~ الحمراء، شارع الاتباس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: 3323 337 (77 خطأ) – الفاكس: ٥٦٢٠٨٦٦

أطفال العرب في الانتظار. راغده برغام – نيويورك

هي ٢٩ كاليون الإول مستسر ساءً ١٠٠٠ له جِفَّة العرصية تنبعاع عراحفول اسم والزعفرع للعصبة الأسباب فيعر سأن في فدريد وقد ناست هدائبة قَنَادَةُ الصركةُ الوطنيةُ في النشاقُ عُهُ

عنقلال.

الحصابة لدنات سنبعة برد

ومطربات بالمادقات

عنا كان علية سابقا (على

س فحكومة تحق كريد

موع من حوع الحربة تعرب

ميزنهم الساسة وتنقيم

المحبوان وتتباعر بايانا

حاق من قسمت الإصارياني،

اللعفاح رثوج المعراو كإلمانهم

فسيسرة الأسسان وعجدتنا

التعسطيني وأكدارت والإسما

التعوع استاري محدج لرفه

تحتربت لا بعكته بدوريد

وينطور سوب ها (سايا

همسجسات بطريان ككالة

الحصان عين لالعشرورلاء

الإسسال، أنولتمبذونية

هده الجسقيوق عراكها

الفارتان باقسيراهة

والفوذ

ربة العشر والصحافة والجمعياد فرارخ

وأصة لللامميان والشي لاعتبي به عب الأله

بِلَهَا هِي عَقْبَةً فِي سُنَبِلُ اللَّهِ مُوبِرِاتُهُ!

بخطفينة مققنيس كفوق الاسحراء

توروسية

ية برشيسية والتهامي الوراس وكبلاله لا اعتضمور وعسدالحدق الطريد له فعاقلة الى أعضَّاء اخرين سِبَيْعِ عَمَا `` علت الجمعية في الثارة وضعية البجارة بعنافة والشنطط في استعمار أسنة إال اطات أعضائها محاصرة القاديب ريس سفة ٥٩٥٠ بعدوار أنانبسر الله سية المغربية.. ٩ - وتبقة ومصائب الشعب المعرسي، للم لأ قدمتها كتثة العصر الوضي سنة إياله

المحمات تعنى هدد نونيقة كد بالرام خصبة واتعامة والاستناء بالتطوير الله وة والجماعة المقرسة بعدت الوثيقة عنى صرورة توفير ديانا عبين وحماية الإفراد س الإعنفارات ونية العقويات، ومدع سعيد، ومثل الم مة المنازل وسرية المرسات وعرفاتها

رية المتنقل وحسرية الجسنسي والم ١- وثبيغت الإستفار السرنسية جنات. كة الوطنية المعرب الاوس نفيام الملاق مؤعثمة عبال الفسى في الماور والمعاد، والشانية ساريخ الم وتقدمت مهد الحركة القومية وعاد سى الوزاني، وغما تنصب العالماني) قدم الموزاني، وغما تنصب العالماني) نقلال تصورات اونبة عر نظاه اسما تقعل والإصلاحات المنوسعة والطال وعلى دولة الإستقلال صناب سياص ن الاحسيد إل هذه الاستيات السيالة الوادية عدت حركة الدعساء السياس ال عد اعمال الإستنفيس ما ميلا و المطلق والمطالب الصقوفية المنزية الماد . ما يه

مواع التسميد المساد الذي الدي الدي المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية الم من الإعتراف المنطق المنطق المن الإعتراف الإعتراف المنطق المن الإعتراف المنطق المنطقة الله المستور وافات طاه بعوارع حقمة المستور وافات الله الله حقوق المواطنين حيث صر العب بعد سنتين من الاستقلال اي مي ا م مسلمي من الاستفلال اي في سكه. في القباني. الاستنسى الموقت للبسكاد الله والله يولن ١٩٦١، وتد وضع أول سد اللا للال في ٢ كلفون الإول ١٩٦٢، وبعد اللا سمي ، متنون الاول ١٩٦٧، ومدر الما يه بالمعارك وحسراعات سيسية برياد من المستور ومن احد حسابة نعيد 

ككتب وستمعى معزيي

M inite IN

المنتف بالعنمان

بهنوع إسياء معتسة

وكيانت الحكوب

والمواد المنزاء المصنعة

بها المتسروع سر

المجانبية متكامة عي

العنوية الدولية مرتاست

بالامرية بمعلكا معارك. وسينستنها بمعلكا استكري والمناسي بمرافقه استكري والمناسي

المنسوع والمست

الوبة ومرسب وزير

المام المصري وشي

فيسؤونية سأنسرد عر

المنابة المتروع وتجندع

القلينية ويواسها عديو

الماللة المساد المهاد

والمانية التوازمة اشي

المان المنسودة ١٨٠

بهمدي الم منبون

إلىامة الكلية باسي

إنهنية كشصل أنى ٨٠

ينيع عن ان تضع ١٠٠٠

برايد. پهند الانتاج ستصل في

رينة في ٨ عدَّبين عجداً

بالرائكتية الرئيسية

وعلي شراسة المعلومات

يللوه وتعهد الشوشيق

يَدُ رُقُرِي. وَغُــيـــرهـــة ص

والرعر التي بتألف صنها

خي سكند الاسكندرية

يرية الأوسى إنسي مسدايسة

يندني المبلاد هين

ليجوير الأون. المدي شوشي

کائے کال سرب

الرخفة بإلى عصار

أتعبة الأرسية مشوان كتعيرة عة

المنتف حصوصا بمكاسية

لأفرضونت لأرس عي منطقع

فنبيز وتستنت الالاف مشهدفي

﴿ أَرْفُرُ وَبِخُتُ مِنْ عَيْ تُعِمَّانَّ مِي تُعِمَّانَّ

الباشكور جاستين شاعتين.

وبلد منود بعشيد وتراثهم

طياه الاستصادي وعساداتهم

فللاع الخراطهد في الحبياق

أبغادتك متغنقين عثى دانتهد

فإبطي فوسيتهد وحشيشهد المي

المُناشَ المُؤْهِباتُ فِي الْمُؤْهِبَاتُ

مألني فنبيت مالأرص تناويستسنأ

الفية حنى لانقول انتا

المنسن ما عن هذا الموضوع

والنفية تعبرنيسة، بوعد أنَّ

متجعبة لانؤال فنضيبة حبيق

فوطر مجنفن فنينا أشعن ببينة

مِلْنَا هُدَّهُ عَدَّهُ وَمَا يَسِقِعُ الْيَ مِلْ هُوَكُنْتِ ، فَكَشَيْبُاتُ

فالسوسة مو تحقل المقوضين

المريت وسور المسانعة في

المُخْذُ الإرسَابُ أَوْ صَنْ الاتواكَّةُ

المان المرابع الموادية والمجاد

نهيان نشكنة عبد مسسؤولون

أنرجة يوسى سرعد اضها اقت

وأسطو والفروف المتأريخية

منابئن على السنطنة العشدنية

بمنوافستنفسا صبد بالنشياديين

الطبية بنصائي عنى دواسسات

ئية العنساني وارتسبعة. عمل

المترشيق غنى برأسينة هذه

المبدنتيسرق بشؤنغساتهد

مالمبية خصوصاً في تاريخ

فنسب لأخير

سريکر مرسات الري**مية**.

يربد الاكتار الاكتار - قرنين

يَّنِ الْإِلِسِي

وتسيس مكن

بيبين

المقدوسيء أحدمه

ييتشريوس الفسة

والتوسيسونية أي

القبول والعثوم إ

تضد اشتهر عشي

والمنتب والمنتبوع

ارسطو في النيدا. و

دور! صهنداً في او

الإنسانية وحفظها

واستفر للعهدائم

حشي عباد قائدُ ۾، ۽

الإستندرية اول مع

بالعنائبية إذ بعث

برسسالل الي وحكامها طالباً ١

بدؤلفيات للشباس

والعبلاسيفية والإه

والمؤرخين. وهوصو

إقتناء المخطوطات

هشي ناف ما آهكن ا

كيان السلطان

صعبائى والح

قساومت هد

الاستيعاب

مالانقأء غلى

وبثت تأريخس

تخصوصبك

بشنري برققن

حول المباقة ا

الإهداث وطغر

النسيساسيناء هز

وأصرار الأرم

حقيم في ثاري

النازيخ والجا

كتنا مثالب مها

مستنبأ عبيلة ١٤

كمانوقية بالثج

ومز جنوب ثة

خنولتى ببدير

الاصارات الارص

ارضعنسة الكد على استقلا

رقعة بنفويتم. وا

معثكة كسيلبك

الأوروبيين زمز

غيها مهضة غكر

سقطت معلكة ا

مسرحا تدوي

مد العثمانيون

أوهضتها فالنبطة

اللذي اعتبرهم

وجسهات النغطو

مسالة البطرين

نقل علالات آن

ولكن مية لمز

في قلل الب

بمهد الكالا

ويرى الكا

القنيان

عنى نصف مثيون

وقسد شاسسرة

زيو قت.

. ١٩٩ اتفاقية صع

## «إذا تجلت الرؤية الكونية عند الشاعر ضعفت عروبته»

بحيث يستطيع الشاعر أن يصوغ كلماته

باكثير هو الذي وقع على هذا السرّ، سرّ

باستعمال تفعيلة واحدة ونكرارها حسب

التوازن وعلى الحاجة الى كتابة الشعر في

وهل يعني ذلك أن الشعر الحر خلق

أسلوباً جديداً في القول الشعري؟ - خلق الشعر الحر اسلوباً جديداً حراً

فهو لا يستقر، فالاستقرار لا يستطيع أن

بنجو من التجمد دائماً كما نجا اسلوب

الشطرين من ذلك، لأن الشيعراء ظلوا

يبدعون كالجواهري وبدوي الجبل من

دَاخُلُ الشَّكلِ. وَلِكلُّ مِنْ هَنْمِنْ الشَّاعَرِينَ شخصيتِه النَّقَادَة ونَفْسُهُ الْخَتْلَفُ حِداً...

فقد غلب على أحسن شعر البدوي عنصرا

الحنين والوجد وغلب على أحسن شعر

إنن فكلاهما مختلف جدأ لكنهما

التلقي العربي فضلاً عن ترسخ فكرةً

سحْيِفَّة هي أنَّ كل ما قيل على الشكل

فبشيء من التنازل. والحقيقة أن هنين

الشاعَرين الكبيرين لم ياخذا حقهما بعد.

لهذا القُرن، فبالطبع عندما أحَدُ الشعراء

من الشكل الشطري استطاعا فرض

شيء لم يستطع على أحمد باكثير آن

يفرضه عبر شعره السرحي الذي كانت

الشبعري ذات قيمة شعرية عالية. ان ما

تخطى قانون الشطرين والاعتماد على

الوهمية والواقع الوهمي الذي أحدثته تورة

الجواهري والبدوي؟

التقنيات الاتصالية من جانب ومن جانب أخر

- لا تداخل بين الاستمرارية الشعرية

مسرحيته (السماء وأخناتون ونفرتيتي)

وفي العودة الى الشعرية كإنجاز كبير

الكبار كنازك الملائكة والسياب سرّ الانعتاق

الأُسلوبِ الجِنيدُ عَلَى الشَّعرِ العَّربِّي... وهو

مبدعًانَ كبيران غطَّى عليهُما - لا الأشكال

الشعرية الجنيدة - بِل الجمود الذي اعترى

الشطري نأفل ويجب أن نهمله وإذا اكرمناه

الجواهري الغضب والثورة.

أشطار متوارية.

🗖 عمان - جهاد هدیب

■ لم تشأ أن تتحدَّث في الشعر أو عنه، بل قالت أموراً عن السفر إلى البعيد وعن بلاد أبعد من أن تراها... كان في الحديث عناء ما. قالت بصوت مسموع شيئاً هو خليط من مشاعرها وأفكارها وودت لو شاركها الجليس في الفكرة وتحدث فيها. ثم انتقات الي الحديث عن مشاريعها المستقبلية وكان واحد منها بخص مدينتها القدس، وكانت لها حماسة طفل... إنها سلمى الخضراء الجيوسي الشاعرة والباحثة والاكاديمية الممتلنة جعبتها بمشاريع تحمل قلق المعرفة وسؤالها والتي استغرفت في مشكلات كثيرة قبيلٌ سفرها من عمان الى أميركا حيث أتقنت العيش في الحلم بالعودة الى وأورشليم. سلمى الخضراء ألجيوسي الشاعرة والناقدة والمترجمة تتحدَّث هذا عن قضايا الأدب والمعرفة والحداثة في العالم العربي والغرب.

الدخول في هذا الأمر الآن لانه يحتاج من قليل أشرت إلى أن الأدب العربي في القرن الحالي حقق منجّزات بارزة في تاريخُ الأبب تفصيلات واسعة انما بالإمكان الإشارة الى توصلنا الى الشعر الحرّ كان عن طريق العربي... هل يمكن أن نبدأ من هنا؟ اكتشاف الشاعر، وهو هنا على احمد - أن الإنجازات الأسبة للثقافة العربية باكثير بلا منازع، أن التوصل ألى حربة متعددة ومهمة في خلال هذا القرن، أهمها أُكبِر مَنْ القَولُ ٱلشَّعرِي هَي في القَصَاءَ على أربعة وفي مقدمتها: الثورة الشعرية التوازن الصارم الموجود في شكل الشطرين وظهور الغنون القصصية الحبيثة، الحبيثة لأن العرب كأن لديهم الفُنُون القصصية المتنوعة طيلة العصور ومنذ ما قبل الإسلام بالقدر الذي يحتاجه المعنى. كان علي أحمد كما نُرى في كتاب «التَّبِجَانِ»، والذي يقول ترسخ الشكل الشعري وترسخ التوازن في أن العرب لم يكتبوا قصاً لا يعرف شيئاً، وما حدث في هذا القرن ان تلك الفنون شكل الشطرين واكتشف أنه لو اكتفى ترسخت حديثاً بعد أن ظهرت في أوروبا قَبْلُ ثَلَاثَةَ قَرِونَ، أي قَبِلُ قَرِنْيِنُ وَنَبِفُ مِنْ المعنى فإن نلك يؤدي الى القضاء على ظهور القصص الحبيثة عندنا لا أكثر. ثُمَّ جأء انتشار الكَّتابة السرحية فَي أنحاء العالم العربي وازدانت أهميتها، وايضاً ترسخ دور ألراة في الانب العربي. لقد أصبح الانب الذي تكتبه المراة العربية جِزْءًا كَبُيْرًا ومهما من الأنب العربي

> • هل الإنسارة اللي للثورة الشعرية تعنى اختراق الشكل الكلاسيكي للقصيدة العربية الى

- انت تعرف بأن الشكل الشعري العربي الذي هو شكلِ الشطرين والقافية ٱلمُوحدةُ قد فَقُل مَّلازماً منذ القَرْنَ الخامس للميلاد. أقول القرن الخامس لأننا نعرف ان عنينا شنعرأ مهمأ مئذ القرن السادس وهذا الشبعر لا يمكن إلا أن يكون استمراراً لشعر مماثل على الأقل. وعلى الرغم من تطور جميع عناصر القصيدة العربية عبر القرون من (اللغة والصورة والرؤية والموضوع) بقي الشكل على ما هو عليه. قال نقابنا في الخمسينات وقبلها وبعدها: أن سبب بقاء هذا الشكل الشعري المتوازن المبنى على الشطرين والقافية الموحدة هو نتأج ضعيف في الخيال الذي مصدره العقل العربي والتمسك به هو بمثابة تمسك بالأعراف القديمة، وهذا كلام فارغ من المحتوى، لم

يُبِّن على أية براسة عميقة. إذا كان العقل العربي جامداً فكيف بفسرون رمزية الشعر الصوفي ولغته اواربة ووقوعه على بعض اهم تقنيات يُمرُيِّة الْفُرِيْسِية في القرنُ التاسِع عشر نبائل للحواس مع أشياء الطبيعة (إقرأ مثلاً: التائية الكبرى لابن الفارض) ووحدة الوجود (إقرأ: ابن عربي) ونلك الاستخدام للخطاب الإلهي عبر رموز بنيوية... هل هذا نتاج عقل جامدً وكيف يفسرون بروز شعر لربيعيات او الورديات وهي قصيرة تنور حول وصف الأشياء، وكانت هذه القصائد ظاهرة مبكرة من «الفن لأجل القُنَّ، وقد بدأت منذَّ ما قبل الإسلام في وصنف الناقة والفرس وركزت بدقة على التوصيف دون السماح له بالاشتباك أو الاختلاط بالعاطفة الإنسانية فظهر هذا القن المسكب على القن وحده ما أسماه النقد الغربي في هذا القرن بالفن

وقضية التداهل الثقافي إلا إذا احبث اللاإنساني. وتغيرت في الشعر العربي الطغيان الثقافي إضعافاً للملكة اللغوية حميع عناص القصيدة ممّا يشير الى أن بِقَاءَ شَكَلَ الشَّطرِينَ لِأَكثرِ مِنْ سِنَةً عَثْمِر قَرِيْاً والشعرية عند آلعرب، ولا أظن أن هذا سيحدث بشكل واسع، ما اتوقع حدوثه هو لا بد وانه بعود إلى اسباب أخرى. تجلى الرؤية الكونية عند الشاعر، وقد لقد درست هذا الموضوع بالتقصيل تَضْعُفْ عَنْده الحاسة العروبية كما ضعفت وكتبت عنه كثيراً بالإنكليزية وتبين لي أن الحاسة الوطنية عند الأخرين... الأسباب تقنية محض. غير انني لا استطيع

أن من الصعب التكهن بشيء في هذا الصدد. أحد مثلاً عند يعض العرب" المعاصرينُ رغبة شديدةً من التقليدُ والاندماج مع الحركات الموسيقية وبعض الحركات الاجتماعية التي نجدها في الغرب... ولسنا نستطيع ايقاف نائرٌ الاتصال الحبيثة. إن ذلك بكاد بكون مستحيلاً مع أنتشأر الساثلابت والفضائيات. والخوف هذا مشروع تجاه الستويات الاقل اتصالاً بالإبداع التي مساحتها الواسعة هي الشبيبة، لكن هذا الحوف موجود في كلُّ العائم... إن أوروبا شديدة الخوف تجاه أن تلنزم شبيبتها بالروح التى تفرضها الثقافة الاميركية لإنهم يعتقبون بانها لا ترتكز الى نوارع الحضارة الراسخة المعتمدة على الفكر العميق والاستمرارية المضارية البنية على إنسانية الإنسان ويرون ألى الثقافة

ببعا وتوريعاً وعرضاً وطلباً. وقى العودة إلينا يصبح أهم ما يمكن نشر أحسن ما عندنا من الثقافة والإبداع بحيث نضع انجازاتنا المضارية عبر خُعَسَة عَشْرٌ قَرِناً في مكانها الصَّحيح من تاكيد لختلافها الثقافي وتميرها وهذا ما ستقطه الشعوب إذ لا يمكنها أن تسمح حيث الثقافة تثالف من طبقات، في مسال

دور فأعل المرأة في تاريخ الأدب العربي؟ استطيع القول: حدث ذلك لأن الذين

البحتري) لم يعباوا كثيراً بتسجيل شعر المرأة لا الى ندرته فهو لم يكن قليلاً. فما تعبُّعِبِ الرجل الذي أهتم بتسجيل الشعر؟ أَهُم هَذُه المواصّفات هو عدم اهتمام المراة الشاعرة على ما يبدو بالموضوعات في وصفها بطولات أخيها القنيل كانت في صميم الموضوع الحماسي البطولي ولذا

وكان قد نشُرها في العام ١٩٤٣ هي . التجرية الناجحة تقنياً قبل جميع التجارب فإن شُعرها سجَّله الرجالُ وبِقَى محَّفُوطاً. وقد استمر هذا اللاهتمام بإنجازات الأخرى، إلا انها لم تكن من حيث مضمونها المراة حتى عصرنا لأنه لم يزل عصراً أخذه نازك والسياب هو الأسلوب المبدع في حاجة الى رضى الرجل ومباركته مه. إنها تملك المجال الواسع والميل الكبير والجاد لتأكيد هويتها في ظل فورة المعلوماتية وانتشار الصورة

إِنْجَارَ ذَلْكَ. لَنْ يَتْرَكها الرجل الولى في سلام. اطن هذا. ففي القرن العشرين سرى عُرف نكوري مستبدّ حاول أن ينال من ابداع المرآة كلما تميزت ولعت. لقد كتبت براسة واسعة أخيراً عن هذه

حاولت أن تضع قوانين صارعة للشعر مما

الشبيبة العربية بهذا التقليد بسبب وسائل

صرف وهي كذلك بالفعل: استهلاكية سلعية لنا عَملُهُ فَي هٰذَا ٱلْمُجِالُ هُو ۖ أَنْ نَنْسُرُ وَنَعِيدُ الحضارات العالمية. لا بد للشعوب عامة من مانحراف ثقافتها، لا سيما ثقافتها العالية

كثيراً لشعر المراة العربية فالفرزدق مثلاً أين هو ذلك الشعر؟ لم يصلنا عنه إلا قلة

جمعوا الشُّعُر الْعُربِي في مجاميعه الْكَبِيرة وحماسيته (حماسة أبي تِمام وحماسة المراة. واظن ان نلك يعود الى نوعية شعر هي المواصفات التي ميرنت شعر المرأة ولم الحماسية. لأن موضوع الحماسة هو الذي كان يطغى على تفكير أبى تمام والبحتري و انتقاءاتهما. نفنت الخنساء من نك، لأنها

نكورياً. إلا أن المرأة العربية الآن لم تبق في

المحاولة اللجوج لتهميش المرأة في تقافتنا غير أنني لا أظنّ إن النّجاح سوف يواكب

عندما صدر كتاب نازك الملائكة وقضاما

الأميركية على أنها نتاج حضارة مادية

ثقافي عام لا يترك لها ميزاتها وشخصيتها

• أحسست من نبر صوتك فيما تشعبثين عن أدب المراة في هذا القرن كما لو أنه لم يكن ثمة – كيف يمكن أن يكون للمراة دور فاعل في ثقافة نكورية؛ أنت تعرف أن ثمة نكراً حفظ شعر عدد كبير من الشاعرات... ولكن منتسرة. لماذا حدث ذلك؟ هذا هو السؤال،

الإبداعية والفكرية مثلما تمتلك المقدرة على

ضعف التلقي العربي... هل من المكن أن يؤول الشعر الحر الي ما أل اليه الشعر الشطري لدي

هذه المحاولات لأنها انبنت على عنصرية ذكورية لا أساس من الحقيقة تستند اليه. الشعر العربي المعاصرة عام ١٩٦٢ انهال عليها الرجالُ بالخناجر. لعلها في كتابها

قد لا يتفق معه أخرون، أنا من جملتهم، إلا أن الهجوم الصاعقُ الذي شنَّه عدد من الرجال / النقاد كان شديد القسوة واكثر من أن يحتمله اختلاف في وجهات النظر. أن هذه العادة الخالية منَّ العدالة والكياسة لا بد أن تجد السدود الأن لأن الأنب العربي المعاصر ممتلىء بانجازات المراة التي تفوق بعضها على انجازات الرحال • وأنت تتحدثين مكرت بأننا كعرب نخرج من القرن العشرين الى ألف ثالثة حاملين اثقالاً أكبر وأعتى من تلك الاثقال التي دخلنا هذا القرن ونحن

خدملها ... اقول ذلك وأشير الى فشل مشروع - كان ذلك من قلة العنامة باللغة الإحنبية... الحِيلَ المتعلم في الْحُمسينات كانْ بِتُقِّنِ القُرِنْسِيةِ أَوِ الْأَنْكُلُيزِيةِ أَو الاثنتين. لقد أضعفت عهود السدادة الوطنية الإهتمام باللغات الأحنبية إي أنها أضعفت الاتصال الماشر بالعالم، ثم أن من المشكلات التي نواجهها: السلطة التي ما زالت قاهرة والاستعمار الخفي. ظلت مؤسسة السلطة القاهرة مؤصلة في انجاز

تحكمها وصرامتها وتجاوزاتها حتى أصبح ذلك طبيعياً في عالمنا ومسلماً به، لقد فُرَّضْتَ عَلَى ضَعفاًء النَّفُوسُ وما اكْثرهم مواصفات خلقية كان أشدها فداحة هو التَّملق والقبرة العجيبة على المبدع نطاق اللغة، اي انه يعيش تجربة بالمتحكمين، حتى أوجد شؤلاء لغة جبيدة في هذا لم يكن كيار شعراء المديح قد استطاعوا اكتشافه في تضاعيفُ العربية. أصيح الخطاب المباشر السليم من عاهات

المبالغة والنصيع غير لافت للنظر. واما الاستعمار الخفي فقد راينا عددأ غير قليل من العرب الستعمري العقول قد ابدوا استعداداً عجيباً للتوافق مع أراء الْاسْتَعْمَارِ الثَقَافِي الَّذِي حَاْوِلُ كَثُيْرًا أَنْ يقلل من قيمة الثقّافة العربية ومن روعة اللغة العربية. انني من أول الداعين الي التبادل الثقافي والَّى نَشَرَ ثقافتنا في الخارج، ولكن أبيس في كنف الاستعمار الفكري بل في وجهه، ومجابهة غير عدائية فيها مواجهة الأنداد لأن عندنا الكثير الذي نستطيع أن نقدمه بثقة الى العالم. هل

يعرف القارىء العربي مثلاً أن الشعر العربي في القرونِ الوَّسطى المبكرة كأن هو الشعر الأول غربي الهند؛ لم يكن للشعر العربي في جماله وقوته وشاعرية مواقَّفه أي نَدَّ لا في فارس ولا في أي مكان غربي ً فارس حتى القرن الثالث عشر عندما بدأ شعراء أوروبا يبرزون بقلة متباعدة هنا وهناك، وتجدر هنا الإشارة الى بروز شرائح أجتماعية اسأسها الثقافي ضعيف

ومنها عقول لامعة إلا أن أغلب هذه العقول لم تستطع التغلب على ضعفها حتى الله تجد عند بعضها خلطا كبيرا بين المعايير والْرؤى، أي أن الثقافة التي سأبت في الأربعينات وكانت في أيديّ فئة مدينيّة اكثر تأصَّلاً بالثقافة لم تعد هي الثقافة السائدة

الأن وهذا شيء لا بد منة لكنني سعيدة رغم ذلك لأن عدد المنقفين العرب برداد باستمرار وسوف يؤدي هذا الى تعميم أكبر للثقافة عامة، في حين أن يكون ذلك بدون صُمية والصَّحيَّة هي الوَضَعُ الثَّقَافَى فَي نهاية القرن.

وأود أنَّ أشير الى شيء أخر هو أن مركزٌ الْمَالَ فَي الْعَالَمِ الْعَرِبِي لِيسَ هُو مَركزُ الثقافة. انه يُحاول باستمرار استقطاب مركز التقافة واستخدامه، وذلك من ناحية ابجابية جيد لانه يبرهن على وحدة الثقافة العربية ويزيد من تمتين أواصرها ويوجد هِ كُهُ تُقَافَيَهُ نَسُطَهُ لِكُنَّ اللَّي حَدُّ فِي مراكِزُ المال. ومن ناحية سطبية: فقد استطاع مركز المال أن يقوي بعض النوازع الأبسط في الأنب والثقافة وعممها بالمتياراته وبالنوعية الثقافية الأبسط التي يستقطيها من سائر العالم العربي او بتاكيداته الذوقية التي ينشرها عبر وسائل الإتصال

رسامان من البحرين في لندن

نَتَاتُجِهُ انْعدام رؤية ثابِتة.

نادراً ما توحى الإعمال الفندة

بالاتجاه نفسه أذ حدثت علاقة

متينة بين العمل والمشاهد خارج

الفنان على مستويات عدة، محاولاً

استنصراج المعنى العام الذي

يسعى اليه الغنان عن قصد أو

الجانبية لا تصنع فناً، كما ان

البيان الصّحافي لآيصنع نقداً وتفهماً. اهمية المعرض انه اتاح

فرصة لتجديد العلاقة مع تطورات

الْفُنْ فِي البِحَرِينَ، وهُو فِي سِعِي

افق الفن العربي الشاسع. ألَّا أنَّ

استخدام الحروفية كثيراً ما

يخلق النباساً، في حين يريدها

الغنان انتماء. التمييز لا ياتي من

التشيث بصيغة معينة، يُقِيرُ ما

يكون جهارًا للانطلاق الى رحاب

التفاعل الشاسع مع التوفع وغير

المنسوقع. وقسد تزى في لوحسات

عباس يوسف الغرافيكية محاولة

في هذا الاتجاه عندما يستخدم

الحرف جزءاً من التشكيلة الفنية.

الحرَّف، كُلُّمة أو مقتطفاً، انما هُو

وسيلة لتقديم وحدة تعبيرية

منتماسكة من الوان وتنويع مع

تطور وإحسساس. في اعتمسال

الرسام تعبير متداخَل، احياناً

بظهر الحرف فيه قائماً بذاته او

طاغياً على ما حوله، وفي محاولة

جدي لتُحقيق معيزات لا تتكرر ف

هي، تكرار وجمود.

نحن على معقربة من الفنان

الذي يقول أنه يعتمد الجانب

الخطي ليعطى مضامين معينة،

عالم النُّوحة الخاص يفقد توازنه.

النظام هنا طباعة، ووجسوه،

واشخاص في محاولة رواية قصة

او اسطورة: حب او عسلاقسة او

حسياة. لكن هل عنوان اللوحسة

يعوض عن الموضوع، او محاولة

العشور عليه؟ في لوحات الفنان

جانبية الوان، مسَّحة من البيئة،

ومنها محطأت الفضاء التي تشاهدها باستمرار بقية العالم العربي.



مشاعر حقيقية، الا أن اللوحيات موضوع اللوحة... وإذا الرسم من تعبير في اكشر الاصوال عن دون موضوع، فهو فقير. واذا توصيلها الى المشاهد. لتشيث يهترسة الحروف كما لعل اهم مسحسدر لهسدًا، هو

الاقسدام على العسمل من دون تحضير فكري كاف، الصورة لا تحدث بالصيدفة كمما يقول رسامون، براسة الموضوع قبل الوصول الى الصورة النهائية احدى عبلامات الرسم الحاد. من جهة ثانية نرى وجوها في هذه اللوحات تبحث عن وجود، لتَقول شَعِينًا، لكن تأثيرات تمنعها ومن بينها طريقة التلوين والصبيغة المتكررة التي قد يعتبرها البعض اسلوباً. واذاً كانت اللوحات تطل بالتصيير في البداية الا أنها لا تتسجساوز الرونق والتستكيلة

يدور حول المعارض التشكيلية في صورة عاصة أنما يخدع النفس أكثر مما يفيد التطور. هل جسرب الفنانون ان يعلوا

اضَـــأَفَــة اليّ انه يريدُ ان تكون الصورة واضحنة لاتحتاج الى شيرح، أي أنها تفسير نفسها اشارة وحيوية ومضموناً. من برفض هذا التسعيبيس اذا رأه حُقيقة؛ لكن ما تقدمه الصور هو نُوح مختلط الى الحد الذي يُنْتَفَى فيسه التسعيرف على اسلوب او في حين نجد لوهات الرسام عبدالجبار تدل على ان النظام الخيالي يستهلك نفسه، لنرجة ان الجمالية والمجهود المبذول في

طباعتها. هل معنى هذا أن الكلام الذي

باصواتهم وإنتاجهم فوق المجاملات والبيانات الصحافية



من عبدالجبار الغضبان

فؤاد التكرلي\*

اعتبت يومذاك أن أقول لها: - لا تشتدي هكذا في تعنيفه، فالطفل ليس حساساً ونكبياً فحسب، بل ينتابه ضعف وتساوره الهواجس على غير العادة. ولم ترد أن تفهم كالمي، مناما لم ترد أن تقترب من لغز وجوده، جاءها متفتح الأسارير، ذأت عصر، فهتف:

- يا أمي العزيزة، لقد شاهدت باباً في غاية الجسال يقع بين الرقم (١٧) والرقم (١٩). هل تتصورين هذا؟ - وماذا في ذلك يا بني؟ انه الباب ذو الرقم

- ولكنك لا تفهمين جيداً يا ماما. الا تعلمين أن أرقام الشوارع تقسمٌ الى أرقام فردية على جهة وأخرى روجية على الجهة الثانية؟ هذا تقليد قديم، وأنت لا تعرفينه.

- لا تجهلني هكذا ماذا تريد أن تقول؟

عجَل بالكلام. - انه ذلك الباب الجميل إلذي لم يسبق لي أن رأيته قبل اليوم لقد أحبيتُ أن أطرقه. - لا تعد على أقوالك هذه. أنت لا تطرق أبواب بيوت الغرياء. مطلقاً. هل فهمت؟

إ للذا يا أمي؟ بدا لي باباً مزوَّقاً وجميلاً - لأني لا أريدك أن تطرق أبواب الناس الغرياء مرة أخرى... هل فهمت؟ - ولا يمكنني أن أسال لماذا، ايضاً؟ - بِالتَّاكِيدِ بِأَ وَلَدِي. دعنا بْرُ الأَنْ. تعال معى لنطلع على آخر اخفاقاتك في الدروس. وَلَم تَكِنْ فِي نَظْرَتُهُ الَّيْ غَيْرِ شَكِوى لا تُحب

ان تعلن عن نفسها، وهو يستسلم لها تسحبه

الى غرفته الصغيرة. وجرياً على عانتها، وكما

- تعم، تعم. هودًا، أنت تراه معي وستخبر أمي بأنك رأيته كما أراه. فأدركت أن سوءاً

المعتاد: ١٥ ... ١٧ ... ١٩.

الذي حدثت والبتك عنه؟

من نوع خساص لا أعرفه يحيط بنا ويهذا الطفل العزين

المفقى. كان ابنها فقط كما تعتقد، ولا حق

لأحد في العالم أن يشاركها في حبه وفي

تعنيبةً كما تُشاء من خلال هذا الحب.

ولاني، لاسباب غامضة، كنت أخشى أن تعنبني نكريات مؤلة، فقد اكتفيت بكلمة

أو كلمتين، محذراً ومنبهاً ومتعاطفاً مع

كانت حالنا، بعد ذلك، تسوء وتكاد

تنفصم وغم تفاهة الأسياب، وكنت

اعتقد أن الأطفال يكنبون بتلقائية

ويختلقون التصورات ثم ينسون كل

شير، لكنه بعد أيام، نحن نعسود،

سوياً، من المدرسة، اشار الى جهة

ي - انظر يا أبي: انظر جـيـداً هناك. ألم أقل لك؟

كانت أبواب البيوت واضحة

~ أتقصد ثلك الباب الجميل

وكنلك أرقامها وهي نتبع تسلسلها

النظرات البريئة الشاكية.

ما في الشارع.

محتقَّناً، بحمرة بنفُّسجية قاتمة، وهي تضِّ قبضتيها المتشابكتين الى صيرها، في حين ركز الطفل عينيه في حيد الم الطفل عينيه في صفحات كتاب الرياضيات مخفياً شكوكي. المفتوح. لم تفهم مني، لا قبلاً ولا بعد ذلك بمدة طويلة، ما كنت أرددة عليها بأن التعامل معه يجب أن يتم على أساس نوع من الاحتسرام

فرمى حقيبته المدرسية جانباً وهَّتف بوالدته: - انظري يا أمي، لن تصديقي ما ساقوله

بهدوء بعيداً عن أبوابك اللامرئية. - لا مرئية!! ما هذا؟ ولكنه رأه مسئلي، أقسول لك. لمادا لا تصدقينني؟ - لأنك لا تميسز الأعداد الكبيرة من

الصغيرة. - ما معنى نلك؟ - معناه أنك لا

تری جہ

شددت على كفه الصغيرة الناعمة وتظاهرت بثني إرى شبيئاً لا أراه في الحقيقة وابتسمت بُخل البيت كالمنتصر في حرب ضاطفة،

لك. لقد شاهدنا الباب أنا وأبى. شاهدناه سوياً؛ ورأى بعینیه مثلی کم هو جمیل وفي غاية الجمال.

استصعي اليسه، سيخبرك. - لا تلعب معي لعيتك القديمة هذه. هات محفظتك وانهب اغسل يديك ووجهك ويعناننظر

باستمرار،

الرنانة الطغولية واحتضن أمه:

قبكته عديد القبل وهي تشده اليسها، مسترسلة بالضحك معه؛ غير أن وعى السعادة المتوازنة يتطلب الحرص عليها وإحاطتها مالعنَّاية، فإذا استسلمنا لمشاعر البطر وساورنا

لم يرض طفلنا أن يتسراجع عما يراه راي التعليم غير مالائمة تماماً، تعاونت مع رواه غير المعترف بها، اندفعت هذه النفس الطرية بعيداً

تباطأ سير حياته واختلط تمرده الطفولي

- وما معنى نلك؟ استنار وجهه الصغير المدور بابتسامة

- لماذا تشغل نفسك بهذه الأمور الغامضة يا بني وتهمل طعامك وبروسك؟ الظر الي والدتك، كيف تشقيها بتصرفاتك؟

بنظره نحو الشارع: - أمس با أبي، يجب أن أقول لك... همس دون أن يلتفت: - يجب أن أقول لك بأنى طرقت ذلك الباب

وأدأر رأسه وفي عينيه نظرات تساؤل وخيبة - لم يجبني أحد.

- كيف يمكن يا أبي ألا يجيب أحد؟ - ريما لم يكن هناك من يستطيع أن يجيب. - أتراهم مشعولين بما هو أهم من اجابة الطارقين على الأبواب؟ - ريماً.

- وكذلك والدلك، هي تنتظرك في غرفتها.
 أم لعلها في المطبخ، تعد لنا فطوراً شهياً.

- أنت حانع؟ أسرع اليها إذن. وينسى وننسى، ولِمُ لا؟ وتمضي بنا الايام، فيسترد صحته خلال أسابيع ويرجتان امتحانه بقليل من الشبقة، ثم لا بد أن تُحسب علينا الأزمان؛ إذ لا يُترك الإنسان ليخلد بهدو، مع شؤونه الصغيرة العريزة وسعاداته الخفية. ويأتى نلك المساء من بداية المسيف حين يرجوني أن نقوم بنزهة قصيرة في الأنصاء. كانت السمس على طرف الأفق، تلونة بأشعتها الباهنة الحمراء، والهواء ندياً على غير العادة؛ فباركت لنا والنته هذه السبرة وشجعتنا عليها. سرنا الهويني طويلاً، على غير هدى؛ أو هذا

- أتماز حني؟ هذا الذي قدامنا، بكل جلاله.

النفس بين خوفي على وادي وبدين غرابة ما

لي كأنَّه يهم فعلاً بالطرق على شمي، ما امامه؛ وخلال ثوان حكمية ومع حركته تلك انساب بلين ولطف لا مثيل لهما الى الأمام وتماهى بغموض فى الفضاء بينى وبين الجدار الأصم. مثل هبة بخان لا لون لها؛ مثل انعمار طائر في الماء؛ مثل لهات حار في ليلة شتاء؛ مثل شيء بهيم هو لا شيء. كان ذلك في عهد سلف؛ في عبد الألوان والبسمات والاحتزان: في عهد ألهناء الغالي الذي لا يأتي مرتين.

ومن بعدما انكسرت حياتنا، أنا ووالدته -

\* كاتب عراقي 

### كانت عيناه، مثل بحيرتين زرقاوين، متسعتين توقعتُ، ارتفع صوتها بغضب أول الأمر حينما لبث، لحظات، صامتاً ساهماً؛ ثم استدار منيهرتين، تشعان بفرح مضيء. لقد رأه معي يا أمي الحبيبة. رأيناه معاً: لم يتعرف، كما يبدو، على الأعداد الكبرى من - ستخبرها يا أبي بأنك رأيته معي ورأيت الصيفري؛ ثم انقلب الصوت الغاضب الي وسأطرقه يوماً ما، لينفتح لي على العالم الجديد كم هو جميل. ستخبرها ، أليس كذلك؟ قلّ لي. صراخ عال متشنج بعد قليل. كان وجهها

الاعتقاد الخاطيء بأن الأمور باقية ومستقرة، نكون خرينا بحمق ما يملكه الإنسان الفرد من قابليات للفرح والانتشاء. العين، وأصبر على أننا نرى مبله ولكننا ننكر ذلك لأسباب لا يعرفها: واستنادا الى طريقة في

عن المسالك الطبيعية، بعدم اكتراث مطلق، فلا النصائح تثير اهتمامة ولا الكلمات الزاجرة أو الصراّخ؛ واستطال وقوفه في الشرفة المطلة على جانب من شارعه المثير، سألني مرة:

 يقبلان القسمة على نفسيهما وعلى العدد - أترى! ما أعجب هذا! انهما واحد يتكرر

- كيف يمكنني أن اعلم أنا؟ ظننت بأنك أنت

- اليس عجيباً يا أبي، أن ذلك الباب الرائع يستقر بين رقمين لا يقبلان القسمة على أي

الذي يعلم بأن الواّحد هو الواحد الأحد، وهو إذ يتكرر ويتكر فلانه ينادي يا أبي. انه ينادينا.

الذي يفتنني بجماله.

- ولعلهم في مسرة بانيسة ... أتظن؟ ... لعل بإمكانهم أن بيتفرُّغوا قليلاً لهولاء الطارقين. - ريماً. لَمُ لاءً ثم أمسكتُ به ورفعسسه الى صدري فاحتضنني بشوق وقبلني في وجنتي قبلتين:

- انت تحبني يا أبي - وكذلك والعتي. أحب أن أراها الآن.

نظره إلي وهو يبتسم ابتسامة لم أفهمها وضغط على يدي بأصابعه الرقيقة:

- هل تسمح يا أبي؟ سأجرب طرق الباب مرة أخرى، إذ من يدري ... - اي باب بني؟

إني أطرقه. كانت أشعة الشمس البنفسجية الزرقاء، نتماوج بشكل غير مألوف حولنا وعلى الجدران والأشبَّمَار والمارة، كانها الحان موسيقي تنبثق ثم تختلط فيما بينها وتضقفي؛ وكنت موزع

ورفع، مع كلمِاته الأخيرة، ذراعاً نحيلة ويدا

فلا هي تصدق ما أخبرتها به ولا أنا أصدق نفسي - نصتم أن يعيش كل منا شقاءه بشكل سوري، حين لا يتوصل الى تصديق

ما خيل إلى: ذلك أننا، بعد انعطاقة من زقاق ضيق، خرجتنا، على حين غرة، الى شارعه الذي كان لا شك يبحث عنه بإصرار. وكما توقعت، تساطأنا بمواجهة تلك الأبواب ذات الارقام السحرية، ثم توقفنا آخر الأمر حيث اراد. رفع

يحيط بي من أجواءً.

على انفراد؛ وكان ذلك بالنسبة لي مدخلاً سرياً الى الجحيم؛ فكيف يمكن للإنسَّان أن يحيا

راز هر نعش ربعد المعافلية المسيدين المواريخ المتواد توجه حيث وي كلك في

أثنى العاميدة أذ وفي عهد الأ الملة الأرمنية و الأزمل لحي ويف إنفسة الاحتفالات بالمحملة على مصو

348 برمينا بدر بصبيعة كعال وهه المالي المستبدية المستبعة المستبدية

حول الآباء والأبناء

ركزت في الآونة الأخيرة على أوضياع اجتماعية وظواهر غير

مستحبة، وسلبية ومنكرة تشهده مجتمعاتنا العربية وذلك في محاولة

لعق ناقوس الخطر والتحذير من الخروج على العادات وألتقاليد

والحفاظ على علاقاتنا العائلية والاجتماعية وروابطنا التقليدية التي

وفي رد على دعوتي للصوار حول هذا الموضوع تلقيت ردوداً

كثيرة سأنشرها تباعاً من بينها رد على مقال «آباء وأبناء» بالذات

تلقيته من مركز الشباب - جمعية احياء التراث الإسلامي في الكويت

وأنشره بنصه على أن أتبعه غداً باسئلة استبيان أجراه الركز أملاً

أن يطرحها كل انسمان على نفسه. وفي ما يلي النص الموقع من

رئيس المركز الأخ وليد عبد الله الغانم. يهديكم مركز الشباب - جمعية إحياء التراث الإسلامي - دولة

الكويت أطيب تحياته شاكراً لكم ما تقومون به من اعمال، عسى أن

وأشارة الى الموضوع أعلاه، فلقد سررنا في مركز الشباب

باهتمامكم الكريم بالاستبيان الذي أجراه مركز الشباب لأعضاءه من

سن ١١ الى سن ١٦ عن العلاقة بين الأبناء وأباثهم والنقيجة التي

وإذًا كان نظام الأسرة في الخليج عامة وفي دولة الكويت خاصة اختل توازنه بصورة فظيعة كما نلاحظه من واقع عملنا واحتكاكنا

المباشر مع الناشئة في مرحلة المراهقة متلماً بينتم في مقالكم فإنه بوينا أن يتم التطرق إلى أهم نقاط الضعف التي طرات على الأسرة

والتي تتمثل حسب رأينا المتواضع في الأمور الآتية والتي تكرتموها

\* طغيان العلاقة المادية على العلاقة الروحانية بين أفراد الأسرة

\* غياب التربية الروحية الصحيحة القائمة على ربط الأبناء

وغيرها كثير من الأمور الطارئة والتي ألقت بظلالها الكئيبة على

وفي الختام إذ نحدد الشكر لكم على استشهادكم الكريم بنتائج

استبيان المركز فإنه ليشرفنا أن نرفق لكم نموذج للاستبيان الذي تم طرحه والتقويم النهائي للأجوبة، علماً أن الاستبيان كان ضمن أسبوع متكامل عن بر الوالدين شمل محاضرة خاصة عن الموضوع

وتوجيه رسالة للأبناء ومسابقة لأجمل رسالة للوالدين بالإضافة الي

أملين لأن نكون قد ساهمنا ولو بصورة يسيرة في دعم الأعمال

التربوية التى تعيد للمجتمع الخليجي عامة والكويتي خاصة صورته

الناصعة التي تربت عليها الأجيال المتعاقبة والله الموفق وهو الهادي

وأشكر المركز على تجاويه مع دعوتي للحوار البناء ومتابعة هذا الموضوع الحساس، كما أشكره على الرسالة التي أصدرها لمناسبة الاسبوع الأول: «بر الوالدين». وتقول في مقدمتها: أخي في الله، لو

قيل لك نعطيك أموال الدنيا في يمينك وقصورها وبساتينها تحت

أمرتك، ونجعك ملكاً فيها مقابل أن تفقد أحد والديك، أو كلاهما، فماذا يكون جوابك. لا يوجد عاقل في الوجود يقبل التضحية بأمه أو

بأبيه في سجيل الدنيا الفانية، وأذلك عظم الله عز وجل حقوق

الوالدين وطاعتهما فقال في كتابه الكريم: «وقضى ربك ألا تعبدوا إلا

إياه وبالوالدين إحسانا إما ببلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا

تقل لهما أف ولا تنهرهما وقل لهما قولاً كريماً واخفض لهما جناح

الذل من الرحمة وقل: ربِّ ارحمهما كما ربياني صيفيرا، صيق الله

وانظر كيف أن الله تعالى لم يذكر لنا نوع الإحسان المطلوب بل

قال «إحسانا» ليعلمنا أن كل أنواع الإحسان يجب أن نقدمها

لوالدينا، من الطاعة والمحبة والاحترام وصلة الرحم... والمحبة وحتى

في مقالكم ونشد عليها وهي: \* فقدان الاسرة للتصور للستقبلي السليم لأبنائها؟!

تحمل الأم لأعباء غير مسؤولة عنها اصلاً.

\* غياب دور الوالد في الأسرة.

التكوين الأسري للعائلة الخليجية.

العظيم (الإسراء ٢٣ و٢٤).

فعاليات أخرى تناسب سن النشء والشباب.

يوقفكم الله تعالى لما فيه خير البلاد والعباد.

كانت مضرب المثل.

ذكرتموها في مقالكم.

## مصر تستعد للاحتفال باكتمال مشروع إحياء مكتبة الاسكندرية

🗀 الاسكندرية -مجمد الناظ

🗷 تصند ۲۸ نیسان (ایریل) المقيل موعدأ لاحتفال تنظمه مصر وتحضره وفود رسمية وشعيبة من مختلف انحاء العالم، لمناسبة اكتمال مشروع إحياء مكتبة الاسكندرية. وكأنت الحكومة للصرية قد وقعت في تشسرين الاول (أوكتوبر) ١٩٩٠ اتفاقية مع اليونسكو تؤكد التزام المجتمع الدولي بتنفيذ هذا المسروع من خلال ثلاثة أجهزة متكاملة هي: اللجنة الفخرية الدولية برئاسة السيدة سوزان مبارك ومهمتها توفسيسر الدعم الفكري والمادي والعنوي للمسشروع؛ واللجنة التنفينية الدولية ويراسها وزير التعليم العنالي المصري وهي مسؤولة مسؤولية مباشرة عز مراقبة تنفيذ المشروع وتجتمع بصنفة دورية لهنذا الغرض والامانة التنفينية ويراسها مدير لْلشروع، وتقوم بتَنْفَيدُ المهامُ الموكلة إليها تبعاً للموازنة التي تعتمدها اللجنة التنفينية البولية ووفقاً لتوجيهاتها.

وتبلغ كلفة المسروع ١٨٠ مليون جنيه مصري (٥٢ مليون دولار). أما المساحة الكلية لمباني المُكتبة الجديدة فتصل الى ٨٠ الف متر مربع، على أن تضم ٤٠٠ ألف محلد عند الافتتاح لتصل في مراحل لاحقة الى ٨ ملايين مجلد، موزعة على المكتبة الرثيسية والمعهد الدولى لدراسة المعلومات ومتحف العلوم ومعهد التوثيق والمتحف الأثري، وغسيرها من القاعات والمراكز التي يتالف منها مشروع مجمع مكتبة الاسكندرية. - الكتبة الاولى:

رفيد أرر مشق

م ووجسود

أروابة غصنا

ان الشوحسة

سندور جؤمو وسن

الشواء المنسوع والمناة

برجع تأسييس مكت الاسكنتدرية الأولى إلى بتداية القرن الشَّالَثُ قَـبُلُ ٱلمُّبِـلَّادُ، حَين كلف بطليموس الأول، الذي تولى حكم مصر بعد الاسكندر الأكبر

الكتاب: القضية الأرمنية في السلطنة العثمانية.

الكاتب: جان شرف

الناشر: مركز الدراسات الأرمنية،

ليتان ۱۹۹۷ -

مراجعة: الياس القطّار

■ «القضية الأرمنية، عنوانِ كثيراً ما

يتزددفي الصحف خصوصا بمناسبة

القرن العشرين وشنتت الآلاف منهم في

اصفًّاع الأرض، وبضاصة في لبنانّ

وسورية، حيث يشكلون جاليتين هامتين. وللارمن، حيثما حلوا، لغتهم وتراثهم

وحنضبورهم الاقتصادي وعباداتهم

العروفة. فيهم مع انضراطهم في الصياة

العامة يبقون شبه منغلقين على ذاتهم

ضمن سياج يحمي قوميتهم وحنينهم الى

قليلة جداً هي المؤلفات في اللغلة

العربيسة التي عنيت بالأرمن تاريضاً وصفيارة وقضية، حتى لا نقول اننا

بالكاد نعرف شيئاً ما عن هذا للوضوع

أنطلاقاً من اللغسة العسرييسة، برغم أنَّ

القضية الأرمنية لا تزال قضية حية،

تعيش ضمن اطار الصغرافيا العربية

عامة والشرقية شاصة. وما ينفِع الى

سوق التداول هو كتب او كتيبات

الديولوجية مصوسة من قبل المغرضين

مَنْ ٱلْأَرْمُنْ ٱلنِّينَ يَصَاوِلُونَ الْمُسِالِغُـةُ فَي

تصبوير المشكلة الأرمنية أو من الاتراك

النين يصاولون تصريف الوقائع وإبجاد

شتى التجريرات لشكلة هم مستؤولون

عنها في الدرجة الأولى، برغم انها أتت

ضمن سياق التطور والظروف التاريخية

التي استحونت على السلطنة العثمانية

القضية، وهو من الباحثين اللبنانيين

النشطين النين تميروا بمؤلفاتهم

وبراساتهم العبيدة، خصوصاً في تاريخ

لبنان الاجتماعي الحديث والمعاصر.

المقدوني، أحد مستشاريه ويدعى بيمتسريوس الفاليسري بإنشاء مجمع للبحث العلمي يسمى دالموسيون، اي معبد رموز الفنون والعلوم ومكتبة كبرى تضم اشبهر كتب العالم في ذلك

وقيد تأسس ذلك على غيرار معهد داللقيومة الذي أسسه أرسطو في أثيناً. وكان هُذَا المعهد يشبجع البحث العلمي وهو لعب دوراً منهماً في ازدهار المعرفة الإنسانية وحفظها تراثاً للنشرية. واستمر المعهد نحو سبعة قرون حتى عام ٤١٥ م. وكانت مكتبة الاسكندرية اول مكتبة تتسم بالعالمية إذ بعث حماكم مصر برســـائل الى صلوك الأرض وحكامها طالباً منهم أن يمدوه بمؤلفات للشعراء والخطباء والفلاسفة والاطباء والكهنة والمؤرخين. وحرص البطالمة على إقتناء المخطوطات الأصلمة للكتب حتى ناف ما أمكن تجميعه منها

حتى اليوم. على نصف مليون كتباب خبلال

والأرمن بنظر الكاتب يشكلون في

كيان السلطنة الجغرافي ظاهرة حملت كلّ

منعانى «الحدث، التاريخي، بمقدار ما

قساومت هذه الظاهرة كل مسحساولات

الاستيعاب والتذويب واسهمت بالتاليء

بالإبقاء على تعددية الكيان الجغرافي،

وْبِأَتْ تَارِيخُهَا جِزَّءاً مَكُوناً لِتَـارِيخُ هَذَّا

ويرى الكاتب أن المسالة الأرمنسة

نشبسات من وعي الشبيعب الأرمني

لخصوصياته ولتمايزه في بيئة جغرافية تضاعفت قسرياتها الطبيعية بمحيط

بشري يرفض حق الأخرين بتاريخهم، ما

حول المسالة الى قضية مجتمعية مزّقتها

الأحداث وطغت عليها «شبرعية القوة، في

السياسة، من بون ان تحدّ من تصميمً

وإصرار الأرمن ومثابرتهم على استعادة

بمهد الكاتب لبحثه بغرض لأرمينية

التارّيخ والجغرافيا. فأرمينية التاريخيّة

كما طالب بها القوميون الأرمن تمتد على

مساحمة ١٩٨٤٠ كلم٢ من قبيصرية

كبانوقية باتجاه الشرق حتى بحر قزوين، ومن جنوب تفليس في الشمال حستي

في ظُل السلطة السلجيوقيية عاشت

الإمارات الأرمنية استـقَالاًلا ذاتياً. وفي

ارمينية الكبرى حسافظ بعض والأمراءء

على استقلالهم ووسع بعض ملوكهم

رقعة نفوذه. وفي أرمينية الصغرى قامت

مملكة كبيليكينا ألثى انفتنحت على

الاوروبيين زمن الحروب الصليبية وقامت

ولكن ما أن جاء عهد الماليك حتى

سقطت مملكة كيليكيا وأصبحت أرمينيا

مسرحاً للدُّ وجزر مملوكي مغولي، الى ان

مدّ العثمانيون سيطرتهم وبدأت علاقات

أرمينيا بالسلطة منذعهد محمد الفاتح

الى العاصمة القسطنطينية - أسطمبول.

ّ وفي عهد العثمانيينُ تبعثر اعضَّاء

المللة الأرمنية وتمزقت الوحدة بانتشار

الأرمن في ريف الأناضول ومدنه وخارجه.

فيها نهضة فكرية وفنية مميزة.

ضُواحي بحيرة أورمياً في الجنوب.

حقهم في تاريخهم وأرضهم.

ورغم ذلك فيقيد شيهيد هذا القرن الثاني قبل الميلاد.

تعرض علمائه للاضطهاد خلال وفي عسام ٤٨ قسبل الميسلاد

وهكذا اصبحت مكتسة الاسكندرية أكبر مكتبة في العالم القبيعم، وقيد ازيهرت الصركية العلمية بالاسكندرية في احضان المكتبة والمُجمَّع العَلَمي. " وعـاش في هذا المركس العلمي

ودرس الاف الباحثين والمريدين في كل فسروع العسرفة ومنهم اقليسس الذي وضع النظريات والقواعد التي تشكل اسس علم الهندسة إلى أنّ أبخل انشبتاين مفهوم ارتباط الزمان بالمكان على المفساهيم الرياضيية. ودرس في المكتبة أيضاً أرشميدس الذي قدم للبشرية العديد من الاكتشافات والابتكارات ومنها اكتشاف طريقة للتفرقة بين الذهب والنصاس مدراسة الكثاقة والأوران النوعية، كما صمم آلة والطنبور، التي لا رُالت تستخدم في الري في مصر

الصرح العظيم تحديات عدة منها

تعرضت المكتبة الأم لحريق مدمر أتى عليها نتيجة للصرب التى دارت في المدينة ومسينائها بين القيصر والإسطول البطلمي.

أما المجمع العلمى فقد استمر أربعة قرون اخرى حتى تم تدميره بأمر الأمبراطور ثيودسيوس العام ٣٩١ وهكذا خسرت البشرية كنزاً لا يقدر بثمن. - إحياء المكتبة:

بدأ التفكير في إحياء مكتبة الاسكندرية القديمة انطلاقاً من جامعة الإسكندرية العام ١٩٧٤، التى اقترحت تأسيس مكتبة كبرى تحيى المدينة نكرى مكتبتها التاريخية وتكون في الوقت نفسه مكتبة عالمية وإقليمية تواكب المعارف الحديثة والثورة العلمية والتكنولوجية التي تعتبر من ابرز سمات العصر.

وتضمن الإقتراح أن تضم هذه المكتَّمة نتَّاج الفكرَّ الأنساني في مختلف العصور والحضارات واللغات في شنتي غيروع العلم والمعرفة، مع توفير كل الإمكانات الخاصة بتقييم الخيمات المكتبية

الحديثة. وأخذ مشروع إحياء مكتبة الإسكندرية تعبدأ عالبأ عندما استجابت اليونسكو لدعوة حامعة الاسكندرية.

وصدر في كانون الاول (بيسمبر) العام ١٩٨٧ نداء المدير العسام لليسونسكو الى الدول والمؤسسات والإضراد في العالم لدعم مشروع المكتبة، وانشئت في أعقاب ثلث لحنة بولية عليا لرعابة ومسائدة حملة جمع

الأموال اللازمة لتنفيذه. وانتهى تنفيذ المرحلة الاولم للمشروع في ١٥ آيار (مايو) ١٩٩٥ لتبدأ الرحلة الثانية والأخيرة وتشمل مباني المكتبة التي تمتد فوق مساحة ١٧ الف و٥٦ مترأ مربعاً بقطر يبلغ طوله ١٦٠ متراً مشطور بوتر بطول ۱۲۵ مـتـرأ وتشمل ثمانية طوابق ثلاثة منها تحت الأرض والأخرى فوقها على شكل قرص دائري غير مكتمل جهة البحر المتوسط ويعبر عن بزوغ

الشمس من منصن القرعونيـة،

فضلاً عن أن السقف الرجاجي

الذى يشمله التصميم يسمح

وسسوف يكون المبنى مكسسوأ بالغرانيت الإسواني، وستحفر عليه أبجديات لغات آلعالم ويعض النقوش الرميزية من منضتلف الحنضارات، ما يجسد المعنى

وستنضم الكتنبة كل والبربيات والكتب والوثائق التي تتبحيل بالاسكندرية ومص لتكون بحق مكتبة دولية ومركزأ

بالإضاءة غير المباشرة، بحيث تبدو طبيعية تماماً، تسري من استقل طابق إلى اعلى طابق. كما ان تكييف الهواء سيتم تركيبه بالنظام المركزي ومن خلال براسة بقيقة تحفظ سيلامة الكتب والمخطوطات النادرة التى سسوف تضمها المكتبة. ومن المنتظر أن

يتم الانتهاء من المرحلة الثانية التي تشمل مبنى المكتبة في نيسان ۱۹۹۹.

المكتبة الفريد.

المناسب الذي يرمسز إليسه وضع

الموسسوعسسات والدوريات والبحر المتوسط والشرق الاوسط تقافياً للخيمة العامة والأيجاث

### ما سيقود الى الماساة الكبرى في ظل آخر رعشية من رعشيات الحبياة في قلب السلطنة المتداعية بدوافع قومية وبينية

كأنت شرارة الكارثة وقوع الأرمن بين نيون يرون فيهم تتميز في السلطنة إلا بمعتقدها الديني، والأرمن برون انفسهم أمة تطمح بحكم تمايزها التاريخي، الي استقلال كامل.

> من قسبل السلطان بإسم «نظام الملَّة ُ النَّصِف النَّسائي من القبرن النَّساسع عشس، منذ ۱۸۹۰ كُانَ بدايةَ النهضـةَ الأرمنية الفعلية التي انخلت الأرمن في المستويات العالية في الإدارة العثمانية وفي الضارجية العثمانية وفي اقالام الترجمة وفي المهن الصرة العالية

و الاقتصاد والدارس. وقد تزايد الوعي الشعبي للقضية الأرمنية التي اصبحت قضية وطنية بكل أبعادها، كما قام تيار يدعو الى الثورة، وولدت خارج أرمينية اهم التنظيمات التورية: الهنشباك الذي تاسس في العام

مطلع القرن العشرين حمل الى الأرمن فكرتى اليقظة القومية والظاهرة الثورية بالعادها الاحتماعية خصوصا الاشتراكية والأممية الاشتراكية.

وانطلق الارمن الى العمل الثوري في القوقاز وفى قلب اسطمبول، فولدت لديهم وحدات وفدائيين، وكان حزب الطاشناق، وهو أكثر الاحتراب عنصلاً، يسعى الى استقلال أرمن تركيا ضمن نظام اتصادي في السلطنة وجمهورية لأرمن روسيا مع استقلال واسع ضمن الاتحاد الروسي. كنان تمايز الارمن في مصيطهم وفي

داخل السلطنة، قضيةٌ داخلية يقيقة ومعقدة ولم يكن تمايرهم على الصعيد الدولي اقل خطورة على السلطنة. وهذا

البروتستانتية على حقوق الملَّة، ويدأ الكُلام، بناثير من الثورات الديموقراطية في أوروبا الغربية، خصوصاً فرنساء على أهمية تطوير الملة الأرمنية وإعطائها نظاماً جنيداً يقوم على دوحدة وإرادة الأمة، بتأثير من الثورة الفرنسية. وبعد صحور الخطى همسايوني، بدأ وضع مسودة والدستور الوطني الأرمني، إلا ان الباب العالى رفضه لأن ولا يولَّة ضيمن

واللك حصلت تعليلات عدة خففت من

طموحات الأرمن، وصدر تنظيمهم الجديد الأرمنية

> ١٨٨٧ والطاشناق في ١٨٩٠. القبيادة الارمنية من رجال الكنيسة

في القرن التاسع عشر مع احتالال الروس للقوقاز ضمّت مناطق في ارمينيا

ومع نلك لم يفسقد الأرمن مسرتكزات وجدانهم. ومع توسع الفتح العشماني باتجاه أرمينية طوآل القرنين الضامس عشر والسائس عشن واستتباب الوضع اللعشمانيين زاد عدد الأرمن في السلطنة وظهـــرت اعـــداد منهم في تنظيم والدوشمان، وأدى التوسع نحق ارمينية الى حروب مع الصفويين حملت للأرمن الماسي والدمآر والنزوح السكاني خارج مناطق النزاع وتغبيسرات جنرية في

تركمانية وكردية في أرياف أرمينية. في اَلقَرنَ السَّابِعَ عَشَـرَ كَـانَ الأرمن بيشون حـال شـتـات داخل السلطنة العشمانية وفي العالم. إلا أن أصالة تمايزهم طُلَّت العَّامل الأهم في وحسدة الشستات، والدافع الأقوى لإحسدات وعي متجدد للمسألة الأرمنية. ففي نهاية القرنُّ السابس عشر كانت تسبع دامارات، ارمنية تحت السيطرة العشمانية وسبع في كبراباخ تحت السبيطرة الشارسي بالأضَّافَّة الى باقي «اصارات، الأناضُّول، أضافة الى وجود أرَّمني في غرب اوروبياً. لذلك كان لا بد من يقِطة لإنقاذ الهوية من الضيباع مع تحسن اوضاع الأرمن في الشنتات وَفَقَرهم في وطنهم آلام. وكان لا بد من التعكيس بالتحسر ومن السلطة العثمانية بمساندة اوروبا، وكانت بداية عمل المرسلين الإجانب بشكل نشبيط وواسع، وبداية بخول الروس على مسرح سياسة بلاد ارمينيا. وطبعاً كان تجديد

والعلمانيين. ويدأت عملية تنشيط مراكز الثقافة الأرمنية بكل غناها الروحي والتراثي في «اتشىمادزين» ودير اميرتول في تغلّيس وفي دير المخلص في نوغسا. وكسانت المطبعة هي الرابط بين مسراكر الوطن وأرمن الشنتات، وتعميم المدارس هو الاداة للنهضة، والصحافة هي الطريق. وكان لجسعية «المضيتاريست، دور فاعل في حدوث النهضة الارمنية في القرن الثامنُ

الى روسيا وقامت والمقاطعة ألأرمنية،

وحصلت الاقليات الأرمنية الكاثوليكية ثم

نارين، فسيمن كسيان منهم في قلب الامجراطورية الروسية كان مضطراً للتعاون معها، ومن كان في السلطنة أعلن ولاءه لها. ولكن انتحار الإثراك امام جيش روسيا واندحارهم على سائر الجبهات وصدر الامر في نيسان (ابريل) ١٩١٥،

بنقل كل أرمن المقاطعات الشُرْقَيْة، كما فعل الروس في الجبهة القابلة للحدود. ولكن هذا دالابعاد، لم يكن تقللاً للسكان، بل تحسول الى اسسر واقستسلاع وإبادة ومجازر لأسباب قديمة ومجتمعية او معاصرة للحدث. وسهل انتشار الارمن استفرادهم في الأرياف وفي المدن. ففي المدن تم القيضياء على غيالبيية الكادرات وتمت تصفيتها جسديا، والباقون انجز عليهم بإسم التجنيد وجمع الاسلصة والتَّفْتُيُّشُ عنها. وقد تَمْ نلكُ بأمر من الحكومة المركزية في اسطمبول.

ومسهسما تعسيدت الشسروحسات والتحليلات، فكل ذلك لا بخفي حقيقة أو على الأقَّل نتائج ما جرى وألَّذي تَشتُّتُ الأرمن بسببه الى سورية ولبنان والعالم

ولم يقو مؤتمر الصلح على تقديم الحل للأرمن ولا الحلفاء أيضاً، لا بل وقعت ارسينيا فريسية صبراع روسينا البواشفية وتركيا الكمالية. وقد اجهزت الأخبرة باسم الترتيبات الامنية على من بقي من الارمن في المقاطعات الشرقية.

بهذا الكتاب، يقدّم جان شرف موجزاً للقضية الارمنية، بصورة علمية تحاول الوقوف على وجهات النظر المتعددة حول النقطة - الخيلاف نفسيها في تفسير الاحداث. وهو على ايجازه (٣٠٠ صفحة)، قد بتطلب الحاثاً مستفيضة توضح بصورة أكشر جبلاء هذه ألمسالة التي اصبحت جسزءاً من تاريخ بعض بولّ الشرق المتوسطي، بفعل تواجد الأرمن فيها، خصوصًا في لبنان وسورية.

وهي تلفظ نفسها الأخير. ومن ضمن اختصاصه بالتاريخ الذي اعتبرهم ملَّة لها بطريركها، علماً انَّ وجنهات النظر التناريخينة تختلف في الحديث وانكبابه الصالي على براسات مسالة البطريركية. كما ان محمد الفاتح تعنى بالتاريخ العثماني وارشيقه عمل نقل عائلات أرمنية من طرابزون وغيرها النكتبور جبأن شبرف على براسية هذه

> في مناسبة الاحتفالات بالحملة على مصر مراجعة جديدة

> > □ لندن - دالحياة،

■ الحملة الفرنسية لها، بطبيعة الحال، وجه فرنسى. وهو، كما تعلَّمنا دائما الثقافات الحية، وجه الراجعة التاريخية التي لا ترحم حدثاً ولو كان في عظمة الحدث المذكور.

لصورة بونابرت

فالمؤرخون الفرنسيون غدوا يوافقون على أن نابليون لم يكن دائماً ذاك العسكري العبقري على صا رسمت صورة شائعة، أما تلك المعركة الليلية الشهيرة التي قُتل وجُرح وأسر فيها ستة الاف بحار فرنسي، فلم يصنعها إلا التخطيط العسكرى الأخرق

موازاة الهزائم المجعولة انتصارات. فحين استسلمت

وحضورها الاقتصادي والثقافي. وفي المقابل جاء انتصار نيلسون في خليج أبي قير والذي كلف ٢١٨ قتيلاً، انتصاراً سريعاً وكاملاً،

بالهجوم من جهتين. الا أن ألان بيرنيد، وهو بدوره مؤرخ عسكرى

وتشدد الدراسات الحديثة على الإعداد الفقير

الذي أعده جنرالات نابليون الـ٣٢ ممن كان جنودهم الذين على اليابسة على وشك التمرد، قبيل الاستيلاء على القاهرة وانتراعها من الماليك في ٢١ تمور (يوليو) ١٧٩٨، وقد أصبحت معركة الأهرأمات حيث مال بونابرت لجنوده أن ٤٠٠٠ سنة من التاريخ ترنو اليهم، موضوعاً المثلة رومنطيقية حجبت الانتصار الذي حققه نيلسون بعد ذلك بأسبوعين.

ثم أن الاسبسراطور اللاحق لم يتسرك أي تعليل

مندسة العمارة والأثاث في تلك المنطقة من العالم، أم

الشرق الأوسط، وتحريك المخيلة الفرنسية تحريكاً انتصارياً ورومنطيقياً في أن، أكان بالنسبة الى

بالولع بتاريخ تمت السيطرة عليه ولو أنه يرقى الى الزمن الفرعوني. والضلامسة أنه حين عاد الجيش المهزوم الى باريس في ايلول ١٨٠١، وقد خسسر ثلث رجاله، استُقبل جنوده استقبال... الابطال.

الله على العباد ، من اتم بهن بتما مهن دان ا عند الله عـ هــد ان أكبر بدخله الجنبة، بمر فلبس له عند الله عنهد ن يدنله الجنة، ن شياء عيدية مكة للكرمة 2,4. 10,05 10,10 11.57 17,50 الجزائر الخرطوم 14.55 17.05 1,41 0,7. 11.07 €.15 0,18 4. EY الكويت الرباط 10,47 10.04 11,79 IA, EL 10,7 17.01 0.14 7.55 11.55 \$,00 T. TT بيروت 0,19 تونس 3A.T. 17.15 0.05 1.11 جيبوتي بعشق 11,21 10,3 10.14 0,10 10.05 3.77 7,00 طرابلس الغرب \$ .07 T, TA عدان 10.45 1,11 1.17 0,77 10,07 T+ . TT 14.14 7.75 17.71 + . 5 OV 30.7.4 بروكسيل 1V.07 .. £ 50 باریس جنیف

لوران ليبريف وست الذي درس الحسملة

أي هدف حدريي واضح (...) فعما من أحد يعلم بالضبط ما الذي شمامه بونابرت حين أرسل ٢٨ ألف جندي الى الشرق الأوسط ويمكن ارجاع الهزيمة الى أخطآه في القيادة ومنافسة بين الجنر الات،

القوات البرية للبريطانيين في ٢ أيلول (سبتمبر) ١٨٠١، كان نابليون قد أنجز تصويل الغزو الى حايث اسطوري جليل، حادث لم يكف منذ نلك الحين وعلى مدى قرن كامل، عن الهام الحماسة الشعبية لفرنسا

لكن اللوم لم يُحمل لبونابرت إذ على مدى قرنين ركّز

واحتفالياتها، استنكر المني في تصويرها كحدث مضيء في تاريخ بلاده، معتبراً انها كانت «كارثة عسكرية مطلقة». أما الفشل فنجم تحديداً عن وغياب

لقد تُمْ خُمت الدرافة، بحسب المراجعين، في

المؤرخون على خطأ الجنرال الفرنسي فرنسوا بول بروياس الذي أرسى اسطوله في اتجاه سمح لنيلسون

يراس قسم البحث التاريخي في الجيش الفرنسي، بين أن المسؤولية الأولى تقع على نابليون لا على بروياس. فمشكلة الأخير أنه أضطر الى القتال بعدد صغير من الجنود لم يكن كافياً لتحريك سفنه بطريقة تتبيح المناورة، والسبب الأبعد أن قائده كان سحب منات البحارة وأجبرهم حينذاك على التفتيش عن الماء

مكتوب لنهابه الى مصس سوى البحث عن الجد. فبحسب ليبريفوست القدتم ريطنا بصورة للعظمة تركها لنا الرسام جيروم من خلال تك الواجهة البطولية بين بونابرت والأهرام، وكان لبوثابرت ان أحرز الكثير من المجد بتشويهه الحقائق في ما خص الهزائم المتلاحقة، وصولاً الى اطاحته حكم ألديركتوار في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٧٩٩ وهو لهي الثلاثين من عمره. وهذا لم يكن الابداية انقلاب أخر أبعد مدى على الذاكرة الجمعية لفرنسا، إذ نعب الكتاب والشعراء والفنانون مذهب تمجيد الانتصارات في

والى الغد مع الزيد. عرفان نظام الدين

قال رسول الله صلى الك علية وسلا

17.50 17.07 \*\* 7.07 سارابيفو 17.05 كوبنهاغن 1V . · V \r. . v

0.0A 8-2.-Y

تقويم المركز الاسلامي في أخن ، المانيا. \*\* يرجى مراعاة الترقيت الصيفي.

ما خيل ايي دب الدر عدر المعانة مرالا فعيق، حريث على حير عام حرالها

ماره التي وهو يتسم سد الداب يه

الم على فيسمح يا أن الساعيريا مرة ١٠٠

- ای باد جین - انتقاریختی هم حایات کریال

The second second

وتعيين

العمد، يني دين سر المدين فان لا لون به الشر العدر مديم الا

ي د کار که يو عب سه مو آياد ليسمان و الاحدال شو است

لا مر تعسدق ما تضرب الله الله

المراجعة الكيد بلكر المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة ا

علا عبار في ينه الشاعر

عي لا يلشي صرشين ويعن بعدما انكسرت هيات وعن بعدما انكسرت هيات

القراء وكان المراجعة

للي يدي بالمناعة الرشاة

رة أخرني إنا عن يسري

منوم ہی می اعدر

منذ فسيلمه الأول، «شسرطي

عنيف، عام ١٩٨٩، ركَّز كيتانو

على اختراج الأشلام، وبقيلمته

دهشابيء يكون قند أنصر فيلمه

السابع، عدا ذلك فهو ممثل

وكوميدي معروف بالإضافة الى

كونه كباتب سيناريو وروائيباً

ومقدم برامج تلفريونية. وهو

رسام أيضاً، مدّ الفيلم برسومه

المختلفة التي كانت عنصرا مهمأ

في نسبيج الفيلم. من ناحبية

اخرى، سيعهش الشاهد المتابع

عندما يعلم أن بطل دهنابي، هو

نفسه المخرج، مع تغيير اسمه الى

بيت تاكيشي، الإسم الذي صار

معروفاً به كممثل بعد نجاحه في

كوميديا مسرحية اشتهرت فى

السببعبينيات، وعنوانها

«الضيريتان». الدهشية الأضرى

للمشاهد تأتي من اكتشافه أن

كيتانو هو المنظ الذي ادى دور

الملازم شارا، العسكري العاطفي

المرح في الفيلم الشهير دميري

كريسماس مستر لورنس، ١٩٨٣،

للمُخْرِج نَاعُيسا اوشيما.

ALHAYAT

أنام قياسية وال

الله من الله المسلمة المستواق مع المستواق مع المستواق مع المستواق مع المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق من المستواق المستول المستواق المستواق المستول المستواق المستول

إلى والتي الفروج وي ٢٠١٠ معانق، م

وسجن العرقيّ الذي جراع عقائق، هـ وسجن العربيّ الا العيني الا العيني جنون كتب العيني جنون كتب العائق الدائم العائق الدائم العائق الدائم العائق الدائم العائق العائق العائق العائق العائق العائم العائق العائم العائق العائم العائق العائم العائق العائم العائق العائم العائق العائم

الما الما يعلق السويسري السويع المنتسط المنتسط المنتسط المنتسبة المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبي المنتسبية المنتسب

ر الله الرات الماضي، وانف سجل المسلوعور الماليوسة الماضي، وانف سجل المسلوعور

ما الما الموسد الما الما عند المناضي ٢ ما الما الما عند المنافق المنافقي ٢ ما الما في الما عند المنافقي ١

الماني د الفرد والمساركي وا

الله جورست من كليكتين و مستوري في المنافع من المنافع م

الله في والمسؤل بويد حبيبي ، و و و و هو الله الله في

له الله المالة على الوجيداد الثلاثقة وحاد

المان باللي نشيج في فخدد الإيسل بعدم

الأمر المالك المغربي عشياد القروح على الم

مرابعة المناس الغرب المستشهور، واقتشوب عن وقد المناس الغرب المستشهور، واقتشوب عن وقد

المناف العرب المستولية والمستوب على والم الإمان المجل والمرابع الم المنافق وكلاة الإصور

المامية المامية المامية المامية المامية

الله المنظمندا من العدالين المغريبين حمد على المنظمندا من العدالين المنظمنين حمد

الله ١٠ الله منر موانع، وابراهيد الحلاقي

ركلات الترجد

🗀 بيتويت - والا

1

سسرحسهما ليقي

وحضرها نحو ٣٠ ال

وقت بقي ألاف في ال

المنرجات عن استبعا

التنفزيون وقائعهاء

التجملوي الجديدة

تنفريق اقذي يستض كأس الكؤوس العرب

ويفتشح مباريات ه

المقسيل على المقعب م

حنيدة كان لحاريس ا

فتال البد الطولي في

من خلال رشلات الشو

صدأ التسديدة الشاه

التى تكفّل مِهَا علي وا

المسابقة من خلال اله

أثنورة بفسخيل ابتق

الهجومي وهنموده

عشى الموغم من طود الإ

حسن في الشوط الثاد

ضبعظا نفسما كبيبرأ

بأغجاز قبل الفهائمات

سيما مر قبل حمية

الذي شكل تسبية 44

المضور والمتولف مز

وغو جمهور لايرها

أغراد تلفريق العبيدي

الناجع عن مبتراتهم و

النورنصف التنهير

حسمتها ليضنأ ركالا

وكأن بطلها الحارس أ

احمد تعماني تلصية ن

منازع فسدافع ورسيع

وبأدر الى تنقدنها وأ

بالجملة وتصعل الله

غي صنفوف العب

ولاشك لز الشحم

كَنْتُ. كَنْتُ لَكُنْجُ:

المنا

إلى من الصيبي عن السياق دائه.

يه كأس اوروبا:

السريونانيد

الز-روينرز - جرت اول

مساريات النصاب في

تنبيني الشاسي ليطولة

والماللاسية البطال

والمنت فلتانح كالشاني

ئ پالىرنقالى «حسفر على

برائني في السينونة.

ربن ويساكسوس

پر لیسونانی " عسی

إليافاز القرناسيوناني

وبجهرعي سكونشق

. الكنيزي الحسخار عشى

پار ئې دانسىتر. وغى والأعانية الاسكتامدي

وعركروانية زعدرب

ومجوميخ فسأز بالبري

يُّةُ اللَّهُ لِيَّامِ المستسر عسى

والفواد البوعوسة فوء

فإنازه فرائس استسوى

الم يونيست المجاري فيي

غ الي دوستفايد. فسناء

وأقراجي احسشر عشى

المضفر عنى تنيستكس

وُلطفاري وهي سارييور.

أوشنائيتش السنوفاني

الفاست. تعادل سيتيوا

بُنَ قُرُونساني ٢٠٠ صبع

خَيْنِ النِوسائي. سيستعسا

الجاراغ التشيكي الصفو

بْلِكْتِيْفُ الْأَوْكُر التي هي

السائسار بروسياي

الملحفوعلى عوسينتش

الخنبق نسسأذ ديشاعسسق

المستؤجي ٢٠٠ على

مساوالاستناسي وغي

الأفساد عنطة سيسراي

أأنا نخى عسواسسيشسويس

مَهُ لِلْمُ مُسْتَنَكِي، عُمَالَ

المرجي کي سلسنکي

الصلوعني مسيستس

الم المصوي على استار

المعلى المعلى المعليد من

لم المحمد الوسيط المصقدان لأجملاّه المعضيل الاعسنبي

معمر لطف المذي انحيذ

فإني عوسنيتش

الهنتونى الهوننذي

يأتقى وفناز تعاست

المولة نوات العاب القوى

المنافع المتوى

«هنابي» فيلم ياباني يتخطى السينما البوليسية

## زهرة النار، رمز الفن والجريمة

🛘 لندن ~ غالية قباني

بِالْإِكْشِنُ، فَإِنْنَا نَظِلْمِهُ بِشِّدَةً. هُذًّا الفيلم الياباني هو أكشر من مطاردة شيرطة لعصصابة من المجرمين مثلما تحفل بها افلام الأكشن الأميركية. إنه صالة تأمل يشرع بها المخرج تأكيشي كيتانو في دواخل محقق شرطة، هو على حَافِهُ لحظة حرجة في صياته. الفيلم الذي استحق له مضرجه جائزة النب الذهبي في مهرجان فينيسيا قبل عامين، إضافة الى تقريط النقاد حيثما عرض.

تلخص بداية الفسيلم اهم الشخصيات والأحداث المتضمد إذ يزور المحقق نيشي المستشيقي الذي تعالج فيه زوجته لمقايلة الأطباء المسؤولين عن حالتها. أبعسته هذه الزيارة عن مسوقع عملية القبض على مجموعة من المجسرمين المطاربين. يخسبره الأطياء أن حالة زوجته معؤوس منها كمريضة لوكيميا، ويقترحون عليه ان يخرجها آلي البيت عي تقضى الفترة المتبقية من حياتها في صحبته. في الوقت نفسسه، يعلم نيشي من معاونه أن المصقق دهورانياء صديقه الحميم قد اصبيب في الهجوم.

يجبر نيشي على الاستقالة نتيجة تغيبه عن عملية الشرطة، فيجد نفسه بعد اسابيع في حالة ضياع. صديقه اصبح تقعداً ويعسالج في أحد المصحات، وعندمنا يزوره بعد استابيع يراه في حالة رغبة شديدة للعودة الي هوايته الغنيمة، الرسم يعتقد نيشى أن الرسم سيساعد صديقه على تجاوز الإحباط خاصة بعد أن غابرته زوجته برفقة الطفلة. لكن الرسم يحسنساج الى الألوان والورق، وهو هواية مكلفة مالياً فمن أين المال؟... يبدأ بالاقتراض من شُرِكَة شروطها مذعنة، ويبدو انه ليس من السنهل تسنيد القارض، يواجه نيشي وضحاً محسرجساً، وهو الذي ينطم ان

التعبير بالصورة. كذلك استغل 🗷 إذا وصيفنا فيلم «هنايي» موسيقى البيانو المكتوية للفيلم خلفية لكثير من الشاهد، فكسر بناك التقليد الغريبي الذي بقدم أفلام العنف مصحوبة بالوسيقي الصاحبة، موضوع احر قد يلتقي بها المضرجان، هو تحدي الثابت والتبابو في المجتمع السابائي، وهو ما اشتهر به كيتانو الذي يبلغ الخمسين من عمره.

> طحب زوج ته الى رحلة وأشكالاً تتقاطع مع لحظات حَـرجـة يمر بها صَنديقَـه، الذي اختار النار حلاً. نيشي كان في أستجمام أخيرة، ويريد أن يساعد صديقه، وهناك في الوقت نفسه رحلة أخسيسرة الي الريف مع أرملة محقق كان قتل قبل سنة، وتحتاج للمساعدة. يتأمل رجل زوجته، يحاول أن يضحكها ليبعد الشرطة السابق مصيره ومصائر عنها هواجس الموت، وهو الذي كأن طوال الغيلم يبدو حاداً، من حوله، وكيف أنها تاثرت يبتسم ابتسامة صغيرة ساخرة، بالعنف والجريمة، ويقرر أن يكون الحل بالعنف أبضاً. يتدبر سيارة

صلل اي سيسارة شسرطة. يرتدي من أهم المضرجين في السينما ثيابة الرّسمية، ويسرق مصرفاً. تعنى كلمة وهنابيء باللغة السابانية الأن كتب له سرة اكسيسراسساوا قسائلا ويمكنني اليابانيةُ، زهرة النار. الزَّهُرة هنا الاطمـــئنان على أن الســـينم رمسر للرسم والقنء والشار رمسن السابانية ستكون بضير من للسلاح. رميزان يهييسان على خلالك، حسب ما أورده كيتانو مجمل أحداث الفيلم. عند مازق نفسه، في حوار نشر معه أخيراً حياتي زميلين ورفيقين، يجد كل في أحدى الصحف البريطانية. منهماً الحل الخاص به. كأنهما وجهان اشخص واحد. هورايب هذَّا الرأي يتسوافق مع منهج الْلْقَعْد، يدمج نفسه تماماً بالرسم، أكيراساوا الذي يعتصد الصورة أساساً الفلامه، مُختصراً الى حد ويسروح يسرسسم زهسورا وورودا

النخيل)، وواضح ان الكتب تأخذ

بالتنوع الطبيعي للبنان (جبل،

ساحل، بحر)، وإذا كنان جليباً أن

الكتب المولودة كستسوائم ثلاثة،

بقدرة عالية على التعبير بملامح مسروقة ويغير لونها كي تبدو

«هنَّابِي، فــــيلم عن الحد والتضحيَّة، عن العنف والموت، يعد المخرج تاكيشي كيشانو السخرية المرة والمرح مقابل الدم الكثير الذي يلطخ الشاهد. أبقاع سريع وشاعرية في الوقت نفسه. تجسريب مخاصر في الكاسسرا وأستَّغُلال للمشهد دأُخلِ المشهد، أثناء ظهور سرقية المسرف من خلال كاميرا الغينيو الخاصة بأمن المصرف، دهنابي، أخيراً هو الفيلم الذي تجسد فيه تأكيشي كيتانو بشلافة إبداعات: الإخراج التمثيل والرسم.

🗷 اجمل مفاجأة حملتها إلينا هذا 🦹 العام مهرجانات بعلبك هي المغنية فادية الحاج. صوت مثل صوتها بننا في لبنان كبير في الصوار. كيثانو ايضاً ننتظره انتظاراً لنستعيد أملاً ما في أن اقْتُصِدُّ فِي الْحَوَّارِ، وَلَجَّا الَّي وطن فيروز لن يخلو من الأصوات الجميلة والساحرة, وفعلاً اطلً علينا صوت فادية الحاج في قلعة بعلبك كغيمة ظليلة، كضوء باهر وسساطع. أطل صوتها إطلالة شبه عجانبية طالعاً من عمق قلبها بل من عمق قلوبنا التاتقة إلى الدفء والفرح صوت هو الحنين بذاته محفوفاً بالرقة، هو الحنان مشتعلاً بالحبِّ، الصلاة

مضغورة بالحنين. أيّ موت هذا الصوت القويّ من شدة رقته، الهادر كالصمت، الشفَّاف كالبلُّور، المفعم بالوجد والرجاء، بالفرح والدهشة، بالحزن القنس، بالعذوبة والرهبة والشوق. صوت فادية الصاج الغريي المحفوف بالزخارف الشرقية مو أكثر من صوت جميل وبارع، صوت أشبه بالسر إذا غنّى الحب اصبح هو الحبِّ وإذا تموَّج باللوعة اصبح هو اللوعة وإذا أنشد الأناشيد

المقدَّسة أصبح سماء الأناشيد. في بعلبك، بين الأعسدة القديمة في هيكل باخوس ارتفع صوت فادية الحاج مستعيداً بهاء الماضي، بهاء الاندلس والقسرون الوسطى وأعسادنا نحن الذين اصغينا إليها بصمت، أعادنا إلى حالات فيها من الذكري ما فيها من الحلم وسطم

أمام أعيننا وأضاء ليلنا الداخلي، عنمتنا العميقة ولم نسستمع إلى هذا الصدوت بأذاننا بل بقلوبنا، بجوارحنا وأحاسيسنا التي أيقظها لتوه. قد لا يكفي أن نصف صوت ضادية الحاج بتقنيته العالية جداً والناجمة عن تخصص

أكاديميّ ومراسُ دؤوب. ولا يكفي أيضاً أن ننعته بالمتانة والبراعة وأن نقول عنه أنَّه صوت رخيم ورحب وعني بالتلاوين الكثيرة. فهذا صوت يفوق طبيعته ويتخطى حدوده ليصبح صوتا صوفيا وحسبِّياً في الوقت عينه، شرقياً وغربياً، صوتاً طالعاً من المنجرة والقلب، مصقولاً ومجروحاً بالحبُّ والرافة، والمغنية لأ تغني فقط إنَّها تغني وتنشد، تنشد وتصلى وتمسى الاغنية عبر أدائها المتين والحي والمتقن كل الاتقان انشودة خاصة تتلاقى فيها الاصداء الشرقية والأنغام الغربية. وإن كأن صوتها يُسمّى في التصنيف الغربي بعالميزو - سوبرانو، وهو يتَّفاوت بين والكونترّ التسوء ووالسسوبرانوه وقسد راج في الحسقسية الرومانطيقية في تاريخ الأوبرا فإن حنجرتها أضفت عليه رنّات خاصة ولا سينما في

فادية الحاج مفاجأة مهرجانات بعلبك

الموشحات التي برعت المغنية في أدائها. في يْلِكُ الموشحات (أيها الساقي، زارني المحبوب. لمَّا بدا يتثنَّى) يمترج الغناء الغربيُّ بالإنشاد الأندلسي في نسمج وإحد يخفي في شرارته طابعا دينيا توحيديا حتى ليغدو النسيج الصوني وكأنه بردد أصداء من التراتيل المسيحية المنتشرة في القرون الوسطى ومن الأناشيد الصوفية الإسلامية وفي أحد الأناشسيد الذي ذكرنا بترتيلة اتعظم نشسي الرب، يلمس الصحوت والأداء طابع المرحسور الطَّالِع من الكتباب المقدِّس. وفي الأناشسيد والاغنيات المنتقاة من تراث القرون الوسطى والتى أدَّتها باللاتينية والإسبانية القديمة شعرنا فعلا أننا لا نحتاج إلى أن نفهم الكلمات لندرك أسرار تلك الأناشيد والأغنيات فالصوت والأداء كانا كافيين ليدخلا لا إلى القلب فحس وإنَّما إلى الروح والذاكرة. بدأ الصنوت قادراً تماماً على النفاذ إلى القلب بما يصمل من أحاسيس وحالات نقية ومشاعر. وبلغت ذروة

هذا الصُوتُ في أغنية أسمها «نانّي ناني» وهي من الاناشيد التراثية الإسبانية وفيها نجحت

المغنية في رسم حالة غنائية بامتيارُ. واذا عدنا إلى الموشحات التي أدنها إ فادية الحاج في طريقة شبه جديدة ومختلفة تبعأ للتوزيع والآلات القدسة التي رافقتها فإننا لا بد أن نتوقف عند موسَّم وايها الساقي، الذي أدَّته في مسيعة تختلف عن صبيعته الأولى إذ شاركتها الجوقة راسمة ما يشبه الاطأر الغنائي لصوتها وأدائها وعبر صوتها يكتسب هذا الموشح طابعاً درامياً عميقاً ويستحيل إلى ما يشبه المسلاة أو الدعاء الصوفي فإذا «الساقي» يرمز إلى السارى الذي تُرفع الشكوى إليه. وإن بدا مذا الموشح قائماً على لازمة واحدة فإن صورت فادية الحاج منح تلك اللازمات أصداء متنوعة محررا الإيقاع من غيط التكرار وجاعلاً من الموسع غناء انسيابياً يحمل في طياته تلاوين كثيرة. وحين تنشد «يا ليل» تندمج الرقة الأندلسية و«الطرب، الشرقى في سياق وجداني ينسكب انسكاب الماء. فأدية الحاج هي فعلاً مفاحأة معرجانات بعلبك هذا العام وفي معبد باخوس القديم اكتشفنا أو أعدنا اكتشاف مغنية بل منشدة لبنانية ذات شهرة عالمية. وإذا كانت فانية الحاج معروفة في دول الغرب وخصوصا معد

القليلة التي صنعت وتصنع مجد الغناء في عبده وازن

إحيانها قرابة منتي حفلة في أهم

العواصم الغربية فإن إطلالتها في

بطيك هي الأولى على الجمهور اللبناني. وكانت

غَايِّت عِنْهُ قرابة عشر سنوات لتتخصَّص في

الغناء الكلاسيكي في المعهد الموسيقي العالي

«ريتشارد شخراوس» في ميونخ واتحوز على

الشبهادة العليا في الغناء الأوبرالي، وأضحت

أَخَيِّراً المغنية المنفودة في فَرقة أسارباند، الالمانية التي عرفت نجاحاً عالمياً كبيراً.

قبل سنوات في بعض الأعمال الرحبانية وكانت

من اصغر الغنيات سناً لم تعد فادية طنب تك

الفتاة الجميلة والخجولة والعنبة الصوت. الآن

أصبحت مغنية حقيقية في صوتها الرائع

والمتقن وفي أدائها البديع والحنق وفي

إطلالتها اللطيفة كنسمة الربيع. فادية الحاج ستكون حتما المغنية التي طالما

انتظرناها وسيكون صوتها من الأمسوات

فأدية الحاج التي عرفها الجمهور اللبناني

### مصص عن البيئة وضعها ثلاثة كتأد والصغار رسموا البحر والطبيعة ببراءة 🗆 بيروت - ليليان يمين

■ تعانى الهيئات البيئية في البنان افتقاراً لاستواتيجية اعلامية – ثقافية مشتركة، خصوصاً لجهة تربية النشيء الجديد على مفاهيم، تأخذ في الاعتبار القواعد العلمية، بحيداً عن دالرومسانسسيسة، التي تطبع السائدة، حسول الشهرة، والشباطيء، والنظافة... وفي حين يتضمن المنهج التربوي الجديد الذي يبدأ اختباره في المدارس اللبتَّانَّيَّة مع العام الدراسي المقبل ١٩٩٨-١٩٩٩، جانباً ستصلأ بالقضية البيئية والحرجية، فإنه بطل شبيد التقشيف، ولا يوازي الضروارث التي تطرحها مسالة التصحر، وهجُّوم الإسمنت على المساحات الخضراء فيما تبدو

حملات التشجير المدرسية،

عليك ويفتح لك افاقاً واسعة.

ثلاثة رسامين شسياب تتسلم الجدوى. ويمكن النظر الي الكتب اهتماماتهم اللونية بالطبيعة الشلاثة الصنادرة عن ددار صاتعه والإنعباد السيئسة هم يولس لبنان الذي تعيره النكتورة تيرير خُـوام، انطوان العلم، وجُـاكـو دویهی حساتم، علی انها کستب رستيكيان، النين اختاروا الرسوم تربوبة بيئنا بامتيان الى كونها عَمْلاً حَمَّالداً مثلثاً، مع اتقان لافت الأغنى في دلالاتها والأقضل في بعدها الفَنَي، بعدما كانت عهدت الى كستساب وروائيين تاليف في الطباعة والإخراج، إذ تحتل الرسوم المساحات الأوسع من نُّات، بما يوحي وِك نصوص الكتب الثلاثة التي تضم الرسسوم المختارة، حافظة حق هذه الكتب رسالة بصرّية كثيفة للحفاظ على الأخضر باوسع ما الأولاد - الرسامين بتسبحيل استمسائهم مع دلوحساتهم، امكن، والأبرز أن الرسيسوم، لم والنصوص هي لجبور الدويهي تلمسها أيادي الكبار، بل هي نتاج (كتاب: روح الْغابة) والسيدة أولاد، لم يضتسرقهم بعد رساد ماريفون سبيلتز شينيل (كتاب الإعمان

> وكانت الدار أطلقت مسابقة في الرسم البيثي، شملت خمسين مسوسسة تربوية في بيسروت والمناطق اللينانيية كافية، ضمن صبفوف الطلاب النين تتراوح أعمارهم بين تسع واثنى عشرة

الفرنكوفونية فإن ثمة سؤالأ يطرح نفسه: هل هنَّاك نبة لتاليف نصوص عربية أو معربة. وأخرى انكليسزية مع ازدياد المدارس التي باتت تعطى «اللغمة العسالميسة، أولوية؟ ولا شك بأن الفرنسية طبيعي في تراث بلد «فرنكوفوني» وتعبير عن اللغة الثانية لصاحبة الدار والمؤلفين والأولاد المساركين من مدارس معظمها فرنسي التوجه، مع تسجيل ملاحظة أخرى وهي أن المسابقات التي استسدت على خسريطة تربوية واستعمة، لم تعرج على أي من مدارس الدولة(١١) وهي مدارس المنف الأختصر) الى المسامي على بؤسها لا تخلو من مواهب وشسسرقطات لطلاب في الظل الكسنس نجار (كتأب جيزيرة

في كتاب دروح الغابة، حكاية سلسلة عن دامين، حارس حبرج اهدن، وهي أمانة ورثها أباً عن

المزروع في أرضه وقصية جيده الذي واجه قبل مئة عاء الحنود العشمانيين عندما أرادوا قطع الشجر وتحويله خشباً لقابض بنانقهم، وجده تمكن وحده من أخسأد حريق انتلع من جهة دهضية الصنوير».

المصامي - الروائي الكسنير نجار، بغك قانون رالواقعسة، فيسرج بين ارض وخيال، فإذا العاصفة تحمل أسرة الى جزيرة رائعة، مكسوة بالشجر، وأرانب وازهار، كانها والفريوس الموعود، الذي يحول الحوف فرحاً، ورغبة في الاكتشاف... وتنتهي بعودة الأسسرة التي المعينة، لكن الولدين الصغيرين، يحرَّنان بهذه العودة، ويسكنهسا حنين الجسريرة... والرسسالة من الحكاية واضحمة

وثالث الكتب دالصف الأخضره

ا اللب ي رون ي استن

س هـ ق ف أ ن ي ا ب خ ب هـ ي هـ ا اس ط ل ن ف ت ق ض ب ب م

ي د 1 ن 1 س ا ر م ر ي س س

فكرة تعليمية بعبدة عن الأرشاد المساشس وهذ الكتساب بأخسد بالطريقة المعاصرة للتعليم حيث يتحوّل الطالب - التلقي شريكاً، فهى تخرج بهذا والصف الأخضر، من الإطار المدرسي السسائد والأنظمة التربوية الصارمة الى مساحة مفتوحة... بحر، رمل، شباطيء، وتناقش تلامسنها عسر الرحالات في الشكلات البيئية ومدى أذية النفايات والأوساخ يما يدل على أنها تفضل أن تكون التسوعية ناتجية عن التدريب والممارسة الفعلية بدلاً من الاكتفاء بالتنظير.

واللافت في هذه الكتب ان جميع أسماء أبطال القصص أسماء عربية مثل (أمين، نجلا، جهاد، رابح...) وهو أمر ليس من قبيل الصيفة وإنما ينم عن خلفية ذات مدلول في معانى الأسماء.



🛮 🗷 الحـــــمل (۲/۲۱ - ۲/۲۹): 🗷 العنراء (۸/۲۳ - ۲/۲۹): يجب ان تعرف كيف اراؤك مهما كانت معتدلة مرنة تؤثر في المحيطين بك وتجعلهم يتقون بك صَّطَدَمُ العِســـومُ بِـجــــدارُ مَنَ 📱 الْمُعِيزُانَ (٣٣/٩ - ٢٢/٢٠): الطَّرِيقَ أَصَامَكُ طويل ■ الشور (٢٠/٤ - ٢٠/٥): إذا ■ العُقرب (٢٣/١٠ - ١١/١١): تشعر بأن الأعين O O مشبيت على الطريق يجب ألا محدقة إليك وشاخصة بك، وكان الكل ينتظر منك تخاف نقدا ولا تشكيكاً. قريباً لمس اليد.

للطرف الآخر؟

الجميع.

رؤوف بن عمر) . ٠٠ ، ٢٢ فيلم الاقوياء (رشدى اباطة، نجلاء فتحي).

ولا يجوز أن تستعجل شيئاً.

هفوة ا 🖿 الجسوراء (۲۱/۵ - ۲/۲۰): ■ المقسوس (۲۱/۲۱ - ۲۱/۲۱): يجب أن تقسطى رب ضِارة نَافعة. هذا ما تلمسه بالصبر وستكون حتماً الرابح والضاحك من ■ السنسرطان (٦/٢١ - ٢/٢٢): ■ الجدَّي (١٢/٢٢ - ١/١٩): لا تهمل صوتاً معارضاً في القلب تعتمل العواطف تسمعه في محيطك فصحابه ربما كان على حق. خضتها لم تنجح لأنك لم تحسن الاختيار.

لجبياشة. ولكن هل يدريّ بها 🗷 الدلو (١/٢٠ – ٢/١٨): الْجَوْلات العاطفية التي ■ الأسد (٧/٢٧ - ٨/٢١): مشروع مفرح يعرض 🗷 الحوت (١٩/٦ - ٢/١٠): السير في حقل الغام عاقبته وحيمة ... فتنبه لكل خطوة تقوم بها.

مر ٢٠٠٠ فيلم موعد مع النثاب (مياتم، يوسف شعبان)، ٢٠٠٠ فيلم للخرساء (سميرة لحمد، عماد حمدي)، ٢٠٠٥ الفيلم التلفزيوني عزيزة ٢٠٠٠ فيلم فيلم فتحية وللرسيدس (احمد بدير، عايدة رياض)، ٢٠٠٠ فيلم لمبراطورية ميم (قاتن حمامة، أحمد مظهر). ٢٠٠٠ فيلم المحاكمة (سمير رمزي، محمود ياسين)، ٢٠٠٥ فيلم الله المساعدل يسر، ماري متهب)، ٢٠٠٥ فيلم عنتر فارس الصحراء (محمود منعيد، سميرة توفيق)، ٢٠١٠ فيلم لبلل من لبنان المحمود منافيات، ١٠٠٠ فيلم المبراة (محمود منافيات)، ٢٠٠٠ فيلم لبلا من لبنان المحمود منافيات المعرد (سمويا عمار، ٢٠٠٠ فيلم لبلا الأفلم المهبرة، ١٠٠٠ فيلم المبراة (محمود ياسين، يسرا)، ٢٠٠٥ فيلم ليلة السنوات العشر (سوفيا عمار، ١٠٠٠ فيلم لبنان المعرد المبراة (محمود ياسين، يسرا)، ٢٠٠٠ فيلم ليلة السنوات العشر (سوفيا عمار، ١٠٠٠ فيلم المبراة (مداولة المبراة (مداولة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة (مداولة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة المبراة (مبراة المبراة (مبراة المبراة 
مسلسل اجنبي، ١٠٠٠ رسوم متحركة، ١٢٠٢ دورة الـ ATCL التنس، ١٦٠٠ مالسلسل الجنبي، ١٢٠٠ مسلسل عربي دغوايش، ١٧٠٠ كوكتيل، ١٨٠٠ ويعد سهان، ٢٠٠٠ كاساندا.

مريخ رسيم متحركة بنبرة عالم الضياح المراج مسلاة الجمعة من Blossem ١٠,٠٠ وسيم متحركة بنبرة عالم الضياح المسلاة الجمعة بالمراج المراجعة الم

لاتي تعشر عليها بين الأصرف الثياب الشروة في الشبكة الفياب المستقدة الفياب المستقدة المستوات الانتباه قي ان الاحرف النثاررة لا تل تشترك في اكثر من كلمة واحدة. تلكيف

الكلمة الطائعة

طريقة النمل: اشطب الكلمات المينة

الكلمة الضائعة من ٥ حروف: تهب جنس زهر يستشخرج منه سكان أمينوك الجنوبية س والهنود صبغا احمر. سبب

راء ف داغ زار ل اس ة ف ف فاسق فترة فراشة م أمَّ ع أَت أَر إِنْ أَلَا أَتْ أَسْ الْ حَاضَ ال ساف ق ف ب و ف و ساة ح و درست فرع فسيلة فضول فطن فطن فقاتيع ا ت ا ق ق ق ت ا ت ر ي ف س ل ك ل و ا ا ح ي ع ا س ل ق ف ھ۔ مابئة هرچ هنب هلع

سهير

\* توقیت غربنینش

\* توقيت القاهرة

\* توقيت غرينيتش

are the trade and the con-

ت ك ت هـ ( ق أي ش ي م هـ ي ز ت ي ف ن و ن ي ل س س ا د ع 中 b 3 L a 3 a 3 l b a L 中 b 中 b a c a l b 中 b a c a l b a l حل الحند السابق: عبد التعميد الدولخلي.

JSC

CANAL+

HORIZONS

مرصول عموديأ

٢- إسبانيا والبرتقال

٣- من الأسمال - ساخن

٤- مدينة فرنسية - يحس

حسب ~ للنهي ٧- أغنية لعبد الحليم صافظ - مد نظرح ١- نبات شبيه بالبطاطا

٩- ضد انخفاهما ٦- للاستنفيام - بمعثى حل العدد السابق الفقياً: ١- النظف - علا ٢- ربيع - بل ٢-فريد - تحطم ٤- جفف - بدر ٥- يا - عن - يصم ١١- رقيق - خرير ٧- ساحل -حد ٨ - كررت - هاو ٩- الدب - انتن. عمونياً: ١- الفجيرة ٢- رفاق - كل ٣-ظريف - يسود 5- لبد - عقارب د- في -بن – هنت ۱ – عند – خل ۷ – حاربر – من ٨- لبط - صيحات ٩- المتعربون.

محدث ٢- من الشهور - ضد زائد 1- مكرنا - وقت

٥- ارتدى - للجر - مفر

٨ - خد حضور - للجزم

٦- جمع اية - يبدا

٧- فسيح - كثير

A V 7 0 \$ 7 7 1

٣٠٠٠ فيديو كليب، ٢٠٠٠ ووين فود، ٥٠٠٠ كرتون، ٥٠٠٠ مسرحية للأطفال. ٢٠٠٠ كاميرا وين. ٢٠٠٠ كيف وليش. ١٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠٠٠ المطبخ العالم، ١٠٠٠ كاميرا وين. ١٠٠٠ كيف وليش. ١٠٠٤ حسار وقت اللغوم، ١٠٠٠ فيلم غربي، ١٧٠٠٠ كيف وليش. ١٠٠٤ حسار وقت اللغوم، ١٠٠٠ فيلم غربي، ١٧٠٠٠ كيف وليش. ١٢٠٤٠ نهاركم سعيد. الفرسرية، ١٨٠٠٠ نهاركم سعيد. - ٢,٢٠ غدمة العلومات، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٥ بين وبنيا، ١٥،٥ بولمج الإطفال، ٤٤ ٨٠ فيلم وثائقي - المبعون، ١٠،٠٠ فلل صلاة للجمعة من ٢٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٠٠٠ المسلسل العربي ولسرار خاصة، ١٠٠٠ فيلم هندي، ١٢،٠٠ عناوين الأخبار، ١٠٠٠ المسلسل العربي ولسرار خاصة، ١٠٠٠ فيلم هندي، ١٢،٠٠ عناوين الأخبار، ١٠٠٥ ونامج مهد الحضارات، ١٠٠٠ للفيلم العربي وأخر كنية، ١٠٠٠ بدا تشرة الإخبار، ١٠٠٠ برا يتنافع العربي وعمية بالشطة، ١٠٠٠ كرميدي، ١٠٠٠ نشرة الإخبار، ١٢٠٠ الفيلم العربي وعمية بالشطة، ١٢٠٠٠ نشرة الإخبار، ١٢٠٠ الفيلم العربي وعمية بالشطة، ١٢٠٠٠ نشرة الإخبار، ١٢٠٠ تنافي المدين وعمية بالشطة، ١٢٠٠٠ نشرة الإخبار، ١٢٠٠ تنافي والمدين وا LBG ١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٢,٢٠ الأخبار، ١٣,٤٠ مراة الصحافة، ١٤٠٠ زينة، ١٤.٢٠ الأخبار، ١٥٠٠ أشبار الرياضة، ١٥,١٥ صور، ١٥،٢٠ الأشبار، الاخبار، ٢٢.٢٥ سهرة تلفزيونية، ٥٥. ٢٢ القرآن الكريم. ع. ١٠ الاعتدال، ١٦.٣٠ الأخبار، ١٠٠٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧٠٠ أخبار الرياضة، ١٧.١٠ مرأة الصحافة، ١٧.٣٠ الأخبار، ١٨.٠٠ حراسك

- ع. ۱۵ الاعتدال ۱۳۰۳ الاخبار، ۱۱٬۵۰ تشره داو چونز الاقتصائية، ۱۷٬۰۰ اخبار الرياضة، ۱۷٫۱ مراة الصحافة، ۱۷٫۰۰ الاخبار، ۱۸٫۰۰ مراستن الجزيرة، ۱۸٫۰۰ الاخبار، ۱۸٫۰۰ لاخبار، ۱۹٫۳۰ الاخبار، ۱۹٫۳۰ مراسلو الجزيرة، ۱۸٫۳۰ الاخبار، ۱۸٫۳۰ حصاله المبوجه ۱۲٫۳۰ مرس الحيوانات، ۱۳٫۳۰ معرض الحيوانات، ۱۳۰۳ معرض الحيوانات، ۱۳۰۳ مرسلو الخبار، ۱۳۰۰ الاخبار، ۱۳۰۰ الخبار الرياضة، ۱۳۰۰ الاخبار، ۲۰۰۰ الاخبار، ۱۳۰۰ ا 00.00 Real TV, 00.30 Jake and The Fat Man, 01.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Blue Heelers, 04.30 Jake TV LAND and The Fat Man, 05.30 Nash Bridges, 06.30 Beadle's About, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 The Presented, 10.00 Pensacola, 11.00 Nash Bridge, 12.00 The Sentinel, 13.00 Jag, 14.00 Blue Heelers, 15.00 Star Trek, tender, 10.00 Pensacola, 11.00 Nash Bridges, 17.30 Pensacola, 18.30 Sleepealkers, 19.30 Silk Stalkings, 16.00 Premier League Preview, 16.30 Nash Bridges, 17.30 Pensacola, 18.30 Sleepealkers, 19.30 Silk Stalkings,

20.30 Premier League Preview, 21.00 Blue Heelers, 22.00 The Sentinel, 23.00 The Commish. 1.00 Fantome avec Chauffeur, 02.30 Capricorn One, 04.30 Casino Royale, 07.00 The Age Of Innocence, 09.30

MOVIE
The Italian Job, 11.30Guns Of Navarone, 14.00 Inside Hollywood, 14.30 Alistair Maclean's Death Train, 16.30 Les
CHANNEL Visiteurs, 18.30 Friday Mega Movie/ New: Loch Ness, 20.30 Mulholland Falls, 22.30 Cyborg 2: Glass Shadow.

- ٦,٣٠ برنامج اشيل ثالون (الشباب)، ٦,٤٠ برنامج الفتى برونو (الشباب)، ٢,٠٠ برنامج باني (الشباب)، ٢,٠٠ وثانقي لاجي، وجل أعمال العريقي، ٥,٠٠ فيلم المفارية النطاطة ٢ (جون بلوثال ومادلين بوتر)، ١٠٠٧ فيلم علة على سطح لاهب (بوب نيومان واليزابيث تايلور)، ١٠٠٠ برنامج سا كارتون ما معارف المداورة الم الشباب)، ١٢,٢٥ سلسلة المنت الحر، ١٢,١٥ وثانتي جوليان جلال الدين فايس، فرنسي الوسيقي للعربية، ١٤,٠٠ فيلم بايب (جليس كورمويل وماغدا المنزوبالسكي)، ١٢,٢٥ فيلم بايب (جليس كورمويل وماغدا سروبالسكي)، ١٢,٢٠ فيلم الهارية (ترايسي غواد وبين ارمسترونغ)، ١٦,٥٠ برنامج لنفسحك قليلاً بانتظار العودة، ١٥,٧٠ سلسلة المن المن المنافقة المن المنافقة المن المنافقة المن المنافقة المن المنافقة المنافق سرويستهي، ٢٠,٠٠ ميم شهريه وريسي مريد ويين المسمودي . برصع مصد بالمسروي . ١٠,٠٠ ميم المستود . ١٠,٠٠ السسب سيد م برنامج اللحية الحمراء (الشعاب)، ١٩.٠٠ برنامج مختارات من هنا فقط (بالواضع)، ١٥,٥٠ فيلم مقفل بلحكام (تيم روث وقوياك شاكور)، ١٥,١٥ فيلم من برنامج النحية الحمراء ونسبب، ١٠٠٠ برنامج مصدرات من سد صد وبدوسمين، ١٠٠٠ ميم مصن بيدهام ربيم روت ونويت ساسون، ١٠٠٠ لم المجل حب روزانا (جان ريف ومرسيدس رويل)، ٢٢٠٥٠ رياضة – غولف الدورة الاميركية PGA (النوم الثاني)، ٢٠٠٠ فيلم شيطانية (شارون ستون وايزابيل الجاني)، ٢٠٠٠ فيلم اليان الباردة (بول ليومان وجورج كينيدي)، المجينة (رالف فيينز وانجيلا باسيت)، ٤٠٠٠ فيلم لوك نو اليد الباردة (بول ليومان وجورج كينيدي)،

٠٠ توليت غرينيتلن.

# فإفالمداغة التانية

المري مرشح للفوز اليوم الملال السعودي ليس بالصيد بينخق - والعصب بح تغنته مساء اليوه المخوصينة البياء لم جنوب السعوب. المانسسات دورة

معتازة اعلم فريقه الس وكال على قاب قوسين انتنيجة الموذ سهل ومسنساراة هذؤ للس بطلي للجموعتين و يعرفان بعضهما البو وتعتبر تحبية كب السيستال الالساني والم الذي سيق له الاشواق

وازكائت البدوالي تفسيئ الموكيد المصري

مستواه بهعف راث يعكر حسقو المعلواة سلوك خاعد الغيها الرفس ، لاعب البيلالي ا دعا حكم المعاراة دوسا الصنائمة انتيانيية الى ايعادد خارج لللم مهجي عبدالك الغيصل التعراد بتنعا لعيا أييغ فنبسال السسعسودي المحترف في مسقوف الا سيسوسلطان بن

المنافل الفريقين سعيد إن المناهد الفريقين سعيد إن لخ الاستيعين سيد ر المميلتم بتسجيلوز صريق المريكتم ميشفين سفيابل السجل للاهنى عسلاء العساد حسن دي ومخالكها المسر العنود المواجع لما وفعي الماسك الواجع لمنة وفعي المنابسة النباذع فسريق المسجد صبين سرر الملطوني فوذا نشبينا حن المائلة فسريق الإحشي المائلة السريق الإحشا الاعلى في السنوات الماضية ودقق منه الخالطين معينادة الإهلى بطولاته ويطبع الك المبر لتسوط الاول ببينعا المرة مسيوع الاول، سيس الخلائم الشسوط المشسانس الإيمالي فاطبتو علييه في مجموعة كسيرة مر المعيزين براول وتعكر صبحب.

ني مصنحة فريق الا نسريق تلهسكل لفيس بطا السمال الذي يعكن تج الوغد من فسأرق الخسيد ويقود الهولندي رود كرول،

لاعب اجاكس ومنتخب هولندا في

عصرهما الذهبي في السبعينات

أيضاً، الزمالك للموسم الثاني

جنريا في تشكيلة الفريق الموسم

الماضي بأستبعاد كل اللاعدن

بالكاس الافرو-أسيوية عام ١٩٩٧.

تدريب الأسماعيلي للمرة الأولى.

ولم تكن بدايته مشحعة بعد

خروج فريقه من تصفيات كأس

الكؤوس العربية في السعوبية

اصام الطائي السيعودي والموردة

السودائي. وهو خامس مدرب

اجنبي للاستمساعسيلي في

هيكرسبرغر، نجم منتخب النمسا في السبعينات، المقاولين العرب

للَّعَام الثَّانَي على الدَّوالي، ووصل

عمله مع المصري البورسعيدي

للعام الثاني ايضاً. وحقق معه

لقبه الأول طوال تاريضه بفوره

بكأس مصر لعام ١٩٩٨، فييمنا

يدرب الهنغاري بلوغوتل الاتحاد

السكندري في مهمته الاولى في

مصر. ويمثل فواد شعبان للسر

الفنى للقناة الاستقرار الاكبربين

المدربين، إذ يقسود القناة للعسام

الحادي عثير على التوالي، وسبق

له العسمل مع اندية الاهلى

والتسرسانة والمحلة والمصسري

والاولمبي. وينافسه صلاح الناهي

مندرب ألكروم الذي يقوم بهنة

اللهمة منذ ١١ عاماً ايضاً، ويدرب

حسن مجاهد فريق للنصورة

للعام الرابع على التوالى، وسيق

ان قاده لنهائي كاس مصر ١٩٩٥،

ويقود عمر عبدالله فريق غزل

المحلة للعام الثاني، وهو لحسن

واشهر مهاجم في تأريخ المحلة

وكان ضمن الفريق الفائز ببطولة

ويتسقساسم لاعسبسو الاهلى

الدوري لموسم ١٩٧٢–١٩٧٣.

وهو لاعب سابق في فريقه.

ويواصل الالاني مايكل كروغر

به الی نهائی کاس مصر ۱۹۹۸.

ويقود النمسوي جوزيف

ويتولى الإلماني فرانك لانجل

تمهيدي كأس اوروبا:

فوز مانشستر يونايتد...

وهزيمة دينامو كييف...

■ لندن - رويترز - جرت اول

من امس مسبساريات الذهاب في

الدور التمهيدي الثانى لبطولة

كساس اوروبا للاندية أبطال

الدوري وكانت النتائج كالتالي:

فارْ بِنَقْيِكَا البِرتِغَالِي ٦-صفر على

بيطار الإسرائيلي في للسبونة،

وفياز في اثينا اولبيساكوس

بيسرايوس اليسوناني ٢-١ على

انوردوسيس فاماجوستا

وفي بيسا فاز انترناسيونالي

الإيطالي ٤-صىفىر على سكونتـو

ريغا اللاتفي. وفاز مانشستر

يونايند الانكليزي لاحسفر على

لوبرُ البولندي في مانشستر، وفي

غلاسكو فاز سلتيك الاسكتلندي

١-صفر على كرواتيا - زغرب

وفي مسونيخ، فاز بايرن

عيونيخ الالماني أحصفر على

اويبليتش بلغراد اليوغوسلافي،

فيقا فاز ستورم غراتس النمسوي

الصفر على بوبيست الجري في

غــرانس. وفي تروندهايم، فــازُ

روزتبرغ النروجي ٢-صفر على

بورغاس، فاز سبارتاك موسكو

الروسي ٥-صفر على ليتكس

لوفّيتشّ البلغاري. وفيّ ماريبور، فاز ماريبور ثيتانيتش السلوفاني

وفى بوخارست، تعادل ستيوا

بوخسارست الرومساني ٢-٢ مع

باناثينايكوس اليوناني، بينما

فَارْ سَبِارْتَا بِراغِ الْتَشْبِكِيِّ الصفر

على بينامو كييف الاوكرائي في

كسيسيف. كسمسا فساز برونتباي

الدنماركي ٢-صغر على كوسيتش

السلوفاكي في كوسيتش. وفي تفليس، فساز دينامسو

تغليس الجــورجي ٢-١ على

الليتيك بلباق الإسباني. وفي

اسطنبسول، فساز غلطة سسراي

التـركي ٢-١ على غـراســهــوبر

السبويسري. وفي هلسنكي، فارّ

فسريق اتشّ. جيّ. كي هلسّنكي الفنلندي ١-صفر على ميـتس

١-٢ على ايندهوفن الهولندي.

الكرواتي.

## لا أرقام قياسية والمغربي القروج يفوز بذهبية ١٥٠٠ متر

بوريخ - رويترز، أف ب - فارّ العداء المغربي هشام القروج اول من امس بنمبية سباق ١٥٠٠ متر رجال في بطولة زوريخ العاب القوى.
وسجل القروج ٣,٢٦,٤٥ دقائة، مقتداً مدة القياسي (٢٦,٠٠). وجاء الكيني لابان روتيتش في

للركز الثاني بـ ٣, ٢٩, ٩١ أَن تَقَائقَ، ثَمَ الكَيْنِي جِوْنَ كَيْبُويِنَ فَي المُركِزُ الثالث مـ ١٨ , ٣,٣٠ بقائق. ولم يشهد ملعب زوريخ السويسري السريع «ليتسغروند ستاديوم»

حيثُ أقيم اللقاء الرابع للدوري النهبي لإلعاب القوى تسجيل أي رقم قياسي، خُلافاً للموسم الماضي، وإنما سجل الشاركون خمسة اقْضَلْ ارقام عالمية لهذا الموسم. وُقد سُجِلْت في هذا الملعب بالذات العام الماضي ٣ ارقام قياسية للاثيوبي هايله جبريسيلاسي (٥ الاف م) والسماركي ويلسون كيبكيتير

(٨٠٠) والكيني ويلسون بويت كيبكيتير (٣ الاف م موانع). وجاعت المفاجأة الاولى في اللقاء من النيجيري سيون اوغونكويا في سباق الـ ١٠٠م عندما احتلَّ المركرَ الاولى مُسْجِلاً ٩٦, ٩٦ ثانيةٌ أمادً ابودايلي طوم بسسون من بربودا (٢٠٠،١٠) والناميييي فيرانكي فريسريكس (١٠,٠٤).

وشبهد السبباق اصابة بطل اولمبياد اتلانتا وحامل الرقم العالم الكندي دونوفان بايلي بتشنج في فضنه الايسى بعدما قطع نصو ٤٠

وعلى غُرار جونز، حافظ المغربي هشام القروج على تفوقه في سباق الـ ١٥٠٠م بعدماً «أطرب الجمه ور» واقترب من رقمه القياسي (٣, ٢٦,٠٠) حين سجل ٣,٢٦,٤٥ نقائق، وكذا الاصر بالنسبة الي الاثيوبي هايله جبريسيلاسي في سباق الـ ٥ الاف متر حيث سجلً ٨٠,١٢,٥٢ نقيقة لكنه يقي بعيداً عن رقمه القياسي (٣٦,٣٩,٣١د).

ولم يدالف الحظ عنداً من العدائين المغربيين حيث حلَّ ابراهيه بولامي خامساً في ٣ الاف متر مواتع، وابراهيم الصَّلافي سابعاً في الـ ٥ ألاف متر وانسحب حسن الحسيني من السباق ذاته.



العداء المغربي هشام القروج بطل ١٥٠٠ متر. (١ ب)

## ركلات الترجيح حسمت الموقف

## النجمة يستعيد كأس النخبة على حساب الصفاء

🗆 بيروت - دالحياة،

استعاد النجمة كاس فايسروي لأنبية النخبة لكرة القدم اثر مساراته

صدّ التسبيدة الخامسة للصفاء

التي تكفُّل بها على واصف. فنسأ، كانت المباراة مسك ختام بابقة من خلال العرض الك واثبت الصفاء انه اشضل فرق الدورة بفيضل انقيضياضيه الهجومي وصموده حتى النهاية على الرغم من طرد لاعبة محمد

ولا شك ان النجمة واحمه

في صنفوف الصنفاء، فرض احمد نعماني نفسه نجماً من دون منازع فدافع ورسم الهجمات وبادر الى تنقينها واضاع فرصا بالحملة. وتحمل العراقي حمرة

المحترف في صفوف الاهلي مباراة

ممتازة امام فريقه السابق الهلال

وكان على قاب قوسين من معابلة

صيدسهل

بطلي المحموعتين. والفريقان

يعرفان بعضهما البعض جيدأ،

وتعتبر تحديأ كبيرأ لمدرب

السهدلال الالمائي راينر هولمان

الذي سبق له الأشراف على فريق

الاهلي في السنوات النسالاث

الماضية وحقق معه خمس

يطولات، ويضم الفريقان

المعرين

مجموعة كبيرة من اللاعبين

وان كانت المتوقعات تصد

ى مصلحة قريق الاهلي الا أن

فريق الهلال ليس بنلك الصيد

السبهل الذي يمكن تجاوره على

الرغم من فأرق الخبيرة والتي

تميل الى جَانِب الإضلي

ومباراة هذا المساء تجمع

والصفاء التى كان ملعب المدينة الرياضية في بيروت سرحها ليل اول من امس، وحضرها نحو ٣٠ الف متفرج، في وقت بقي ألاف في الخارج لعجر المدرجات عن استيعابهم قيما نقل التلفزيون وقائعها، ويعتبر الفوز النجماوي الجديد تفعأ معنوياً للفريق الذي يستضيف نهائدات كاس الكؤوس العربية التاسعة ويفتتح مباريات مساء الأربعاء المقبل على الملعب نفسه. ومرة جديدة كان لحارس النجمة وحدد فتال اليد الطولي في تحقيق الفور من خلال ركلات الترجيح بعدما

حسن في الشوط الثاني.

ضغطأ نفسيأ كبيرأ وهو الطالب بانجاز قبل النهائيات العربية، ولا سيما من قبل جمهوره العريض الذي شكل نسبة ٩٠ في المُنة من الحضور والمتوافد من كلُّ المناطق، وهو جمهور لا يرحم. كما واجه افراد الفريق النبيذي أثار الإرهاق الناجم عن مباراتهم والأنصار في الدور نصف النهسائي والتي حسمتها ايضأ ركلات الترجيح وكان بطلها الحارس فتال ايضًا.

وعلى بفعات.

فريق النجمة يحتفل بفوره بكاس النخبة للمرة الثانية. (علي سلطان)

والتسرّع لعل وعسى، في وقت بدا حارس الصفاء بلال هاشم بقظأ وموققاً في قطع بعض الكرات

ويدنياً كان الصفاء الأقضل حتى بعدما اكمل المباراة بعشرة لاعسبين، وعلى مسدى الاشسواط الاربعسة (الوقستسان الاصلي والإضافي)، كنان افراد الفريق الطرف الاقضل من حيث الانتشار ويذاء الهجمات وتناقل الكرة، وأستخلوا حال الضياع النجماوية وخصوصاً في خط الدفساع قسبل ان يخسرج المدرب

هادي ورفاقه في خط النفاع وزر الهجمات النجماوية المتلاحقة خصوصاً في الشوط الثاني، ومن

كبيرة وصنع فرصا كثيرة لرملائه في النجمة، لكنهم لم يحسنوا أستغلالها. وفي وقت ظل واثل نزهة في حركة لا تهدأ، اهدر بلال فليفل كرات من نوع السهل جداً... وقدعاب النجمآويين عمومأ الاعتماد على الرميات الطويلة، والإصدار على المسادرات الفرنية

تصفيات كأس الامم الافريقية

اليمين واليسار شن نبيه الجردي ووليد بحروج طلعات خطرة.

ولعب جمال الصاح مساراة

اختتام دورة الصداقة الثانية

## الأهلى الصري مرشح للفوز اليوم لكن الهلال السعودي ليس بالصيد السهل



تختتم مساء اليوم في مدينة ابها د جنوب السعوبية، منافسات دورة المداقة الذائدة الصداقة الثانية

وجياء تناهل الفريقين بعيد ان نجح فريق الاهلي بشجاور فريق الهلال السوداني بهدفين مقابل هدف واحد. وسنجل للاهلي علاء ابراهيم (١٠) وحسام حسنَّ (٢٥)، فيمنأ سنجل للهلال انس النور (٣٦) وهو الهدف الرابع له، وفي المبأراة الشانية، انتزع فريق الهلال السعودي فوزاً تميناً من الفريق المنظم فسريق الاهلي السعودي، وظهرت سيأدة الاهلم معظم فترات الشوط الاولء بينما طهير الهيلال في الشيوط الشاتي بمستوى مغاير ١٤ ظهر عليه في الشسوط الاول، وتمكن صفار الهلال أن يظهروا كل ما لديهم من

🗖 الرياض – دالحياة،



المراجعة والمراجعة المراجعة المراجعة الله المراجعة

المستوية الم

Bell IV, 90 30 Joke and The Fat Man., 18 18 Man. 05 36 Nash Bridges. 06.38

Phone Pensacola, 11.00 Vash Bridge

Pensacola, 11.00 last promise League Preview, 16.30 Mark

beauty 1820 Friday Meya Movie New

مع بالنبي المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق ال المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق

المحمد المحكم المحكم المواد والمواد المحكم المواد المحكم

20.20 Premier League

ب البياء فيومان وفي بيث ديد

المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان ا المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان ال



على كاس الأمير عبدالله القيصل بلقاء فريق الهلال السعودي نظيره الاهلى المصري على استنادًّ مستينة الأمسيس سلطان بن عبدالعزيز.

براعة بغضل لأعب الوسط المتاز





والمرشح لجائزة المضل لاعبي

الدورة محمد لطف الذي اكد

مستواه بهدف رائع (١٩)، ولم يعكر صفو الباراة وقوتها الا سلوك خبالد القبه وجي عندمنا درفس ، لاعب الهالل الترهان ما دعا حكم المباراة يوسف العقيلي الى ابعاده خارج الملعب بالبطاقة الحمراء بينما لعب الاكوادوري

بنظام المجموعات

لانسماك غامبيا وموريتانيا. وتلعب السنغال في المجموعة

الافريقية الثانية والعشرين لكرة القدم التي تنظمها زيمسابوي العام ٢٠٠٠. ويتاهل الفائزون في

الاخير في التصفيات الذي يقام وتأكد انسحاب اثيوييا من هذا الدور لرفضها اللُّعْبُ صَد

تقام اليوم وغداً ويعد غد ١٤ مباراة في الدور التمهيدي الثاني لتصفيات ــاس الامم

هذا ألدور مسيساشسرة الى الدور

اريتريا، يسبب النزاع العسكري بينهما، رغم إقامة مباراتهما على ملّعب محايدٌ في القاهرة. ووصل الفريق الاريتري بالفعل الي القاهرة، وسيبوقع الاتضاد الافريقي على السيوبيا غرامة مالية وفقا للائحة. وصعدت اريتريا الى الدور الثالث حيث تلَعب في المجموعة الاولى مع الكاميرون وغيانا والفيائز في مباراة موزمبيق وبتسواناً. وسبق للسنغال وسيراليون التساهل ايضسا الى هذا الدور

الخامسة مع نيجيريا وبوركينا

🗇 القاهرة - دالحياة،

فاسو والفائز في مباراة تنزانيا ويوروندي، وتلعب سيراليون في المجموعة الشانية مع غينيا والمغسرب والفسائذ بين توغسو وساوتومي. وفيما يلي مباريات الإياب في الدور الشائي ونشائج مبياريات

١٤ مباراة تأهيلية للدور الاخير

والهمة سهلة لاوغندا وتوغو وكينيا

- الحِرْائر ضد ليبيا (فارت الجزائر نهابا ٢ - صغر) - جيبوتي ضد كينيا (صُفر – ٣). - مالاوي ضد نامييا (١ - ٢). – رواندا ضد اوغندا (صفر – ٥). - تُنْزَانيا ضد بوروندي (صفر -

- موریشیوس ضد لیس**و**تو (۱ -- سوازیلاند ضد مدغشان (۱ -

مورَمبيق ضد بتسوانا (صفر -

- انغولا ضد بنين (١ - ٢). -- ليبيريا ضد النيغر (١ - ٢). - غَيْنَيّاً الاستوائية ضد الغابون (صفر – ۲)۔ - ساوتومي ضد توغو (صغر -

تثماد (۱ - ۱).

أَفْرِيْقِيا فِي الرَّابِعِ مِنْ تَشْرِينٌ الأول إلى نلك، فارْ منتخب الشماب الإماراتي على نظيره القطري في – الكونغيو الديموة راطيــة صــد ثانى لقاءاتهما التجريبية الذي أقيم أول من امس بهدفين مقابل – الرأس الإخضر ضد مالي (صفر

الزمالك الأوفر حظأ لإنهاء احتكار الأهلى جداً عن المستوى العالي الذي ينطلق اليـــوم الدوري المصري لكرة القـــدم في احتفالات كبيرة للناسد 3 المحدد قدمه مع الترسانة.

اليوبيل الذهبي للدوري المصري

لمناسسة اليوبيل

الذهبى للمسابقة التي بدأت قبل

٥٠ عالماً في مُوسِم ١٩٤٨–١٩٤٩.

فتقام خمس مباريات يلعب فيها

اتحاد عثمان ضد غزل المحلة في

المقاولين العرب في المحلة بعد

الظهر، والزمالك ضد القناة في

القاهرة، والاسماعيلي ضد

الشرقبية في الاسماعيلية،

والمصري ضد الكروم في

بورسعيد تحت الاضواء. ويلتقي

غُـداً الاتحـاد مع المنصبورة في

الاسكندرية، فيما تاحلت مباراة

استوان ضند الاهلى في جنوب

الصعيد الى الاثنين اللقبل بسبب

مشاركة الإهلي في دورة الصداقة

يشارك في الدوري هذا الموسم

١٤ نائياً، ولأن يكونَ لفــارق

الأهداف أي دور في تحديد البطل

أو الفرق الهابطة للى الدرجة

الثانية. وفي حال تساوى نابيان

او أكثر في رصيد النقاط في نهاية

المسابقة في المركز الاول او المراكز

المرشحة للهبوط تقام بينهما مباريات في ملاعب محايدة لحسم

الموقف، وتحدد يوم ٢٣ نيسان

(ابريل) المقيل صوعداً لنهاية

وتتكاتف كل الأندية حول هدف

واحد، وهو ضرورة انهاء احتكار

الاهلى للقب الذي سيطر علي

طوال ألمواسم الخُمسة الْمَامْسة.

ويبدو الزمالك مؤهلأ لكسر هذا

الاحتكار بعد أن احتفظ باستقرار

جهازه الغنى بقيادة الهولندي كبرول، ودعم الرمالك صنفوف

بمجموعة ممتازة من اللاعدين

الاكفاء بينهم ثلاثة من نيجيريا

هم اندي شيكو وكبريستوفير

والفيس روبنر مع المالي اسماعيل

كوليبالي. وهو اول قريق مصري

يضم في صفوفه أربعة لاعبين

أجانب في موسم ولحد، علماً انه

لا يحق للفريق قيد أكثر من ثلاثة

اجانب في قائمته لأي مباراة ولا

يمكن وجود اكثر من اثنين منهم

عبداللطيف الدوماني هداف غزل

المطة والمنتخب الاولمبي واسامة

عمار مدافع بمنهور، وحسام

عبدالمنعم مداقع الشرقية للدخان

وأيمن مشالي من المصري وخالد

من افضل لاعييه، هم نادر السيد

حارس المرمى الذي أصترف في

بروج البلجسيكي، ومسنحت

كوكالى سبور التركي، وكالاهما

كان اساسيا في منتخب مصر

الفائز ببطوّلة أفريقياً ١٩٩٨،

ويحيى نبيل المدافع الذي احترف

ولم يكن الإهلى أقل خُسارة من

الزمالك، ففقد لاعبيه المتازين

سمير كمونة، احسن لاعب في

موسم ١٩٩٧–١٩٩٨ الذي احترف

في كسايزر سسلاوترن الألماني،

والغائي الهداف أحمد فيلكس

الذي احترف في اوليمبياكوس

لاعبين مغمورين هما علاء ابراهيم

هداف المنيا وحسين شكري مدافع

الترسانة، واثبت الاول كفاعته

بسرعة واحرز ٣ اهداف في دورة

وضم الأهلي الى صفوف

اليوناني.

في كاربيجو سبور التركي.

عبيدالهادي الذي الصنيرف فر

الغندور من كأظمة الكويتي.

ولكن الزمالك فقد جهر

في الملعب خلال المباريات.

وضم الرمسالة است

السابقة.

الجزائري رشيد مخلوفي الظهير

الأيسسر متحملود كبرئيب ويدخل

عباس شحرور لتعويض فارق

السرعة والخبرة، وكذلك باشراك

موسى حجيج بدلاً من وسام عبد

ىياب نجح في تشكيل فريق شاب

سيكون له شأن في الدوري المقبل.

واللافت ان النجسمة لم يتنفس

الصسعداء إلا مع ابدال وليسد

تحروج وعبدالله حمصي، حيث

فسضل ابو بياب والسسلامسة

النفاعية ألكن حساباته فاجأت

الجميع بهدف التعادل النجماوي

في النقائق الإخسيرة من الشوطّ

التَّانِي، وطالب الصفاويون

بضربة جراء في مستهل الشوط

الرابع بعد اعترآض محمد حلاوي

لأحمد نعماني، لكن الحكم الدولي

السوري اسامة الشامي (قاد ايضاً

مساراة النجمة والانصار) لم ير

جاء التقدم صفاوياً في الدقيقة

كرة امامية الى نعماني، فنفذُّ

الأخيرة من ثغرة الظهير الابسر

ورفعها لتتخطى الجميع وتجد

وليد البري المنتفع متطاولاً لها،

فَحَوْلُهَا رَاسِيةً فَي شَبِاكُ وحيد

وفي النقيقة الـ ٨٥، تخطي

واثل نزهة صارس الصفاء بلال

هاشم ثم رفعها عكسية عرضية

استقبلها ارمين صائميان براسه

وأودعها صناعقة في الزاوية

اليسترى لمرمى الصنفاء (١-١). ثم

اهدر ارمين اولى ركلات الترجيح

لمسلحة النجمة بينما سجل

موسى حجيج وجمال الحاج

ووائل نزهة وعباس شحرور

وسجل للصفاء كل من حمرة هادي

واحمد نعماني ونبيل شيشو

وسند حبيب قداح فوق المرمىء

وصد وحيد فتال تسديدة علي

واصف ليفوز النجمة (٤-٣)

ويالمجموع العام (٥-١).

قطر وليبيا تفتتحان

دورةً كأس العرب

أول (أكتوبر) المقبلين.

■ الدوحة - دالصياقه - جرت

أمس في الدوحة قرعة بطولة كاس

العرب ألثامنة التى تستضيفها قطر في الفستسرة من ٢٢ أيلول

(سبتمبر) وحتى الأول من تشرين

عشر المشاركة في البطولة الي

اربع مجموعات تضم كل منها

ثلاث فرق فتشكلت المجموعة

الأولى من قطر (المضيف) وليبيا

والأربن، وضمت الشانية مصر

(حاملة اللقب) والكويت وسورية،

فيما جاءت المغرب والإسارات

والسودان في المجموعة الثالثة،

وضمت المحموعة الرابعة الملكة

العربية السعوبية والجنزائر

ولبنان. وستكون مباراة الإفتتاح

الثلثاء ٢٢ أيلول بين منتخبي قطر

وليبيا. وحضر إجراء القرعة

الأمين العام للإتصاد العربي لكرة

القيم عشمان السبعد، وممثلو

إنحسادات الدول المساركسة في

ينكس أن ليسيسا حلت في

البطولة بدلاً من تونس التي

إعتنرت عن عدم المشاركة بسبب

أرتباط منتخبها بمباراة في كاس

وتم توزيع المنتخبات الإثني

٢٩، جين مر، عددالله

موجعاً لذلك.

فتال (١-صفر).

المهم أن المدرب غــ

الدولية في عسير السعودية.

القباهرة، ويلدية المحلة ضد

ويتميز الاهلي بوجود العدبد من اللاعدين اصحاب الخدرة على التــوالي. وانخَل تعــدياً العالية، وعلى راسهم الهداف المخضرم حسام حسن الذي يقترب من تسجيل ١٠٠ هدف في كبار ألسن. وقاد الزمالك للفور البوري، وتخطى حاجز ٢٠٠ هدف مع الأهلي، وشنقب قه التوام ابراهيم حسن واسامة عرابي ووليد صلاح الدين وهادي خشية وياسسر ريان. وينخل المصسري البورسعيدي قائمة الترشيحات للفوز بالدوري للمرة الأولى بعد الدعم الكبير لصقوفه والميزانية الضخمة الرصودة للفريق. وابرز النجوم الجند في صفوف المصري هم احتمد نطلة ظهيس الاهلي الدولي وعاطف جاد حارس مرمى الشرقية وهارون عاشور وجمال

عمر وعبدالناصر عباس وعماد شساكسر من اسسوان ومسؤمن عبدالغفار من الترسانة. واعطى فور الاتحاد السكندري ببطولة دورة الاهرام الدولية على حساب الزمالك بفعة معنوبة كبيرة للفريق الذي دعم صفوفه باللاعب المالي حسيدر ابو بكر، وحازم عبدالمولى ومحمد عبدالقتاح، ولديه الهدافان الكبيران أحمد ساري واحمد الشائلي. ويتولى ٦ مسدريين أجانب السؤولية في ٦ اندية

والاستماعيلي وألمقاولون العرب والمصري البورسعيدي والاتحاد ويتنافس ٨ مدربين مصريين على الخروج بانديتهم من دوامة الهبوط الى الدرجة الثانية في نهـــايـة الموسم. والطريف انّ مجموع رواتب المنربين المصريين

للموسم الحالي تتنازع للفوز

باللقب الإهلي والزم

الثمانية يقل عن مجموع راتبي مدربي الأهلى والزمالك فقط الألماني راينر تسوييل لاعب بايرن ميونيخ الألماني في عصره الذهبي في السبعينات، يقود الاهلى للمسوسم النساني على التوالَّى. وحضر اليه في مثَّتصف الموسم الماضي بعد رحيل مواطئه رايتر هولمان، واحسرر بطولتي

والزمالك السابقون مهام التدريب في الأندية الاخرى: الأهلوبان انور سلامة ومحمد عامر في فريقي الشرقية واسوان والزملكاويان الدوري والنخبة العسربية عام احمد رفعت وفاروق جعفر لاتحاد

### عثمان وبلدية المحلة. الأهلى الأكثر فوزأ والشاذلي حقق الرقم القياسي لعدد الأهداف

🛘 القاهرة – والجناة، 🗖 الاهلى اكثر الاندية فوزا باللقب واحرزه ٢٧ مرة في الاعوام P3P1 . 5, 10, 70, 30, 50, 40, 40, 60, 15, 75, 07, 57, VV. ٧٩. ٠٨، ٨١، ٨٢، ٥٨، ٦٨، ٧٨، ٩٨، ٤٤، ٥٩، ٩٦، ٧٧ و١٩٩٨. ويليد سالك ٨ مسسرات (١٩٦٠ و٦٤ و٦٥ و٨٧ و٨٤ و٩٣ و٩٣) ثم الاسماعيلي مرتين (١٧ و٩١) وفاز باللقب مرة واحدة كل من الترسانة

(١٩٦٣) والاولمبي (١٩٦٦) وغيزل المحلة (١٩٧٣) وللقياولون العيرب \* تَوْقَفْتُ المسابقة ٥ مرات في مواسم ١٩٥١ - ١٩٥٢ بسبب دورة هلسنكي الاولمبية، ومن ١٩٦٧ الي ١٩٧١ بسبب حرب حزيران (يونيو) ١٩٦٧ . ولم تكتمل المسابقة في كل من مواسم ١٩٥٤ - ١٩٥٥ بسبب خلاف للأهلى مع اتحاد الكرة، و١٩٧١ - ١٩٧٢ بقرار من الحكومة

بعد شغب في مباراة الاهلي والزمالك، و١٩٧٣ - ١٩٧٤ بسبب حرب تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٧٣، وإخيرا ١٩٨٩ - ١٩٩٠ لانشغال منتخب مصر في الاستعداد لكأس العالم ١٩٩٠. \* الأهلى والزمالك هما النائيان الوحيدان اللذان شاركا في كل مواسم النوري المتاز وام يهبطا مطلقاً، ووصل عدد الاندية التي شاركت في السابقة ٤٤ نابياً

\* لعب الاهلى اكبر عدد من المباريات في تاريخ المسابقة، ويعكسه، لعب منته من المساريات وله اقل عدد من المساريات وله اقل عدد من المنطقارات. \* حسن الشاذلي لاعب الترسانة الدولي في الستينات والسبعينات هو الهداف الاول في تاريخ المسابقة، وسجل ۱۷۷ هنفاً بين عامي ١٩٥٩ و ١٩٧٧، وهو صاحب الرقم القياسي لعند الاهداف لأي لاعب

في موسم واحد، وأحرز ٣٤ هدفا في موسم ١٩٧٤ - ١٩٧٠.



الدارس الصيفية لتعليم اللغة الاتجليزية علموا ابناكم اللغة الاتجليزية في بريطانيا. مدارس معتمدة منذ العام - ١٩٩٩م، سكن داخلي للطلبة بنون اختلاط الجنسين. مدرسون على كفاءة عالية، برامج رياضية، ورحلات ترفيهية،

> ابتداء من ١٣٢٠ ريالاً للاسبوع وتشمل: - ١٥ ساعة تدريس بالأسبوع. - Y ليال إقامة مع الرجبات الثلاث.

- الكتب ومستلزمات الدراسة، والشهادة. - نصف يوم برنامج رياضي.

- غسيل اللايس.

- رحلة ترفيهية ليوم كامل. - استعمال المغير والكتبة. - عبد الطلبة في الفصل لا يزيد عن عشرة.

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالمعلكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠٨ - جدة ٢٦٦٠٤٥٠٠ - الظهران ٧٨٨٩٩٨٨٠ - حائل ٢٥٢٥٢٥٦٠. الطائف ٢٧٣٤٦٣١١ - مكة ٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٢٢٢٦٦٣٦١ الجبيل

مكة المكرمة ٤١\* الرياض ٤٣\* صنعاء ٤١\* ابوظبي ٤١\* للنامية ٤٠٠ النوحية ٤١٠ الكويت ٤٢٠ بعيشق ٢١٠ بيروت ٢٠\* القاهرة ٢٧\* القدس ٣٠٠ الرياط ٢٠= الجزائر ٢٠\* تونس ٢١\* مدريد ٢٢\* فرانكفورت ٢٢\* لندن ٢٦ \* باريس ٢٦ \* روما ٢٢ \* جنيف ٢٢ \* مالطا ٢١\* اسطنبول ٣٧٪ مونتريال ٢٥\* موسكو ١١\* نيويورك ٢٨٠ واشنطن ٢٠.

🗖 أول الكلام:

أودعه

• من شعر إبن زريق:

- ودعـتـه... وبودي لو

صفُّو الحياة... وأني لا

كم ذا تشسفع بي ان لا

• يكتب لي من مكان

إقامته الجديد أميركا ... قائلاً

لى: صباح الخير بالليل... ليل

أرد عليه من مكان غرستي

وجنوري ... قائلاً له: صباح

الليل في صبيحك... وعلى

مراعاة فارق التوقيت!

البعشرين في جوف الطائرات

هذا هو صحيقنا القديم

المعتق: الزول الطويل المهاجر

كالطير المسافر ابراهيم تاتاي

مختار... يهجر عروس البحر

الأحمر، جدة، ويندلق في زحام: وأمسريكا باويكاء بكامل قواه

مِن مناك... يمضه الشوق،

ويقد الحنين أضلعه، فيكتب بعد

ان استرجع من أصداء الماضي

أغنية نجآح سلام القديمة:

يرهوم حاكيني... ويرهوم لم

يعد يتكلم العربية وإن كان

يكتب بها و(يستروع!) من

الروعة، وريما يجد وقتاً فيقرأ

بها و(يستكوع)... فتعالوا

...

توهمت - للحظة - أننى:

اليوم الأربعاء... أصبح عبر

اليوم - فقط - اكتشفت

الفسارس العسربي المرصع

مندار النجنوم... أركض وسط

حداثق ليل المحبين والعاشقين:

«نبع السحادة» في داخلي..

أيقظه شعور قوي أختلط قيه

الشك بنجوى اليقين، فارتفعت

فوق مستوى سطح البحر: أرنو

الى الخفق في اشفاق... أنثر

محبتي عليهم أابتسامه صافية

تفيض عطفا وحزنا نبيلا على

لهاثهم الناضح حبنات عرق

تنداح حستى تغسرق الرؤى

أنا سعيد جداً... أنا قارورة

سقط على الأرض كتاب نام

البنارجة في حضني، اسمه: ُ

وقصة كارماء... عن الأرواح،

والحياة والموت... وهل يعيش

الانسان أكثر من حياة على مر

قصة غريبة شدتني بكل ما

هاتفت والدي مستنزيداً..

فأخبرني بمآنكره القرآن

الكريم عن الروح، وانها في

عالم البرزخ، و... أن دفوق كلّ

كأي رجل تعدى الثلاثين

بالزيكة... أتابع حركة البورصة

- الفياغرا - وأريد على مسمع

أبي بنص لسحان وعصينين

- الله لا يصوج مسلم يا

وتلاحقني عيناه التسعتان

أخرستني نظرات «الست

باتساع محوجته، ولكن – عليً

حسك يابو خليل – في أي أثارً

الوالده... وقلبت شفتيها في

فنظرت تجاهها كما العارف

- يا حاجة... «أبو حمزة»

- فقالت أمى على البديهة:

تزوج الثانية قبل اختراع

أصا أنا فقد وهبت «أبو عمة

ممايلة، الإناث والبنينا، وأولاد

الممنين ... الى زيك يا ابن

ال ... ما قو الطينة من

...

أصدقاء الكلمة الجميلة النين

يواصلونني بأفكارهم،

وخواطرهم، وإبداعاتهم عبر

رسائلهم: أن يكتبوا لي على

- الملكة العصرييسة

عبدالله الجفري

السعبودية/ صب ١٩٥٤ -

جِدة ٢١٤٩٢، مع المحبة.

عنواني الدائم:

● للقارنات والقراء/

جانبيه للموضوع ده؟!

ببواطن الأمور، وقلت:

«الفياغرا» لتهبه البنينا!

العجينة والخبار وأحداا

فيها من تفاصيل بقيقة.

والأهداف و... الأحلام!!

حب هذا الصباح.

دواشينطن»!!

العصور؟!

ذي علم عليمه!

مفتوحتين

شبيخ!!

قرف

نستضيفه اليوم بلا فيزا:

بالجد... يحضنه حلم!

أبارك خفقهم!

الغرية والشجون؛

سرورات حسال لا





الجمعة ١٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ٢١ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٤٦ AL HAYAT FRIDAY 14, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12946

## عسلاقة مزعومة لهمنفواي مع

امرأة في الوقت الذي كنان ف مدروجاً من صاري وليش روجيته ■ كشف اص ان مــخطوطة للرواني الاستيميركي ارنست الرابعة. همنغوايي عن رحلة له اليّ سافاري والمخطوطة هي أخر ما كتبه همنغواي من اصل ٤ مخطوطات وقصة حب حقيقية مع امرأة مكتملة ومعدة للنشر بعد انتحاره افریقیة، ستشرها دار سکراییز في ۲۱ تموز (يوليـو) ۱۹۹۹ في عيد ميلاده الـ ١٠٠. ونكرت محلة «فاريتي، ان

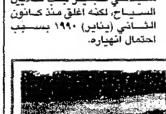
### إنقاذ برج بيزا المائل

مهندس صيني متخصص في تقويم الابراج المائلة اول من امسّ في روما، انه قادر في غضون عشرة اشهر فقط على انقاذ برج بيزا الشبهير (شمال ايطاليا) الذي مال منذ المباشرة في بنائه في القرن الثاني عشر.

وكانت أعمال تعزيز جديدة تشرف عليها لجنة من الخبراء الدوليين بدأت في حسسريران (يونيو) الماضي ويفسرض ان تنتهي في ربيع العام الفين. وقال كاو شيرهونغ الذي دعته جمعية ايطاليا الصين الى روسا وسيقدم مشسروعه في ١٧ اب

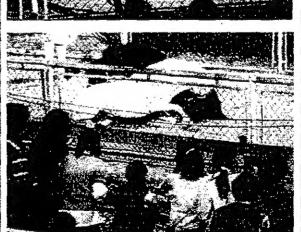
(اغــــسطس) الى رئيسٌ لجِنْهُ الخبراء، ان من الممكن حل مشكلة الصرح التاريخي في عشرة اشهر فقط واوضح كاو خلال مؤتمر صحافي انه بدرس برج بيرًا منذُ ثلاثين عاصاً، لكنه فضل عدم الخوض في تفاصيل اسلوبه

تاركاً أمر ثلك للخبراء. واشار إلى أنه لا ينوي تقويم البرج كلياً بل ان يعيده الى صا كان عليه في العام ١٣٥٠ قبل عشر









□ شهد سيرك الصين الأسبوع الماضي مكرنفال المئة حيوان، في حديقة سافاري، ومن العروض المثيرة في السيرك مواجهة بين حصائين فحلين في معركة العض والقضم بالحوافر والأسنان تركت

٣٠٠ مليون دولار وهذا اعلى رقم حققه مسلسل سينمائي لشركة انتاج مستقلة. لكن أحد الإسباب التي أنت الى تدفّق الجمهور على الجزء الحديد من السلسلة هو عدودة المثلة جامي لي كيرنس اليها. رغم أن المستلة التي ظهورت في الجراين الاول والشاني هي ابنة

### وكشف ان اينه باتريك حــرُر المخطوطة وان مساري زوجسة همنع واي هربت المخطوطات من عنوان المخطوطة محقيقي من النور الاول، وتكشيف عن كوبا في بداية الثورة الكوبية.

سنوات من اكتمال بنائه، عندم كان مائلاً بزاوية ٢٠١ متر. وأكد المهندس الصيئي أن البرج معرض حالياً للانهيار في اي لحظة وأن مختلف الإساليب المعمارية التي طبقت حتى الأن لم تعط نتائج مرضية. وقال أن أنقاذ البرج المائل ينطلب على السواء تنضلاً في

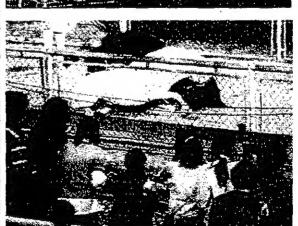
البرج نفسه وفي اساساته وفي الارضّ التي بني عليها. وقد وضع كاو طريقة ناجعة لتقويم الإبراج، ويشمل سجله تقويم حوالي تصانين برجأ في الصين بينها واحد مشهور في

وتشتمل الاعمال التي بدأت على برج بينزا في حسزيران على عمليات صفر تحت البرج البالغ ارتفاعه ٥٨ متراً بهدف احداث أنزلاق مسحسسوب ومنضبوط

ويشكل برج بيزا عامل جنب







ندوياً عليهما بعد تثبيت الكتفين الى الأرض. (ريكس)



الإعلام المصرية لتسهيل عملهم في

متابعة النشاطات اليومية للديبلوماسية

المصرية.

فى وزارة الخارجية من جانب وسائل والعربية والاجنبية

بين ٣ و١٤ سنة.

 برعاية الدكتور حمد الماجد ينظم المركز الثقافي الاسلامي ومركز العودة الفلسطيني مهرجأنا تضامنيا لدعم الشعب الفلسطيني وذلك الاثنين من الجاري السادسة مساء في قاعة الركز الثقافي، Park Road, London ١٤٦ NW8 7RG. ويستمر المهرجان الي السبت

ويفتتح المركز خلال تشرين الاول (اكتوبر) المقبل.

● وقُع رئيس مجلس ادارة «سوليدير» مديرها العام تاصن الشماع مع مؤسسة ومدينة العلوم والصناعة، الحكومية الفرنسية عقداً الإقامة مركز دائم في وسط بيروت للنشاطات والاختيارات العلمية المخصصة للاولاد التي تتراوح اعمارهم

من ١٢ ظهراً لغاية العاشرة مساء.

• دعا مشروع دراسات الديموقراطية في البلدان العربية الى حضور مؤتمره السنوي عن «الديموقراطية في البلاد العربية: مواقف وسياسات دولية، بمشاركة عبدالله بوحبيب متحدث عن موقف البنك الدولي وشاها علي رضا عن سياسة الولايات المتحدة وتيم نيبلوك

عن سياسة الاتحاد الاوروبي. تقدم الاوراق وتجري المناقشة باللغتين العربية والانكليزية. وذلك في Beranard Sunley Building, St. Catherine's College, University of Oxford, Manor Road, England.

مُخْتَلِفَةُ عَن هَذَا ۖ الهَاجِسِ: ﴿ انهِا سنة عندما اقدم على انتاج الفيلم شقيقة القاتل الذي قضى على الذي كان التمسهيد لا تسلسلة العائلة باكملها باستثناء شقيقته. دهالووين، وحدها فقط بل لكل افلام الرعب اللاحقة التي اعتمدت وفي هذا الفيلم وبعد عشرين على قبضة القاتل المقنع الذي سنة يكتشف سايكل سايرز (وهو اسمه) مخباها وهويتها ويقتحم ينطلق في سلسلة من القتل غير البرمج، لكن على عكس والجمعة حياتها من جديد محاولاً قتلها. الثَّالَثُ عشَّرِه، وَبكابوس شَارع اضافت: اكان عليها ان تجابهه. لم تعد تستطيع الهرب إيلم، وغيرها، حافظ العقاد على من امامه كما فعلت لعشرين سنة. سياسة متوازنة بالنسبة إلى كمية العنف في افلامه مؤكداً ان تحبس نفسها مع القاتل عوض ان افتلام «هالووينَّ؛ ليست عنيشة

تهرب منه وتبدأ صحاربته. اما بشکل مجانی، بل هی اساسا قاتلة أو مقتولة. أفسلام تشبويق تاخسذ في عين الاعتبار حقيقة أن الفيلم المُحْيِفُ ليس بالضرورة الفيلم الدسوي كما الحال في مبعظم الافعلام المرعبة الاخرى. هذا صا جعل الجمهور يقبل على كل فيلم من هذه السلسلة التي حققناها حيث بلغت مجموع ماحققته هذه

□ جعاداً ديسميدهري نجظمة ايطالة ترعرعت في نيويورك من والدين ايطاليين وبدأت التمثيل وهي

في سن ألـ "١٢ ثم لعبت في أفلام سينمائية وتلفزيونية. الساحرة الايطالية الجديدة تمثّل دور جاسوسة في

أولُّ فيلم هوليوودي لها عنوانه والمفتش غانجيت، مع الممثل ماثيو بروديك . الفيلم من اخراج دافيد كيالوغ

الممثلين جانيت لي وتوني كيرتس

تؤكد له والحياة، في حديث خاص

ان المسسالة ليسشت عسودة بل

مواصلة. تقول حين التقيناها في

احت الغنادق البنيسفرلي هيلز

لناسبة الفيلم. واضافت: «بعد ان

ظهرت في الجراين الاول والثاني

ثم انتقلت لتمثيل افلاء مختلفة

بقيت في داخلي رغبة العودة الى

تكملة قصّة لم تُنته فصولها بعد.

في نهاية الفيلم الثباني أخشفت

الشخصية آلتي امثلها تمامآ

وبقي القاتل كما تعلم، وكنت

دائمناً أقسول في نفسي أنه اذا

وجدت القصة الناسبة فساواصل

حكايتي مع نلك القائل حستي

النهاية الى حد بعيد بات الفيلم

قصة حياتي، والشخصية التي

تؤىيها جامي لي كيرتس ليست

ويدأ تصويره هذا الشهر على شاطئ كاليفورنيا. (ريكس)

🗆 هوليوود - محمد رضا

■ حــقق المخــرج والمنتج

العبالمي مصبطقي العبقاد تصبر

تجارياً، والى حدَّ ما فنياً كبيراً،

عندما انطلق فيلمه الجديد

اهالوویان هـ ۲۰ ( Halloween

H20) ليخطف حـوالى ٢٥ مليـون

دولار في خسسة ايام ويحسل

المُركَ للسالث في سلَّم الآيرادات

واعربت شركة رميراماكسء

التي توزّع الفيلم، عن سعادتها

الكبسيرة غثل هذا النجساح

خصوصاً أن الفيلم حقق في يومه

الاول خسسة مسلامين بولار لم

والفيلم هو سنابع «هالووين،

يطلقه مصطفى العقاد منذ عشرين

السلسلة من ابرادات الى البوم

تعهدها الشركة كثيراً من قبل.

لهذا الإسبوع.

هالووين مصطفى العقاد

خطف20 مليوناً في خمسة ايام

اما المنتج مصطفى العقاد فيقول تعليقاً على نجاح الفيلم: «هذه المرة النقاد ايضاً شاركوا في التسرحيب بالفسيلم وينعبودة لتي كبرتس اليه. وبالنسبة الي فان «هالووین، لیس مجرد فیلم عابر وليس مسغسامسرة منفسردة. هذا مشروع ناجح، وجرت العادة ان تعرض أفلام مشالووين، في عيد البربارة في تشرين الاول (اكتوبر) اماً هٰذُه المرة فقد طرح اعام افلام عملاقة مثل وانقاذ الجندي رايان، ورعينا الثعبان، ويتوقع الوسط السينمائي في هوليوود أن يسجل الفسيلم الذي تكلُّف اقل من ١٨ مليون يولار، اكثر من ١١٠ ملايين دولار مع نهساية عسروضسه السينمائية هذه السنة.

🗷 بعلبك - رويتــرز - قــال شهود عيان في بعلبك ان اشتباكاً بالأيدي وقع أمس عند مستخل القلعسة الاثرية للمسدينة بسسبب التندافع لشسراء تذاكس بأستعيار مخفضة لحفلة خاصة تقيمها الفنانة فيروز لأهالي المدينة بعد غياب عن مهرجاناتها دام قرابة ربع قسرن، على أن تقسدم اليسوم، حنقلتها الرسمينة الأولى على

مدرجات معبد جوبيتر. وقال الشهود إن أحداً لم يصب باذى بين الحشد الذي قدر بنحو ٧٠٠ شـخص، ولكن التنذاكس التي كانت قد سعرت بعشرة الاف ليرة

السوداء بضعفي السعر الرسمي ومن ثم بثلاثة اضعاف.

## فيروزفي بعلبك اليوم

(٦.٦ دولار) للتنكرة نفيت خالال دُقائق وبدأت تساع في السبوق

بالعربية، لا أن آختار، فهناك من هم أفضل مني لهذه المهمة، وأرجو أن نسمع عن اختياراتهم.

عرضت امس مختاراتي الشخصية من أهم مئة رواية بالانكليزية

شَخْصياً لا استمليع الاختيار، ولكن احاقل ان أبدا الجدل، ببعض

الرواية العصرية جديدة على الأدب العربي على الرغم من وجود

ولأن الأدب الرواتي جديد، فعندما حاولت الاختيار وجدت ان كل

الواقع ان أول ما قرات شخصياً كان سلسلة دروايات تاريخ

الاسلام، للبناني المصري جرجي زيدان، مؤسس دار الهلال. كانت هذه الكتب في بيت جدي، وقراتها كلها فعلقت بالذاكرة الفتية، حتى

انني لا ازال أنكر تفاصيل «شجرة الدر» ودالملوك الشارد»، وهذه

الرواية تنتهي نهاية سانجة، بالتقاء ابطالها صدفة في وادي القرن في

بين الروايات الأفضل مهنة هناك «زينب، لمحمد حسين هيكل، وهي

واختار وسارة، لعباس محمود العقاد، مع أن هذا الكاتب

طبعاً يظل نجيب محفوظ أهم رواني مصري وعربي، وثلاثيته عن

وأبقى مع المصريين، فهذاك توفيق الحكيم، وافضل ما قرأت له

معودة الروح، عن ثورة ١٩١٩، وإحسان عبدالقدوس الذي الَّف عشرات

الروايات في الحب وحياة المراهقة، وياع كشيراً. مع أنه لا يمكن أن

يعتبر في مستوى نجيب محفوط. ولا ننسى يوسف السباعي الذي كان يبيع كثيراً، وربما كانت «السقا مات» أفضل رواياته وأنضجها.

واختار له «الأجنعة المتكسرة» عن بشري وحب بري، خائب. وأزيد اللبناني فؤاد كنعان، وروايته «على انهار بابل» وهي رواية الانشاء

اللغوي الجمالي السخرية والتهتك، واللبنانية إميلي تصرالله في

روايتها مطيور ايلول، عن القرية اللبنانية والمهاجرين، والفلسطيني اميلً

حبيبي وروايته «المتشائل» عن نماذج ترمز الى فلسطين وتجمع بينها

وتصبح صورة الرواية العربية اليوم اكثر تعقيداً وحساسية،

وأسجل وأنا احياء لليلي بعلبكي، ووفوضى الحواس، ووذاكرة الجسد،

لاصلام مستفانمي، وأترك لغيري أن يقرر إن كان بعض الروائيات

العربيات يستحق شهرته، أو أن هذه الشهرة أساسها الجرأة على

كذلك أترك لغيري أن يحكم على الكتَّابُ الجزائريين فبعض هؤلاء

كتب بالفرنسية قبل أن يتحول الى العربية، ولا استطيع الحكم عليه.

وهؤلاء يذكرون القارئ بأحد أشهر الرواتيين الحاليين، اللبناني إميل

معلوف الذي يكتب بالفرنسية، وريما كانت «ليون الافريقي» أشهر

رواياته، وقد باعد رواياته اكثر من مليون نسخة، بلغات عدة، بعد ان

اتفق صدور «ليون الافريقي» مع تسلّم أية الله خميني الحكم في ايران،

ماذا أزيد؟ من المغرب هناك محمد شكري، وروايته «الخبر الحافي»

تتحدث عن ازمة طنجة ومغامراتها ومباتِّلها، وقدرة الانسان علَّي

المحافظة على انسانيته على رغم الصعاب، وهناك ابراهيم الكوني، وله

«المجوس»، وهي رواية عن الصحراء الافريقية واجواثها السحرية مع

غير انني أفضل أن يختار غيري الروائيين من شمال أفريقها

ولا أنسى أن أزيد على كل ما سبق الصديق الدكتور غازي

هل يمكن أن تقارن أي من الروايات العربية التي سجلت، أو التي

اهمات تقصيراً أو جهلاً، بأهم منة رواية باللغة الانكليزية هذا القرن؟

القصيبي، بروايتيه الاخيرتين «شقة الصرية» و«العصفورية، مع

والروايات، لأن هذا يحتاج الى معرفة وأسعة بالثقافة الفرنسية افتقر

طرح أمور الجنس ضمن مجتمع محافظ مكبوت.

وترديت استلة في الغرب عن الاسلام.

دمج تقاليدها بالميثولوجيا اليونانية.

ومع المصريين كان هناك اللبناني الاميركي جبران خليل جبران،

البيئة القامرية في اجيال ثلاثة، من ثورة ١٩١٩ حتى ثورة ١٩٥٧ متى ثورة ١٩٥٧ متازة عن «اولاد

الموسوعي لم يكن روانياً، ويقال ان اسارة، وهي روايته الوحيدة، كانت الواقع ابنة اسعد داغر، اللبناني النهضوي الذي عاش ونشط في

تتحدث عن القرية المصرية وتعتبر أول رواية عربية حديثة

إرهاصات قديمة معروفة، من رسالة الغفرأن، الى حي بن يقظان،

هذا القرن، حسب رأي لجنة من النقاد والكتاب. وسالت نفسى هل

يمكن أن نختار أهم مئة رواية عربية هذا القرن؟

الاختيارات الشخصية

والتوابع والزوابع وغيرها.

اختياراتي الأولى مصرية

القَّامِرة، وله مذكرات ذائعة.

حارثنا، قبل غيرها، ريما لجراتها.

جهاد الخازن

### استطيع أن أقول بثقة أن روايات نجيب محفوظ من مستوى عالمي، وهو يستحقّ جائزة نوبل بالتاكيد. ولا بد ان هناك روايات اخرى، الا انه تتح لي فرصة قراسها وحدي، ثم مع أساتذة عظام في الجامعة، كما كان حظى مع روايات نجيب محفوظ وفي جميع الاحوال، فقد حاولت امس واليوم أن افتح حواراً

## سويبوز تحمل مستشار يلتسن الى الفضاء

🗷 بایکونور (کازاخستان) – رويترز - قَالَ مُسؤول في وكالة الفضاء الروسية ان سفينة الفخساء سويوز انطلقت امس حساملة ثلاثة من رواد الفيضياء الحطة مبير من بينهم مستشار سسابق للرئيس الروسي بوريس

وذكر السؤول ان صاروخاً انطلق حاملاً سويوز من قاعدة بايكونور في جـــمـــهــورية كازاخـســــــان السوفـياتيـة السَّانِقَة السَّاعَة ٩٤٣٠ بِتَوقِيت غرينتش. ومن المتوقع ان تلتحم السفينة

بالمحطة غداً السبت. ويضم طاقم الرواد الجسنيد المُحامِّي يُورِي بِأَتُورِيِّنَ (٤٩ عاماً) الذي عـمل مستشساراً سابقاً ليلتسن ورائد الفضاء المحترف غينادي بادالكا (٤٠ عاماً) وهو

قبأئد الطاقم الجسديد والمهندس سيرجى افسيف (٤٢ عاماً). وسيمكث باتورين مستشار الكرملين السابق فَتَرَة قصيرة نسبياً في مير مدتها تقل عن استبوعين، قبل ان يعبود الى الارض برققة طاقم مير الحالي في

٢٥ أب (اغسطس) الجاري.

أبتداء من الساعة ٢٠,٣٠ وحتى الساعة ١٨ من السبت ٢٩ أب (اغسطس) الجاري,

• عبدالله خياط الكاتب الصحافي السعودي تعرض لوعكة صحية اقتضت بخوله مستشفى

غينادي بادالكا قائد الغريق ويوري باتورين مستشار الدفاع السابق ليلتسن (في

-=

● اقامت دار سفير للنشر المصرية أول مكتبة

● وصل الى القاهرة رجل الاعمال السعودي

الشيخ صالح الحجي في زيارة تستمر اياماً عدة لحضور افتتاح معارض القرى السياحية.

على الآنسة هنادي كريمة الزميل طلال سلمان. وفي المناسبة تقام مأسبة عشاء في شتورا بارك اوتيل.

● يحيي المطرب السوداني كمال ترباس حفلة غنائية مساء اليوم في لندن على العنوان الأتى: Camden Centre, Camden

الدكتور سليمان فقيه في مدينة جدة.

الطفل واللاسرة في ضاحية المهندسين وتعرض المكتبة حاجات الطفل من كتب وأشرطة كاسبت وبرامج الكمبيوش.

الرسط) والمهندس الطيار سيرجي أفدييف قبل اقلاع الركبة امس (رويترز)

بحتفل اليوم بزفاف الشاب خليل حرب

وتقدم الطربة حدان بلويلو مجموعة من اغنياتها ورقصاتها في الكان نفسه مساء غد.

لسعوبية ٢ ريال - الكويث ٣٠٠ فلس - الاعارات ٢ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليزة - سورية ١٨ ليزة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ فرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Austria 25 SCH - Belgiom 90 BF - Cyprus 1CY£ - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lim - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C, - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

المنظرة الموافق \*\* ريشي تشمير ١٠٥٠هـ } الحماعة

التعلر إسلامية أن العامية اعتقلت إلىبال رئيس الوزراء السابق عنطف إِلَا قَالَا وَبِاللَّهِ عَلَا الْحَالِثُ الْجِنْفِ بالمهاز الاستحدادات الامهركية ِيْنِ لَنْتُ سَمَّرُ فِي نَمُونَ :يُوثُ**يُو**ا ونفار الفيادي عي مجساعة المجهادة

فرسناروسي

غالم سبت الاسطان.

والقرف فالما علافة

الله المنه التنسار على

مَلْقُنُوسِةٍ فِي \*\* ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠

مصيفة بيويورت

الانفشاض أو بدعي الإنفاية العدائف

بأننه تعبدو فستعاصبوه

مثالتيرة النفس رجسيت

ملحقاتي حسرتس اليا

المتناستستعدد القوة

کافیا عنی ای شیدید :

المسيناق التواجسيسة

والسعود والسست

الماقي عسداد حسسين

التعايل ما استنست

م<sup>أليخ</sup> الخفع المنتسسندة

المنزلجينة عواقست

الله على قنيها المساقية

جونز، الموطفة الم اللوشيس ماكشجب في از علنها كأن حاكسه ينطبه على علاقته د الآن العسلاقية توتنسو والمداعسات المحعيد عناك احتمال العائه ، كأنت صصطرية يسيه التعريف وغموضه ويؤكد مسؤولو الب

ص حيقتهم الشراء المرد في شكل اڪامل وجب

أننطز تنفي الصفط على يتلز المؤورداً على أي تهد

تكور واشتطن تعخلت نرع سنحسة النعسل العراقية (اونسكوم) و عمليات تعقيش منف العراق وكانت صعيفة بوست، نقت امس عن بيبنومنسية العيوكية الخارجية مانفين ا انصنتُ هاتَّقيةُ برينيسَ ، رينشارد نظر في الرابع

Jaku (1972) لوطنوم طن كالمنسوة السبقة وسئت وحاودت الشبيرني تثلثة بعثث وحبأ وكذلك م المحقق وحشرافي المستقرت الموانث همي تربعنا الأبجعل اللغ كالوائد حاصر. كلما ا

انتسدت غيبها و وقستك وبعليص المتنفث إلى بيئة القعره فلعفها يعأ المستورة وال بحثمها سويء الم الساف ومن سبيد المعوان التخاصيين ويو الأصحتي المطلخي تنزت عيصات احتيوت الساس النغناء ساجرة ك